CENTRAL DE BOLIVIA

RIN
CURA LA GRIPE
Fabricado en la altura y para la altura
NO DEPRIME EL CORAZON

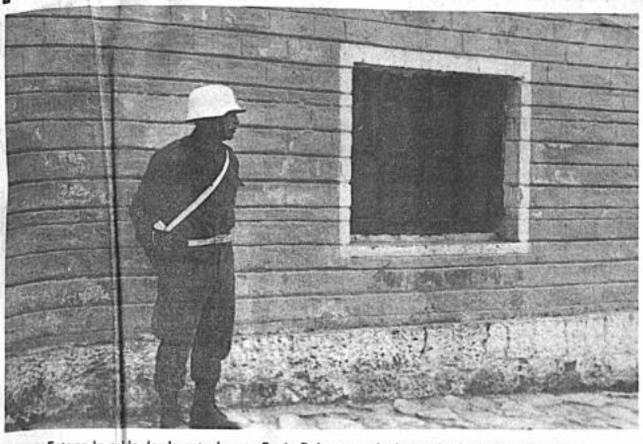
PRESENCIA

AÑO XVI - No. 3.207 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 2 DE JULIO DE 1967 - 36 PAGINAS - $b. 1.00

TONICO VITA
REFUERZA EL ORGANISMO
CONTIENE: CALCIO, HIERRO, v. TAMINAS Y CALORIAS

El Presidente con la Prensa

FF.AA. preparan dos unidades de gran poder para acabar con las guerrillas



Esta es la celda donde actualmente Regis Debray guarda detención. La habitación, cuya ventana está sellada con tablas, se encuentra ubicada en las dependencias del Casino Militar de Camiri.

.- "Puedo asegurar a la Nación que las guerrillas serán aplastadas totalmente.-
.- "Debemos tener coraje para hacer frente a nuestro destino".-
.- "Che Guevara es un delincuente común que ha venido a provocar dolor entre gente humilde de un país pobre
.- "Debe implantarse la pena de muerte, para sancionar los delitos que quedan impunes a través del tiempo".
.- "Bolivia no denuncia la agresión internacional ante OEA, porque no creemos en esa organización, que no hace nada positivo".
.- "Si los comunistas quieren hacer su Caballo de Troya en las Universidades, el Gobierno las defenderá, sin vacilar ni un minuto".
.- "Los territorios libres son ilegales y no los admitiremos".
.- "Las FF.AA., que han sido capaces de derrocar una tiranía, no pueden estar en desacuerdo con su Capitán General".

Regis Debray aparece conversando, en el patio del Casino Militar de Camiri, con el Comandante de la Cuarta División, Coronel Luis Reque Terán, Debray, en declaraciones a PRESENCIA, ratificó que tuvo contactos con "Che" Guevara en Nancahuazú. Explicó que antes no lo reveló porque tenía el compromiso de no descubrirlo.

Debray ratifica presencia del "Che" en las guerrillas

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA
enviado especial de PRESENCIA

CAMIRI, 1o. (PRESENCIA).- La presencia del "Che" Guevara en las guerrillas del sudeste ha sido plenamente ratificada por Regis Debray, durante una entrevista exclusiva que éste enviado especial logró hoy dentro de la celda donde el intelectual marxista francés espera el resultado del juicio que siguen contra él las Fuerzas Armadas. Por su parte, el Cnl. Reque Terán Comandante de la Cuarta División, declaró que existe "absoluta seguridad de que el "Ché" está actuando a la cabeza del movimiento rebelde.

"Estuve más de un mes con el "Ché" Guevara en Ñancahuazú y durante ese tiempo hablé largamente con él, en tres oportunidades", declaró Debray a PRESENCIA, en la entrevista de treinta minutos que se realizó dentro de la celda que éste ocupa y en la cual el mobiliario se reduce a un catre de campaña, una mesa, una silla, libros, revistas y objetos personales.

EL "CHE" EN LAS GUERRILLAS

"Las Fuerzas Armadas conocen la presencia del "Che" Guevara desde el 18 de marzo -dijo Debray- fecha en la cual capturaron dos elementos del Ejército de Liberación Nacional, que informaron sobre la presencia de Guevara. Yo estuve como periodista para hacer el primer reportaje sobre la presencia del "Che" y sostuve con él tres entrevistas largas de carácter periodístico. No sé si el "Che" estará todavía en este país"

UN COMPROMISO

Siempre hablando de sus contactos con el guerrillero argentino-cubano, Debray prosiguió: "Yo tenía el compromiso periodístico con el "Che" de no revelar su presencia. No la he revelado, salvo cuando me dieron, a fines de mayo, pruebas incontrovertibles, digamos pruebas materiales de que el Ejército de Bolivia sabía ya de la presencia del "Che" en las guerrillas. Yo no sé cuánto tiempo podía quedarse el "Che" No me dijo que se quedaba. Yo deduzco que puede o no puede estar en Bolivia".

Justificando sus declaraciones sobre la presencia de Guevara, Debray expresó: "No me tocaba a mí decir que el "Che" Guevara estaba aquí, pero no puedo negarlo. Las pruebas irrefutables me liberan de mi compromiso de no revelar donde está Guevara.

Interrogado respecto al tema de sus conversaciones con el "Che" Guevara en Ñancahuazú, sobre la posibilidad de discrepancias entre ambos, Debray dijo: "No tuve discrepancias con él, sino sólo cambio de opiniones. El "Che" no permite que se sometan a discusión sus planteamientos".

EL PAPEL DE DEBRAY

Hablando de la actividad que desplegó durante su permanencia en Ñancahuazu, Debray negó terminantemente que él hubiese participado en alguna acción armada con los guerrilleros. "No he planificado ni participado en las guerrillas", dijo y añadió: "No he venido a subvertir ni a alterar el orden. Soy marxista. Admiro mucho a Fidel Castro y tengo la misma admiración para "Che" Guevara. Cuando ingresé a Ñancahuazu yo no conocía esa zona, ni los guerrilleros conocían mi libro que fue publicado en castellano dos meses después. Estando en La Paz yo no adquirí ningún plano de la zona de Ñancahuazu. Adquirí planos de la región del Chapare y del Beni, para trabajos sobre zonas de colonización y adquirí también un solo mapa de la zona entre Sucre y Cochabamba en la cual no figura Ñancahuazu. Esas cartas geográficas las compré mostrando mis credenciales universitarias que tenía, para realizar una encuesta sociológica".

Comentando la vida que llevan los guerrilleros, Debray dijo: que "es sacrificada" y que los combatientes tienen la moral alta. Añadió que consiguen los alimentos para subsistir comprándolos de los campesinos. "Nunca supe que los guerrilleros hubiesen realizado asaltos", dijo.

LA OVEJA NEGRA

Cuando se le preguntó qué pensaba de la próxima llegada de su padre, el abogado Jeorge Debray, a Bolivia, Regis dijo que deseaba ver a su progenitor y que le agradaría que él también sea su defensor. Aclaró que sus padres no comparten sus ideas políticas y que, por el contrario, son derechistas. "Yo creo que soy la única oveja negra de mi familia", afirmó.

La entrevista de treinta minutos llegaba a su fin. Debray no quiso responder a preguntas sobre pro-

(Pasa a la página 9)

"ESTOY DETENIDO INJUSTAMENTE DESDE ABRIL" DICE GEORGE ROTH

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA,
enviado especial de PRESENCIA

CAMIRI, 1o. (PRESENCIA) .- "Estoy detenido injustamente desde abril", fueron las primeras palabras de George Andrew Roth a PRESENCIA, en la primera entrevista periodística que se logra con él, desde que fue detenido por las Fuerzas Armadas, en Muyupampa, el 20 de abril último.

Este enviado especial consiguió hablar con Roth quien, junto con Regis Debray, tomaba sol en el patio del Comando de la Cuarta División.

Roth afirmó que ingresó a la zona guerrillera con el propósito de sacar fotografías para venderlas a cualquier interesado en comprarlas. Dijo que se había anoticiado de la existencia de guerrillas en Bolivia por medio de los periódicos en la Argentina. Su ingreso a territorio boliviano según dijo, lo hizo por Santa Cruz, procedente de Buenos Aires, el 5 de abril pasado.

Afirmó que, cuando estableció contacto con los guerrilleros reconoció a "Coco Peredo, porque así lo llamaban sus hombres, y al jefe de las guerrillas, un boliviano, cuyo nombre ignora, ya que estuvo con los rebeldes sólo unas horas, desde las cuatro de la tarde hasta la una de la madrugada del día siguiente.

Dijo que había ingresado a la zona de las guerrillas valiéndose de un guía boliviano, y que estaba saliendo por Muyupampa cuando lo detuvieron.

Roth, según afirma, es inglés de nacimiento, no tiene nacionalidad chilena, ni vió al "Che" Guevara. Dijo que el Comandante de las guerrillas que le interrogó era boliviano, alto, pálido, con barba crecida y vestía uniforme verde oliva.

"Quisiera que mi madre supiera que estoy bien y que viniera un representante de mi Embajada. No tengo abogado defensor hasta el momento", dijo a tiempo de terminar su entrevista con PRESENCIA.

.Dos grandes unidades, de extraordinaria capacidad, están siendo preparadas por el Ejército Nacional, con la perspectiva de acabar definitivamente con las guerrillas castro-comunistas que operan en el sudeste del país y a las que pudieran aparecer en cualquier punto del territorio nacional.

Con esa perspectiva, el Gobierno tiene seguridad de que el triunfo contra los insurrectos está próximo y mantiene el propósito de imponer las máximas sanciones a todos aquellos que resulten comprometidos en ese movimiento. Además, preservando la seguridad nacional y entendiendo que debe imponerse el máximo rigor, planteará ante el Congreso Nacional modificación de la Constitución Política del Estado, para que se reimplante la pena de muerte.

Y en los centros urbanos, toda actividad subversiva será controlada enérgicamente impidiendo especialmente, la acción comunista en los centros universitarios. Para ello, tomará todas las providencias del caso, "sin vacilar ni un minuto".

Entretanto, continuará impulsando el desarrollo económico nacional, garantizando las inversiones y el desarrollo de la industria boliviana.

Esas, las principales revelaciones presidenciales, durante conferencia de Prensa -decimosexta de su gestión- que ofreció ayer, ante 25 periodistas nacionales y extranjeros que, entre las 8 y las 9 de la mañana, plantearon cuestionario de 25 preguntas.

Como ya es costumbre, el despacho presidencial fue escenario de la reunión. La cadena radial de emisoras locales transmitió la conferencia, mientras camarógrafos y fotógrafos de agencias internacionales captaban vistas para su reproducción en el exterior del país.

GUERRILLAS

Ocupó primer plano, precisamente por la presencia de gran cantidad de periodistas extranjeros, el problema de las guerrillas castro-comunistas que operan en el sudeste. Y con directa relación al tema, la situación del francés Regis Jules Debray -sometido actualmente a la justicia militar- y "Ché" Guevara, el organizador de ese movimiento subversivo.

Del francés, el Mandatario reiteró las garantías que se le han otorgado recalcando que gracias a las mismas, se ha montado extraordinaria campaña publicitaria. "Cuando vino a matar", fue convertido en héroe y ahora que está preso, vienen sus nodrizas a reclamar por él". Y considerando que se ha hecho demasiada publicidad a ese personaje, hizo el anuncio terminante: "No se permitirá entrevistas de Debray con su madre. Lamento que no se lo pueda ver todos los días, pero no está, precisamente, en un internado".

El comentario relativo a "Che" Guevara fue más enérgico y terminante. El Mandatario le resta total importancia, considerando que su figura ha crecido al influjo de extraordinario aporte de capital de procedencia comunista. Citó la utilización de un millón de dólares por día para mantener la subversión castrista. "Si a un Mamani se le da todo ese capital, con una misión similar, la subversión ya no se llamaría castrista, sino mamanista", puntualizó al destacar que se trata de figuras artificiales.

Pese a ello, el Presidente considera a "Che" Guevara como un "delincuente común" y que si bien "está allá (en Ñancahuazu) y no en el otro mundo, de todas maneras ya caerá".

NI RECLAMOS
NI REFUERZOS.

Siempre en el tema, el Presidente hizo severa crítica de las organizaciones internacionales. Particularmente, de la OEA. Bolivia no ha seguido el ejemplo de Venezuela, que ha presentado denuncia contra Cuba, por la agresión armada que sufre. "Porque la OEA es una organización inoperante".

En consecuencia, el problema será encarado únicamente con los recursos del Ejército boliviano. Complementando lo anterior, el Mandatario reiteró que no se solicitará ayuda militar alguna para combatir a los insurrectos y que, si bien en un comienzo la aparición de guerrillas provocó sorpresa, la institución armada está capacitándose suficientemente para derrotar definitivamente a los insurrectos.

MINAS, TERRITORIOS LIBRES
Y UNIVERSIDADES

Al margen del problema guerrillero, en segundo plano de importancia, la situación política actual del país. Fundamentalmente, los últimos sucesos de los distritos

(Pasa a la página 9)

Grupo guerrillero apareció a sesenta km. de Santa Cruz

SANTA CRUZ, 1 (Por Henry Dorado, Corresponsal de PRESENCIA).- A sesenta kilómetros, en línea recta de esta ciudad, en dirección sudoeste, apareció un numeroso grupo de guerrilleros castro-comunistas.

La región donde actualmente están desplazandose los rebeldes es conocida como La Paliza, a unos 20 kilómetros al sur de la carretera asfaltada Cochabamba-Santa Cruz. El grupo, calculado entre 40 a 50 hombres, parece ser el mismo que tuvo un encuentro en Florida, a unos 15 kilómetros al sur de La Paliza.

PRISIONEROS

Los guerrilleros salieron a la zona de La Paliza el jueves pasado, apresando a dos campesinos y tres menores, quienes viven en una pequeña propiedad denominada Loma Mansa, en las cercanías de la aludida zona. Fueron puestos en libertad al día siguiente, viernes, Los rebeldes, según la versión de los presos, se internaron al monte.

Idelfonso Castellón, propietario de Loma Mansa, dijo a este corresponsal que los guerrilleros les solicitaron informes sobre las vías de acceso de la región y sobre el movimiento de las tropas.

Los otros presos son Helidorio Salazar (inválido) y los menores Marcos Castellón de doce años y Antolín Lino de 16 años. El tercero no pudo ser identificado.

Todos ellos fueron capturados cuando se dirigían desde La Angostura a Loma Mansa, con el objeto de arrear una recua de burros, según dijeron. Fue entonces cuando cayeron prisioneros. Permanecieron cautivos dentro de una choza, bajo la vigilancia de los guerrilleros. No sufrieron malos tratos.

OTROS DATOS

Este corresponsal inmediatamente de conocida la noticia, se movilizó hacia la zona afectada, empero no pudo ingresar por órdenes de las autoridades militares.

Sin embargo en las cercanías se logró entrevistar a los ex-prisioneros Idelfonso Castellón dijo que el grupo está constituído por 40 o 50 hombres. Afirmó que pudo observar en ellos signos externos de haber realizado marchas forzadas a través del monte. Aseguró haber visto a extranjeros y nacionales entre los insurrectos. Estos conversan muy poco entre sí y cuando lo hacen se llaman por apodos.

Añadió que los guerrilleros le dijeron que su objetivo es derrocar al gobierno del General René Barrientos.

Coincidiendo con anteriores informaciones, Castellón dijo que los insurrectos portan armas automáticas y pocas vituallas, utilizando dos acémilas para transportar víveres y municiones. Además señaló que algunos rebeldes llevan pequeños equipos de radio.

Al relatar cómo fueron puestos en libertad manifestó que el grueso del grupo desapareció con destino ignorado, mientras dos guerrilleros permanecieron de guardia. Estos, antes de ser puestos en libertad, fueron amenazados para que permanezcan en la choza hasta que ellos, los guardias, hubiesen desaparecido.

Al ser interrogado sobre cuáles habrían sido los móviles por los que fueron apresados, expresó que los rebeldes asumieron esa actitud al ser descubiertos por ellos en la zona de La Paliza.

MOVILIZACION

El Comandante de la Octava División, conocida la noticia, adoptó una serie de medidas de seguridad, movilizando tropas sobre el camino de La Paliza y regiones cercanas.

Esta tarde, de otro lado, llegaron procedente de Abapó cinco camiones con tropas.

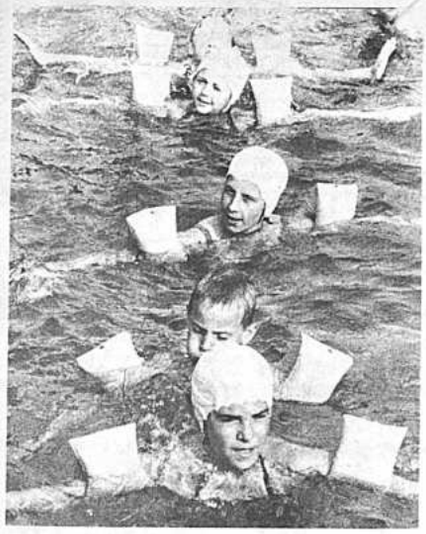
Choque árabe israelí en el Canal de Suez

.BEIRUT, LIBANO 1 (AP) - Israel y Egipto declararon hoy que había estallado una lucha en el Canal de Suez y las dos naciones se acusaron mutuamente de violar la cesación de hostilidades que puso fin a la guerra del Medio Oriente.

Un vocero militar israelí informó en Tel Aviv que tropas egipcias habían abierto fuego contra las fuerzas israelíes en la orilla oriental del canal y que se había entablado una batalla.

El alto mando egipcio informó por radio El Cairo que las fuerzas israelíes atacaron las posiciones egipcias y que la lucha seguía dos horas y media después.

En el gráfico aparece Monseñor Fausto Vallinc (derecha), jefe de la Oficina de Prensa del Vaticano, rodeado de periodistas que habían acudido a dicha oficina para recoger copias de la última carta Encíclica del Papa Paulo VI .(AP Wirephoto)



Un inventor hamburgués acaba de lanzar al mercado alas para los que no saben nadar. Consisten en un par de anillos de plástico inflables que se colocan en estado vacío alrededor de los brazos. Su poder portador basta para mantener la cabeza por encima del agua.

Podgorny llegó a Damasco para analizar con los sirios la disputa árabe - israelí

DAMASCO 1 (AFP).- Podgorny vino a Damasco para examinar de modo realista con los dirigentes sirios los problemas árabe-israelíes, me dijo un colega soviético en El Cairo.

"Es evidente que la Unión Soviética no tiene en modo alguno la intención de empujar a los países árabes a una guerra" añadió el corresponsal soviético a quien pregunté "¿Qué venía a hacer en Damasco Nikolai Podgorny?".

Al repetir en Damasco la visita que hizo previamente a El Cairo el Presidente Podgorny rinde especial homenaje a uno de los cuatro estados árabes, considerados con la RAU, Argelia, e Irak, como "progresistas".

Pero al mismo tiempo esa visita se efectúa al considerado como uno de los más intransigentes en lo referente al problema israelí.

Las conversaciones señaladas para hoy entre las dos delegaciones, rusa y siria, encabezadas respectivamente por Podgorny y Nurredin Atassi, tienen como meta principal "dar una prueba tangible de la solidaridad de Moscú con Siria".

Al juzgar por conversaciones recogidas en sectores cercanos a la delegación soviética, Podgorny podría recomendar concesiones compatibles con la dignidad de los países árabes y los principios de base con los cuales no se transigiría en caso de una eventual solución en la crisis en Oriente Medio.

Esa tendencia que numerosos observadores parecen descubrir en la parte soviética resulta menos sorprendente de lo que parece en un principio cuando se la compara con el último editorial del periodista egipcio Hassanein Heykal, portavoz "oficioso" del Presidente Nasser,

El tono conciliador de dicho editorial hacia las naciones occidentales -salvo Estados Unidos pero contando a Gran Bretaña- hace un contraste sorprendente con el furor sagrado que se manifiesta en la prensa árabe desde Bagdad hasta Argel.

Una misma "preocupación por el realismo" en ese caso particular - la de los "amigos soviéticos"- no estaría desligada de ese tono con mayores matices.

Los soviéticos que recorren actualmente a los distintos países árabes, no tienen la menor dificultad para reconocer aunque pueden encargarse militarmente de apoyar al mundo árabe por el contrario, no están en condiciones de sustituir a sus tres principales suministradores.

Entre estos tres principales abastecedores del mundo árabe figuran Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Occidental.

Para convencerse de esa situación basta con observar la cautela manifestada actualmente por la RAU en lo que concierne a la reconstitución de su red comercial desorganizada como consecuencia de la ruptura de relaciones diplomáticas con estos tres países occidentales.

De todos modos, la Unión Soviética poco deseosa de ver rebotar el conflicto armado y omnipresente hoy en los países árabes, quiere usar, al parecer, de su influencia y prestigio para consolidar, tranquilizar y calmar a la vez, ardores que estima peligrosos.

Y en los sectores cercanos a la delegación soviética en Damasco se reconoce que "acerca de este problema político vino a hablar aquí Podgorny con los responsables sirios".

MENSAJE DE JEFES RUSOS A REUNION DE AFROASIATICOS

EL CAIRO, JUL, 1 (AFP). Los tres dirigentes soviéticos, Leonid Brejnev, Alexei Kossygin y Nicolai Podgorny, enviaron un mensaje a la conferencia de la organización de solidaridad de los pueblos afroasiáticos inaugurada hoy aquí. Los dirigentes soviéticos condenan en su mensaje "la agresión" de Israel, piden la retirada de sus tropas y exigen la reparación de los perjuicios causados a los países árabes por la guerra.

"La Unión Soviética, añade el mensaje, continuará realizando todos sus esfuerzos para salvaguardar la paz y la seguridad de los pueblos y poner fin a todas las maniobras imperialistas".

AMPLIADORAS "LUCKY" - varios modelos
FLASH ELECTRONICOS -
CAMARAS FOTOGRAFICAS "CANON" "YASHICA"
SECADORAS - ABRILLANTADORAS -
TRIPODES PROFESIONALES - MALETINES
PELICULAS Y PAPELES FOTOGRAFICOS "ILFORD"

CASA TUDOR
Av. Camacho esq. Loayza 1399

El Gobierno del Irak se preocupa por solucionar el problema de los kurdos

BEYRUT, Julio, 1o. (AFP).- Hoy mismo el Gobierno de Bagdad acaba de crear un ministerio especial encargado de "la reconstrucción del norte" es decir las provincias donde viven los dos millones de kurdos del Irak.

Los graves acontecimientos que acaban de sacudir profundamente al mundo árabe han tenido repercusiones sobre la posición de los kurdos.

Más que nunca los kurdos se aferran a sus reivindicaciones: reconocimiento de sus derechos nacionales particulares en el seno de la sociedad iraquí y en la unidad de la nación iraquí.

Los dirige el viejo montañés curtido por treinta años de lucha contra todos los regímenes que se han sucedido en Irak, el Mullah Mustafá al Barazani.

Barazani tiene más de 70 años pero es una figura legendaria para todas las tribus. Su reputación atraviesa las fronteras de Irán, Turquía y Siria, y llega hasta el mismo Cáucaso soviético,

Ni los contrastes, ni las críticas de los jóvenes elementos kurdos que aguantan malamente la autoridad del Mullah, lo conmueven.

Aún hoy da tantas preocupaciones al Presidente iraquí, General Abdel Rahman Aref, como las dio antes a los reyes de Irak y a su primer ministro Nury Pacha Said.

A principios de 1966 Irak enfrentaba un problema capital: la guerra kurda que costaba al Gobierno un millón de libras esterlinas por semana.

La guerra sangraba los recursos petroleros de Irak y paralizaba los planes de desarrollo, favorecía el alza de los precios y la recrudescencia de la desocupación.

Desde el punto de vista exterior, la guerra era una perpétua fuente de conflicto con Irán y perpetuaba los proyectos destinados a estrechar lazos entre Irak y el resto de los países árabes.

El Primer Ministro iraquí, Abdel Rahman Bazzaz, se dispuso a liquidar definitivamente el conflicto con los kurdos. Lo consiguió en gran parte, pese a la oposición que encontró en el seno del ejército iraquí. El 29 de Junio de 1966 concluyó un acuerdo con Al Barazani.

Los kurdos no obtuvieron su autonomía, completa como lo deseaban, pero el Gobierno les garantizó "el respeto a sus derechos nacionales". Prometió también hacer figurar ese compromiso en la futura Constitución iraquí.

Las últimas operaciones militaves habían puesto a prueba duramente a las tribus de Barazani. Este aceptó la tregua a condición de que fuera seguida de una amnistía general y el derecho para los kurdos de instalarse libremente en sus valles.

La autoridad casi mística del Mullah se vio confirmada en Diciembre de 1966, cuando el congreso del Partido Democrático kurda lo reeligió Presidente del movimiento.

Barazani había ofrecido su renuncia por razones de salud.

El partido no quiso privarse de la autoridad que la lucha había conferido a su líder. El año 1967 comenzó con el hecho de que el Mullah era el único interlocutor a quién se podía dirigir el régimen de Bagdad.

En Abril, el Primer Ministro Nagi Taleb, que sucedió a Bazzaz se encontró con una verdadera intimidación de los kundos. Al Barazani informó en Nueva York mismo, a través de su enviado especial a las Naciones Unidas, Mahmud Ali Osman, que "se reiniciarán las hostilidades si el programa de paz proclamado el año pasado no se concreta dentro del más breve plazo".

Al Barazani afirmó que estaba dispuesto a llevar el problema kurdo ante un Comité Especial de las Naciones Unidas. El Gobierno de Bagdad se apresuró a restablecer contacto con los líderes kurdos y se afanó en asociarlos lo más rápidamente posible a la dirección de los asuntos del país.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

AVISO

ALCALDIAS PROVINCIALES

Se recuerda a los señores Alcaldes Provinciales del Departamento de La Paz, la obligación que tienen de presentar ante la Oficina de Contabilidad de Alcaldías Provinciales, los Proyectos de Presupuestos Económicos y sus rendiciones de cuentas por el movimiento económico correspondiente a la Gestión de 1966 y Primer Semestre de 1967. Asímismo, deberán elevar ante el H. Sr. Alcalde Municipal el resúmen completo de actividades y obras relacionadas con sus funciones.

Para efecto de recibir instrucciones deben presentarse con la documentación requerida en la indicada Oficina, en el curso de la presente semana. En caso de incumplimiento se harán pasibles a las sanciones que dictamina la Ley Orgánica de Municipalidades.

La Paz, 30 de junio de 1967

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

AUTOMOTORS "YORK"

IMPORTADORA DE CAMIONES, COLECTIVOS, AUTOMOVILES

Y TODA CLASE DE VEHICULOS MOTORIZADOS

ANUNCIA A SU CLIENTELA:

La llegada de un nuevo lote de automóviles equipados para taxis.

Para entrega inmediata

1965 Plymouth Valiant
1965 Chevrolet Chevy II
1965 Ford Falcon
1964 Chevrolet Chevelle
1963 Plymouth Fury
1963 Chevrolet (Furgoneta)
1965 Plymouth Fury
1964 Dodge Dart 270
1963 Chevrolet Belair

Por recibir

1966 Dodge Coronet
1965 Dodge
1965 Plymouth
1964 Plymouth
1964 Plymouth
1964 Plymouth
1964 Plumouth Valiant
1965 Chevrolet (9 furgonetas)

Informes y reservaciones en

AUTOMOTORS "YORK"

Calle Mercado esq. Yanacocha (Edif. Almaraz) 4o. Piso, Of. 1

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Domingo 2 de Julio de 1967

Relativismo político

Una de las causas fundamentales de que los partidos políticos hayan llegado a su actual decadencia, de que los ciudadanos confíen poco en ellos, es el relativismo exagerado de que aquellos dan muestras constantes tanto en su conducta general como especialmente en los documentos y declaraciones que lanzan periódicamente. Insistimos en lo de exagerado, pues se sabe que no todo en política puede ser rígido, absolutamente incambiable; caben ciertas transacciones en algunos aspectos; cabe el conservar cierta elasticidad para adecuarse a las exigencias de las circunstancias; pero se llega a límites intolerables, cuando el relativismo cubre todos los campos, inclusive a los principios; cuando se los puede recordar u olvidar según las conveniencias del momento; cuando se puede transar sobre ellos tornándolos objeto de comercio; cuando se alaba al aliado de hoy, pero se lo vitupera mañana, cuando dejó de ser aliado; cuando se alaba o censura un acto tomando en cuenta el provecho que de él se ha de extraer, según se sea gobernante y opositor, y no si aquel es bueno o malo. En suma, lo censurable es que el relativismo -al que se puede acudir en algunos, sólo algunos, aspectos de la práctica- se convierte simple y llanamente en oportunismo.

Tal relativismo lo vemos, por ejemplo, con frecuencia, en la posición de los partidos según estén en el gobierno o fuera de él. Desde la oposición, se predican verdades con las cuales todo el pueblo está de acuerdo; se exige a los gobernantes de turno que hagan esto y aquello, enseguida y cumplidamente; se sostiene, explícita o implícitamente, que el partido, una vez llegado al poder, cumplirá todas las promesas que ha hecho. Pero si ese partido llega al gobierno, nos encontramos con que incurre en los mismos errores que antes combatía; pero no sólo comete esos mismos errores -al fin y al cabo, podrían ser atribuidos simplemente a la falibilidad humana- sino que se los justifica hasta considerarlos aciertos o, por lo menos, actos inevitables que tienen que realizarse debido a las circunstancias. Ya se olvidó, por lo menos así parece, que los remedios sugeridos desde la oposición se consideraban muy fáciles de aplicar.

Pero no se detiene ahí el cambio táctico. Supongamos que, como sucede con gran frecuencia, aquel partido vuelve a la oposición. Ahí tendremos de nuevo las quejas de todo tipo, las agrias censuras contra el gobierno o contra los que quedan en él. Para afianzar la oposición se acude a la alianza con el enemigo de ayer, al que se calificaba de inmoral, incapaz, traidor y otras lindezas semejantes. Lo malo de un día, que fue bueno el siguiente, vuelve a ser malo. Todo parece ser del color del cristal con que se mira.

Todo ocurre, más o menos, como si el supremo principio político fuera éste: Todo es malo si lo hace el gobierno de otros; pero es bueno si el que gobierno soy yo.

Estos continuos cambios de frente no sólo desorientan a los ciudadanos corrientes sino que lo convencen de que los que desean ser conductores políticos no sirven para tales. He ahí, decíamos, una de las principales fuentes para el descrédito y decadencia de los partidos, condiciones que son peligrosas para todos, sobre todo para la democracia.

Breve historia de la economía soviética

Por Renán Estenssoro Alborta

La Unión Soviética en sus cincuenta años de historia no es otra cosa que el resultado de la quiebra de una doctrina que buscó la felicidad humana a través del factor económico. El quincuagésimo aniversario de la revolución socialista en Rusia llegará con esta conclusión amarga y triste, para todos aquellos que quisieron construír el andamiaje de un monumental edificio con materiales que resultaron malos.

Milovan Djilas, quien compartió de esta ilusión y acabó desengañando, nos señala que el factor económico no es siempre el más importante de los que integran una sociedad. "Engels y, más tarde Lenín - escribe - interpretaron la obra de Marx en forma tal que la cercaron en un estrecho y dogmático molde. En vez de un sistema pragmático, el marxismo se convirtió en una rígida doctrina que no tiene aplicación en nuevas y cambiantes situaciones".

El desencanto de Djilas, surgido más de la realidad de un fracaso que del oportuno análisis de la obra que Lenín quiso construir, es el mismo que sufrieron con el tiempo André Gide, Arthur Koestler, Jan Valtin y otros muchos que presenciaron el resquebrajamiento de la estructura soviética y la repetida obra de apuntalar el maltrecho edificio. Más temprano que tarde comprendieron perfectamente que sólo pueden ser sólidas las estructuras dogmáticas basadas en un movimiento espiritual y no aquellas que tienen por todo fundamento una tesis esencialmente materialista.

En 1917, Lenín puso en marcha lo que llamó el "comunismo de guerra" como la primera fase de la construcción del colosal edificio que había planificado. E este período - verdaderamente de guerra - la total estatificación del país bajo una rígida dirección central costó la destrucción de 25 millones de explotaciones agrícolas y el desmantelamiento de una industria relativamente grande. - Pero esta etapa, caracterizada por la implantación de los primeros campos de concentración, se justificó con el argumento de la necesidad de arrasar la vieja y reaccionaria sociedad para afirmar los cimientos de una nueva, justa y feliz que erradicaría lo que los marxistas llaman la explotación del hombre por el hombre.

Mas la explotación continuó. En 1921, el ya enfermo Lenín anunció una nueva política económica enfilada a aflojar la dirección estatal mediante el restablecimiento del mercado y la autorización a los campesinos de vender sus productos después de ceder una parte al Estado. Sin embargo, la nueva política económica devoró como un monstruo insaciable, tan voraz como el comunismo de guerra, las energías del pueblo, del hombre de la calle y de los suburbios, del campesino y del trabajador de las fábricas. La tierra prometida estaba más lejos que del punto de arranque. Es una de las tantas paradojas del marxismo-leninismo que habría encantado a Chesterton.

Como resultado de la nueva política económica se presentó en la Unión Soviética allá por el año de 1925, el fenómeno llamado de las tijeras. El sector privado, en la imposibilidad de competir con el Estado se contrajo aún más, provocando un alza desmesurada en los precios de los productos industriales, mientras los campesinos comenzaron, otra vez, a retener sus productos y a disminuir su productividad. El fantasma del hambre - más peligroso que aquel otro fabricado por Marx y Engels en el Manifiesto Comunista - amenazó a la flamante y desvencijada Unión. Y he aquí que el hombre de la calle contó con menos mantequilla y carne en tanto que requería más de su salario mensual para adquirir un par de calzados.

Stalín quiso terminar con el fenómeno de las tijeras de un solo golpe. El tirano inició una sangrienta depuración para "elevar la democracia socialista a un nivel todavía más alto." Pero lo único que subió de nivel fue la sangre. Con los millones de purgados por causas políticas y económicas se acabó con el fenómeno de las tijeras, pero surgió el problema de la movilización total del país para preparar la guerra y luego la guerra misma. Las restricciones fueron tan rigurosas que el economista Gregory Grossman califica este largo período de la economía soviética de torva, opresiva y desolada.

A la muerte de Stalín, en 1953, el gobierno de Malenkov se esforzó por reducir los precios al detalle, al mismo tiempo que admitía las graves deficiencias de la agricultura. Con un gran despliegue de propaganda se anunció el nuevo camino en la política económica que buscaría fundamentalmente el aumento de la producción de los artículos de consumo para aliviar la angustiosa situación del pueblo. Los teóricos soviéticos, tan pródigos en dar nombres de impacto sicológicos a sus diseños económicos, reconocieron por primera vez sus fracasos.

Por esos mismos días, Kruschev informó en el Pleno del Comité Central del PCUS la liberalización de las restricciones impuestas al sector privado. Olvidó que aquella misma flexibilidad había sido decidida 32 años antes por Lenín. Esta falla de la memoria, corriente entre los jerarcas soviéticos, es un mal entre los revolucionarios que Arthur Koestler cita en su obra "La escritura invisible". Pero lo único invisible para el pueblo en este nuevo camino fue el pan y la mantequilla, sustantivos de todos y cada uno de los discursos de Malenkov.

En 1958, la nave soviética que no había encontrado su rumbo gira bruscamente hacia la recentralización, calificada por no pocos economistas de operación salvamento. La disciplina de los programas, diseñada para esta operación que está contenida en el Plan Septenal concluyeron en una cuasi anarquía. El mismo semanario soviético - "Krokidl" publicó el 20 de Diciembre de 1962 una serie de caricaturas con el título de "Dispendio, ineficacia, malos manejos". Y en efecto, la operación salvamento con su sistema supercentralizado provocó el crecimiento desmesurado de la burocracia y el incremento desequilibrado de la producción a costos muy altos.

La situación fue tan desesperante que en Marzo de 1965, los dirigentes soviéticos decidieron efectuar reformas profundas en la agricultura y en la estructura industrial. La nueva política económica, en sus primeros intentos serios de descentralización, ha sido encomendada al profesor Liberman, quien tiene bajo su responsabilidad la tarea de aliviar en parte a la pesada estructura soviética de sus muchos lastres. Así, en vísperas del quincuagésimo aniversario de la revolución bolchevique ceden paso los principios marxistas ante la realidad. Y esta realidad dolorosa y amarga para los teóricos marxistas significa la autonomía administrativa de varios complejos industriales, o sea el abandono de todos los caminos que, según Lenín, conducirían al comunismo.

Rodó, precursor de la integración

Por Germán Arciniegas

Rodó se anticipó a escribir el mensaje de la integración de nuestra América, Con espíritu de maestro -se le llamó siempre "el maestro"- juzgó que el XIX no podía terminar sólo con el ruido de las contiendas civiles, el lastre de las dictaduras y la desorientación de una América sin programa propio. El tema de la integración, que algunos consideran original de este tiempo, fue suyo hace más de medio siglo. Cuando publicó "Ariel" en el último año de su siglo - 1900- no lo hizo como la improvisación de un momento iluminado. Ya en 1896 le escribía al joven Manuel Ugarte: debemos luchar por "la unidad intelectual y moral de Hispanoamérica" Y en 1898 precisaba al ya maestro Sanín Cano: "Esta idea de unidad intelectual americana fue una de las inspiraciones que nos estimularon". Como quien dice: La integración viene de lejos.

****

Lo decia desde el Río de la Plata, lo cual era de mayor significación. Entonces, en Montevideo, se hablaba francés como la propia lengua. No por mera casualidad algunos de los grandes poetas y prosistas franceses nacieron en la capital del Uruguay: Laforge, Lautremont, Supervielle. Para italianos, judíos, rusos, polacos, alemanes, ingleses, Buenos Aires era la tierra de promisión. Hasta 180.000 inmigrantes llegaron a venir en un año a la capital argentina. Eran ciudades que miraban a Europa dándole la espalda a la América del Pacífico, Rodó dice algo que nadie esperaba: "América es nuestra tierra firme, y la América que debemos unir es la que soñó un hombre grande en el pensamiento, grande en la acción: Bolívar". En cuanto surgió un poeta de Nicaragua como posible valor universal, consagró a su obra un estudio que fue la consagración de Darío. Mirando hacia el Pacífico y hacia el Caribe su mundo del Río de la Plata se dilató en forma tal que sorprendió a todos. El mensaje se produjo cuando la guerra de Cuba trajo la deplorable consecuencia de la Enmienda Plat. En seguida, Roosevelt, tuvo gextos tan arrogantes que recordaban los del filibustero Walker, y si bien "Ariel" fue escrito cuando aún no había llegado la hora de tinieblas de Panamá -Rodó la presentía- el libro pasó a ser la biblia de la generación que sintió el golpe de 1903.

"Ariel" y el modernismo de Darío -los dos vehículos que nos unieron en una época que vino a servir al redescubrimiento de la conciencia de "Nuestra América del apóstol, en la de José Martí-, llevaron a terminos que ni Rodó ni Darío imaginaron. Después de la jira de reconocimiento que hicieron ellos por el viejo mundo, en busca del genio latino, quienes en seguida vinieron, le tomaron el gusto a lo criollo, esquivaron el punto de referencia que les señalaba como meridiano a París, sintieron como así le pareciera a Rodó estéril para el arte, la cruda realidad de nuestra América, esta realidad era la suya. Surgió la novela auténticamente americana de nuestro siglo adoptando una fórmula muy eficaz de Bolívar; que parece destinada a ser el instrumento clave de todas nuestras revoluciones: Si la naturaleza se opone a nuestros designios, lucharemos contra la naturaleza.

****

Fue superficial en Rodó el juicio simplista sobre los Estados Unidos, país que no conoció sino por referencias. Y su tesis central del gran mensaje: - "hasta donde ellos lleguen llegará sólo el hombre de negocios, y hasta donde lleguemos nosotros avanzará el hombre de espíritu" - es un simplismo elemental, de una parte, y, de la otra, de un optimismo desmedidamente generoso. Sin proponérselo y eludiéndolo, Rodó hizo un mensaje político, que tuvo su oportunidad y sus consecuencias. De las oposiciones que él dramatizó habría de surgir una mayor conciencia del hombre latinoamericano.

Venía Rodó de un mundo que le había tributado a la civilización norteamericana un culto que tuvo momentos de candor en obras como la del gran Sarmiento, cosa que explica su ardor en la contradicción. Además, en Brasil y en Río de la Plata el positivismo se llevó hasta esos extremos místicos que hicieron perder a Comte el equilibrio de sus ultimos años. Rodó, incapaz de sustraerse al positivismo en que se formó antes de enamorarse de Guyau, se agarró a una anécdota de Spencer y le regaló a la escuela de los positivistas del Plata una especie de hamaca filosófica, destacando un discurso del sociólogo inglés en que dijo a los newyorquinos: "Amad el ocio, que es el regalo de los dioses". Conmovedor instante en que Spencer y Rodó parecen hablarnos en el lenguaje que merecen las brisas del Caribe - (ALA)

Vietnam y el peligro de guerra mundial

Por Louis Halasz

Naciones Unidas /IFS/. U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, se dirigió a los corresponsales de prensa, acreditados en la organización mundial, de una forma sombría en ocasión de la acostumbrada comida que la prensa realiza anualmente en su honor. Respondiendo al interrogante en cuanto a la aceleración de las presiones militares en la guerra de Vietnam, el Sr. Thant dijo: "Temo que si continua la actual tendencia, un enfrentamiento directo entre Washington y Pekín es inevitable. Espero estar equivocado, pero temo que estamos atravesando en estos momentos por la fase inicial de la Tercera Guerra Mundial". Presionado para que diera más detalles de su terrible profesía, dijo: "Conociendo como yo conozco las formas de actuar de las partes comprometidas y también de las que no están actualmente directamente envueltas, digo que... un enfrentamiento directo entre Washington y Pekín es inevitable... en este sentido debo decir que el pacto de defensa mutua entre Moscú y Pekín esta aún en vigencia".

No hubo reacciones a la declaración de Thant desde Pekín, ni tampoco se las esperaba: el Sr. Thant es una "no persona" en cuanto a lo que concierne para el gobierno comunista chino. Moscú no reaccionó oficialmente, aunque los diplomáticos del bloque soviético y periodistas ante la UN criticaron luego a diarios de los Estados Unidos por dar lugar de preminencia a las palabras de U Thant, ya que, según ellos, "fomentaban la histeria de la guerra". Washington permaneció oficialmente en silencio, pero su principal vocero, el Embajador Arthur Golberg, comentó fríamente: "Apoyamos su deseo /de U Thant/ de un arreglo pacífico, aunque no apoyamos su reciente afirmación sobre la situación en Vietnam". Mas tarde el influyente "The New York Times", pro-Thant y anti Washington en la cuestión de Vietnam, y que raramente critica al Secretario General, citó sus fuentes de Washington y dijo: "La cuestión impuesta al Sr. Thant por funcionarios de Washington fué que si quería ayudar mejor, podía evitar errores de cálculos como este tipo de exageraciones proféticas".

La cuestión más discutida por los diplomáticos en la UN ha sido: Qué impulsó al generalmente calmo y meditativo Secretario General a efectuar una premonición tan peligrosa? La respuesta es: Su preocupación por la situación general de la guerra de Vietnam, motivos personales, y mayores fuentes de información.

Respecto al primer aspecto, hay frecuentes referencias aquí a las inquietantes noticias provenientes de Asia. Algunos diplomáticos han hecho notar cuidadosamente la serie de recientes incidentes en la zona dismilitarizada entre Corea del Norte y del Sur. Un despacho del periodista autraliano, pro comunista, Wilfred Burchett, desde Pyongyang, informó a mediados de Mayo de que "las fuerzas armadas y el pueblo de Corea del Norte era preparado física y psicológicamente a la idea de que puede estallar una nueva guerra en cualquier momento en Corea". Más tarde llegaron informaciones de que barcos mercantes armados de China tiraron contra aviones norteamericanos. Destructores soviéticos han "chocado", deliberadamente, a naves de guerra norteamericanas en dos oportunidades en el Mar de Japón. Los disturbios de Macao, al estilo comunista chino, se repitieron en Hong Kong.

(Continuará)

FRASES Y HECHOS CELEBRES

Al hombre bueno no le busques abolengo

Por Leonardo Branisso

l español tiene mucho amor pio y orgullo innato. Esta pa- e ser una característica bien inida de todos los pobladores la península Ibérica. Y los iberoamericanos han heredado este go en proporción nada disminui-

na manifestación elocuente de ella inclinación es también la dencia de la gente de adornar algo su pasado y sus antepasa- , de demostrar a toda costa, uno es "hidalgo" o sea hijo alguien y no un triste hijo de ino.

Lo hemos observado en muchas grafías y, con mayor frecuen- en muchas hagiografías o vi- de santos-escritas dentro del biente ibero. Si una persona ha resalido pues debe haber salido de una buena cepa, de algún buen aje, y por lo tanto en los pri- ros capítulos de la biografía autor suele incursionar en la toria y en la genealogía, para cubrir la "abuela" noble del no. Como si estuviera compro- a ya la premisa de que todo ge- , poeta, científico o asceta, o- gatoriamente debería descender gente noble, y que por sus venas a corrido sangre azul.

Lo contrario observamos, por mplo, entre la gente norteame- ana, más que todo, dentro de generaciones entre el 1870 y 0, donde se acostumbraba de- strar para cada personaje que tró situarse entre los millona- s y multimillonarios que, en su ventud trabajaba de lustrabotas, vendedor de diarios o de men- jero, ganando unos miserables queles y como el tal personaje iba levantando poco a poco gra- as a su trabajo, su tezón, su sen- o de ahorro y su frugalidad. Para los ciudadanos norteame- canos su presidente Lincoln ocu- rá un puesto de honor entre los más presidentes de la Unión, tal , gracias a sus comienzos hu- ldes. Es un timbre de honor ra él, el haber trabajado como ador, haber aprendido a leer y cribir ya grande, haber comen- do tarde su instrucción media y iversitaria, haberse elevado por esfuerzo personal hasta el ran- de un profesional y del presidente de la gran nación. Y junto con él un ejército de los "self-made-men", hombres autodidactas, muchos de los cuales resultaron grandes inventores, fundadores de importantes empresas, iniciadores de nuevas formas de vivir, científicos, escritores, políticos...

Hemos pensado en este contraste de apreciación de dos clases de mentalidades al querer comentar aquella frase surgida justamente en España, y que quiere decir, que, mejor que un linaje, abolengo o sangre azul es la virtud, es el valor intrínseco de la persona. Lo que importa es que uno sea un hombre de bien, una persona correcta, preparada, que sabrá desempeñar un cargo que se le ha confiado que sea buen hijo, buen padre, buen esposo, buen ciudadano, un amigo leal, etc. He aquí la nobleza, la nobleza de espíritu, la que vale más que algún escudo de familia empolvado, o un apellido con un sabor de rancio.

Al hombre bueno no le busques abolengo.

Que nos sirva de ejemplo un gran español de recia figura de pensador y escritor quien rebosó los límites de su país y es leído y comentado en el exterior, el gran Unamuno. Se le atribuye el gran rector de la Universidad de Salamanca un dicho que expresa en otras palabras, el mismo pensamiento comprendido en la frase de nuestro título de hoy: "Mi familia soy yo".

Interpretamos este bello enunciado de la siguiente manera: Que nadie busque entre sus antepasados títulos de nobleza, escudos de armas, personajes importantes en

(Pasa a la página 13)

El desarrollo humano necesita la solidaridad

Nueva York (NA). "Qué es el desarrollo humano?", pregunta NOTICIAS DE LAS NACIONES UNIDAS, un boletín editado por la Organización de las Naciones Unidas, y añade que "al contestar esta pregunta en la perspectiva cristiana, el Papa Paulo VI en su encíclica sobre 'El Desarrollo de los Pueblos" muetra una preocupación especial por los millones de seres que en el mundo sufren hambre, enfermedad, miseria e ignorancia.

Añade que la finalidad de su encíclica es convencer a todos de la magnitud de estos problemas y de que "la solidaridad en la acción en este momento crucial de la historia humana es una cosa urgente".

"La encíclica -dice- expresa la convicción del Papa de que la Comisión Pontificia para el estudio de la Justicia y la Paz, ayudará a unir a los cristianos y a todos los hombres de buena voluntad para llenar su cometido y urge a que se establezca un Fondo Mundial para el Desarrollo, como 'símbolo e instrumento' de la colaboración universal que 'permitirá superar las rivalidades estériles y suscitar un diálogo pacífico entre los pueblos' ".

Noticias de las Naciones Unidas precisa también que las citas que se insertan a continuación indican la importancia que tienen las instituciones mundiales sostenidas - por la responsabilidad personal y colectiva, para llegar a conseguir los fines que señala la encíclica:

- "El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre".

- "El desarrollo integral del hombre no puede darse sin el desarrollo solidario de la humanidad... Sugerimos también la búsqueda de medios concretos y prácticos de organización y cooperación para poner en común los recursos disponibles y realizar así una verdadera comunión entre todas las naciones".

- "Este deber concierne en primer lugar a los más favorecidos. Sus obligaciones tienen sus raíces en la fraternidad humana y sobrenatural y se presentan bajo un triple aspecto: deber de solidaridad en la ayuda que las naciones ricas deben aportar a los países en vías de desarrollo, deber de justicia social, enderezando las relaciones comerciales defectuosas entre los pueblos fuertes y débiles; y deber de caridad universal, por la promoción de un mundo más humano para todos en donde todos tengan que dar y recibir, sin que el progreso de los unos sea un obstáculo para el desarrollo de los otros. La cuestión es grave, ya que el porvenir de la civilización mundial depende de ello".

- "Constructores de su propio desarrollo, los pueblos son los primeros responsables de él. Pero no lo realizarán en el aislamiento. Los acuerdos regionales entre los pueblos débiles, a fin de sostenerse mutuamente, los acuerdos más amplios para venir en su ayuda, las convenciones más ambiciosas entre unos y otros para establecer programas concertados, son los jalones de este camino del desarrollo que conduce a la paz".

- "Esta colaboración internacional a escala mundial requiere unas instituciones que la preparen, la coordinen y la rijan hasta constituir un orden jurídico universalmente reconocido. De todo corazón Nos alentamos las organizaciones que han puesto mano en esta colaboración para el desarrollo y deseamos que crezca su prestigio y autoridad".

- "Este camino hacia más y mejores sentimientos de humanidad pide esfuerzo y sacrificio pero el mismo sufrimiento, aceptado por [illegible] familia humana".

La Noticia de Perfil

PAULOVICH

Vocabulario de la semana

ORDEN PUBLICO.- Lo que siempre está alterado en este país y por lo cual no hay que extrañarse. Dentro de poco, la ley sancionará a los que (alteren) el desórden público.

OOOOO

SILES, LUIS ADOLFO.- Hombre de Derecho con quien podrían hablar los hombres de izquierda.

OOOOO

FLORES TORRICO WALTER.- Abogado defensor a quien hay que defenderlo.

OOOOO

AGITADORES.- Muchachos que agitan la masa antes de usarla, igual que las amas de casa para hacer pancitos.

OOOOOO

EXTREMISTAS.- Muchachos desorbitados en política hasta que llegan al Poder. Cuando llegan se convierten en mansos corderitos y negros reaccionarios.

OOOOO

VACACIONES DE INVIERNO.- Larguísima temporada de terror en los hogares, en la cual -so pretexto del intenso frío reinante- el Gobierno se da tiempo para solucionar problemas con los maestros o con los estudiantes. En países donde hace mucho más frío no hay vacaciones de invierno.

OOOOO

UNIVERSITARIOS POLITICOS.- Minúsculo grupo entre los ocho mil universitarios de San Andrés que quiere salvar al país y no puede pasar de curso.

OOOOO

CONGRESO DE POETAS.- Reunión de poetas buenos y malos de consecuencias gravísimas ya que un poeta murió al escuchar el poema de un colega suyo. Por esto, suelde decirse: "Hay poemas que matan".

OOOOO

TERRITORIO LIBRE.- Circunscripción donde generalmente se atrinchera gente que no es libre.

OOOOO

SANZ DE SANTAMARIA.- Ora pro nobis.

OOOOO

"NIÑO ROMANTICO".- Ciudadano francés profesor de filosofía, periodista de 26 años y que es capaz de escribir frases como la siguiente: "Hay que destruir camiones con tropas y fusilar publicamente a los policías. Esto produce más propaganda efectiva que doscientos discursos..."

PAULOVICH

Credinform International S.A. de Seguros
Sus aseguradores de Confianza

La Textros Bell Aerosystem Co. mostró hoy este cohete que permite desplazarse a dos personas y que será utilizado por los astronautas en la Luna (AP Wirephoto)

Guerrilleros venezolanos niegan que se entrevistaron con miembros de OEA

CARACAS, 1 (AFP).- En carta enviada a la Comisión Especial de la Organización de Estados Americanos los comandantes guerrilleros Américo Martín y Félix Leonet Canales niegan haberse entrevistado con la Comisión Investigadora de ese organismo que estuvo en Venezuela para estudiar y obtener recaudos de la denuncia formulada contra el régimen cubano.

Ambos jefes guerrilleros se encuentran actualmente detenidos en el cuartel de San Carlos, de la capital venezolana.

Una copia de esta carta enviada a France Presse y firmada por Américo Martín, máximo dirigente del partido inhabilitado, Movimiento de Izquierda Revolucionaria y por el comandante guerrillero Leonet Canales acusa a los miembros de la Comisión de la O.E.A. de formar parte "de un mecanismo de una nueva intervención contra Cuba".

Asimismo agregan Martín y Canales que la negativa a entrevistarse con los miembros de la Comisión Investigadora que estuvo en Caracas podría interpretarse "como una prueba en el contexto de toda esta torcida maniobra de la O.E.A."

Igualmente manifiestan los comandantes guerrilleros del M.I.R. que por patriotas no se resignan a una vida más cómoda y que no serán instrumento de nadie, mucho menos de la O.E.A.

Por último, advierten que los métodos de lucha empleados en su organización política "correcta o incorrecta" obedecen a directrices propias y sin ninguna ingerencia extranjera, por lo que se hacen responsables de sus actos.

Américo Martín y Félix Leonet Canales fueron detenidos hace algunas semanas a bordo del transatlántico español "Satrustegui" cuando, procedentes de Cartagena (Colombia) se dirigían a Europa.

AVISO. Rect. 0108/67.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE FARMACIA Y BIOQUIMICA

Se comunica a los señores postulantes inscritos para la Cátedra de FISICA FARMACEUTICA, que los Exámenes Teóricos- Prácticos se realizarán a partir del día MIERCOLES 5 de JULIO del año en curso hrs. 9.- Informes y programas Secretaría de la Facultad.

La Paz, Junio 27 de 1967

Dr. Raimundo Manrique Ruiz
Decano

Creciente escasez petrolera amenaza a Europa Occidental

NUEVA YORK, 1o. (AP).- Europa Occidental encara una creciente amenaza de escasez petrolera al seguir limitada la producción en el Medio Oriente y los tanqueros no pueden usar el Canal de Suez.

La situación aún no es crítica porque Europa Occidental tenía existencias para tres meses de petróleo en mano o en tránsito cuando estalló la guerra entre Israel y los árabes a principios de este mes.

Una fuente allegada a la industria petrolera dijo que aunque la producción de petróleo por los países árabes en menos de la mitad de lo normal, el mayor problema es la escasez de tanqueros.

El Canal de Suez fue cerrado por barcos hundidos durante la breve guerra. Los tanqueros tienen que hacer el recorrido más largo alrededor del cabo de Buena Esperanza.

Cordell Moore, Secretario auxiliar del Interior, calculó esta semana que los envíos de petróleo del Medio Oriente a Europa son menos del 30 por ciento de lo normal.

Gran Bretaña probablemente sentirá los efectos, más que los otros países europeos, porque las naciones árabes han prohibido los envíos a esa nación. Gran Bretaña normalmente obtiene unas dos terceras partes de su crudo de los países árabes.

Gran Bretaña, Estados Unidos y Alemania Occidental fueron acusados por los árabes de ayudar a Israel en la guerra de seis días.

Europa Occidental en 1966 consumío 8.5 millones de barriles de petróleo por día, un 80 por ciento obtenido del Medio Oriente y de Africa del Norte.

Duchas Lorenzetti

Representaciones generales. Colombia 142, frente al Cine Bolívar.

IDEAL PARA TODA OCASION

CERVEZA BLANCA "PILSENER"

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. LA PAZ-HUARI

ALEMANIA FEDERAL HACE FRENTE A UNA DELICADA CRISIS ECONOMICA

BONN, 1, (Inter Press Service) - La situación económica alemana, después del "Boom" de los años pasados, está llegando a un nivel extremadamente bajo. Esta opinión es común entre los responsables del gobierno de Bonn y el motivo por el que el mismo gobierno se prepara a presentar, el 4 de julio próximo, al "Bundestag" una serie de medidas para superar la coyuntura.

Si sobre la apreciación del momento económico existe unanimidad entre los partidos de Gobierno (y los de oposición), no puede decirse lo mismo sobre las medidas económicas a propósito de las cuales existen disparidades de criterios tanto en los grupos parlamentarios social-demócrata y democristiano- más en éste que en aquel -como en los sectores del Gobierno Federal.

Las medidas que preveen aumentos de impuestos, reducciones en los presupuestos de varios ministerios -entre ellos, el de defensa-, son sostenidas esencialmente por el Canciller Federal, Kurt Forg Kiesinger, y por el Ministro de Finanzas, Franz Josef Strauss, mientras encuentran la oposición, entre otros, del Ministerio de Defensa, Gerhard Schroeder. El Gabinete, pues, se presenta al "Bundestag" dividido, mientras los diputados, por una serie de consideraciones (incluidos dos motivos electorales y de camarilla), aparecen dubitativos en su gran mayoría.

El momento político resulta así muy serio. Algunos observadores pronostican la caída del Gobierno. En efecto, tanto Kiesinger como Strauss están decididos a abrir una crisis en caso de que las medidas propuestas no sean aprobadas.

Las razones de la crisis económica que amenaza a Alemania Federal son múltiples. Ante todo, se trata de un déficit en la balanza de pagos. Bonn, en efecto, no logra exportar al exterior con el ritmo de los años pasados. Esto significa que un elemento fundamental del balance alemán occidental está ausente. El ejemplo más espectacular de esta crisis lo ofrece la situación en que se encuentra la empresa Volkswagen. Ya en las últimas semanas, voces muy críticas se habían alzado (entre otros, la del Ministro Strauss) en relación con la dirección de la gran fábrica alemana. Estas críticas y las preocupaciones a élla ligadas se hicieron sentir en forma más fuerte en la asamblea de los accionistas, realizada el 28 de junio último en Wolfsburgo.

Esto de la Volkswagen es un hecho elocuente. Pero, evidentemente, no es el único elemento negativo de la situación económica. La crisis económica, incubada durante muchos meses, ha estallado ahora. Es una crisis de la producción (y para nada valió la inyección de algo más de 240 millones de marcos, aproximadamente, hecha por el Gobierno bajo forma de inversión en la industria) y es una crisis del mercado que no logra absorber ya los productos que son puestos a la venta en medida mayor que en el pasado, por haberse contraído el rubro de las exportaciones.

La deuda pública, hoy como antes, no ha superado los límites de tolerancia. Más aún, se mantuvo notablemente por debajo. De todos modos, existen muchos temores de que la misma tienda a aumentar y no falta quien prevé que la situación, de no ser controlada, puede escapar de las manos del Gobierno.

Es en esta situación que el Ministro de Finanzas, Strauss, redactó un plan de emergencia que cuenta con el apoyo absoluto del Canciller y del Ministro de Economía, Karl Schiller, el corte más grande de fondos, en la previsión, se refiere al ministerio de Defensa, como se dijo, Se trata de una reducción de gastos de aproximadamente el cincuenta por ciento.

CARANAVI

Necesitamos casa completa en Caranavi, con tienda amplia sobre plaza o calle céntrica, en anticresis o alquiler llamar al teléfono No 25846, horas de oficina o escribir a casilla Correo No. 1401. La Paz.

A V I S O. Rect: 0109/67

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE INGENIERIA CIVIL

Se pone en conocimiento de Ingenieros Civiles e Ingenieros Sanitarios que, bajo los auspicios de la U.M.S.A., la Organización Panamericana de la Salud, la Organización Mundial de la Salud y el Ministerio de Salud Pública, se dictará en esta ciudad del 17 al 29 de julio, un curso de post-grado sobre:

"SISTEMAS DE ALCANTARILLADO"

Mayores informaciones. Facultad de Ingeniería Civil (Plaza del Obelisco 6o. piso).

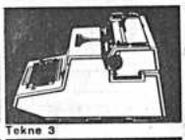
olivetti

en todo el mundo,
la serie más completa
en todo el mundo,
el mayor número de modelos
para la escritura,
el cálculo mecánico
y la contabilidad

Lettera 32

Studio 44

82 Diaspron


Tekne 3

Summa Prima 20

Quanta

Elettrosumma 20

Multisumma 20

Multisumma 24

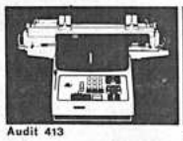
Divisumma 24

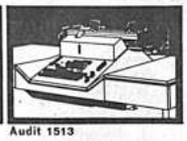
Tetractys

Multisumma 22 CR

LINALE & WEISS S.A.
La Paz - Ave. Montes 601 - 605
Casilla de Correo 216 - Tel.: 9603 - 5034

Tetractys CR


Audit 413


Audit 1513

Agentes: LIBRERIA "LA JUVENTUD" Cochabamba
CASA BUSTAMANTE, Santa Cruz

Vuele en Braniff a crédito.
Pregunte a su agente de viajes.

Kosygin abandona el local de las Naciones Unidas en medio del discurso que pronunciaba el delegado israelí, Aba Eban. Gromyko, sigue a Kosygin (AP Wirephoto)

Bombarderos norteamericanos atacaron depósitos de combustibles en Vietnam

SAIGON, 1 (AP).- Los bombarderos dejaron dos depósitos de combustible en llamas al oeste de Haiphong, horas después que Washington admitió que los aviones norteamericanos pudieron haber alcanzado a un barco soviético en ataque cerca de ese importante puerto norvietnamita el jueves.

El intenso ataque anti-aéreo de los norvietnamitas abatió a dos máquinas, lo que elevó a 592 el número de aparatos perdidos sobre el norte. Ambos pilotos desaparecieron.

Las incursiones al norte de Haiphong, el viernes, fueron en la misma zona donde, según dijo la Unión Soviética, el fuego norteamericano alcanzó al mercante ruso "Mikhail Frunze" de 2.357 toneladas.

El Departamento de Defensa, admitió que el "Mikhail Frunze" pudo haber sido alcanzado por el fuego estadounidense. Estados Unidos hizo la misma concesión después que los soviéticos dijeron que su carguero "Turkestán" fue alcanzado el 2 de junio en Cam Pha.

Un vocero norteamericano dijo que los ataques del viernes fueron contra depósitos de combustible a alguna distancia tierra adentro, sin embargo, el más cerca de Haiphong fue uno contra la zona de depósitos de Loi Dong, a ocho kilómetros al noroeste. Otro depósito de combustible a 11 kilómetros al sur de Haiphong, también fue atacado .

Los pilotos dijeron que las bombas provocaron inmensas llamas en los depósitos y que se levantaron columnas de humo que se podían ver desde muchos kilómetros de distancia.

Las incursiones fueron parte 115 misiones aéreas el viernes.

En la guerra terrestre no hubo acciones de importancia, aunque encuentros aislados se registraron en varias partes de Vietnam del Sur.

EE.UU. lLANZO SEIS SATELITES JUNTOS

CABO KENNEDY FLORIDA lo. (AFP).- Seis satélites fueron lanzados esta mañana desde base espacial por un sólo cohete "Titan 3" el más potente de los cohetes propulsores del ejército del aire norteamericano.

El tercer cuerpo del cohete se desprendió tal como estaba previsto y entró en una órbita provisional de 160 Kms. de altitud. Seis horas después del lanzamiento, el tercer cuerpo del "Titan 3" irá soltando uno a uno los seis satélites, que se colocarán en órbitas separadas de unos 32.000 Kms. de altitud, Se desprenderán a velocidades ligeramente diferentes ,con objeto de poder formar un collar alrededor del Ecuador.

Los satélites servirán para reforzar el sistema de comunicaciones espaciales de las Fuerzas Armadas estadounidenses. Uno de ellos es un satélite de comunicaciones táctico, que puede ser utilizado para transmitir informaciones a las unidades combatientes.

Otro tiene por misión transmitir fotos, en color, de la tierra.

Hallaron restos de mamuts y de tigres en Perú

LIMA, 29 (INTER PRESS SERVICE).- Restos de mamuts, tigres "dientes de sable" y otras especies extinguidas, fueron localizadas en el distrito de Bella Unión, en el departamento de Arequipa, zona sur de la costa peruana.

La revelación fue hecha por el Dr. David Salazar Yabar, quien fuera llamado por el Alcalde de Bella Unión, Mario Bernedo, para confirmar el hallazgo efectuado casualmente por algunos pobladores.

Salazar Yabar afirmó que los restos corresponden a animales extinguidos alrededor de la era terciaria o cenozóica. Afirmó igualmente que se ha hallado un caracol clasificado en la era secundaria o mesozóica de la tierra (160 millones de años atrás).

A juzgar por la descripción de Yabar, diversos naturalistas de esta capital opinaron que posiblemente el lugar sea una fosa marina, que posteriormente se convertió en un lago de agua dulce y que finalmente desapareciera por acción de rosiones y desmoronamientos de rocas.

Entre las especies cuyos restos se encontraron, está el antecesor del caballo, que se caracteriza por tener patas con tres dedos.

Sector químico de ALALC se reunirá en Venezuela

CARACAS, 1 (INTER PRESS, SERVICE).- La IV reunión sectorial química de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) reunirá en esta capital entre los días 17 y 22 de julio a cien delegados de ese sector industrial. La delegación de México es hasta ahora la más numerosa ya que ha inscrito a 20 delegados representantes de las dos más importantes asociaciones de ese país : La Cámara Química y la Asociación de Transformistas.

Se supo en la comisión organizadora de la reunión que el promedio de inscritos para los otros países llamados "grandes" de la ALALC es de 18, mientras el resto, con excepción de Perú, Chile y Colombia, enviarán pequeñas delegaciones con dos o tres miembros.

A pesar de la proximidad del evento, la comisión organizadora no ha dado a conocer todavía el temario a que se sujetarán las deliberaciones que los representantes de las industrias químicas de la región celebrarán en Caracas. La importancia que la industria química tiene en el desarrollo industrial de la región, como generadora de importantes recursos y materias primarias, así como el interés existente en la mayoría de los miembros de ALALC por lograr un rápido crecimiento de sus institutos petroquímicos, privados, mixtos o estatales, cuya producción pueda sustituir las materias primas que hasta el presente deben ser importadas de terceros, han rodeado a la IV reunión sectorial de una singular espectativa.

435 ESTUDIANTES SE GRADUARON EN LA UNIVERSIDAD LUMUMBA DE MOSCU

MOSCU, 29 (AFP).- Cuatrocientos treinta y cinco estudiantes de América Latina, Asia Africa y el Oriente Arabe, así como un centenar de soviéticos se graduaron este año en la Universidad Patricio Lumumba de Moscú.

Nueve de cada diez diplomados recibieron la mención "muy bien" o "bien" señaló Serge Rumiantzev, Rector de la Universidad Lumumba, también llamada "Universidad de la Amistad de los Pueblos" en una entrevista a la agencia TASS.

Desde su fundación, añadió la agencia TASS, la universidad ha formado cerca de 1.300 especialistas para los países en vías de desarrollo.

Médicos, ingenieros, agrónomos, filólogos, físicos, economistas y juristas, formados en la universidad, constituirán los cuadros que ayudarán al desarrollo de 93 países de América Latina, Asia y Africa.

LIBRERIA SAN PABLO

1.- LA IGLESIA SE RENUEVA por Joseph Ratzinger
2.- LA IGLESIA SE MIRA A SI MISMA, por Joseph Ratzinger
3.- LA TRADICION Y EL PROGRESO EN LA TEOLOGIA MORAL, por Heinrich Klomps.
4.- TEILHARD DE CHARDIN EN JUICIO, por Helmo Dolch
5.- ENCUENTRO CON LAS RELIGIONES NO CRISTIANAS, por Enrique Roberto Schlette
6.- RESULTADOS Y PERSPECTIVAS EN LA IGLESIA CONCILIAR, por Joseph Ratzinger
7.- ENCUESTA SOBRE LA CONFESION, por Juan Serra
8.- LA IGLESIA EN EL MUNDO DE HOY, por Joseph Ratzinger
9.- TEOLOGIA DE LA REDENCION, por Robert Koch
10.- LA IGLESIA, HOY, por varios autores

Calle Colón 627 telf. 26084

CALIFICACION DE PELICULAS POR EL CENTRO DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

Adorado John	Gravemente peligrosa
El amor no es pecado	Todos
Arabesque	Mayores
Batman	Todos
Beau Geste	Adolescentes
La Biblia	Todos, recomendable
Caja fuerte 713	Mayores
Django	Mayores
Una espía por error	Todos con reparos
Dominique	Todos
Fabuloso mundo del circo	Todos
Hablemos de mujeres	Desaconsejable
Invitación a un pistolero	Mayores
Johnny Yuma	Mayores con reparos
El milagro	Adolescentes
Misión secreta	Mayores
El padrecito	Todos, recomendable
Pimienta	Adolescentes
Príncipe bandolero	Todos
Príncipe y mendigo	Todos
El puente sobre el río Kwai	Adolescentes
Rusia en llamas	Mayores
Simba	Adolescentes
Sodoma y Gomorra	Mayores
El temerario	Todos con reparos

GRATIEFICACION

A la persona que devuelva documentos personales y un llavero extraviado en la Calle Pedro Salazar en la noche del viernes 30. Esther M. Ashton (Av. Arce 1513 San Jorge) Tel. 22419 26667

CHULUMANI

Necesitamos casa completa en Chulumani, con tienda amplia sobre plaza o calle céntrica, en anticresis o alquiler llamar al teléfono No. 25846 horas de oficina o escribir a casilla Correo No. 1401 La Paz.

"SUPERTAPE"

La marca de su garantía en cintas autoadhesivas transparentes en diferentes medidas. Reforzadas, ideales para embalaje, y especiales tipo liso y crepé para uso en el pintado de automotores. Pedidos a "Imp. Chinel" teléfono 27524 o casilla 3198 La Paz.

La Paz, 30 de Junio de 1967

PREVENCION

La Agencia Carvajal ofrece en venta un terreno situado en la calle 20 de Octubre esq. García. Hago advertencia de que dicho terreno me pertenece legítimamente y que soy, por tanto, el único facultado para venderlo.

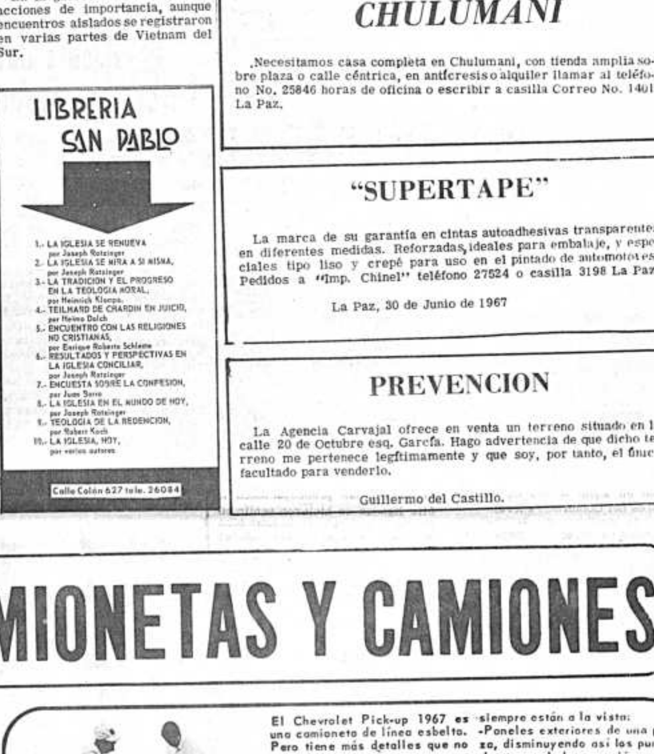
Guillermo del Castillo.

LINEA CHEVROLET 1967 EN CAMIONETAS Y CAMIONES

Este camión de 2 1/2 toneladas con carrocería de estacas es el carro perfecto para el servicio rápido.

Ud. se asombrará de su maniobrabilidad, debido a su suspensión. Su gran parabrisas le facilitará el manejo también en situaciones difíciles.
Haga una prueba
ES UN CHEVROLET

El Chevrolet Pick-up 1967 es una camioneta de línea esbelta. Pero tiene más detalles que no siempre están a la vista:
-Paneles exteriores de una pieza, disminuyendo así los puntos de ataque de la corrosión.
-Cajón Pick-up de doble pared
-Parabrisas más grande para mejor visibilidad.
-La ya conocida potencia CHEVROLET



Este es el nuevo chasis con cabina, para 6 toneladas de Chevrolet.
La cabina es más corta, así que le deja más espacio para la carga.
Y en su interior no le falta ningún detalle, siéntese detrás del volante y verá cuán cómodo es su lugar de trabajo en un CAMION CHEVROLET

Representantes exclusivos para Bolivia:
CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S.A. "COBANA"

COBANA

La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre

VEA NUESTRA GRAN EXPOSICION
Hoy último día de 10 a 14 hs.

NUESTRA SALA DE EXPOSICION
Av. Arce, esquina Rosendo Gutierrez

LA PAZ

Positiva labor de los padres Maryknoll en S. Cruz

A la izquierda, parte del dispensario médico que funciona en uno de los recintos parroquiales de la Diócesis de Santa Cruz. A la derecha, un sacerdote Maryknoll, enseña la doctrina de Cristo a sus pequeños fieles en Cotoca (Foto NIRKA)

Santa Cruz, 1o. PRESENCIA.- Hace 25 años, el 29 de Junio, arribaron a Bolivia los primeros sacerdotes norteamericanos de la sociedad Maryknoll, estableciéndose en diferentes poblaciones del país y especialmente en el oriente nacional. Desde ese entonces, vienen trabajando arduamente en aras del bienestar espiritual y material de miles de bolivianos.

En el Departamento de Santa Cruz, han abierto varias casas parroquiales, consagrándose al trabajo requerido por sus fieles, Asimismo en el noroeste del país, han organizado "Misiones Volantes" que se desplazan por las aguas de los ríos Madre de Dios, Beni y Orthon, llevando el mensaje de Dios a los aborígenes de zonas selváticas, además, de cooperación material.

LABOR ESPIRITUAL Y SOCIAL

Los numerosos centros religiosos atendidos por los sacerdotes de Maryknoll constituyen vanguardias activas del espíritu que anima a la Iglesia Católica del siglo en que vivimos. A tiempo de predicar la palabra de Dios, se abocan a la promoción social de sus fieles, a través de una serie de servicios. Han establecido cooperativas en diferentes índoles; centros educativos , núcleos de salud, escuelas radiofónicas y otras obras de gran trascendencia.

Riberalta, Guayaramerín, Cobija, Montero, Warnes, Cotoca y otras poblaciones orientales, son los centros vitales de su intensa y benéfica labor. En Bolivia, un equipo de 60 sacerdotes prestan servicios, siendo cooperados en algunas parroquias por las religiosas de Maryknoll. En el cumplimiento de su deber, murió ahogado el Rvdo. P. H. Gonzales, siendo victimado en Montero el Rvdo. P. G. Kruegler por un elemento desequilibrado. Mons. Tomás Danehy, Vicario Apostólico de Pando, también dejó de existir cuando ejercía dichas funciones.

ACCION RECONOCIDA

Miles de pobladores que reciben el testimonio cristiano de los sacerdotes de Maryknoll han expresado su reconocimiento por la acción positiva que desarrollan. Autoridades de las poblaciones donde se encuentran asentados los "maryknoll" han manifestado su complacencia por el trabajo que desarrollan, razón por la cual, puntualiza en nota editorial el semanario "La Verdad" de Santa Cruz: "En esas gloriosas Bodas de Plata para la diócesis no podemos nosotros menos que dar gracias a Dios por tanto beneficio recibido por esos celosos padres norteamericanos".

Mientras tanto, el obispo titular de Santa Cruz en salutación dirigida al Superior de la Sociedad de Padres de Maryknoll, anota:

"Por eso el Obispo de Santa Cruz, que suscribe, no puede perder esta oportunidad para manifestar una vez más, mediante la presente, su más viva gratitud y reconocimiento a la Sociedad de Padres de Maryknoll y a sus dignos superiores por los invalorables servicios que han prestado y siguen prestando a la diócesis". Los sacerdotes A. Kricher y D. Walsh, fueron los primeros miembros de Maryknoll que llegaron a tierras orientales el 29 de Junio de 1942.

EN SANTA CRUZ

Agricultor desea alquilar 100 a 300 hectáreas desboscadas, sin peligro inundación, con o sin maquinaria, terrenos algo arenosos, títulos en perfecto orden legal, con preferencia en Provincias Cercado, Warnes o Florida.

Enviar información completa sobre terrenos a Casilla 977 La Paz.

Presidente del Comité de OO.PP cruceño responde a W. Guevara

Santa Cruz 1o. (PRESENCIA) "El jefe del PRA, como político, debería tener el cuidado y la prudencia de no remover hechos que constituyeron una verguenza para el país y que tanto hirieron los sentimientos nacionalistas del pueblo cruceño, hechos en los que él tuvo la mayor responsabilidad", expresó Juan Franco, Presidente del Comité Pro Santa Cruz, a tiempo de refutar las declaraciones del doctor Guevara Arce, en sentido de que el ataque que experimentó la Secretaría del PRA en ésta es consecuencia de un "brote comiteista-unionista que demuestra que persisten actitudes negativas que desprestigiaron y perjudicaron al noble pueblo cruceño".

El líder cívico de Santa Cruz, añade: "El Comité Pro Santa Cruz, rechaza enérgicamente tales apreciaciones que no tienen otra finalidad que desprestigiar la patriótica obra en la que se encuentra comprometido el pueblo entero".

Asimismo, a tiempo de reprobar el ataque que se perpetró en la Secretaría del PRA, afirma: "Ese hecho, que condenamos porque somos enemigos de la violencia, jamás puede estar inspirado en los propósitos que alienta el Comité Pro Santa Cruz, que no son otros que la defensa de los intereses de esta parte del país y de promover su desarrollo para beneficio de toda la patria".

Radio "Loyola" de Sucre llama a la reflexión a la ciudadanía del país

SUCRE, 1o. (PRESENCIA).- Radio "Loyola" ante los luctuosos sucesos de las minas, hace un llamado a la ciudadanía del país a una pacificación y cordura.

¿POR QUE...?

Luego de dar la noticia con algún suceso en las minas, pregunta. "Y ahora, si algo queda por decir aún, después de este otro episodio que enluta nuestra historia, preguntémonos de nuevo ¿porqué hemos de seguir matándonos los unos a los otros? ¿Por qué seguimos empeñados en no entendernos, en no dialogar? ¿De qué pueden servir ahora que del uno y del otro lado se dan explicaciones? ¿De qué pueden servir ellas a los muertos? ¿A sus familiares; a los padres que quedaron sin hijos; a los hijos que ya nunca más podrán llamar a sus padres?".

Seguimos sembrando el odio y cosechando sus consecuencias. Sembrando de cadáveres y de hombres lisiados el territorio patrio. Mineros, soldados, policías, niños, regaron otra vez con su sangre la zona minera del país. ¿Hasta cuándo...? Esta, la angustiosa, la desesperante pregunta que se hace la Nación.

LOS RESPONSABLES

Como siempre, los responsables son aquellos que actúan con sus prédicas de intransigencia, de venganza, aquellos que son los líderes, lanzarán de nuevo sus consabidos discursos; sus explicaciones demagógicas; gritarán, que quienes murieron lo han hecho por la causa de las reivindicaciones que ellos pregonaron, defendiendo derechos: MENTIRA una vez más mentira! Uds. los que han venido utilizando a los trabajadores para sus fines bastardos, los que sólo están a la cabeza en los discursos, pero jamás en los momentos de lucha; Uds. son los responsables, El país está cansado de oírlos; porque Uds. forman la legión de los buitres y las hienas; Uds. son los que plantan la semilla del odio; los que jamás construyen, pero tie el cinismo de seguir aparecie como los defensores de los pobr estos últimos, los verdaderos bajadores, son nuevamente los llenan las páginas de los dia y noticiosos de las radios e los muertos y heridos.

Luto y dolor en el país e único que seguimos mostrand mundo. Ahogados por esta n angustia, sólo nos queda cla de nuevo vehementemente po paz y la concordia. Jamás he aplaudido la violencia; no qu mos su utilización; no desea más víctimas. Que Dios aco los muertos y que el prote nuestra pobre Bolivia".

"KODENTAL BOLIVIANA"

Plaza Murillo 1175 Of. 4 Correo 2718
Teléf. 23121.

Se complace en comunicar a los señores ODONTOLOGOS D BOLIVIA, haberse hecho cargo de la distribución exclusiva de Ane tesia.

" XILOTOX"

Producida por:
PHERMACEUTICAL MANUFACTURING COMPANY
Epsom, Sur ey INGLATERRA.
Nuestra agencia en Oruro.- CONTINENTAL LTDA.

BEREC
LA PILA ESPECIAL
PARA CADA
ARTEFACTO

BEREC TRADE MARK

BEREC
LE OFRECE
MAXIMA SATISFACION

CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA

Copropietario del

Shopping Center de La Paz

*Apresúrese a pagar su cuota en el Banco do Brasil

SCLP SU PUNTUALIDAD EN EL PAGO SERA PREMIADA

VECTOR, Ingeniería e Industria Boliviana S.R.L.
Edificio Krsul 9o. Piso. Avenida Camacho 1233. Teléfono ... VECTOR - La Paz.

Falleció una criatura de 18 meses que había sido abandonada en monte cruceño

SERAN INSTALADOS TALLERES EN LA CARCEL.- AMPLIADO NACIONAL DE FABRILES.- ESTUDIANTES VIAJARON AL PARAGUAY.- EMPLEADOS PUBLICOS RECLAMAN PAGO DE HABERES.- FUE APROBADO PRESUPUESTO MUNICIPAL.

Santa Cruz, 1o. (PRESENCIA).- Anteayer en horas de la tarde, falleció la criatura María Teresa Sánchez que días atrás, permaneció abandonada en pleno monte por espacio de tres días. Pese a los esfuerzos realizados por los médicos del hospital de niños de ésta, la criatura de 16 meses, dejó de existir a consecuencia de las heridas que sufrió de parte de su padrastro, y por su estado de desnutrición.

Marcial Molina Jiménez, padrastro desnaturalizado, hizo víctima de su cólera a María Teresa Sánchez, A causa de desavenencias con su esposa -Olga Sánchez Roda- la castigó a la criatura, y posteriormente, la abandonó en la selva. El hecho se registró la semana pasada en la región de La Concha, en la provincia de Santistebán. Miembros de la DIC, están abocados a la captura de Molina Jiménez para ponerlo a disposición de la justicia ordinaria.

TALLERES EN LA CARCEL

Santa Cruz, 1o. (PRESENCIA).- Bajo la dirección del mayor Vaseola Espada y la promoción del ingeniero Arturo Cromembold se viene levantando galpones especiales en la Cárcel Pública para instalar talleres de hojalatería y carpintería destinados a los trabajos de los reclusos, La obra social se emprende en base al sistema cooperativista y gracias a la colaboración voluntaria de entidades y personas particulares.

En los talleres a establecerse los presos realizarán una serie de trabajos con miras a obtener recursos económicos que les sirvan para subvenir sus necesidades diarias y de esta manera, se superen las condiciones imperantes en el recinto carcelario, además, si el funcionamiento de los talleres, facilitará la recuperación social de los reclusos.

AMPLIADO DE LOS FABRILES

Santa Cruz, 1o. (PRESENCIA).- Varios dirigentes nacionales de los trabajadores fabriles del país, participarán en el ampliado departamental del ramo a celebrarse en Santa Cruz a partir de hoy. En el acto sindical, representarán al máximo organismo de fabriles, los dirigentes Emilio Pool, Rafael Camacho y Roger Méndez, según se informó en medios sindicales.

El ampliado servirá para efectuar una crítica y autocrítica de los actos de los dirigentes adversos; unos apoyan la línea sindical que observa la CSTBF y otros la critican acremente. Asímismo, los dirigentes departamentales analizarán la posición que deben asumir frente a los últimos hechos nacionales.

DELEGACION A PARAGUAY

Santa Cruz 1o. (PRESENCIA)- Merced a una invitación oficial del gobierno paraguayo. se ha ausentado a Asunción una delegación del liceo de señoritas "Josefina Goitia" de esta ciudad. La embajada estudiantil está integrada por 5 docentes y 20 alumnas, debiendo cumplir un vasto plan cultural en la vecina república.

Dirigen la delegación los docentes: Mario Mójica, Carmen R. de Franco, Asunta Arnez G., Teresa Ribera M. y Aure Terán. Las liceístas Mary Luz Corteza Sonia Pérez, Miriam Suárez, Maria Cristina Ribera, Wilma Mérida, Alicia Ribera, Isabel Menacho, Aida Antezana, Asunta Alpiri, Florencia Fraso, Rosario Retamozo, Catalina Taborga, Elena Cabrera, Zulema Salvatierra, Olga Terrazas, Teresa Osinaga, Mary Añez, Norma Osuna, Martha Moveno y Miriam Quiroga.

FUNCIONARIOS IMPAGOS

Santa Cruz 1o. (PRESENCIA)- Desde hace 4 meses, según se informó a PRESENCIA, los empleados del Ministerio de Trabajo que prestan servicios en ésa, se encuentran impagos. Desde el mes de Marzo, no reciben sus asignaciones mensuales. Esta situación causa serios problemas personales y familiares a los funcionarios en cuestión.

Esperan que las autoridades superiores del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, solucionen a la brevedad esta anomalía y de esta forma, se regularicen las remesas mensuales a través del Sub Tesoro Departamental.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

Santa Cruz, 1o. (PRESENCIA)- La Junta Municipal de Almonedas, aprobó en grande, el presupuesto comunal para la gestión de 1967 en un monto global de $b. 1.327.63. Se informó que un porcentaje superior al 50% del presupuesto está destinado a obras comunales.

La universidad cruceña, en base al presupuesto municipal, se beneficiará con $b. 614.299,66 correspondientes al 20% sobre los ingresos comunales por concepto de impuestos. En los días venideros, se concluirá con el estudio del presupuesto, vale decir, se observará las etapas de detalle y revisión.

"CLINICA DE REPOSO"

Atiende enfermedades del sistema nervioso, problemas de conducta, Toxicomanías. Dirigida por médicos psiquiatras especializados en el exterior.

Dirección: Guatemala Esq. Tejada Sorzano No. 88 Telf. 22853.

Accidente de tránsito en S. Cruz

Santa Cruz, 1o. (PRESENCIA). El jeep de alquiler, placa 2981, conducido por Miguel Fresco Callaú, se estrelló anoche violentamente contra uno de los pilares del edificio Zeiler, situado sobre la vereda Norte de la plaza principal de esta ciudad. A causa del impacto, se derrumbó el pilar inferior, registrándose daños materiales en la planta superior. En ésta, funcionan las oficinas de USIS, y en un principio por la fuerza del impacto, se pensó de que se trataba de un atentado dinamitero contra las dependencias de USIS, ya que horas antes, se realizó una manifestación antigubernamental de parte de los universitarios, los mismos que fueron dispersados con gases lacrimógenos.

El taxi se estrelló por exceso de velocidad; su conductor, utilizando el motorizado, escapaba de una amiga que le "perseguía" en otro taxi.

Por espacio de varias horas, a causa del desprendimiento de material de construcción y cables de energía eléctrica, se suspendió el tráfico por la calle Bolívar. El conductor Fresco Callaú, ha sido detenido, al igual que su amiga.

No se lamentaron desgracias personales. La vista obtenida por el fotógrafo de PRESENCIA, da cuenta de la violencia del impacto.

Colegios particulares en Sucre prolongaron vacación invernal

Sucre, 10 PRESENCIA.- Los directores de colegios particulares prolongaron por una semana más la vacación invernal, en previsión de posibles violencias emergentes de la agitación de elementos extremistas.

Los alumnos de esos establecimientos deberán retornar a clases -si no median otras circunstancias- el próximo 10 de Julio.

Sobre los colegios y escuelas fiscales nada se ha dicho, Se espera las decisiones del Ministerio de Educación a los estudiantes e instrucciones de la Confederación Nacional de Estudiantes.

PROTESTA

La prórroga de estas vacaciones invernales, incluyendo a los colegios particulares, motiva una serie de protestas por parte de los Padres de Familia de los citados establecimientos.

También se están dando casos de alumnos de colegios de secundaria que desean retornar a clases para ganar tiempo, ya que se confronta aquí una huelga de 15 días reclamando material didáctico y mobiliario . Los estudiantes de Sucre no han llegado a cumplir ni los 100 días de los 200 que deben cumplir con el Código de la Educación Boliviana.

LIQUID CARBONIC DE BOLIVIA

Ofrecemos para entrega inmediata:

CASCOS PARA MINEROS
CASCOS PARA MOTOCICLISTAS
MASCARAS CONTRA POLVO
LENTES DE SEGURIDAD
LENTES DE SOLDADOR

de la afamada marca ISS Overseas de Australia

LA PAZ
Ayacucho 207
Teléf. 22161
Pura Pura
Teléf. 23710
Casilla 571

COCHABAMBA
España 5927
Teléf. 4660
Casilla 843

SANTA CRUZ
René Moreno 189
Teléf. 3527

Por solo 1.520,67 Ud puede tener una...
MAQUINA ELECTRICA DE COSER "LADA"

Borda automáticamente
Costura en zig zag
Pega botones
hace hojales
Zurce
Totalmente electrica y automática
Remendado de ropa
Remendado de medias
Cosido de telas acolchadas
Ribeteado de géneros
Orlado de tejidos
Fruncido de tejidos
Remendado de tricota con puntada elástica
Costura con puntos de adornos con mando manual
Calado

Tensión 110 o 220 voltios 50 ciclos

Exposición y Ventas.

La Paz: Calle Potosí 862
Oruro: Edificio Luzio 749, sobre la Calle Bolívar (Plaza 10 de Febrero).
Cochabamba: Av.16 de Julio 6162

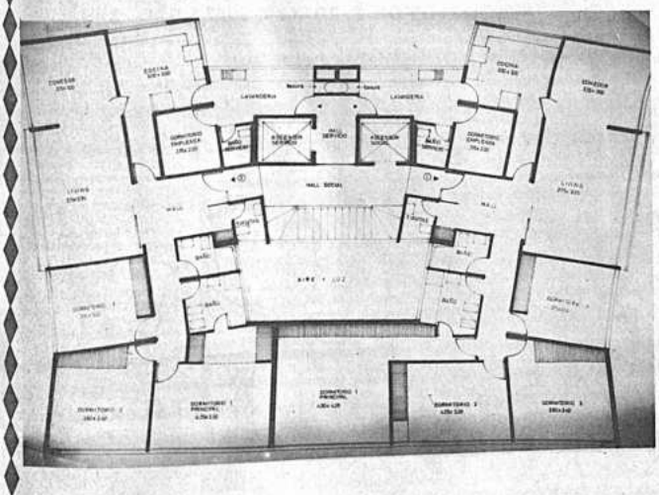
SKOBOL S.A.

SOCONAL CONSTRUYE PARA USTED

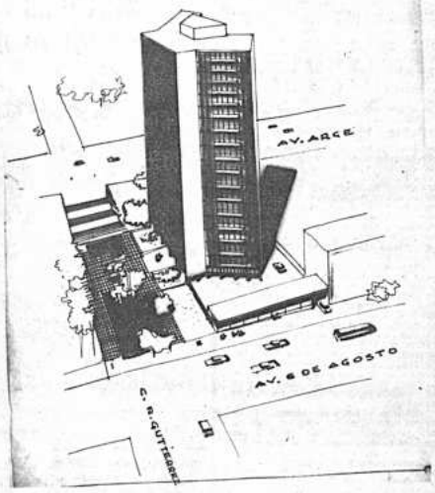
EDIFICIO FLORIDA

Av. 6 de Agosto esquina Rosendo Gutierrez

A un paso de la Av. Arce



- Dos departamento por piso de 3y 4 dormitorios - Dos baños toilet de visitas - Living amplio, comedor y demás dependencias
- Magnífica orientación
- Vista panorámica
- Salón de reuniones sociales
- Tiendas para gastos de Mantenimiento del edificio
- Incineradora de basura
- 2 ascensores
- Calefacción central
- 20 garages
- Máxima garantía



ARQUITECTOS: LUIS ITURRALDE
ALBERTO ITURRALDE
COLABORADOR: RUBEN GUAYER WANDERLEY

Informes: SOCONAL, SOCIEDAD CONSTRUCTORA NACIONAL
VISITE NUESTRA EXPOSICION Y VENTAS . Colón 282 - 5o. Piso - Of. 502
Tel. 2-3242 y 2-2186

Con inversión de 140 mil dólares se rehabilitará la fábrica Tardio

Anunció el Ministro de Economía que el plazo máximo para ejecutar la rehabilitación es de cinco años.-- INVERSIONES Aprobadas en Inpibol alcanzan a $us 3.068.000.--

El Ministro de Economía Nacional, Lic. Rolando Pardo Rojas anunció a la prensa que la rehabilitación de la Fábrica de Calzados Tardío, que funciona en Cochabamba supondrá una inversión de 140 mil dólares.

Dijo que sesenta mil dólares serán financiados por la Corporación Boliviana de Fomento y 80 mil dólares por el Banco Central de Bolivia. El Ministro Pardo Rojas agregó que de esta manera, se cumple el plan de rehabilitación programado por su Ministerio, el mismo que ha obtenido que todas las obligaciones en mora de la Fábrica, contraídas ante el Banco Central y el Ministerio de Hacienda, se aplacen por un término de cinco años, al cabo de los cuales se comenzarán a ejecutar las amortizaciones de esas empresas.

"Esperamos que los propietarios de esa fábrica dijo, el Ministro, adopten con energía las medidas programadas a fín de cumplir su rehabilitación."

El Ministro manifestó que, dentro de este plan, se contemplan las siguientes medidas inmediatas que debe ejecutar la Fábrica Tardío para iniciar su rehabilitación. Renovación total de la Gerencia General; renovación y ampliación de sus instalaciones y maquinarias; promoción de ventas mejorando la calidad y el diseño de sus productos. Puntualizó que con ello se estabilizará el trabajo de los obreros que pasan de un centenar

Señaló que con las medidas que se estudian para sustituir las importaciones de calzados y la creación del Instituto Nacional del Cuero y del Calzado, las condiciones serán apropiadas para la rehabilitación de esta Fábrica que estaba al borde de la quiebra. Manifestó que el Ministerio de Economía viene realizando gestiones para obtener asistencia técnica del exterior y de esta manera acelerar su cooperación a la ejecución del plan rehabilitador.

INVERSIONES DE $US. 3.068.000

A través del Ministerio de Economía, el Gobierno ha firmado resoluciones supremas autorizando inversiones solicitadas mediante INPIBOL por un monto total de $us. 3.068.000 que permitirán ocupar a 2.300 personas.

DI NATALE INVOCA A FF.AA. PARA QUE DEVUELVAN LA PAZ A BOLIVIA

."Invoco la honestidad, el patriotismo y la inteligencia de la inmensa mayoría de los miembros de las Fuerzas Armadas para pedirles que impongan un punto final a las acciones de violencia contra poblaciones civiles. Retornen a sus cuarteles las tropas que ocupan los centros mineros. Devuélvase al país la paz y la tranquilidad a que tiene derecho".

Así declaró a PRESENCIA el doctor Remo Di Natale, ex-Jefe del Partido Demócrata Cristiano.

POLITICA CIEGA

Di Natale afirmó que "nadie puede comprender cómo una política ciega y sin horizontes pudo haber arrastrado al Ejército a las masacres de los centros mineros".

"Nadie puede comprender cómo el General Ovando Candia por un lado prolifera grupos políticos para el apoyo de su candidatura presidencial y por el otro, con ceguera total, compromete a las Fuerzas Armadas y las expone a graves riesgos".

Dijo que cree que las Fuerzas Armadas constituyen una Institución necesaria y permanente, razón por la cual está alarmado "por los riesgos estúpidos a que se las viene sometiendo".

PROBLEMA MINERO

Al referirse al problema de los trabajadores mineros y censurar los hechos de violencia de los días pasados, manifestó que el fondo del conflicto está ubicado en la política de Comibol. "La Corporación Minera se maneja sin técnica y sin estudios y ni siquiera demuestra un mínimum de eficacia en los trabajos de preparación de las minas que actualmente viene explotando", afirmó.

Añadió que la Comibol requiere cambios profundos. Señaló como el principal, el descentralizar dicha entidad en grupos de empresas que se administren con autonomía, "Estos grupos deben implantar formas de gestión democrática, sean de tipo cooperativo o mejor de comités mixtc integrados por técnicos y trabajadores. Una función gerencial moderna debe sustituir al improvisimo y la burocracia", expresó.

Concluyó manifestando que "la participación de los trabajadores en la gestión, en las responsabilidades y en las utilidades de las empresas mineras, constituirá el mejor aliciente para la producción".

Mario Miranda P. anuncia que volverá al Tribunal Arbitral

.Mario Miranda Pacheco, quien renunciara al Tribunal Arbitral que conoce el conflicto de los trabajadores mineros del Grupo Sud, ha anunciado que volverá a intervenir como árbitro. Al hacer ese anuncio, afirma que, efectivamente, su domicilio fue allanado por agentes del DIC y hace, además, una explicación de su actuación como miembro del mencionado Tribunal. Miranda Pacheco nos ha dirigido, sobre estos y otros puntos, la siguiente nota:

Señor Director:

.Recurro a su amplitud periodística para dar paso a la siguiente declaración sobre el conflicto de los trabajadores mineros del Grupo Sud, que tiene carácter público a fin de que la opinión del país forme criterio sobre la verdad y los hechos.

Mi declaración es la que sigue:

PRIMERO: El Ministro del Trabajo, con el propósito de soslayar responsabilidades de su portafolio, por la dilación que sufre el arbitraje del conflicto de los trabjadores mineros del Grupo Sud, ha recurrido al inconsistente argumento de la acusación indicando que mi renuncia es la causa de esta demora.

Este punto está contrariamente probado en los actuados del proceso, donde se demuestra que ha sido y es responsabilidad del Ministerio el vencimiento de los plazos legales, tanto el de prueba como el establecido para emitir fallo, con notorias condescendencias para la empresa demandada, quien se ha permitido remitir su alegato el mismo día en que, de acuerdo a ley, debía terminar el trámite; luego, en el funcionamiento del Tribunal, el único árbitro que ha mostrado puntualidad y regularidad en su asistencia, ha sido el que suscribe; por tanto, la demora y el perjuicio ocasionado, en este prolongado proceso, que se arrastra desde noviembre de 1966, no se originan en mi renuncia, aspecto al cual me refiero en el siguiente acápite.

SEGUNDO: Mi renuncia fechada el 22 de junio pasado, y en la cual enumero diversas razones, se funda en el hecho de que el Tribunal , sin considerar la petición escrita de una inspección ocular (medio de prueba que no puede desestimarse) ni apreciar objetivamente la prueba económica, estaba incurriendo en un acto de denegación de justicia. Este procedimiento ilegal viciaba los fundamentos del laudo, por mucho que hiciera constar mi disidencia en los puntos donde no había acuerdo.

Mi renuncia es legal, por cuanto que hago lo que la ley no me prohibe, y la nueva actitud ministerial de "emplazar" al árbitro laboral, no es más que el resultado del deterioro en que se encuentran las funciones de ese portafolio, ya que es la misma ley la que prevé la reintegración de un tribunal de arbitraje cuando las partes rehusan nombrar el que falta. La imposibilidad de nombrar nuevo árbitro, de oficio, ya que los trabajadores se negaron a hacerlo, es la confesión de la inoperancia oficial y aparece como causa de un "singular emplazamiento" que no tiene base legal.

TERCERO.: Tanto el Ministro de Gobierno como el de Trabajo, han publicado declaraciones expresas en sentido de que goza de plenas garantías", aunque el Ministro de Gobierno indica que no he sufrido persecución, pese a que mi domicilio ha sido allanado por más de diez agentes dejando, alguno de ellos, y como curiosa cortesía, una ficha del DIC. Espero que las declaraciones a que me refiero hayan sido leídas por los subalternos del Ministerio de Gobierno, para que no ocurran otros hechos futuros que mellan la dignidad personal del abogado y catedrático que suscribe.

CUARTO: Por la gestión directa de los trabajadores del Grupo Sud, ha sido posible obtener las garantías referidas; ésto quiere decir que los trabajadores desean que se concluya el trámite de arbitraje con la presencia del árbitro que han designado, como me lo han expresado verbalmente. En este caso, y sólo porque los trabajadores lo han solicitado, me haré presente en el Tribunal Arbitral para discutir previamente los motivos de mi renuncia, y, luego, dar un paso definitivo en el conflicto presentado por los Sindicatos del Consejo Central Sud de la Emp. Min. Quechisla.

Con este motivo, señor Director, asegero a Ud. toda mi consideración personal,

Fdo. Dr. Mario Miranda Pacheco.

AGASAJO A LOS CIEGOS

Hoy a Hs. 11 a.m. se realizará un agasajo a los ciegos de nuestra ciudad preparado por la Primera Dama, Sra. Rosemarie Galindo de Barrientos y por la esposa del Ministro de Trabajo, Sra. Margarita Bauer de Humérez.

Este acto, que tendrá lugar en el Salón de Honor del Instituto Boliviano de la Ceguera, se halla dentro del programa que se cumple con motivo de "La semana del ciego".

Los directivos del Instituto invitan por nuestro intermedio a todos los invidentes a participar de este agasajo en la calle Jenaro Sanjinés 946.

Certificados de Asistencia al Curso de nivel medio para dirigentes cooperativistas fueron entregados ayer en el acto central del programa preparado para celebrar el Día Internacional del Cooperativismo.

Con solemne acto se celebró Día Internacional del Cooperativismo

El Día Internacional del Cooperativismo fue celebrado en nuestro país con un solemne acto celebrado ayer a hrs. 11 a.m. en el Salón de Actos de la parroquia de San Pedro y en él se hizo entrega de certificados de aistencia a las personas que realizaron un curso sobre Cooperativismo. Asistió el Nuncio Apostólico, Monseñor Carmine Rocco y un representante del Presidente de la República.

El acto estuvo auspiciado por el Departamento del Fomento Cooperativo, el Centro de Estudios Cooperativos, la Federación de Cooperativas Agropecuarias y el Comité Boliviano de Desarrollo Cooperativo,y fue el principal de un programa preparado por las entidades mencionadas.

El punto sobresaliente del programa realizado ayer fue constituído por las palabras que pronunció Mons. Carmine Rocco, Nuncio Apostólico de Su Santidad quién se refirió a la obra de la Iglesia en el campo cooperativo, no sólo en nuestro país sino en todo el mundo. El nuncio subrayó la siguiente frase de su discurso : "Nosostros queremos que en Bolivia haya paz, orden, espíritu de trabajo y religiosidad".

También hablaron el Sr. Ismael Martínez, el Dr. José Luis Cárdenas, el Sr. Mario Vera, el Sr. Jorge Cáceres Mendoza, Director del Curso de nivel medio para dirigentes cooperativistas, el Sr. Antonio Alurralde Anaya y el R.P. Julio Tumiri Javier, Director del Departamento de Fomento Cooperativo. Hubo también números musicales.

El Curso de nivel medio para dirigentes cooperativistas fue dictado por el Pbro. Tumiri, María Montoya, Angel Jurado, Gastón Ríos, Jorge Cáceres, Juvenal Garabito, Héctor Hurtado, Mario Tellez, Hernán Maldonado, José Pacheco, Hugo Uriona, Eduardo Cáceres y Jaime Mendoza.

Los alumnos participantes que recibieron certificados de asistencia fueron: Antonio Alurralde, Cleta Estrada, Aurora Vargas, Felipe Pinell, Oscar Kroeler, Luis Ledezma, Juan Blanco, Antonio Valdez, Armando Irusta, Pastor Torrico, Arnulfo Soto, Rodolfo Gutiérrez, David Pacheco, Carlos Mendoza, Ismael Martínez Marcial Troche, Mario Calderón, Pastor Quiñones, Manuel Ramírez, Oscar Beltrán, David Gutiérrez, Adrián Soria, Carlos E. Arce, Ismael Soto, Hernán Decker y José F. Párraga.

FUERON INHUMADOS RESTOS DEL CANONIGO J. LOPEZ MENENDEZ

.Con profundo sentimiento de pesar los parientes, feligreses, religiosos y amigos del que fue Canónigo Justo López Menéndez acompañaron ayer los restos de este sacerdote a su última morada. La oración fúnebre estuvo a cargo del señor Alfonso Finot, Director de la Biblioteca Municipal. Finot exaltó las virtudes de López Menéndez a quién calificó de "ciudadano boliviano que consagró su existencia al servicio de los más humildes y desamparados; la inmensa multitud de los campesinos de su patria dispersos en las parroquias más solitarias y lejanas de esta diócesis de La Paz".

El Presbítero don Justo López Menéndez nació en Corocoro el 26 de septiembre de 1886, cursó estudios secundarios en el Seminario Conciliar de San Jerónimo y fue consagrado como sacerdote el 7 de marzo de 1909.

Su actuación ministerial fue predominantemente parroquial. Desde el año mismo de su ordenación sagrada se inició en el apostolado pastoral de los curatos del campo, como Vicario Cooperador de Corocoro, después fué párroco de Pelechuco y sucesivamente de Puerto Acosta, Italaque, Achocalla, Yaco, Calacoto, Santiago de Machaca, Pucarani y Tiahuanacu hasta 1929. Luego fue párroco de San Pedro y Santo Domingo en esta ciudad y finalmente ascendió a Rector de la Basílica de la Catedral donde por muchos años prestó servicios con competencia y dedicación.

DELEGADOS DE ARPEL REALIZARON VISITA A CAMPAMENTOS DE YPFB

La tercera reunión de esta organización se realizará en Caracas, en octubre próximo.

Ayer continuaron su gira por varios países latinoamericanos, dos delegados de la Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana, (ARPEL), luego de realizar una visita a los campamentos petroleros que YPFB tiene instalados en Santa Cruz y Camiri.

Los ingenieros Orlando O. Peralta Secretario General de ARPEL, y el delegado Omar Molina Duarte, llegaron a Bolivia con el objeto de intercambiar ideas e informaciones sobre el desarrollo de la industria petrolera estatal latinoamericana que se propone ejecutar ARPEL.

En una reunión efectuada en la Gerencia General de YPFB, los indicados delegados tuvieron ocasión de informar a la prensa sobre los objetivos básicos que persigue esta organización que agrupa a siete países que son: Uruguay, Venezuela, Colombia, Chile, Perú, Bolivia, Argentina y Brasil. Afirmaron que, desde hace dos años, ARPEL desarrolla actividades tendientes a estimular entre sus miembros el intercambio de información y asistencia técnica petrolera. Agregaron que entre los objetivos también se busca lograr una mayor cooperación de los organismos internacionales procurando la expansión de esta industria a fin de constituirse en un verdadero foro del petróleo. latinoamericano para debatir y solucionar sus problemas.

Al historiar la creación de ARPEL, señalaron que se fundó en 1961 y que tres años después se realizó en Buenos Aires la primera Asamblea, por iniciativa de YPFB. Agregaron que la segunda Asamblea se verificó en Lima el año 1965 y que para Octubre del año en curso se realizará la tercera Asamblea que tiene por sede Caracas.

Agregaron que ARPEL es organismo consultor de CEPAL, ALAMAR Y ALALC. Afirmaron que ARPEL, aparte de las cuestiones eminentemente petroleras, considera otras de interés general para los diferentes países, tales como la relacionada con la mediterraneidad de Bolivia. Al respecto puntualizaron que es objetivo de ARPEL que cada delegado representante de los países miembros, tenga facultad de sugerir a su gobierno la necesidad de encontrar cuanto antes fórmulas de solución al enclaustramiento en que vive Bolivia.

Ives Antelo, Coordinador de ARPEL en Bolivia y Secretario General de YPFB, manifestó a los delegados visitantes que Bolivia fue el primer país anticipadamente que se comprometió a una asistencia recíproca en América Latina, ocurrida el año 1938, con el convenio suscrito con Brasil para explotar el petróleo boliviano.

Añadió que para Bolivia cualquier forma de acercamiento, sincera y honesta, es bienvenida ya que por nuestra tradición de país pacífico -dijo Ives Antelo- quisiéramos encontrar solución a nuestra mediterraneidad, bajo la cual jamás podríamos desarrollar nuestra riqueza petrolera". Añadió que era de suponer que el espíritu de unidad que reina en ARPEL tendrá éxito final y bien de la concordia y de las futuras generaciones de América.

IMPRESIONES

A tiempo de expresar sus impresiones sobre las visitas realizadas y la marcha de YPFB los Ingenieros Peralta y Molina, señalaron que la rebaja de precios de carburantes anunciada por YPFB, es una demostración práctica del beneficio que se desprestar al pueblo. Afirmaron que YPFB está en buen camino y que han podido apreciar que los planes y objetivos de YPFB son ambiciosos y que tendrán el éxito deseado contando para ello con la cooperación de la ciudadanía.

Se oponen la ciencia y la religión ?

Hallará la respuesta a esta pregunta en los libros de la colección

ESTE MUNDO NUESTRO

* El hombre artífice del mundo
* Cuando y como apareció el hombre
* Así surgió el universo
* La vida y sus orígenes
* Cosmos y vida
* El hombre y su destino

Adquiérelos en:

LIBRERIA SAN PABLO Colón 627 La Paz

EXISTENCIAS PERMANENTES

Barrenas con Puntas de Carburo de Tungsteno "Avesta"

PROCEDENCIA SUECA

714 08 BARRENAS DE 800 mm. LARGO x 40 mm. Ø DE CABEZA x 4 1/4" DE ESPIGA

714 16 BARRENAS DE 1600 mm. LARGO x 39 mm. Ø DE CABEZA x 4 1/4" DE ESPIGA

714 24 BARRENAS DE 2400 mm. LARGO x 38 mm. Ø DE CABEZA x 4 1/4" DE ESPIGA

HAGA SUS RESERVACIONES

TODO PARA LA MINERIA

INTERMACO

Consultas Tecnicas en SOCABAYA 301

Ventas: LA PAZ: URUGUAY 475 - ORURO PAGADOR 1680

INVIERNO agradable con

ESTUFAS A KEROSENE Coleman

ECONOMICAS - LIMPIAS - SIN OLOR

MODELOS DE 5, 20, 48, 55 y 75.000 - BTU

ESTUFAS CATALITICAS

Macdonald & Co. (Bolivia) S.A.

ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

FSB PROPONE REGALIA PETROLERA PARA FAVORECER AL CAMPESINADO

Falange ha planteado la creación de una nueva forma de regalía del petróleo para beneficiar al sector campesino y a las poblaciones rurales. Propone una tributación del uno por ciento sobre la producción bruta de petróleo que resultare de exploraciones y explotaciones en el altiplano y en los valles, en favor de las comunidades, cooperativas y sindicatos de las ex-haciendas; otro uno por ciento en favor de la urbanización de las poblaciones rurales carentes en la actualidad de agua, luz y otros servicios elementales.

El planteamiento ha sido hecho por FSB, en el mensaje que ha dirigido su jefe Mario R. Gutiérrez a los campesinos del país, con motivo del Congreso de Campesinos que se reune en Tarabuco, según dicho partido, bajo inspiración oficial. El mensaje, dice Gutiérrez, traduce el pensamiento falangista.

El jefe de Falange señala que fue su partido el primero que después de la Guerra del Chaco proclamó, en 1937, al "indio como raíz de la nacimalidad" y postuló su emancipación económica y cultural mediante la reforma agraria y un plan educativo. Indica que FSB reclamó el derecho del campesino a la tierra, la abolición de la servidumbre y el pongueaje y su incorporación al régimen salarial y al sistema democrático de libre prestación de servicios.

Al exigir plena libertad política y su capacidad para autodeterminarse en las contiendas cívicas, rechaza todo intento oficial destinado a imponer conductores políticos para dirigir al campesinado. Cree en la necesidad de conformar una Confederación Nacional Campesina que defienda las necesidades e intereses del agro y de sus habitantes, abogando por la unidad del campesinado y condenando las luchas estimuladas por el oficialismo. Señala que los campesinos, como clase social, deben buscar los caminos de su propia superación para representar el papel que les corresponde por su importancia y significación en la composición demográfica nacional, no debiendo ser simples puntales de un gobierno sino, más bien, participar en el ejercicio del poder político y en la conducción de los destinos nacionales. En afirmación que hace Gutiérrez, dice que "en el Gabinete no hay líderes del pueblo, sino testaferros de las grandes empresas nacionales y extranjeras".

A continuación afirma que FSB apoya al sindicalismo agrario; respalda a las estructuras creadas por la reforma agraria, profundizándolas para asegurar a cada familia campesina la dotación de una unidad agraria de explotación rentable; defensa de los precios de los productos agrícolas originados en las comunidades campesinas y en los sindicatos y cooperativas; estímulo a la producción agropecuaria del campesino, buscando la liberación de gravámenes a las herramientas, fertilizantes, abonos, maquinarias, semillas y otros insumos; pago del Impuesto Predial Rústico sobre los ingresos líquidos de las propiedades rentables y no sobre las sayanas, pegujales y otras pequeñas dotaciones de tierra emergentes de la liquidación del latifundio; política de industrialización que favorezca la transformación gradual de los productos agropecuarios y conversión paulatina del campesino en obrero especializado; financiamiento exterior para un desarrollo rural con soberanía, justicia social y libertad; establecimiento de una política crediticia de fomento.

SE INSISTE EN QUE EL PRA SE RETIRE DEL GOBIERNO

El Comité Departamental del Partido Revolucionario Auténtico de La Paz, mediante un voto resolutivo, exige al jefe nacional, Walter Guevara Arze, el retiro inmediato de ese grupo político del actual Gobierno,

Los prafstas de La Paz condenan "la violencia y la sangre vertida por los sacrificados trabajadores de las minas" y la denuncian "ante la conciencia de los países civilizados del mundo.

Piden la renuncia inmediata del Ministro de Educación, Edgar Ortiz Lema "en señal de protesta por el atentado sufrido por los compañeros mineros".

Señalan que "Bolivia no es un país de dictadura, donde los problemas puedan ser solucionados a través del empleo de la fuerza y la violencia, especialmente las justas demandas de la clase trabajadora". Acusan de los hechos ocurridos el 24 de junio "a la equivocada dirección de jefes y oficiales". Anotan que el objetivo de los hechos de ese sábado fue de "impedir la realización del ampliado minero, pretextando un movimiento subversivo".

Anteriormente, parlamentarios mineros del PRA demandaron del jefe de ese partido una definición de conducta política acorde con la defensa de los trabajadores mineros, que determinara su retiro del Gobierno.

Estudios del CIAP revelan que en Bolivia se ha registrado notable avance económico

EL PRESIDENTE DE ESE ORGANISMO, CARLOS SANZ DE SANTAMARIA, EXPUSO DETALLES DE LA REALIDAD ECONOMICA NACIONAL Y LAS PERSPECTIVAS DE UNA INTEGRACION ECONOMICA CONTINENTAL QUE SUPERE LOS PROBLEMAS INTERNOS DE LAS NACIONES

Avance económico de proporciones notables y la recuperación del impulso necesario para el desarrollo nacional, han establecido los estudios realizados respecto a la economía boliviana, por el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso.

Datos estadísticos reveladores certifican la realidad de ese crecimiento y permiten establecer que, de mantenerse el ritmo adquirido, el desarrollo nacional podrá ser realidad a más corto plazo, constituyéndose en positivo aporte de Bolivia a la integración económica continental.

Detalles y cifras referentes a esa situación fueron proporcionadas al mediodía de ayer por el Presidente del CIAP, Carlos Sanz de Santamaría, que con conferencia de Prensa concluyó sus actuaciones oficiales en nuestro país, antes de seguir viaje hoy, rumbo a su patria, Colombia.

DATOS ESTADISTICOS

Sanz de Santamaría enfocó el problema económico boliviano desde el punto de vista de las estadísticas. Hecha la afirmación de que Bolivia, superada una larga etapa de estancamiento, ha recuperado su impulso hacia el desarrollo, el economista colombiano habló de la estabilidad monetaria, mantenida cuando muchas otras naciones tienen problemas inflacionarios.

Tocó, después, índices relativos al crecimiento del producto bruto "per cápita". Establecido en un 2 por ciento entre los años 1959 y 1961, ha subido a 5,8 por ciento entre 1962 y 1965 y en la gestión pasada ha llegado hasta el 6,4 por ciento. "Eso demuestra --dijo-- mejoramiento indiscutible en la situación económica".

Después, el dato referente a las inversiones. Entre 1958 y 1961 el promedio establecido alcanzó al 13,3 por ciento. Entre 1962 y 1965 llegó al 15,8 por ciento y entre 1965 y 1966, ese porcentaje llega al 16,6 por ciento.

Igual progreso se ha establecido en los índices de capacidad de ahorro. Del 5,5 por ciento fijado entre 1958 y 1961, ha subido al 13 por ciento entre 1965 y 1966.

"Evidentemente --añadió-- esos datos no dan cabal concepto de la totalidad del progreso. Naturalmente todos queremos mucho más que esto. Pero no hay duda de que luego del estancamiento en que se mantuvo durante algunos años, Bolivia ha recobrado su impulso y, ahora, lo importante es que ese impulso no se detenga".

AUMENTO DEL COSTO DE VIDA

Sim embargo no todo el informe resultó positivo. Sanz de Santamaría reconoció que se ha registrado aumento en el costo de vida, especialmente durante el último año. "Eso implica --dijo-- la necesidad de vigilar el asunto de producción sobre todo en la agricultura y la alimentación".

Sugirió soluciones, destacando la necesidad de "hacer un esfuerzo" pra lograr el autoabastecimiento. Citando ejemplos, destacó la serie de rubros en los cuales nuestro país puede evitar las importaciones. Aceites, agricultura, petróleo y gas fueron citados como elementos básicos, amén de la minería.

"Es necesario incorporar al pueblo boliviano a la tarea del desarrollo. No es posible que el pueblo siga manteniéndose en el papel de espectador del desarrollo del país, cuando su papel debe ser el de actor de ese desarrollo".

En ese entendido, reiteró su deseo de colaborar a Bolivia, en los proyectos que plantee y proyecte, "porque sólo los bolivianos podrán hacer realidad su propio desarrollo".

INTEGRACION

Concluido el análisis económico interno, Sanz de Santamaría habló extensamente de la integración continental. Concretando el tema del Mercado Común Latinoamericano, proyectado para que comience a funcionar desde 1985. "Es --dijo-- un proceso complejo, largo y que luego de creado tiene que continuar". Para realizarlo, citó dos elementos básicos. Primero, establecer las instituciones que lo llevarán adelante. Y, segundo, la necesidad de entablar diálogo entre las naciones americanas, "conversar, discutir y negociar" el asunto, en procura de hacer realidad el proyecto.

MEDITERRANEIDAD BOLIVIANA

Y entendiendo que la solución económica y política para Latinoamérica está constituida por la integración económica, Sanz de Santamaría no considera el problema de la mediterraneidad como un obstáculo para el desarrollo boliviano. Lo coloca en el lugar de "los muchos problemas existentes", sin darle prioridad y buscándole, más bien, beneficios, por cuanto "podría contribuir a la vinculación continental, si se construyen carreteras que comuniquen a las naciones a través de Bo ivia".

"Ese tipo de problemas, no tienen sentido en el concepto de integración continental", afirma.

ALIANZA PARA EL PROGRESO

Finalmente, la conferencia de Prensa llegó al tema específico de la Alianza para el Progreso. Del tema se habló extensamente, considerando la presidencia que ejerce en el CIAP. En su criterio, el espíritu del programa creado por Kennedy, se mantiene intacto. Eso, stempre que se lo interprete como el esfuerzo propio en función del desarrollo.

Después, dio a conocer su seguridad de que las cifras pactadas han sido mantenidas en niveles iguales y que no se ha producido disminución de los aportes norteamericanos, sino más bien tendencia a facilitar los créditos, disminuyendo condiciones para su concesión.

Habló, también, de los problemas con los que ha tropezado el programa. El interno, radicalmente referido a la necesidad de convencer a los pueblos de que sólo ellos pueden lograr su desarrollo y de desterrar "la costumbre casi ancestral de recibir, solamente, sin crear nada". El otro problema, referente al comercio internacional. La necesidad de superar la economía interna, diversificando la producción y dejando de lado los artículos en demérito, como básicos para las exportaciones.

En ese último acápite, Sanz de Santamaría ve perspectivas poco alentadoras. El comercio internacional en Latinoamérica no ha podido establecer vínculo que relacione los precios de importaciones y exportaciones. Esta parte del continente importa más de lo que exporta, a precios también incompetentes para sus intereses. Así lo dio a conocer en la conferencia de CIAP reunida últimamente en Viña del Mar y de donde llegó al país, para continuar hoy su viaje hacia Colombia.

FF.AA. PREPARAN DOS...

(Viene de la página 1)

meros. Hizo una reiteración de que él ha buscado el diálogo, con proyecto de crear comisiones mixtas -trabajadores, técnicos y dirigentes de COMIBOL- para que estudien los problemas existentes y los soluciones.

Pero esa intención -puntualizó- no pudo materializarse por culpa de los extremistas. Al citar nombres, habló de René Chacón, Simón Reyes, Arce y Camacho.

Pasó al tema de las declaraciones de "territorio libre" en las minas y en las Universidades. "No los vamos a admitir, porque son ilegales". Y ridiculizó las declaratorias planteando alternativas: "¿Qué vamos a hacer? ¿Ellos designarán embajadores ante nosotros y nosotros ante ellos? ¿Ellos financiarán sus propios gastos y su presupuesto?".

Concluiendo con esas declaratorias, se refirió al problema universitario. Reafirmó su "verdadero cariño por los universitarios", entendiendo que ellos se preparan para ser profesionales capaces y honestos. "La Universidad debe ser el templo del saber y no tener en sus filas a parlanchines y maleriados".

Y añadió severa advertencia: "Si la Universidad fuera invadida por gente armada, que quiere utilizarla como Caballo de Troya, mi Gobierno ha de defenderla sin un minuto de vacilación".

FF.AA. Y POLITICA

Los rumores de una posible discrepancia entre las Fuerzas Armadas y el Gobierno constituyeron tema para interrogante especial. "¿Existe unidad entre el Gobierno y el Ejército?". La respuesta vino en forma de explicación relativa a la misión de la institución armada. "Son militares profesionales y sirven a su pueblo. Tienen la misión de velar por la integridad de la Patria y consolidar el desarrollo. No pueden estar en desacuerdo con su Capitán General".

Después, negó que su Gobierno hubiera impuesto política de "mano dura" en los distritos mineros, dejando de lado negociaciones tendientes a procurar soluciones por la vía pacífica. "Yo no creo en la rigidez y no deseamos ningún acto de fuerza". Pero advirtió que eso no implica que no se impondrán sanciones a todos aquellos que se empeñen en provocar problemas de tipo subversivo.

En ese aspecto, relativo directamente a su Gobierno, el Mandatario descartó cualquier posibilidad de debilitamiento de su Gobierno. "Desgraciadamente -dijo- en Bolivia no se le hace oposición al que está en el Gobierno. Existe, más bien afán por desacreditarlo. Se trata de hacer méritos con el demérito". En ese sentido, pidió crítica constructiva.

PROBLEMAS SALARIALES

En capítulo separado y en reducida proporción, los temas laborales y sindicales ocuparon la atención presidencial. Manifestó extrañeza por determinado reclamo de los fabriles, debido a que el Gobierno no atiende sus demandas. "Ellos (los fabriles) están convencidos del propósito de mi Gobierno por solucionar sus problemas. Lo que pasa es que entre ellos existen 3 o 4 dirigentes que cumplen directivas de los extremistas y agitadores y se empeñan en crear problemas".

Después, habló de la rehabilitación de la minería nacionalizada e hizo el anuncio de los experimentos que se realizan en procura de elevar los índices de recuperación de minerales. De resultar positivos, el beneficio se traduciría en baja de costos y aumento de producción, lo cual se considera básico para mejorar salarios de los trabajadores.

Y en capítulo mucho más reducido, el tema económico. Referido, únicamente, a la reiteración de que no se ha registrado restricción del circulante monetario, sino que el incremento de las actividades económicas en el país, se traduce en aparente escasez de moneda.

Al final, aislado totalmente el tema relativo a las elecciones municipales. Una vez que se hayan dado todas las condiciones necesarias, ellas se realizarán. Y de suceder así, podrían constituir prueba de la popularidad de su régimen. Es una prueba que el Mandatario está seguro de vencer. "Yo puedo asegurar que cuento con el 83 por ciento del apoyo en las ciudades, y eso lo voy a demostrar muy pronto".

Al cabo de una hora, el cuestionario de 25 interrogantes llegó a su fin. Siguió a la conferencia de Prensa el desayuno con los periodistas, en los comedores del Palacio de Gobierno. Durante su transcurso, la charla giró en torno a las guerrillas y el campesinado, dispuesto a colaborar al Ejército en la lucha contra los insurrectos. Precisamente hoy, ese campesinado clausura su congreso en Tarabuco, departamento de Chuquisaca. El Presidente estará presente en ese acto.

AUTOR DE "PRESIDENTE COLGADO" DA RESPUESTA A GUILLERMO LORA

El escritor Augusto Céspedes, autor de "El Presidente Colgado" ha dado respuesta al comentario que, sobre ese libro, ha hecho Guillermo Lora, jefe del POR actualmente confinado, registrado en nuestra edición de ayer, mediante la siguiente carta que nos ha dirigido:

Señor Director: Permítame que responda a la "aclaración de Guillermo Lora" que ha publicado PRESENCIA ayer.

Sería faltar a la equidad polemizar con un político que se encuentra confinado y, según se sabe, en condiciones deplorables. Me limito a repetir las dos frases transcritas en "El Presidente Colgado". José Antonio Arze, Jefe del PIR afirmó: "A pesar de sus antagonismos, las clases trabajadoras y sus empleadores han llegado a formar un verdadero frente común contra el régimen (Villarroel)". Lora afirma: "Llegó un momento de la evolución política en el cual los revolucionarios marxistas y los imperialistas norteamericanos arribaron a la misma conclusión; había que acabar con el desgobierno del MNR".

Muy bonito. Aquí no importa la analogía formal de las afirmaciones de ambos ideólogos marxistas. Lo histórico es el resultado. Estos amores entre derechas e izquierdas, entre imperialistas y marxistas, en 1946 y 1964 sólo sirvieron para encumbrar a la Rosca en el poder. En 1946 el PIR hizo de ayuda de cámara para tender la cama a la Rosca. En 1964 se ha visto gráficamente que Juan Lechín Oquendo que sonriente entraba al Palacio el 4 de noviembre, salió tostando ese mismo día abandonando un zapato. Es la triste función de las Izquierdas contra la Revolución nacionalista.

Hago votos porque se levante el confinamiento del señor Guillermo Lora.

Muy atentamente, señor Director.

Augusto Céspedes.

Denuncia contra Bolivian Auto Motors fue fraguada

El doctor Juan Rivera Antezana Fiscal de Distrito en lo Penal, ha comprobado la falsedad de un documento por el que se quería atribuir a Bolivian Auto Motors S.A. la recepción de cien mil dólares, entregados por Hugo Fuentes, uno de los atracadores de Calamarca.

La denuncia fue interpuesta a mediados de junio por el abogado Walter Flores Torrico, entregando, primero a la prensa y posteriormente a la justicia, una fotocopia de un formulario de Bolivian Auto Motors S.A., en el que se daba cuenta del depósito de cien mil dólares para la adquisición de 20 omnibuses "Fargo" La fotocopia, según se informó ayer en conferencia de prensa, es de un documento falsificado.

RESOLUCION FISCAL

En la conferencia de prensa, el representante de Bolivian Auto Motors S.A. Jorge Espejo Zapata, hizo entrega de copias de la resolución del Fiscal Rivera Antezana, quien decidió "archivar obrados simple y llanamente por no existir materia justiciable, que justifique la apertura del sumario criminal, salvándose expresamente los derechos de Bolivian Auto Motors S.A. a la vía que considere conveniente en Derecho, el enjuiciamiento de los que resultaren autores de la falsificación del documento que motivó la investigación".

En sus conclusiones, el Fiscal Rivera Antezana expresa que "el documento, cuya copia fotostática ha sido entregado por el abogado Walter Flores Torrico, es falsa intelectual y materialmente".

"Que carece en absoluto de valor legal, por cuanto no se halla legalizado por autoridad de fe pública, ni la firma estampada al final se halla reconocida ante Juez competente".

"Que se ha demostrado, por los documentos relacionados, que entre el presunto depositante de dinero Hugo Fuentes Zelada y Bolivian Auto Motors S.A. no hubo ninguna relación de carácter mercantil".

Y finalmente "que, en consecuencia, se ha establecido objetivamente que Bolivian Auto Motors S.A. no ha recibido los dineros mencionados en la fotocopia de Hugo Fuentes Zelada".

EXIGENCIA

Jorge Espejo Zapata, representante de la firma sindicada, manifestó categóricamente que exige al doctor Walter Flores Torrico, abogado que presentó la denuncia, retractarse, identificar a los denunciantes y entregar a la justicia el original del documento falsificado.

DEBRAY RATIFICA...

(Viene de la página 1)

blemas políticos ni a su relación personal con la aparición de las guerrillas. Se excusó también de opinar sobre los sistemas comunistas.

Contestando a una última pregunta sobre las observaciones que ha hecho al documento de 70 páginas, que contiene sus declaraciones informativas y que le fuera entregado por su abogado Walter Flores, en la primera entrevista que tuvo con éste, Regis Debray respondió: "He hecho correcciones al documento de mis declaraciones, pero sólo en el detalle; no en el fondo.

CLUB DE TENNIS LA PAZ

El Directorio del Club Tennis La Paz invita a los señores socios de la institución al homenaje póstumo que se rendirá el día de hoy a horas 12 en la Sede Social de La Florida, en memoria del que fue su digno consocio el señor ISAAC GOROSTIAGA MENDOZA.

La Paz, 2 de Julio de 1967.

STEREO RECORD

Av. 6 de Agosto 2056 - Teléfono Nº 29736

ANUNCIA

Que mantendrá hasta el 31 de julio inclusive los precios de REGALO de su selecta colección de discos europeos, americanos, mexicanos y argentinos en música clásica, melódica y popular.

Ω OMEGA

De cada dos cronómetros suizos que se venden en el mundo, uno es un Omega Constellation.

Para obtener el título de cronómetro, un reloj tiene que pasar con éxito las 360 horas de prueba a que lo somete una Oficina de control oficial, supervisada por el Gobierno suizo. Cada Constellation la supera. Obtiene la mención especial de «resultados sobresalientes», la más alta distinción que esta oficina puede conferir.

Escoja Vd. Todos los Constellation son automáticos, impermeables, a prueba de golpes y antimagnéticos. La colección completa comprende modelos de oro 18 quilates, goldcap (oro y acero) y acero, con o sin calendario.

AGENCIA OFICIAL

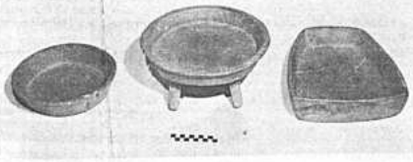
Relojería

J. H. SCHNEIDER

Calle Colón 216 (Frente al Cine Tesla)
La Paz

ARTE Y CULTURA

Importante adquisición de piezas de Museo Nacional de Arqueología



.El Museo Nacional de Arqueología ha recibido tres piezas pertenecientes a las culturas prehispánicas llamadas "mounds", descubiertas en Marca Marcani, cantón Corque, provincia Carangas del Departamento de Oruro.

Las piezas son receptáculos-(esculpidos líticos) trabajados en andecita. Uno de ellos es bípode, otro circular y el tercero de forma trapezoidal. Fueron hallados casualmente al realizarse trabajos agrícolas.

Los especialistas del Museo asociaron las piezas a los entierros. Posiblemente formaban parte de las ofrendas funerarias. En las inmediaciones del lugar del descubrimiento, al parecer, existen construcciones Chullpas trabajadas con adobe prensado.

El esmalte de las cerámicas encontradas es de color negro sobre rojo.

El importante sitio del descubrimiento está cerca a las famosas ruínas Pumiri, que fueron visitadas con fines de estudio, en 1966, por una delegación de especialistas de la Academia Nacional de Ciencias.

En fecha próxima, según anunció el Museo Nacional de Arqueología, se realizarán nuevas labores de reconocimiento en la región, a fin de asociar el lugar con otros del Departamento de Oruro y ubicarlo en la cronología que le corresponde.

Las valiosas piezas halladas se expondrán en el Museo Nacional de Arqueología, como exhibición extraordinaria del mes de julio.

Destacada labor de joven Peña folklórica Inkawara

.La nueva peña folklórica "Inkawara", que tiene como sede provisional un atractivo local a la altura del primer puente hacia obrajes, está cumpliendo una destacada labor de promoción artística.

Conjuntos musicales de jóvenes aficionados, especialmente de los barrios populares, son invitados a actuar en las veladas de fin de semana.

"El fín de la galería y peña folklórica es promocional y no comercial", dice uno de sus directores, Juan Carlos Salazar. "Quiero decir -añade- que la peña "Inkawara" está a disposición de todos aquellos conjuntos que no son conocidos aún por el público; por otra parte, ningún fin de lucro guía a las reuniones, donde los visitantes podrán servirse un puñado de mote con queso y un vaso de vino".

"Inkawara" ha sido formada por un grupo de jóvenes universitarios de las Facultades de Derecho y Filosofía y Letras de la UMSA., quienes actualmente están empeñados en trasladar el local a un lugar más céntrico de la ciudad y próximo a los barrios populares, para poder cumplir en mejores condiciones su objetivo. Actualmente, y desde hace un mes que se inauguró la peña, los conjuntos invitados son transportados en vehículos particulares al local de Obrajes.

Ivanko Kuljis, Juan Carlos Salazar, Javier Murillo y Hernán Salinas conforman el grupo organizador de la nueva peña que, indudablemente marcará una característica especial entre las instituciones de su tipo; grupo que, además, cuenta con la eficiente colaboración de las señoritas Rosángela Conitzer, Marlene y María Eugenia Lora y Rose Mary Oblitas.

PELICULAS TECNICAS FRANCESAS SE PROYECTARAN DESDE MAÑANA

La Asociación Franco-Boliviana de Profesionales y Técnicos, en colaboración con el Servicio de Cooperación Técnica de la Embajada de Francia, presentará desde mañana lunes, y durante toda la semana, una serie de proyecciones de película técnicas francesas.

La presentación de los filmes, como un homenaje a la fiesta nacional gala del 14 de Julio, tendrá lugar en el Salón de Actos de la Facultad de Ingeniería (Plaza del Obelisco), a partir de las 18.30 y según este programa:

Lunes 3.- La construcción industria y primera travesía del Franco. Manutención continua o transportadores mecánicos. Energía atómica y técnicas francesas en el Extremo Oriente.

Martes 4.- Hornos de fundición Energía de los mares y carnaval bajo el mar, Siderurgía.

Miércoles 5.- Las alas (aviación) y la vela (deporte náutico), Arquitectura y vidrio. La siderurgía en Lorena y helivisión, Cristal de Baccarat.

Jueves 6.- Aerodinámica (túneles de aire) y gas de Lacq, Puentes y túneles, Nacimiento de un Barco y artes decorativas en papel, detectores de emisiones cósmicas.

Viernes 7.- Amistad entre los pueblos (salvataje de los monumentos del valle de Assouan), Laboratorio de Hidráulica de Chatou y el Sky, Radioelectrónica y tradición y técnica, La conquista del suelo y algo sobre funiculares.

Periodista francés presentó revista documental sobre zona de guerrillas

René Mayer, periodista francés y corresponsal de órganos de prensa de Río de Janeiro y París, presentó en Galería "Naira" una revista documental, que relata los hechos que presenció durante su permanencia, de cuatro semanas, en la zona donde actúan los grupos guerrilleros.

La revista denominada "112 horas de combate en zona roja", es sólo fruto de la "misión periodística de presentar la verdad y la estricta realidad", según declaraciones del propio Mayer

El periodista francés también manifestó que "espera presentar -mediante su revista' un texto apolítico redactado con toda simplicidad sobre los hechos que yo he visto; pues, como las guerrillas constituyen un asunto político sólo se leera, respecto a ellas, textos a favor o en contra. Difícilmente se encontrará un reportaje imparcial"....

"Las conclusiones en torno a este asunto, los lectores podrán tener al cabo de la lectura de esta revista; yo no las doy, Sólo presento los hechos", añade.

Rene Mayer, en la próxima semana, viajará rumbo a las minas para conocer la situación social, política y económica de estas zonas. "Pues -dice- quiero sensibilizarme con los problemas del país".

El periodista francés René Mayer, autor de la revista "112 horas de combate en zona roja".

JGOS. BAÑO DE COLOR "CELITE"

Representaciones generales. Colombia 142, frente al cine Bolívar.

SI UD. NECESITA APRENDER INGLES A BREVE PLAZO

le hace falta estudiar varias horas al día. El método es el siguiente. Ud pide sus lecciones y trabaja en casa. Cada lección trae literatura para leer. Pronunciación americana. Guía de traducción. Gramática Comparada. A ritmo intensivo terminará en 5 meses para optar por el Diploma de Traductor. Le invitamos a visitarnos en Reyes Ortiz 41. Si reside en el interior, escríbanos a Casilla 2361.

SOUTH AMERICAN SCHOOLS

Concierto de Cámara en el Instituto Boliviano-Alemán

A las 19 horas del próximo miércoles se realizará un concierto de cámara, a cargo del Cuarteto de Cuerdas integrado por Fred Céspedes (primer violín) Rosmarie Colt (segundo violín), Néstor Ca mos (viola) y Jaime Gallardo (violoncelo). Gustavo Navarre actuará en el piano.

En el programa se incluirán obras de dos de las más destacadas figuras entre los compositores bolivianos de la generación joven. Gustavo Navarre y Alberto Villalpando, dice el pianista Raúl Barraga.

Ambos representan al grupo que no solamente ha iniciado una nueva corriente entre nuestros compositores, sino que promete ir aún más lejos en lo que se refiere a la composición, dentro del ambiente musical boliviano, añade.

El programa preparado por el Cuarteto de Cuerdas contiene una obra de Josep Haydn "Cuarteto No. 72, Op. 33 No. 3 en Do Mayor" "Tres movimientos para cuarteto de cuerdas" de Alberto Villalpando.

AVISO 0102/67

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS BASICAS
EXAMENES DE INGRESO PARA EL SEGUNDO SEMESTRE

Se pone en conocimiento de los señores postulantes al Instituto Superior de Ciencias Básicas, que los exámenes de admisión para el 2o. semestre se efectuarán de acuerdo al siguiente rol:

Día lunes 3 de Julio Hs. 9.00
Exámenes de Matemáticas, (Algebra, Trigonometría y Geometría)
Día Sábado 8 de Julio Hs. 9.00
Exámenes de Ciencias Naturales (Física y Química)
Día lunes 10 de Julio Hs. 14 y 30.
Examen de dibujo

LAS DISPOSICIONES QUE RIGEN PARA LOS EXAMENES SON:

1.- Los señores postulantes inscritos en los cursos Vestibulares actuales tendrán acceso libre a los exámenes y no necesitan inscribirse.

2.- Los señores estudiantes que no hubiesen concurrido a los cursos Vestibulares de 2o. semestre, para tener acceso a los exámenes deberán inscribirse en la sección Kárdex de la Universidad Mayor de San Andrés, previo el pago de $b. 60 en el Tesoro Universitario.

3.- Las inscripciones fenecen el 30 de Junio.

4.- Por ningún motivo se recibirán inscripciones posteriores a la fecha anteriormente indicada.

La Paz, 12 de Junio de 1967

Ing. Abelardo Alarcón Méndez
DIRECTOR

EXPRESAN RESPALDO AL GOBIERNO

La Paz, 28 de Junio de 1967

Al Excelentísimo señor
Gral. de Fuerza René Barrientos Ortuño
Presidente Constitucional de la República
Presente.

Señor Presidente:

Pocas veces en la historia de la Patria, el pueblo boliviano ha sentido tan de cerca e intensamente el temor de ver con que impunidad la agitación política de partidos pretende desmembrar a la sociedad con prédicas impregnadas de odio y usando como instrumento la violencia, desencadenada con furia desbordada de enemigos irreconciliables.

Los excesos insatisfechos por las ansias de poder, desafían la estabilidad de la estructura física de la Nación declarando territorios libres, como si cualquier grupo de personas desesperadas de tomar mando estuvieran autorizadas a crear sus propios partidos políticos, y sensiblemente por extremo ahora sus propias áreas territoriales.

Se atenta irresponsablemente contra el régimen constitucional con maldad rayana en la locura, la crítica apasionada, interesada e injusta tienen mejor cabida que la verdad, la sensatez permanece ausente, en cambio el libertinaje irresponsable se hace presente con hechos cuya suma de factores parece que fuera el producto de una consigna dada para liquidar a la Nación, como corolario de algún interés extranjero que saldría ganancioso perturbando la paz en nuestra República.

Es en extremo lamentable, ver, ver como se van polinizando las magras energías que han quedado como escaso saldo después de los muchos años pasados bajo la inexorable tutela de un partido político que ha destruído desde el principio de la unidad familiar, pasando por el desquiciamiento de la amistad, hasta pulverizar la economía, columna vertebral de toda organización social y única fuente de recuperación para la prosperidad de un país.

Con una desaprensión increíble se rechaza la restitución jurídica y al mismo tiempo, se provoca un desgaste económico que frena en seco las posibilidades de rehabilitación, justo en estos instantes en que todos albergamos la esperanza de que las inversiones en lo público y privado, puedan ofrecernos sus primeros frutos, para mejorar las actuales condiciones de vida y satisfacer el anhelo de bonanza de nuestros compatriotas. Fácilmente puede comprobarse con una panorámica observación objetiva, cómo el actual movimiento comercial, industrial, y principalmente de construcciones -después de más de 20 años de inercia y paralización total -ahora adquiere un ritmo de saludable dinámica operativa.

En virtud de tanta complicación y cuando la soberanía nacional se ve amenazada por el peligro de la incursión extranjera en forma de guerrillas, frente a la agitación que aumenta, día a día, en los centros de trabajo, conspira la confusión desorientadora con ausencia de valores cívicos, se pone en peligro la vida de nuestros hijos empleándolos como punta de lanza en las luchas callejeras inútiles y donde casi siempre la inocencia es duramente castigada, para martirizar el sentimiento paternal porque a los dirigentes que normalmente brillan por su ausencia incitando a las multitudes desde sus cómodos refugios, sólo les interesa buscar víctimas para emplearlas como bandera con absoluto desprecio de los naturales impulsos de protección al fruto querido del hogar.

Estamos cansados de vivir pendientes del miedo, de enterarnos de aquella fatal noticia que con tanta crueldad pretenden conseguir los azuzadores. Es hora de gritar a oídos de estos falsos predicadores: ¡Basta! ¡No abusen!; o los padres tendremos que de una vez por todas poner coto definitivo a tanto desmán. Sumamos a ello la permanente y perjudicial incertidumbre y hacemos más completo y pavoroso el cuadro de esta tragedia que pretende sumir al pueblo de Bolivia en un drama de proporciones inimaginables.

Creemos llegado el momento de cumplir con el deber de expresar nuestra solidaridad al régimen constitucional emanado del plebiscito democrático, no porque nos anima el subalterno propósito de salir en defensa de la función pública que desempeñamos, sino instigados y convencidos en la creencia de que la fuerza de la ley puede impedir un desastre que arrastraría a Bolivia por los abismos del retroceso, inaceptable en el proceso de evolución natural que debe operarse en todo pueblo como producto del grado de civilización y progreso alcanzado.

Es la voz de los hijos de la tierra, la que debe expresar en forma unánime en una proclama airada de rechazo definitivo al malestar creado por los experimentos extremistas que como maldición parece que trajeran consigo el sino fatal del derramamiento de sangre entre hermanos que con sentimiento cristiano puede impedirse con un poco de piedad, orden, disciplina y amor a la patria.

Señor General, en estas circunstancias difíciles para sus responsabilidades como gobernante, queremos declarar que la posición inconmovible de las gentes de bien, alejadas de las directivas políticas de agrupación no pueden ser otra que la preservación de la integridad de la Patria que nos han legado los Libertadores, y, muy particularmente, la de realizar nuestra existencia en un estado de derecho, con garantías y seguridades de que el vandalismo apasionado de los fanáticos que militan, en uno ú otro partido, no pueden volver a castigar nunca más el ya muy lacerado cuerpo de la ciudadanía democrática.

Hemos adquirido en la escuela del dolor, que la vida misma de por sí nos depara, la experiencia necesaria para asegurar que sólo la paz, la fraternidad y la concordia pueden -permitirnos el derecho de dar mayor volumen de prosperidad a la nacionalidad. Por eso, nuestro respaldo a su gobierno no tiene los ribetes antiguos conseguidos con votos resolutivos de adhesión incondicional, sino la figura de una carta abierta, para que se haga conciencia de su contenido.

Dios ilumine con proyectos y le otorgue la serenidad necesaria para salvar estas dificultades. La historia, supremo juez de los hombres que acaudillan a sus pueblos, se pronunciará sobre las virtudes de su gobierno.

(Fdo.) Napoleón Inofuentes.- Armando Prudencio.- Guillermo Paz.- H. Rodríguez.- L. Cabrera y otros.

HECHOS QUE NO DAN LUGAR A DUDAS

JUNIO 8 1967 RAUL LOPEZ N. GANO $b. 4.000.-
JUNIO 22 1967 JORGE RUIZ DEL C. GANO $b. 4.000
JUNIO 8 1967 FIRST NATIONAL CITY BANK COBRO $b. 144.000.-
JUNIO 22 1967 MARINA RUIZ V. DE VELEZ GANO $b. 4.000.-
JUNIO 22 1967 BANCO BOLIVIANO AMERICANO COBRO $b. 4.000
MAYO 22 1967 BANCO DO BRASIL COBRO $b. 36.000.-
JUNIO 8 1967 ABDON CAMACHO GANO $b. 4.000.-
JUNIO 8 1967 VITALIANO QUIROGA GANO $b. 4.000

LOTERIA NACIONAL PAGO MAS DE $b. 204.000 EN PREMIOS MAYORES EN EL PASADO MES DE JUNIO

200 MILLONES
Premio mayor
700 MILLONES
en premios

NO ESPERE MAS
SUMESE UD. TAMBIEN A LOS MILLONARIOS DE LOTERIA NACIONAL

EL PROXIMO JUEVES 6 DE JULIO

y recuerde.. 1 de cada 4 billetes es premiado

Fabuloso sorteo en homenaje a la efemérides paceña

Rafael Mendoza, gerente-propietario de embotelladora Oriental, retornó ayer al país después de haber cumplido gira de dos meses por distintos países de Asia y Europa, acompañado de su esposa. Mendoza llega al país con valioso acopio de experiencias tendentes a mejorar la calidad de los productos Oriental, con la aplicación de procedimientos y fórmulas químicas modernas.

A su arribo recibió muestras de simpatía y aprecio por parte de los empleados y obreros de la fábrica más completa del país.

Sociales

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.-

El Presidente de la República, General René Barrientos, ofreció ayer un desayuno a los periodistas locales y corresponsales de prensa extranjera que llegaron a esta ciudad.

DIPLOMATICAS.-

El Embajador del Paraguay y la señora de Dos Santos ofrecieron una cena, ayer, a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

El jueves próximo viajarán a México vía Lima el Embajador en Bolivia Dr. Alejandro Deústua y su esposa señora M. Teresa C. de Deústua que fueron objeto de manifestaciones de aprecio.

El Primer Secretario y Agregado Cultural de la Embajada Alemana, Dr. Wilfried Noelle, ofrecerá una cena a los miembros de la Tertulia de Historiadores, mañana.

En el transcurso de la próxima semana viaja del país en uso de vacaciones, el Primer Secretario de la Embajada del Brasil en Bolivia, señor Regis Novaes de Oliveira.

OFICIALES.-

El Ministro de Hacienda, señor José Romero Loza, ofreció un almuerzo en honor del señor Carlos Sanz de Santa María, presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso y los miembros de su comitiva.

REUNIONES.-

Los señores Carlos Salmón B. y señora Yolanda Raffo de Salmón y Augusto Moscoso y su esposa señora Nelly Raffo de Moscoso ofrecerán una comida el miércoles próximo en honor de los novios señorita Lucrecia Sáenz Perou y Hugo Castedo Raffo.

La señorita Ana María Díaz Gómez ofrecerá mañana una cena en honor de la misma pareja.

Ha sido congratulada por sus relaciones sociales la Sra. Ruth Bilbao Pando, con motivo de celebrar su onomástico.

El señor Luis Ramos y la señora Remy de Ramos ofrecieron ayer un cocktail, con motivo del bautizo de su nieta.

Amigos de la señorita Virginia Hinojosa y del señor Jorge Urquidi Gumucio les ofrecieron ayer un cocktail, despidiéndolos de su vida de soltería.

Las señoritas Gabriela y Luz María Rojas Urioste ofrecerán un té en honor de la señorita Lucrecia Sáenz Perou, despidiéndola de su vida de soltera.

CUMPLEAÑOS.-

Ayer celebró su aniversario natal, la señora Ruth Bilbao Pando, con este motivo ofreció un cocktail a sus relaciones.

MATRIMONIOS.-

Ayer, en la Iglesia de San Miguel, fue bendecida la boda de la señorita Olga Stramfer C. con el señor Davor Stambuk Dobrovic.

La señorita Virginia Hinojosa V. y el Ingeniero Jorge Fernando Urquidi contrajeron matrimonio en el Templo de María Auxiliadora.

Ayer se realizó el matrimonio civil de la señorita Lucrecia Sáenz Peroñ con el señor Hugo Castedo Raffo.

Circula el siguiente parte matrimonial: Ana Vásquez v. de Dorado y Emilio Nava H. participan el matrimonio de sus hijos Luis Enrique Dorado Vásquez y Cristina Inés Nava V. que en misa de esponsales, se bendecirá el domingo 9 del presente mes a horas 10 y 30 en el Santuario de la Virgen del Socavón en Oruro.

COMPROMISO.-

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Laura Edith Baldivieso Fernández con el señor Humberto Cordero Falcón.

DESPEDIDA.-

Un grupo de amigos de los novios, señorita Ana María Bedoya de Achá y del señor Javier Romero Ibargüen les ofrecerán una fiesta en casa de la señora Lily Herrera de Bedoya, despidiéndolos por su próximo enlace matrimonial.

ENFERMOS.-

Guarda cama la señora Carmen Salmón de Iturri

AGRADECIMIENTO

La familia del que en vida fue señor

† Dn. VICTOR CALDERON SOLIZ

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente al Excmo. Sr. Ministro de Fomento de Venezuela y señora de Fernández Soliz, al Honorable Señor Alcalde Municipal de La Paz y señora de Escóbar, a los Reverendos Padres Jesuitas del Colegio San Calixto, al Directorio y personal del Banco Nacional de Bolivia, Directores y empleados de la Cervecería Boliviana S.A., a la Industria Venezolana de Cables Eléctricos CABEL S.A., a la gerencia de All American Cables, a los socios de los Clubes La Paz, Oro, Tennis La Paz, Amigos de la Ciudad, a los amigos y personas piadosas que tan gentilmente nos acompañaron en los dolorosos momentos de su deceso, además de su presencia y envío de ofrendas florales, su asistencia a las diferentes misas celebradas en su memoria.

La Paz, Julio de 1967

MISA

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa,

† Doña ELENA TRIGO de ALCOREZA

(Q.E.P.D.)

Gral. Enrique Alcoreza Pinto, esposo; Enrique Alcoreza Trigo y Ana Alcoreza Trigo de de la Vega, hijos; Jorge de la Vega, Blanca Mogrovejo y Alicia Trigo Reyes, hijos políticos y demás familia, ruegan a sus parientes, relaciones sociales, personas piadosas, en especial a los residentes tarijeños, se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio de la extinta y recordando el primer mes de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar en el Templo de MARIA AUXILIADORA (El Prado) el día lunes 3 del presente a horas 12 m.

Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, 1º de julio de 1967

La Confederación Médica Sindical de Bolivia

tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del señor Don

† Max Flores Aníbarro

padre de nuestro Secretario Ejecutivo, Doctor RENE FLORES RODRIGUEZ, acaecido en la ciudad de Tarija el día 30 de junio de 1967.

La Paz, Junio de 1967

La Familia del que en vida fue

† *Dn. JORGE KUSHIDA SAEKI*

(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes, amistades, personas piadosas, personal de Toyota Boliviana Limitada, Socios del Rotary Club, Club Internacional, Club 16 de Julio, Club de La Paz, Automóvil Club Boliviano, Club Alemán, Club The Strongest, Club Golf "Los Pinos", y en especial a la Colonia Japonesa, así como a los alumnos del Colegio "La Salle", personeros de Fanase, se dignen asistir a la misa de 8 días de su llorado fallecimiento que se mandará a oficiar en el templo de María Auxiliadora el día Lunes 3 de Julio a horas 11 a.m.

Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, 1º de Julio de 1967

LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO - ALEMAN

Comunica el traslado de sus oficinas a la Av. Villazón 1966, Edificio Krutzfeldt 6º piso.

PEPA VELEZ OTERO

Comunica a su distinguida clientela el horario de su atención personal en su salón de peinados: Martes, Miércoles y Jueves de 9.30 a.m. a 12.30 a.m. Viernes y Sábado de 9.30 a.m. a 3 p.m.

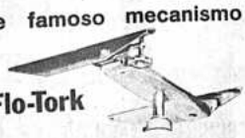
Teléfono 24232.

THE Bassick co. BRIDGEPORT 2, CONN. y A. Bátki y Cía.

Tienen el agrado de anunciar su producción conjunta de

sillones giratorios

incorporando el mundialmente famoso mecanismo



Bassick Flo-Tork

* calidad insuperable
* gran variedad de modelos

FABRICA DE MUEBLES A. Bátki y Cía. cas.1159

EXPOSICION Y VENTAS Av. 16 DE JULIO 1664 - 1684 TEL. 2 - 4361

CUATRO FOTOS AL INSTANTE

sin cambio de bombillas!

CON INSTAMATIC CUBO FLASH

DISTRIBUIDORES Kodak PARA BOLIVIA

SU CENTRO FOTOGRAFICO CASA KAVLIN S. A.

AVISOS Especiales

Bandas-Estandartes

Bordados a mano. Potosí 1286, discos columbians. Pedro Salazar 677, teléfonos 12099-26969, frente Boite "LUIS CANDELA" Sopocachi.

Horno Panificación

Vendo urgente, Pichincha 3.000 pesos. Evaristo Valle 110.

LLantas "Fulda"

Nuevas 6.50 X 16 vendo o cambio con 7.50 X 17. Calama-Laja 900.

Cocinera

Sopocachi, cama afuera. "CONAVI", 10o. piso, Sr. Martínez.

Chevrolet Vendo

Impala 1960. Murillo, 748.

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A.

Por disposición del Consejo de Administración y considerando que las instalaciones de teléfonos derivados clandestinos recargan considerablemente el tráfico de la Central, en perjuicio del público y de la economía de TASA; se encarece a los usuarios de dichas instalaciones hacer registrar éstas en la Empresa, hasta el 15 de Julio próximo, debiendo, pasado dicho término, procederse al retiro de los mencionados derivados y a la suspensión del servicio de los números telefónicos que han permitido las instalaciones antes citadas.

La Paz, 30 de Junio de 1967.

My. Hugo Griffiths Linares.
GERENTE GENERAL

NOVEDADES MUSICALES

y miles de éxitos más

HI-FI MUSIC STORE

Lavandería "París"

Recoge y entrega a domicilio, lava ropa blanca color, puntualidad, esmero. Avenida Saavedra 1709, teléfono 11385.

Obrajes

Ofrezco casa junta, 5 dormitorios, dependencias, hall, solarium, garaje, anticrético, $b. 30.000. "LA DINAMICA". Colón 595.

Compro Casa

Pequeña. Referencias: Teléfono 22439.

Vendo Casa

Un departamento y sus dependencias, en Almirante Grau. Teléfono 29262.

Propiedad Horizontal

Vendo en edificio "DIANA" por motivo de viaje, consta de 3 dormitorios, dependencias, de lujo, 2 baños completos, hall, terraza, lavandería, dependencias servidumbre, ubicado avenida 6 de Agosto frente Universidad precio, $us. 5.900. Referencias: Colón 595, teléfono 29199.

Salón "Betty"

Necesita peinadoras. Colombia. 154.

Atención Granjeros

Vendemos Harina de sangre y hueso. Mercado - 1078. Oficina 6.

CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA

Fiesta Nacional del Médico

CONVOCATORIA

Como recordación a la Cítua del Tahuantinsuyo, se establece la celebración de la FIESTA NACIONAL DEL MEDICO el 21 de Septiembre de cada año. Por el presente año y por ser la primera vez se realizará el 30 de Noviembre.

Con objeto de promover la cultura integral del médico boliviano se convoca a todos los médicos del país a participar en los siguientes concursos:

CONCURSO DE LITERATURA EN PROSA: Ensayo o cuento. (Tema y extensión libres).
CONCURSO DE VERSO: Forma, extensión y motivo libres.
CONCURSO DE PINTURA: forma, tipo y motivo libres.
CONCURSO DE EJECUCION MUSICAL: Individual, duo, conjunto u orquesta, sin especificación de tipo instrumental ni clase de música.

Se establecen los siguientes premios:

CONCURSO DE LITERATURA EN PROSA:
PRIMER PREMIO: Medalla de oro y diploma.
SEGUNDO PREMIO: Medalla de plata y diploma.
TERCER PREMIO: Diploma de honor y un libro.

CONCURSO DE VERSO:
PRIMER PREMIO: Kantuta de oro y diploma.
SEGUNDO PREMIO: Kantuta de plata y diploma.
TERCER PREMIO: Diploma de honor y un libro.

CONCURSO DE PINTURA:
PRIMER PREMIO: Medalla de oro y diploma.
SEGUNDO PREMIO: Medalla de plata y diploma.
TERCER PREMIO: Diploma de honor y un libro.

CONCURSO DE EJECUCION MUSICAL
PRIMER PREMIO: Medalla de oro y diploma.
SEGUNDO PREMIO: Medalla de plata y diploma.
TERCER PREMIO: Diploma de honor y un libro.

FECHA Y PRESENTACION DE TRABAJOS:

Los trabajos literarios: ensayo, cuento y verso, se presentarán o serán dirigidos a la Secretaría de Cultura de la Confederación Médica Sindical de Bolivia (Calle Ballivián No. 1266.- Cajón Postal 2801.- La Paz) en un original y tres copias, mecanografiados a doble espacio, firmados con pseudónimo, hasta hs. 12 del día 31 de - Octubre de 1967. En sobre aparte, cerrado y lacrado se identificaran los concursantes. Dichos sobres serán abiertos en reunión conjunta de Jurados y el Comité Ejecutivo de COMSIB luego que los jurados hayan hecho conocer su dictamen. Estos resultados serán publicados hasta el 15 de Noviembre de 1967.

Para el concurso de pintura los cuadros serán igualmente remitidos a la Secretaría de Cultura de COMSIB hasta el 31 de Octubre de 1967, igualmente firmados con pseudónimo y con sobre aparte de identificación. Se procederá a la apertura de los sobres de identificación luego que el jurado hubiese hecho conocer su dictamen y de idéntica manera que para los concursos literarios.

Para el concurso de ejecución musical, se fija la fecha del 25 de Octubre para el certamen en el salón del Centro Boliviano Americano. Los concursantes deben hacer llegar sus solicitudes al concurso hasta el 15 de Octubre de 1967 a la Secretaría de Cultura de COMSIB indicando la interpretación que realizará y el instrumento en el que la ejecutarán, además se inscribirán como solistas, dúo, conjunto u orquesta, según el caso. El fallo del jurado será inmediato y será conocido acto seguido.

Informaciones en la Secretaría de Cultura de la Confederación Médica Sindical de Bolivia (COMSIB) Calle Ballivián 1266 Cajón Postal 2801.- Teléfono 11575, de Lunes a Viernes en horas de oficina.

La Paz, Mayo 30, 1967.
LA COMISION DE LA FIESTA NACIONAL DEL MEDICO.

Vendo por Viaje

Menaje de casa, vajilla, cafetera, termo, tostadora eléctrica, etc. Ver: desde las 16 horas, Presbítero Medina 350.

Construcciones

Calculo estructura, hormigón armado, presupuestos, proyectos construcción, alcantarillado, refacciones. Mercado 996, teléfono 10207.

Compro

Máquina buen estado para maestranza, carpintería. Ofertas: Casilla 4173.

En Sopocachi

Alquilo lindo dormitorio, lleno de sol con pensión para dos personas. Teléfono 28079.

Mosaicos

$b. 28 metro, entrega inmediata, movilidad gratis Ayacucho 207, Gol.

Vendo cachorro

"COLLIE" Referencias: Ecuador 2190, teléfono - 12788.

Vendo automóviles

Ford 59, Rambler 61, Datsun 63, Volkswagen 62, Vauxhall 64, Opel Capitan 55, camión International 58. Campero 25.

Laboratorio

TECNICO "SASCU" DE CARLOS ARTEAGA E HIJOS. Técnicos Mecanógrafos con Certificados de Fábrica. Especializados en reparaciones de máquinas calculadoras, máquinas de escribir, máquinas sumadoras, cajas registradoras, eléctricas o manuales. Trabajos en general de precisión. Consúltenos sobre cualquier trabajo de máquinas. Calle Bueno 240 esquina Avenida Camacho, La Paz, Bolivia.

Alquilo

Sin intermediarios, locales para oficinas, consultorios en Av. Arce No. 2316, 2o. Piso, Referencias Teléfono: 22014 - 27924.

Anticrético

Una pieza independiente a caballero solo. Referencias Av. Saavedra - 1553, a media cuadra Parque Uyuni.

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

Se convoca a propuestas, para cepillado, pintado y otras reparaciones de los muebles de oficina de este Ministerio.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

La Paz, Julio de 1967

¡UNA MARAVILLOSA PELICULA PARA GRANDES Y CHICOS!

TEATRO

PRONTO EXCLUSIO! ¡GRANDIOSO ESTRENO! Cine "BOLIVAR"

¡ROTUNDO EXITO DE LA PELICULA ARGENTINA QUE TRIUNFO EN ESTA CAPITA

EMOCION Y RISAS A RAUDALES...
en la más popular sala de La Paz:

CINE MURILLO — En las 3 funciones — HOY

Matinée y noche doble con: DIBUJOS ANIMADOS

Gran matinal doble: GOLIATH CONTRA EL DRAGON y EL SIGNO DEL ZORRO

Luneta 2.50 - Galería 1.50 — Distribuye "Inconfisa Ltda."

SE VA EL CIRCO SUDAMERICANO

ULTIMO DIA EN LA PAZ

en su carpa gigante a 3 mástiles

HOY DOMINGO 3 ULTIMAS FUNCIONES

ATENCION COCHABAMBA

Viernes 7 de julio GRAN DEBUT

Con los sensacionales trapecistas voladores LOS BAT-MAN MERCEDES la sensación del malabarismo moderno, SILVIA WILLIAMS extraordinarios equilibristas, LOS 3 FARIÑAS los más pequeños ciclistas de América. LA GRAN BESTIA el gorila humano PETY Y OLL los osos pardos del Canadá. Ría con Pollito, Bombilla, Changuito, Choricito, Tontolito, Longaniza, Pepino, Anticucho Muñequito y Cucharita.

LOCAL FRENTE PLAZA QUINTANILLA

HOY Cines

6 DE AGOSTO

Matinal EMBOSCADOS TRAS LA LEY Matinée, Tanda y Noche EL MILAGRO Actualidades francesas Matinée 4.10 y 4.60 Tanda y Noche 4.80 y 5.30.

ABAROA

Matinal FRANCISCO DE ASIS Matinée Tanda y Noche PRINCIPE Y MENDIGO Matinée 1.60 y 2.60 Tanda y Noche 1.60 y 2.70.

EBRO

Matinal LOS GUERREROS DE ENEAS y DUELO EN SANDOVAL Matinée, Tanda y Noche ARABESQUE y ZORRO EL INVENCIBLE Matinée 1.60 y 2.60 Tanda y Noche 1.60 y 3.20.

SCALA

Mstinal OPERACION CUPIDO Matinée y Tanda. LA BIBLIA Matinal 1.70 y 2.20 Matinée 8.20 y 9.20 Tanda 8.40 y 9.40.

LA PAZ

Matinal UN TIGRE ANDA SUELTO Matinée, Tanda y Noche BATMAN Matinal 1.70 Matinée 3.20 Tanda y Noche 3.90.

MIRAFLORES

Matinal PARAISO ESCONDIDO y ROCIO DE LA MANCHA Matinée Tanda y Noche BATMAN Matinal 1.20 Matinée 2.70 Tanda y Noche 3.30.

MONJE CAMPERO

Matinal TARAS BULBA Matinée Tanda y Noche BEAU GESTE Luneta 5.- Alta 4.-

MURILLO

Matinal GOLIATH CONTRA EL DRAGON Y EL SIGNO DEL ZORRO Matinée y Noche DIBUJOS ANIMADOS y PIMIENTA Tanda PIMIENTA Luneta 2.50 Galeria 1.50.

MUNDIAL

Matinal GRAN PROGRAMA DE CORTOS Matinée, Tanda y Noche BUFALO BILL y EL 7 MACHOS

UNIVERSO

Matinal EL GRAN COMBATE Matinée, Tanda y Noche EL PADRECITO Matinal 1.70 Matinée 6.20 y 8.20 Tanda y Noche 6.40 y 8.40.

PARIS

Matinal LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES Matinée, Tanda y Noche MISION SECRETA Matinal 1.20 Matinée 3.20 Tanda y Noche 3.30.

AVENIDA

Matinal HILANDERAS DE LA LUNA y EL SIGNO DEL ZORRO Matinée MAYA y MINESSOTA CLAY Tanda y Noche JOHNY YUMA Matinal 1.10 y 0.60 Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20.

BOLIVAR

Matinal TARZAN EL HOMBRE MONO Matinée, Tanda y Noche DJANGO Matinál 1.10 y 0.60 Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20.

ESMERALDA

Matinal LA NOCHE DEL GRAN ASALTO y AVENTURAS EN ORIENTE Matinée, Tanda y Noche LA CONQUISTA DEL UNIVERSO y RUSIA EN LLAMAS Matinal 1.20 Matinée 2.20 Tanda y Noche 2.70.

LUX

Matinal CORTOS y FESTIVAL DE TOM Y JERRY Matinée FESTIVAL DE TOM Y JERRY y MINNESOTA CLAY Tanda EL LADRON DE BAGDAD y MINNESOTA CLAY Noche MINNESOTA CLAY y MOTIN DE MUJERES solo para mayores Matinal 0.90 y 0.60 Matinée 1.70 Tanda y Noche 2.20 y 1.70.

IMPERIO

Matinal LA LEYENDA DEL LOBO y ESTACION COMANCHE Matinée, Tanda y Noche CHARADA y SANTO CONTRA EL BARON BRAKOLA Matinal 0.80 y 0.40 Matinée Tanda y Noche 2.- y 1.50.

TRIANON

Matinal QUE PERRA VIDA y EMBOSCADA MORTAL Desde las 14 horas DE COLOR MORENO.

COLON

Matinal EL NIÑO MAGO y EL DISCO VOLADOR Matinée, Tanda y Noche EL PRINCIPE BANDOLERO y EL GLADIADOR DE MESALINA Matinal 1.10 y 0.70 Matinée 2.70 y 1.70 Tanda y Noche 2.80 y 1.70.

CINE COMEDOR RESTAURANTE DE LA PRENSA

Funciones continuadas desde horas 18 PROGRAMA DE LA EMBAJADA DEL JAPON.

TESLA

Matinée, Tanda y Noche en tecnicolor EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI con William Holden Matinee 3.- y 3.50 Tanda y Noche 3.50 y 4.-

PRINCESA

Matinée, Tanda y Noche EL AMOR NO ES PECADO con Arturo de Córdova Matinée 3.50, 3.-, 2.50 y 2.- Tanda y Noche 4.-, 3.50, 3.- y 2.50.

MIGNON

Matinal ASESINOS DEL KILIMANJARO y PILOTOS DE LA MUERTE Matinée, Tanda y Noche CABRIOLA y A PUNTA DE PISTOLA Matinal 0.80 y 0.50 Matinée, Tanda y Noche 2.- y 1.50.

AMERICA

Matinal LA CABEZA VIVIENTE y BLUE DEMON o EL DEMONIO AZUL Matinée TWIST LOCURA DE JUVENTUD y EL HIJO DE HURACAN RAMIREZ Tanda y Noche EL ASALTO y TWIST LOCURA DE JUVENTUD Matinal 0.70 Matinée Tanda y Noche 1.60.

ILLIMANI

Matinal AHI ESTA EL DETALLE Matinée, Tanda y Noche DILE QUE LA QUIERO y COMO DOS GOTAS DE AGUA Matinal 0.60 Matinée 1.20 Tanda y Noche 1.70.

CINE ESMERALDA

HOY

MATINAL PROGRAMA DOBLE

LA NOCHE DEL GRAN ASALTO- AVENTURAS EN ORIENTE
Ambas a colores.

MATINEE- TANDA Y NOCHE
FUNCIONES DOBLES

LA CONQUISTA DEL UNIVERSO (Flash Gordon) RUSIA EN LLAMAS, con Peter Falk y Arthur Kennedy.

CINE 6 DE AGOSTO-HOY

EL PROGRAMA DE CINE PARA Ud. Y SU FAMILIA

MATINAL

EMBOSCADOS TRAS LA LEY

Tecnicolor — Audie Murphy

MATINEE-TANDA Y NOCHE

"El que de vosotros esté sin pecado, arroje contra ella la piedra el primero..."

"EL MILAGRO"

(THE MIRACLE)

Actualidades Francesas

IVES LENORMAND

Los Amantes

Colec. "Circulo Li ·ario"

DISTRIBUYE: EDITORIAL Y LIBRERIA Difusión LTDA

Av. Mcal. Santa Cruz 1224-1232 - Casilla 1510 - Telf. 28120
La Paz - Bolivia

PRONTO-CINE 6 DE AGOSTO

¡VUELE USTED EN UN VIAJE ESPACIAL HACIA EL MARAVILLOSO MUNDO DONDE LA AVENTURA NUNCA TERMINA!

¡EMOCION, RISAS, ASOMBRO Y MARAVILLA!

"PETER PAN"

Una mágica aventura de Walt Disney en TECHNICOLOR!

MARTES
GRAN ESTRENO

"MONJE CAMPERO"

Otro éxito de "Cines Unidos Ltda"

EL HOMBRE BUENO...

(Viene de la página 3)

la corte, obispos famosos, etc. Los Unamuno eran gente sencilla, trabajadora, y nada más. Si ahora el apellido Unamuno significa algo en España y en el mundo, se debe al trabajo tezonero, a estudios profundos de este hijo de una estirpe sencilla, quien ha hecho méritos por el país, por la literatura por la ciencia y por la humanidad.

Mucha gente joven, proveniente de la clase media o del campesinado, siente a veces complejos de inferioridad que trata de vencer o superar ocultando el pasado, callando el medio ambiente en que han crecido, simplemente para aparentar un ambiente más elevado o más próspero que aquél en el que les fue dado crecer.

Un esfuerzo estéril. La gente sensata aquilata a las personas según lo que son, según lo que saben, según su capacidad en cumplir con las tareas que se les han encomendado, según si son personas honradas y de confianza y nada más.

Al hombre bueno no le busques abolengo.

TEATRO MUNICIPAL

MATINEE
TANDA
Y NOCHE

HOY

Siguen las colas para ver "Vuelvase mañana"

Diablada Auténtica "La Paz"

VUELVASE MAÑANA

Sicuris del Altiplano

ULTIMA SEMANA

¡La comedia que aplasta de risa!

CINE MEXICO: MARTES

DESPANPANANTE - ESTRENO EXCLUSIVO

EXCEPCIONALMENTE HECHA PARA REIR - NUNCA SE VIO - COMICOS MAS LOCOS

AVISOS CLASIFICADOS

Libros y Revistas

GISBERT Y CIA. S. A.

OFRECE
LOS BEST-SELLERS DE ACTUALIDAD

Capote - A Sangre Fría
Robbins - No Amarás a un Extraño
Robbins - Los Insaciables
" Los Profanadores del Amor
Robbins - Una Lápida para Danny Fisher
Hemingway - Adiós a las Armas
" Las verdes colinas de Africa
Steinbeck - Por el Mar de Cortés
" Atormentada Tierra.

Comercio 1270 - 1280 - Casilla, 195.
La Paz. Teléfono 28484

VENDO
Quijote del Centenario, César Cantú, historia Universal Ricardo Palma, traducciones Peruanas. Indaburo 1037, 12-16.

ECONOMIA BOLIVIANA
José Taboada Calderón. Ventas en todas las Librerías del país. Distrib. Librería "ALIAGA", Colón 520, Casilla 916, La Paz.

Propiedades y Terrenos

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Terreno vendo Villa Fátima por 25.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Terrenos Calacoto Obrajes, Sopocachi, San Pedro, Miraflores, Chijini, pagos al contado recibo comisiones.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Terrenos compro cualquier zona pagos al contado.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo lote con construcción. Frontón, sobre calle Villamil de Rada y Vanguardia, apropiado para industria, Sede Social, divisible pueden asociarse para negocio lucrativo.

CARVAJAL
Yanacocha 448. Vendo lotes Villa Fátima 600 m. divisible. Villa Copacabana. Villa Armonía sobre avenida.

COMPRA TERRENOS
"VERTICE". Socabaya 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Precisa terrenos cualquier sitio ciudad, colocación en venta rápida.

OBRAJES
Terreno más de 300 metros véndese. Teléfono 10997.

Departamentos y Habitaciones

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Alquila dos habitaciones baño, 400.- Av. Frías.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Regente necesita en contrato mixto o alquiler departamento de tres habitaciones, baño cocina, doy cualquier cantidad.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Anticrético habitación - San Pedro por 1.500 para persona sola.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Alquiler Garage para automóviles calle Cuba por 180.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Alquiler habitación, ventanas, baño Av. Chile Miraflores por 350.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono - 25026 Tres habitaciones cocina independiente Alquilo Villa Fátima 300.-

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono - 25026 Alquiler dos habitaciones para personas solas, 250 c/u. Miraflores.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Alquiler doy habitación media cuadra del El Prado por 350.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026 Anticrético casa junta, 5 dormitorios. Bella Vista por 30.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Anticrético tienda y tras tienda independiente por 6.000 calle Juan Granier.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Anticrético amplio departamento, dos dormitorios, dependencias 35.000 Calle Isaac Tamayo.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético tienda amplia por 10.000. Zona Norte.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético doy departamento dos dormitorios, dependencias, por 35.000. Sopocachi.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Tiendas, trastiendas, calle Linares anticrético. Av. Achachicala con trastienda 3.000. Tienda trastienda Pedro La Gazca anticrético - 18.000, lugar comercial. Kiosco zona Miraflores, transfiero excelente lugar comercial.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Tres habitaciones Quintanilla Zuazo 15.000. Una habitación Villa Copacabana alquiler 70. Una habitación Juan Granier 80, alquiler.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Tienda abarrotes con vivienda transfiero zona Norte. Manzaneda anticrético. Calle Beni con trastienda 12.000. Sinosain 5.000. Max Paredes alquiler buen lugar. Calle Rodríguez con trastienda anticrético 25.000.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Una habitación calle Calatayud 3.000. Coroico 15.000. Villa Copacabana alquiler. Gallardo 3 por 12.000. Tres habitaciones Sorzano alquiler. Dos calle Chuquisaca alquiler. Otras demás zonas.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Dos habitaciones Pisagua 7.000. Tres habitaciones Riobamba-Alihuatá alquiler. Villa Victoria. Beni tres - por 15.000 Nicolás Acosta una alquiler. Una habitación Zoilo Flores 6.000, buen lugar. Tte. Oquendo alquiler barato, previa venta muebles. Dos habitaciones alquiler calle Carrasco.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Departamento pequeño alquiler San Pedro 550. Departamento Guerrilleros Lanza anticrético 15.000. Tumusla 30.000. Tamayo 30.000. Casa junta Manco Kapac 15.000. Quintanilla Zuazo, Barrio Fabril - 15.000. Casa junta Villa Armonía 15.000. Departamento Villa Fátima.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Departamento, ofrezco calle Boquerón 25.000. República cerca Estación buen lugar 30.000. Calacoto alquiler confortable. Graú 45.000. Vinchentti 35.000. Sopocachi Méndez Arcos 60.000, confortable nueva. Av. Pando 22.000. Casa junta alquiler 3 dormitorios. Sopocachi. Beni entrega vacía.

ANTICRETICO
Habitaciones, garaje, cocina, servicio, entrega inmediata. - Rosendo Gutiérrez 699, Sopocachi.

DEPARTAMENTOS
"VERTICE" Socabaya 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Precisa departamentos, habitaciones, cualquier sitio - ciudad, propietarios no pagan ningún gasto.

ALQUILO
Sin intermediarios, locales para oficinas, consultorios, calle Illampu. Referencias; Teléfono 29710.

DOY DOS HABITACIONES
Cocina y tienda en $b. 7.000 avenida 31 Octubre, Villa San Antonio. Referencias; Ballivián No. 1246.

SE ALQUILA
Una oficina apta para consultorio médico en Av. Arce No. 2316, 2o. piso, Referencias; Teléfonos 22014-27924.

DOY
Pequeño departamento independiente en anticresis $b. 9.000 piezas machihembradas, patio, Villa San Antonio, Referencias: Ballivián 1246.

EN SOPOCACHI
Alquila lindo dormitorio, lleno de sol con pensión para dos personas. Teléfono 28079.

ANTICRETICO
Una habitación zona Norte. Referencias: Manzaneda No. 333, Sr. Barrios.

ANTICRETICO
Una pieza independiente a caballero solo. Referencias: Av. Saavedra 1555, a media cuadra Parque Uyuni.

Maquinaria

COMPRO
Máquina buen estado para maestranza, carpintería. Ofertas: Casilla 4173.

Profesores-Academias-Institutos.

APRENDA INGLES EN SU HOGAR
Adquiriendo curso completo que consta de 2 discos Longplay, textos, vocabulario, gramática, diccionarios. Precios oferta $b. 95. Enviamos al interior contra giro bancario. "GESTA LTDA." Mercado 1118, altos, casilla 2925.

Teléfonos

COMPRO TELEFONO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026, comercial, particular. Pago al contado.

VENDO TELEFONO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026. Comercial, particular. Precio conveniente.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, vende teléfono particular, comercial, precios convenientes.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, compra urgente teléfono particular, comercial paga al contado.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, compra urgente teléfono línea Calacoto, pago buen precio.

TELEFONOS
"VERTICE". Socabaya 340 primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Precisa comprar teléfonos instalados. Pago contado.

COMPRO TELEFONO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026 urgente línea Calacoto. Pago buen precio.

Varios

DENTISTAS
Alquilo consultorio, céntrico, para uso en las mañanas y tardes hasta Hs. 16. Referencias: Teléfono 20697.

COMPRO ESTAMPILLAS
Nuevas y usadas, bolivianas y extranjeras, también atiendo mancolistas. Loayza 149, oficina 7.

"EL INTERIOR"
Compro en La Paz, todo por intermedio de la Agencia Latina, comisión de 15 pesos, por compras de 100 pesos, 10% por compras mayores. Envíe sus giros consignado: Pastor Delgado, Casilla 4387, La Paz.

OCASION
Máquinas de escribir "YAL", portátiles, gran lujo, industria Española, c/u. $b. 795, vende Librería "ALIAGA" Colón 520, Oferta de la Quincena.

MOSAICOS
$b. 28 metro, entrega inmediata, movilidad gratis. Ayacucho 207, "GOL".

VENDO CACHORRO
"COLLIE", Referencias; Ecuador 2190, teléfono 12788.

UNDERWOOD
Para oficina "ROYAL" semiportátil, vendo $b. 800 c/u puro acero. Comercio 994, oficina 6.

Casas

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas, cualquier zona. Doy la cantidad que precise el propietario.

CARVAJAL
Yancocha 448.- Casas, Departamentos, habitaciones, necesito no cobro comisión propietarios

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Casita junta con tienda transfiero Venancio Burgoa anticrético 10.000. Casa junta Villamil de Rada con tienda terraza 15.000.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas, Francisco Miranda (Miraflores) entrega vacía buen lugar. En Viacha amplia, ocasión 50.000. Casita final Obispo Indaburo 14.000. Villa Victoria 45.000. Otra misma calle 70.000. Otras distintas zonas.

CARVAJAL
Yanacocha 448. Vendo hermosa casa Barrio Ferroviario dos departamentos confortables, entrega vacía, cerca colegio, nueva. Casita La Portada 19.000. Casa Almirante Graú, nueva dos pisos 170.000. Costa Rica 3 departamentos, garaje vacía - 280.000.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas, Pedro La Gazca pequeña 60.000 buen lugar. Calle Los Andes amplia casa divisible, entrega vacía. Calle Beni 55.000. Sopocachi 75.000.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas, "El Tejar" zona Petrolera dos departamentos vacía 48.000. Alto Chijini 30.000, vacía. Buenos Aires pequeña 40.000. Bella Vista, Obrajes 70.000, vacía. Villa San Antonio.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Vende casa dos departamentos Sopocachi, calle Crespo por 185.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Casa antigua para construcción moderna sobre Av. Pando por 230.000

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas, Casimiro Corrales 45.000, excelente ubicación. Achachicala - dos pisos 30.000. Otra misma zona 36.000, otra mismo lugar nueva dos pisos 46.000, vacía.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas Venancio Burgoa. Calle Gallardo. Coroico buen lugar 100.000. José María Azín cerca Cementerio. Entrega vacía.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Vendo casas, Tejada Sorzano. Linares (Pasaje Caracoles) vacía. Almirante Graú 240.000. Almirante Graú con horno 140.000. Villa Fátima 65.000. Villa Fátima 60.000. cerca Plaza Villarroel dos frentes entrega vacía.

CARVAJAL
Yanacocha 448. Vendo casas, calle Montenegro vacía 140.000 La Bandera 25.000. Casita Región Tacagua 28.000. Costa Rica entrega vacía. Nataniel Aguirre cerca Plaza buen lugar 125.000. Yanacocha final 60.000. Canónigo Ayllón 75.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, vende constantemente casas, terrenos distintas zonas, antes de comprar consulte nuestras oficinas.

COMPRA CASAS
"VERTICE". Socabaya 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Necesita casas, para compra inmediata, cualquier sitio ciudad, todo trámite por nuestra cuenta.

COMPRO CASA
Lugar céntrico, pago hasta $b. 60.000. Referencias: ORURO, Casilla 65.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Casa vendo amplio departamento Miraflores por - 180.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Casa Vendo dos departamentos depósito 200 m2. Calle Figueroa 27.000 Dólares.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Compra urgente casas cualquier zona pagos al contado.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026 Alquiler necesitamos casas, departamentos habitaciones tiendas cualquier zona. Pago adelantado.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético ofrecemos casas departamentos habitaciones, tiendas antes de tomar o dar consulte nuestras Oficinas.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono - 25026 Anticrético casita independiente, tienda Terraza Baño, Calle Villamil de Rada 15.000.-

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Ofrece casita junta independiente, tres habitaciones, cocina, baño, patio 25.000. Av. Vásquez primera cuadra.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, casita vende un departamento por 65.000 Av. Brasil.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, casa vende dos departamentos por 20.000 dólares

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, vende casa tres departamentos por 240.000 Av. Brasil.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, casa vende Villa Fátima 5 habitaciones por 35.000

VENDO
Motivo viaje, casa de 14 habitaciones, dos pisos. Callejón Caracoles 75, Referencias Linares 1125, o en la misma casa.

VENDO CASA
Miraflores. Ingavi 955, teléfono 20364.

CASA DE CAMPO
Casita con todo confort dos dormitorios y amplios jardines, se alquila para fines de semana o vacaciones. Ubicación en Valle de Achocalla a 17 Km. de la ciudad. Referencias Teléfono 12036, o Motel "EL RANCHO", Achocalla.

OCASION
Motivo de viaje, vendo casa nueva, amplia, Achachicala $b. 42.000, títulos al día. Referencias; Ingavi No. 730, Sra. Magdalena.

CASA O TERRENO
Compro, cualquier zona. Referencias: Teléfono 22282.

VENDO CASITA
De pequeño departamento machihembrado, mucho sol 280 m2, $b. 38.500, media cuadra colectivo. Referencias: Ballivián No. 1246.

EN ANTICRETICO O VENTA
Pequeña casita con 5 habitaciones, cocina, servicio y patio independiente, final Constitución. Referencias: Teléfono 20482.

VENDO CASA
Miraflores, Barrio Ferroviario 7. Ver 14-16.

WEEKEND HOUSE
Confortable two bedroom weekend house for rent by the day or the week. Only half an hour away from La Paz in the beautiful valley of Achocalla. Referencias Motel "EL RANCHO", Achocalla or teléfono 12036.

Vehículos

CAMIONETA
"WILLYS" 1959, motor standard, seis, vendo. Jorge Sáenz 1339.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Taxi "Hillman" 63 transfiero motivo viaje.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Camioneta Studebaker estacas vendo ocasión. Camión Inter transfiero.

TAXI
Vendo Ford 64, equipado seis en línea. Referencias: Catacora 1027, o calle Campero No. 25 teléfono 27871. Ver y tratar 10 a 12 y 16 a 18.

CAMIONETA CHEVROLET
De 30 qq vendo. 20 de Octubre 2579, esquina García.

CAMIONETA
Standard vendo. Zoilo Flores 1306.

VENDO
Taxi "SIMCA", terrenos Villa Armonía, calle 3, No. 25.

AUTOMOVIL
De ocasión vendo "OLDSMOBILE" modelo 57, automático, $b. 15.500. Referencias: Sr. Calderón, Méndez Arcos, esquina Miguel de Cervantes, Garaje.

VENDO COLECTIVO
"INTER" K.B-6. Avenida Entre Ríos 194.

VENDO AUTOMOVILES
Ford 59, Rambler 61, Datsun 63, Volkswagen 62, Vauxhall 64, Opel Capitan 55, Camión International 58. Campero 25.

Préstamos Dinero-Socios

MOTIVO VIAJE
Laboratorio cosmeticos vendo precio bajísimo ensenando seis formulas aceptadas, numerosa clientela, materia prima implementos trabajo completo, industria independiente. Tumusla 557. Esperamos dos a tres. Tardes.

PRECISA DINERO
"VERTICE". Socabaya 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Constantemente necesitamos dinero para préstamos hipotecarios, prendarios, intereses cobrables en oficina.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Dinero presto sobre primera hipoteca distintas sumas. Así mismo necesito, reserva.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Peluquería cerca Plaza Murillo transfiero.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Taller Sastrería transfiero con o sin muebles calle Comercio. Motivo viaje, alquiler barato.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Salón peinados con vivienda transfiero Sopocachi.

CARVAJAL
Yanacocha 448.- Snak transfiero sobre Plaza Murillo motivo viaje. Almacén abarrotes, Frial, Bazar transfiero motivo viaje Av. Ecuador, ocasión.

DINERO PRESTAMOS
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Hipotecas prendas trámite al día.

NEGOCIOS
"VERTICE" Socabaya 340, primer piso, oficina 106, teléfono 23964. Recibimos en comisión, negocios establecidos para venta inmediata.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Vende tienda Abarrotes Villa Fátima alquiler 150 Mensual.

DINERO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Necesito cualquier cantidad, prendas, hipotécas.

DOLARES NECESITO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Buena hipoteca Sopocachi Necesito - 10.000 a 15.000. Buen interés.

COMPRO
Moneda con Cruz, reloj de pared, de bolsillo, espada, antiguos. Indaburo 1037. 12-16.

PROVEEDOR MACHIHEMBRADO
Busca barraca, próxima instalarse. Ofertas: Teléfono 20887.

Artículos para el Hogar

MAQUINA DE TEJER
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026, vende flamante Vrother. Precio conveniente.

VENDO MAQUINAS
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026, de coser singer a pedal, de escribir recibe comisiones.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, compra refrigeradores paga al contado, recibe comisión.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, teléfono 25026, cocinas compro pago al contado, recibimos comisión.

Radios Radiolas Tocadiscos

RADIOS COMPRO
Comercial Loayza Plaza Murillo 519, teléfono 25026, compro Radios Radiolas, pago al contado, recibo comisión.

VENDO RADIOLA
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026, en mueble telefunken. Precio de regalo.

Empleados

EMPLEADA
Se necesita para frial en Calacoto. Referencias: Teléfonos 25277-32479.

NECESITO
Ayudante costurera. Referencias: Gallardo 760.

INVIERNO SIN TOS
Pulmoserum
INVIERNO SIN GRIPE

"Muni" venció a Santa Cruz en 4ta especial

...icipal se afirmó de líder ...uarta Especial, al derrotar ... a Mariscal Santa Cruz por ...oles a uno, continuando ade... de único invicto del certa...

...ifiar, cumpliendo buena ac... ...la, venció a Universitario ...dos-cero, quitándole de esta forma, su condición de invicto. Always Ready se rehizo de su mediocre actuación del sábado pasado, venciendo a The Strongest por tres a uno, finalmente, 31 de Octubre y Unión Maestranza de Viacha, empataron sin apertura del marcador.

SALAS Vs. PALACIOS.- En el permanente duelo que sostuvieron en el partido que ayer ganó 31 de Octubre, el puntero de los albos salió ganancioso. "31 de Octubre" jugó su mejor partido del campeonato.

Alcanzó éxito curso de invierno en Ed. Física

...on un acto sencillo, se clausu... ...noche el Curso de Invierno para profesores de Educación Física, auspiciado por la Dirección del Instituto Normal Superior de Educación Física.

Alrededor de 70 maestros de educación física y algunos aficionados, recibieron los certificados de participación. El curso duró 15 días y en el se dictaron materias que ampliaron los conocimientos de los educadores. El curso alcanzó verdadero éxito, tanto en el aspecto organizativo como el resultado. Ayer por la mañana finalizaron las clases con una mesa redonda realizada entre profesores-alumnos y autoridades de educación física.

Para las vacaciones de verano, se proyectan realizar otros cursos de especialización técnica en los distintos deportes. Esos cursos se realizarán en Cochabamba.

...cióse temporada ...e pases en Italia

...lán 1o. (INTER PRESS SER...) Hoy se abrió oficialmen... ...temporada de compra-venta ...jugadores de fútbol para el ...peonato 1967-68. Los dirigen... de las sociedades futbolísti... de primera y segunda división ...encuentran ya en la capital ...fútbol italiano donde se han ...cita en el Hotel Galia, aquí ...tratan los precios de los ases, ...os mediocres y de los otros ...rando del balompié.

MARIA ESTHER BUENO FUE ELIMINADA DEL TORNEO DE TENIS DE WIMBLEDON

Wimbledon, 1o. (AP).- La tenista brasileña María Esther Bueno fue eliminada hoy del torneo de tenis de Wimbledon al ser derrotada por la norteamericana Rosemary Casals que pasó a los cuartos de final de singles de damas por 2-6, 6-2, 6-3.

También fue eliminado hoy el australiano Roy Emerson, que había sido designado segunda cabeza de serie y que estaba considerado como el gran favorito hasta la eliminación del Español Manolo Santana.

Emerson, que ya había ganado este torneo en dos ocasiones no podrá cumplir su gran aspiración de adjudicarse el "gran chelem", para lo cual es necesario ganar el mismo año los cuatro torneos internacionales de tenis más importante del mundo.

El australiano fue vencido hoy por el yugoslavo Nicola Pilic probablemente el tenista que posee el mejor saque en cancha de tierra de todo el mundo. Pilic venció por 6-4 5-7, 6-3, 6-4, de los ocho cabezas de serie únicamente siguen dos, los australianos John Newcombe y Ken Fletcher pero deben jugar entre si en cuartos de final y cabe la posibilidad de que ninguno de los ocho favoritos iniciales lleguen a jugar la final. Charles Pasarell, de Puerto Rico, derrotó a Tomás Kich, del Brasil por 6-4, 4-6, 3-6, 6-4, 8-6.

Estudiantes empató con Newell's old Boys 2-2

BUENOS AIRES, JUL. 1 (AFP).- Los equipos de fútbol de Estudiantes de La Plata y Newell's Old Boys de Rosario, igualaron anoche 2-2 en un accidentado match correspondiente al torneo profesional metropolitano argentino a completarse mañana domingo.

El cotejo disputado en la ciudad de La Plata, había finalizado en el primer tiempo favorable a los locales por 1-0.

Los rosarinos a poco de iniciarse la etapa complementaria se situaron 2-1. Pero Estudiantes logró empatar cuando faltaban doce minutos para finalizar el match. Los jugadores de Newells con intención de demorar la reanudación del juego retenían la pelota, actitud que fue increpada por los jugadores estudiantiles, lo que determinó una gresca en la que participaron los veintidos jugadores y algunos suplentes.

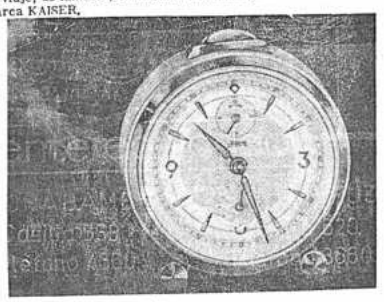
Después de siete minutos de interrupción el juez logró hacer reanudar la brega, tras expulsar a dos jugadores de Estudiantes, tres de Newells y al guardavalla suplente de este conjunto.

Caraballo y Harada pelean el martes

TOKIO, JUN. 26 (AFP).- El colombiano Bernardo Caraballo, número dos mundial de los pesos gallos, volvió a impresionar hoy a los comentaristas y expertos deportivos locales en su última sesión de entrenamiento en ring, antes del combate del 4 de julio por el título con el campeón del mundo Masahiko "Fighting" Harada.

Caraballo dio toda una demostración de movilidad en el ring y de golpes combinados izquierda-derecha en los locales de entrenamiento del estadio de Korakuen, en Tokio.

.Hemos recibido una gran variedad de Despertadores corrientes, de viaje, de fantasía, en distintos tamaños y modelos de la afamada marca KAISER.



Distribuidores Exclusivos
RELOJERIA LA PAZ
Comercio 848 - Casilla 1102 Teléfono 12796

JOVEN
...seo trabajar, soy responsa... ...y garantizado. Referencias: ...léfono 26778.

NECESITO COCINERA
...petente Av. Chacaltaya, ...te Estatex, Sede Social Fe... ...viaria.

SE NECESITA COCINERA
...ferencias: Presbítero Medi... ...2488, teléfono 11007.

SE NECESITA
...jedora con experiencia en la ...quina doble "NEW YORKER" ...rgento Tejerina 237, San Pe... ..., interior Sr. Rocha.

Animales y Objetos Perdidos

LA PRIMERA
...pone en conocimiento del ...blico que habiéndose extra... ...do la libreta de ahorros Nº ...57 perteneciente a José Mon... ...inos Oros, ésta ha sido a... ...ada, habiéndose extendido ...correspondiente duplicado.

Técnicos

CEPILLAMOS PISOS
...máquina. Consulte precios. ...léfono 11710. Ayacucho 207 ...OL".

REFRIGERACION
...rga gas-rebobinaje, absoluta ...rantía técnica. "FLASH E... ...CTROTECHNICAL SERVI... ..." Ingavi 854, teléfono 20507

EN SOPOCACHI
...lle Vinchenti No. 377, damos ...y buena pensión de comida.

ORQUESTA "STEREO"
...léfono 20153, Ingavi 730..

REPARAMOS RADIOS
...domicilio. Teléfono 27149.

SERVICIO DE TRANSPORTE
DE CARMELO APAZA.- Reciben cargas para Cochabamba y Santa Cruz, calle Max Paredes No. 589, teléfono 26754.

Muebles

VENDO
Un juego living metálico, un peinador con espejo biselado, cuerpo entero. Ver y tratar en Avenida Pando 106, interior, pieza No. 2, planta baja.

MUEBLES DE RADIOLA
Juan de Vargas 58, Miraflores, teléfono 23043. Visítenos hoy mismo.

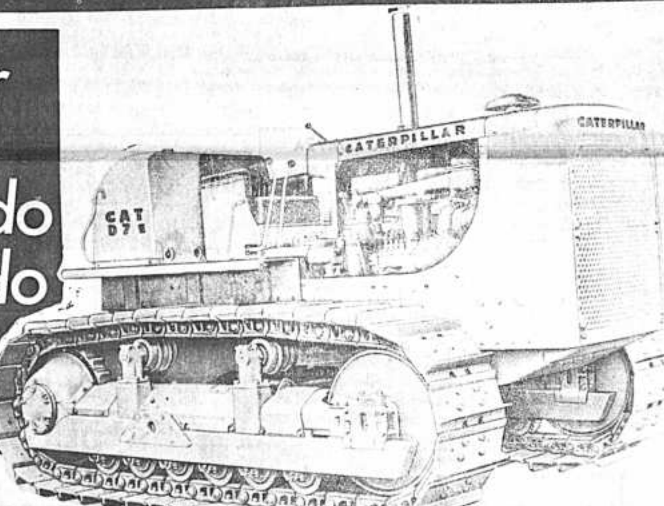
PUPITRES ESCOLARES
Bipersonales sólidamente construidos realizamos c/u $b. 140 Yungas 540.

PILAS DE CALIDAD

CASA NEMER
JENARO SANJINEZ 367
CAS 733

CATERPILLAR
Caterpillar y Cat son Marcas Registradas de Caterpillar Tractor Co.

El único tractor garantizado, ideal para todo trabajo pesado



Entrega inmediata

Totalmente equipado

TOUSSAINT & Co.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:
Compañía Importadora Boliviana S.A.
CIBO VENTAS-SERVICIO-REPUESTOS
Plaza S. Francisco 202 Cas.954-Tel. 20203
ORURO Casilla 587 Teléfono 51182
COCHABAMBA Casilla 558 Teléfono 4660
SANTA CRUZ Casilla 620 Teléfono 3660

¿Qué mañana?

EMPEZAMOS A CANJEAR FACTURAS PARA EL PROXIMO GRAN SORTEO 24 DE AGOSTO

60 MILLONES en premios

POR TODA COMPRA O CONSUMO
EXIJA SU FACTURA
DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Por $b. 800 en facturas Ud. recibe un entero por $b. 200 un cuarto

"ELGIN"
LA MAS COMPLETA Y PERFECCIONADA MAQUINA DE COSER Y BORDAR ELECTRICA AUTOMATICA
COBANA

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, Domingo 2 de Julio de 1967

Triunfe con
COBANA TRIUMPH
LA MAQUINA DE LA SECRETARIA MODERNA

ALWAYS READY GANO DOS PUNTOS CUANDO THE STRONGEST PRETENDIO ACTUAR MUY CONSERVADORAMENTE

.Always Ready sacó dos puntos valiosos que le permiten pasar a la tercera colocación de la tabla de primera "A", derrotando a The Strongest por 2 a 1. Los atigrados vencían en la primera fase por 1 a 0, pero Always, arriesgando más y controlando el sector medio logró equilibrar primero y aventajar después.

Ya comentamos que The Strongest no había logrado ganar sus últimos partidos en función de buen fútbol. Por el contrario, escribimos que restaba mucho para que los aurinegros lograran conformar un equipo parejo. Ayer quedó plenamente confirmada nuestra aseveración. The Strongest tampoco jugó bien. Su medio campo tiene demasiadas irregularidades para confiar en una acción homogénea. Tampoco su ataque tiene una línea de juego que permita asegurar una acción continuada. Sin jugar bien ni mucho menos Always se bastó ayer para controlar el terreno medio en la complementaria y para ganar un encuentro que parecía perdido.

La primera etapa ya mostró un panorama negativo en cuanto se refiere a la acción de las ofensivas. Iba a terminar 0 a 0, pero una entrada resuelta de Cabrera sobre los 45 minutos, permitió el único tanto. La entrada de Arteaga en remplazo de Robledo no cambió para nada el panorama y Always haciendo poco, se llevó los dos puntos, en un partido que bien pudo terminar empatado pues los dos rivales habían hecho parecidos merecimientos. García con golpe de cabeza empató a los 15 de la complementaria y Hector Vargas marcó gol en contra a los 38 minutos.

The Strongest sigue sin jugar buen fútbol. Le falta un patrón de juego. Irregularidad en el medio campo, poca fuerza en la ofensiva. Always menos que en sus anteriores partidos, aunque levemente mejor que contra Mariscal Santa Cruz. Le falta fuerza en el ataque y cierta solidez defensiva. El partido en líneas generales fue mediocre.

Síntesis de la Jornada

.Estadio Hernando Siles.-Jornada cumplida el sábado 1o. de julio de 1967.-Quinta fecha de la segunda rueda del torneo de Primera "A". Recaudación 28.003.80 pesos bolivianos por venta de 4.932 entradas.

GUADALQUIVIR 2 — LANZA 1

31 DE OCTUBRE 4 — UNIVERSITARIO 1

Arbitro: Arturo Orgubé. Jueces de línea: Walter Zegarra y Rodolfo Medina.

31 DE OCTUBRE (4). Alvarez; Cayo, Larrazábal y Maldonado; Avila y Urdininea, Salas, Rada, Gutiérrez, Quinteros y Yépez. Alternaron: Flores y Rodríguez.

UNIVERSITARIO (1). Paz; Rementería, Quiroga y Palacios; Agreda y Herbas; López-Zegarra, Armeya, Ferreira y Pérez. Alternó: Loza.

GOLES: Salas a los 11 minutos, Gutiérrez a los 17, Pérez a los 20 y Quinteros a los 28 de la primera etapa. Rada de penal a los 30 de la complementaria.

EXPULSADO: Zegarra.

ALWAYS READY 2 — THE STRONGEST 1

Arbitro: Guillermo Velásquez. Jueces de línea: Guido Verástegui y Hugo Nava.

ALWAYS READY (2). Cobo; Trujillo, Tapia y Corrales; Soria y García; Velasco, Cañizo, Villate, Montenegro y Di Meglio, Alternó: Durán.

THE STRONGEST (1). Angelacio; H. Vargas, Gini y Dueñas; Ramírez y Robledo; Unzueta, Morales, Gonzales, R. Vargas y Cabrera. Alternaron: Flores y Arteaga.

GOLES: Cabrera a los 45 minutos de la primera etapa. García a los 15 y H. Vargas en contra a los 38 minutos de la complementaria.

GOL ATIGRADO.- Este es el único tanto que ayer logró The Strongest frente a Always Ready. El remate cruzado y bajo de Armindo Gonzáles, sorprendió a Cobo a los 45 minutos de la primera fracción.

"31" goleó a la "U", 4 a 1 y alcanzó a Maestranza

31 de Octubre goleó a Universitario por 4 a 1 y consiguió dos valiosísimos puntos que le dan cierto respiro. Sigue en el último lugar, pero esta vez compartiendo esa situación con Unión Maestranza de Viacha que esta tarde tiene un difícil compromiso frente a Mariscal Santa Cruz.

31 de Octubre se mostró muy superior a un Universitario totalmente desarticulado. La velocidad, el pase al "vacío" y en profundidad, fueron las armas que esgrimió el plantel "minero" y que le valió la conquista de 4 goles y que pudo haber sido mayor. Tres remates al palo y muchas veces la poca contundencia de sus vanguardistas, le privó de un triunfo más abultado.

La zona defensiva estudiantil no marcó a nadie. Sus hombres se mostraron sumamente indecisos en el rechazo y esa debilidad fue aprovechada en forma relativa por la vanguardia rival. Gutiérrez se constituyó en la mejor figura. Se mostró sumamente hábil para la desmarcación y siempre apareció solo, para recibir el pase. Fue el que más inquietó a la valle de Universitario

Universitario sólo por momentos llevó cargas de peligro a la defensa rival. Fue "31" el que hizo "el gasto" y el que se llevó merecidamente los dos puntos. Universitario se vió reducido a diez hombres, al ser expulsado Zegarra, al promediar la primera etapa.

El invicto Bolívar tratará de sumar nuevos puntos, ho

ENFRENTANDO AL PLANTEL DEL CLUB DEPORTIVO MUNICIPAL

Unión Maestranza con Mariscal Santa Cruz y Bolívar frente a Municipal, serán los protagonistas de una nueva jornada del torneo oficial de Primera "A", a disputarse esta tarde en el estadio Hernando Siles.

Esta fecha ha despertado mucha expectativa radicada principalmente en lo que podría hacer Unión Maestranza de Viacha para salir de una incómoda situación, comprometida aún más con el triunfo de 31 de Octubre, y, porque Bolívar buscará mantener esa condición de invicto del torneo.

Maestranza tiene que apelar a todos sus recursos para hacerse por lo menos, de uno de los dos puntos en disputa. Su situación se complicó y una sola unidad es de mucho valor para el plantel "provinciano" "Santa Cruz" que no pierde desde la iniciación del torneo, tratará de mantener esa condición invicta. Ni Maestranza ni los "militares" presentarán variantes fundamentales en su alineación.

El partido de fondo también tiene mucho atractivo. Primero por la condición de invicto que defenderá Bolívar y segundo, porque Municipal aparte de tratar de ser el primer equipo que derrote a Bolívar, tratará salir de una situación que no le es muy cómoda.

El encuentro de Primera "B", estará a cargo de Litoral e Independiente Alas.

TONY AGUIRRE.- Puntero zurdo de Municipal y uno de los valores que mantiene un rendimiento parejo en el plantel de la Comuna. Actuará esta tarde.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. Bolívar	9	8	1	0	26	8	17
2o. Mcal. Santa Cruz	9	4	5	0	20	11	13
3o. Always Ready	10	4	4	2	21	17	12
4o. The Strongest	10	5	1	4	15	12	11
5o. Universitario	10	4	1	5	13	19	9
6o. Municipal	9	2	2	5	9	17	6
7o. Unión Maestranza	9	1	2	6	10	23	4
8o. 31 de Octubre	10	2	0	8	18	24	4

LA FECHA DE HOY: Mariscal Santa Cruz vs. Unión Maestranza y Bolívar vs. Municipal.

BLACUTT.- Que junto a C llo son los delanteros más grosos de los celestes. T de marcar más goles fre Municipal.

URUGUAY EMPATO 1-1 CON BRASIL

.Montevideo, 1o. (AP) - Con un empate 1-1 finalizó esta tarde el tercer partido entre las selecciones de fútbol de Brasil y Uruguay por la disputa de la Copa Río Branco.

La primera parte había finalizado empatado en 1-1. El delantero Dirceu López abrió el tanteador a los 4 minutos de la primera etapa logrando empatar Pedro Rocha a los 30 minutos.

El trofeo en juego quedará en custodia de la CBD por ser el último en vencer 1-0 en el año 1950.

El partido fue intensamente disputado pero las malas condiciones del campo del juego impidió presenciar un brillante encuentro como los anteriores.

ESPECTACULAR SANGRIENTO
HOY COLICEO CERRADO
HORAS 15.30 HOY

EL PELO DE ORO
Contra
PELO GRAN ULISES
vs.
JAPONES ASESINO

Perderá su pelo de oro el gran Ulises o ganará el Sanguinario Japonés asesino?

RAYO DE JALISCO
(Campeón internacional)
vs.
JOE RICHARD
(Campeón chileno)

LUCHA DE SEMI-FONDO
SARDO
YANQUEE
S. MONTES
CONTRA
DIABLO ROJO
DRAGON I
MASCARA ROJA

Grandes multitudes que domingo a domingo llenan el Coliseo Cerrado. Deporte que triunfa mundialmente. Luchadores de gran prestigio internacional contratados por la Empresa R. Vega para el público paceño. Pronto grandes debuts.

ATENDIENDO SU PEDIDO

La nueva atlética B.V.D., tiene ahor
MAS hilado fino por cm.²
TIENE MAS ELASTICIDAD
y su precio sigue a $b. 15
para niñas y niños desde $b. 6,50

B.V.D. BRAND

RIBSA LTDA
CAS. 1904
TEL. 29341

SEGUNDA SECCION

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Domingo 3 de Julio de 1967.

8 PAGINAS

Así operan los guerrilleros del Sudeste

Por
José Luis Alcazar de la Riva

Como toda organización bélica, los grupos de guerrilleros que actúan en el Sudeste tienen sus sistemas y tácticas de lucha, propias de la guerra de guerrillas.

Tienen tácticas para avanzar, para evadir a las tropas regulares y emboscarlas. Tienen sistemas para actuar sicológicamente sobre el Ejército, para presionar a la población civil y conseguir de ella alimentos y, lo que es más preciado para ellos, conseguir información inmediata y completa sobre las posiciones enemigas, así como del terreno en el que van a operar.

Las apreciaciones que voy a relatar han sido obtenidas de informaciones proporcionadas por oficiales en combate, civiles que han tenido contacto con los guerrilleros y por la experiencia que tuve en la zona convulsionada.

EMBOSCADAS.-

Es toda una táctica la que utilizan los guerrilleros comunistas para emboscar a las patrullas militares. Al respecto conversé con oficiales y soldados que estuvieron en tales encuentros, coincidiendo los datos que recibí con la experiencia de dos emboscadas que presencié en la zona de Pirirenda. Esto no quiere decir que los insurrectos puedan o no cambiar de tácticas.

Las emboscadas generalmente las hacen sobre terrenos dominados, desde ambos costados, en una cadena de colinas protegidas con bastante vegetación. Escogen para ello un terreno de 500 a 800 metros de extensión.

Arrían de 10 a 15 o más hombres. La mayoría se parapetan en las colinas, a ambos costados. Dos o tres se posesionan delante del cañón. Cuando la patrulla militar ha ingresado al mismo "foco" de la emboscada, los dos o tres guerrilleros, que se encuentran adelante, inician el tiroteo contra los efectivos regulares. Antes de que los soldados puedan ponerse en posiciones de combate, los insurgentes apostados literalmente en las colinas empiezan a disparar. El fuego es intenso y cruzado; me di cuenta de que ellos no ahorran munición, sino más bien la derrochan.

Generalmente, la patrulla emboscada nunca está sola. Hay tropas de apoyo que inmediatamente entran en acción, impidiendo así una masacre segura.

Las emboscadas siempre se produjeron de día. Nunca de noche. La explicación estaría en que los guerrilleros de noche se descubrirían por los fogonazos.

¿COMO AVANZAN?

Si hay algo que he admirado es la forma cómo los guías que utiliza el Ejército, todos nativos de la zona, se orientan en la tupida selva, cómo saben cuáles son huellas de animales u hombres, si ellas fueron hechas hace una semana, cinco días, dos días, un día, siete horas, cuatro horas u hora y media.

Con los nervios en punta. Vista fija en las colinas y listos a descubrir a los guerrilleros o protegerse y luchar de las emboscadas que les tienden. Una hora más tarde, después de haber sido tomada esta fotografía, los insurrectos emboscaron a esta patrulla, sin éxito. (Foto Mayer).

Creo que las Fuerzas Armadas han logrado eludir emboscadas gracias a ese conocimiento admirable de los guías. He observado personalmente ese trabajo y de ellos he obtenido alguna información reveladora sobre la forma cómo avanzan los guerrilleros.

Por lo general, el sistema de avance es el siguiente: Tres "barbudos" avanzan a la cabeza, formando un triángulo. Desde luego, ellos se encuentran bastante alejados uno de otro. A unos 800 metros atrás del "triángulo", hay otros dos guerrilleros. Luego, a unos 500 metros de distancia avanza el gruego del grupo rebelde. Y finalmente, repitiendo la figura geométrica de la patrulla de avanzada, existen 5 ó 10 guerrilleros que constituyen la retaguardia. El número de éstos depende, desde luego, del número total del grupo rebelde.

SISTEMAS

Durante mi permanencia en la "zona roja" pude advertir otros modos o sistemas que practican los insurrectos, especialmente para sobrevivir.

Un método, recién utilizado, es la captura de rehenes. Hasta donde sé, los guerrilleros han capturado a cinco rehenes. Uno, para obligar a sus padres a adquirir alimentos para ellos. Me refiero a Moisés Robles, muchacho de 17 años, que cayó en manos de los "barbudos". Estuvo con ellos siete días, esperando los víveres solicitados, que nunca llegaron. Conversé con Moisés y él me dijo que no lo maltrataron aunque lo tenían muy bien vigilado para evitar una posible fuga. Al término de siete días de cautiverio lo dejaron libre.

Los otros rehenes, un vaquero, dos peones y un señor, los sirvieron de guías en la zona de Tacobo, sobre la vía del Ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz, tramo Charagua. De éstos no pude conocer la identidad, pero sé que a los pocos días de haber sido tomados como rehenes fueron puestos en libertad.

"No me maltrataron pero me tenían bien vigilado para que no me fugara", me dijo este muchacho de 17 años. El es Moisés Robles el primer rehén que capturaron los guerrilleros para presionar a su padre a comprarles víveres. Estuvo cautivo siete días.

Otro sistema de los guerrilleros es la "visita" a las haciendas. Las "visitas" generalmente son nocturnas y no siempre encuentran a los dueños. En esas haciendas sustraen los víveres que necesitan. No pagan nada, pero en forma muy cortés, dejan una nota en la que dan cuenta de lo sustraído y finalizan afirmando: "Cancelaremos en otra oportunidad".

Vi dos notas. Una dejada en la hacienda de don Miguel Pinto en Pirirenda. Estaba firmada por el "Ejército de Liberación Nacional" La otra, y que fue encontrada por las Fuerzas Armadas, fue hallada en la despensa de la hacienda de Oscar Otero, conocida con el nombre de La Manga. Esa nota estaba firmada por "Roberto". No puede ser otro que "Coco" Peredo.

RESCATADORES

La opinión pública, posiblemente con sobrada razón, se ha preguntado insistentemente por qué sólo el Ejército tiene bajas y no así los grupos guerrilleros.

Estuve en varios combates y observé y escuché la potencia de fuego del Ejército. Presencié combates donde soldados y guerrilleros se encontraban a una distancia de 20 metros. No puedo creer, por eso, que los rebeldes no hubiesen tenido bajas.

¿Por qué no caen en poder del Ejército las bajas rebeldes? Hay una explicación. Me la dieron soldados que rastrearon las posiciones guerrilleras después de los combates y yo personalmente la comprobé en alguna ocasión por las huellas dejadas por guerrilleros que fueron muertos o heridos.

Hay cuatro o cinco insurrectos, cuya tarea principal es recoger heridos y muertos en pleno combate y, si es posible, no dejar rastro alguno.

Un soldado, que estuvo a cuatro metros de un guerrillero y que logró descargarle todos los tiros de su arma, me dijo que observó como un mulato, de estatura respetable y corpulento alzó el cadáver y desapareció entre la maraña. Los muertos son enterrados en plena selva y una tumba en el monte, es como una aguja en un pajar.

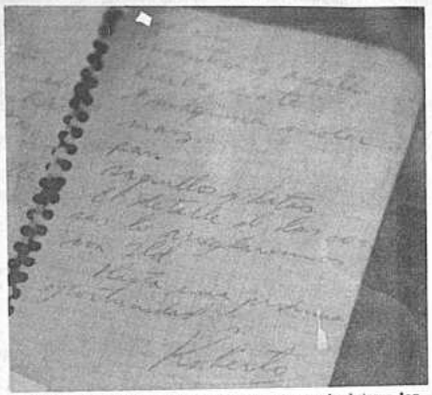
¿COMO SON LOS GUERRILLEROS?

Yo quise conocerlos personalmente, pero no pude. Intenté tomar contactos y no los hallé. Ir a su encuentro era correr un gran riesgo. Si iba de paisano era blanco de las patrullas militares. Si iba con uniforme era blanco de los guerrilleros. Ante esta alternativa fatal decidí esperar otra oportunidad y la estoy esperando.

Sin embargo, pude conversar con algunos habitantes de las aldeas, que no hace más de 30 días, fueron visitadas por un grupo guerrillero. En ellas me dieron datos como éstos: "Vi a unos 15 guerrilleros usando el uniforme camuflado del Ejército. Si no hubiese sido por su barba y cabellera los podría haber confundido por oficiales o soldados", dijo uno.

Otro: "Parecen monstruos. Sólo les veía sus ojos, pues todo su rostro estaba cubierto por la barba y por los cabellos". "Los más -me decía un tercero- están vestidos de paisanos. Llevan camisas blancas, rojas y de otros colores. Pantalones blancos, azules, cafés, negros".

Esa es la apariencia que me pintaron de los guerrilleros del Sudeste.



"Estimado Chicho", así empieza la nota que le dejaron los guerrilleros a Oscar Otero, dueño de la hacienda "La Manga", dando cuenta de los víveres y otros objetos que le sustrajeron. La nota firmada por Roberto Peredo, uno de los jefes rebeldes, al final expresa: "El detalle de las cosas lo arreglaremos con Ud. Hasta una próxima oportunidad".

Chicho Otero, dueño de una de las haciendas que existen en Pirirenda. Su casa fue "visitada" dos veces. En la primera ocurrido el cuatro de abril, lo encontraron en compañía de su familia. Esa vez le compraron los víveres. La segunda vez, a principios de mayo, ya no los encontraron a los dueños. Se llevaron víveres y otros objetos, sin pagar.

Una fragancia TAN discreta.....

PARFUM DE TOILETTE

Femme

MARCEL ROCHAS
PARIS

Distribuidores. Kattan y Cía. Ltda
Calle Mercado 1115 1er. Piso Of. 5 La Paz

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A
PARIS
volando por AIR FRANCE

vía NEW YORK
vía ATLANTICO CENTRAL
vía RIO
vía BUENOS AIRES

París es la llave que le abre las puertas de EUROPA con 1,500 vuelos semanales en jet a las principales ciudades del viejo continente.

Y para viajar a París, AIR FRANCE le ofrece la ruta que a Ud. más le convenga:

- Por el Atlántico Norte, vía New York.
- Por el Atlántico Central, directo, con sólo dos escalas (otra exclusividad de AIR FRANCE)
- Y por el Atlántico Sur, vía Buenos Aires y vía Río de Janeiro.
- AIR FRANCE le ofrece, además, los vuelos más placenteros, gozando del "FESTIVAL EN PLENO CIELO":
  ¡Cine en technicolor y música stereofónica! y la tradicional atención "a la Francaise"... ¡Todo el refinamiento francés...a su servicio!

Visite a su Agente de viajes IATA
o venga directamente a AIR FRANCE

à votre service
AIR FRANCE
LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO
Av. Camacho - Edif. Ksul Sto. piso - Tel. 11744 - LA PAZ

Pub. Caponni

Exposición en Alemania Federal que ofrece una vista sobre 2.000 años de arte napaleza Están exhibidas en la Villa Hugel en Essen cien obras de arte de la época desde 300 años antes de J.C. hasta 1850 después de J.C. Obras plásticas de piedras, bronce y madera.

DENEGADA SOLICITUD DE GRACIA A UN CRIMINAL DE GUERRA NAZI

BOLONIA, 1 (Inter Press Service)- Walter Reder, el ex-Mayor de los SS que durante la segunda guerra mundial fue responsable de la masacre de 1.830 personas de todas las edades en Marzabotto, una aldea de Emilia, no obtendrá la intercesión de los sobrevivientes de aquel crimen ante su solicitud de gracia que debe presentar al Presidente de la República italiana.

Reder, condenado a la cárcel por el tribunal de Bolonia que en 1951 lo reconoció como "criminal de guerra" cumple su condena en la cárcel de Gaeta, envió el pasado 30 de Abril al intendente de Marzobotto, Giovanni Bottonelli, esta carta: "El que suscribe, Reder Walter, condenado a cadena perpétua por los luctuosos sucesos cometidos en Marzabotto, se permite exponer a usted, primer ciudadano de la ciudad, cuanto sigue:

- La madre del que suscribe, con más de 80 años, ha perdido ya tres hijos. El primero murió a tierna edad, el hermano Rodolfo, murió en 1930 a causa de un accidente. La hermana Martha que estaba casada en Verona con un ingeniero italiano y vivía en París, pereció junto al marido en 1941.

- Numerosas instancias de gracia, encabezadas en primera línea por la madre, por el que suscribe y por numerosas personalidades no tuvieron éxito.

"Señor intendente- prosigue la carta- los hechos acaecidos y la sangre derramada no se pueden borrar y, el recuerdo estará siempre vivo en el corazón de aquellos que han sufrido tanto, está vivo en los remordimientos siempre más fuerte de aquél que los ha cometido. Pero, por encima de todo están las virtudes que son prerrogativa de almas fuertes y nobles, o sea, la misericordia y el perdon"

"La madre del que suscribe no tiene una esperanza, la de poder abrazar al hijo antes de morir, después de haber obtenido para él, la misecordia de Marzabotto y la gracia del Presidente".

- Quienes impartieron las órdenes de las que nacieron actos tan funestos están en libertad desde hace años, como por ejemplo, el Mariscal Kesselring, condenado a muerte. El general Simos y otros. Todos los estados beligerantes de entonces, en primer lugar la URSS, han otorgado su gracia hace ya mucho tiempo a todos los criminales de guerra austríacos, condenados a prisión o a largusísimas penas de detención.

El Consejo Comunal de la ciudad- mártir de Marzobotto, en Diciembre de 1966 un nobilísimo llamado a la paz en el lejano Vietman. Después de todo esto, el que suscribe se dirige a usted, ilustrísimo señor intendente, suplicando espontáneamente que la población de Marzobotto, a través de usted y del consejo comunal, me conceda el perdón por la sangre derramada y por los daños a la población de la ciudad- mártir. Este perdón :sería un signo de altísimo sentimiento de nobleza, misericordia y piedad. Walter Reder".

La Junta Comunal de Marzabotto, reunida para examinar la petición respondió negativamente.

El intendente en nombre de la ciudadanía, está dispuesto a pagar el viaje de la madre del detenido para que lo vea, y hasta ofreció poner a disposición de la anciana una habitación.

Peronistas critican primer año de gobierno de Onganía

BUENOS AIRES 1 (AFP).- "El país avanza hacia el hombre, la desocupación, y la crisis económica" dice un documento del disuelto "Movimiento Nacional Justicialista", al comentar el primer aniversario del gobierno del General Juan Carlos Onganía.

El documento, que lleva la firma del Mayor Bernardo Alberte, que invoca su condición de Secretario General de esa disuelta agrupación política peronista, se suma a las críticas que días pasados efectuaron igualmente los ex partidos Socialista y Radical del Pueblo, este último había llevado al poder al doctor Arturo Illia, derrocado el 28 de Junio del año pasado.

La declaración peronista titulada "un año de dictadura militar", señala que "la situación que venimos sufriendo desde el 28 de Junio, ha confirmado que se trata simplemente de una continuación de la acción que viene azotando al país desde hace doce años (fecha en que cayó el régimen peronista), y que ha sido causante del desastre económico, de la frustración política y del desbarajuste social, que ha sumido a la República en las más triste situación de que haya memoria".

Agrega que "Se ha enseñoreado en la Argentina la soberanía de pequeños grupos o "clanes" militares que, obedeciendo a logias aristocratizantes no dudan en dar "golpes". De país soberano, añade, ha pasado a ser furgón de cola" de los planes geopolíticos del imperialismo norteamericano".

Más adelante expresa que "la soberanía política, la independencia económica y la justicia social son consideradas manifestaciones de megalomanía o desequilibrio espiritual.

Por sostenerlas, añade, se mantiene proscripto al hombre (Juan Perón), tras cuya conducción nuestra patria alcanzó los nítidos perfiles de una potencia". Finalmente el documento concluye diciendo: "el pueblo no puede renunciar a su derecho de organizarse para defender a la patria. Los peronistas no hemos renunciado a ese derecho.

La Nacional

COMPAÑIA DE SEGUROS SOCIEDAD ANONIMA

OFICINA MATRIZ
COCHABAMBA-BOLIVIA
Nataniel Aguirre esquina Jordán, 2o. Piso. Altos Banco Nacional.
Casilla 810. Teléfonos 4950, 2383 y 3344.

SUCURSAL LA PAZ
Loayza No. 167 Primer Piso. Casilla 789. Teléfonos, oficinas: 29832 y 25917 Vicepresidencia: 23806.

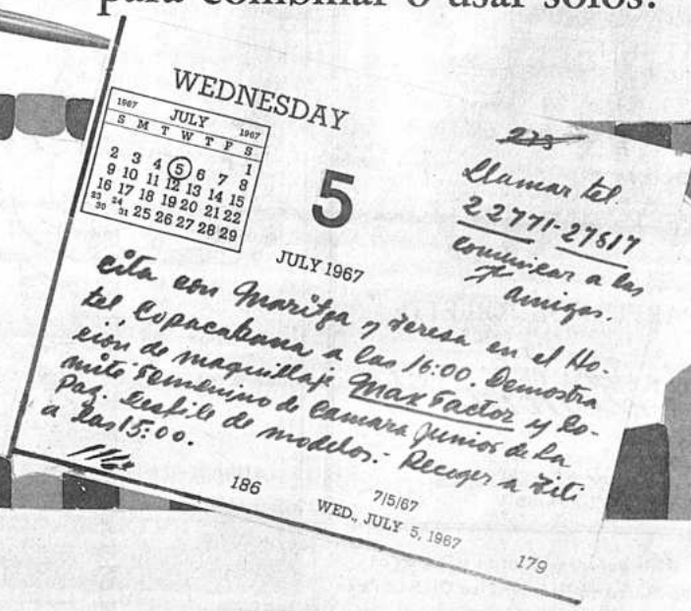
OFICINA SANTA CRUZ: Ingavi 25. Teléfono 3300.
OFICINA SUCRE: Sr. Gastón Arana, Calle San Alberto No. 24 Telefono 1955.
OFICINA ORURO: Sr. Guillermo Ramallo, Edificio Cámara de Comercio. Teléfono 51801. Casilla No. 800.
OFICINA TARIJA: Dr. José D. Gamarra. Daniel Campos No. 800. Teléfono 1291. Casilla No. 86.
OFICINA TRINIDAD: Sr. Manuel Melgar Limpias.
OFICINA RIBERALTA: Sr. Manfred Bertens. Casilla No. 5.

"LA LLAVE DE SU PROTECCION ESTA EN NUESTROS SEGUROS"

NEW LIP LIP HOORAY!
una paleta de lápices labiales
de MAX FACTOR

Uno, dos, tres,
4 deslumbrantes colores
para combinar o usar solos!

Su artista de maquillaje le asesorará gratuitamente en Perfumería "York" (frente al Correo) del 3 al 8 de julio.



Sir Chichester: el navegante solitario

Por Angus S. Primrose

La personalidad de un hombre del temple de Sir Chichester puede ser verdaderamente evasiva.

Angus S. Primrose, amigo íntimo de Sir Francis, antiguo socio en la firma Illingworth and Primrose que diseñó el "Gipsy Moth IV" para el viaje de Sir Francis alrededor del mundo, trata de captarla en este artículo. El señor Primrose dirige ahora una firma de consultores de diseño en Emsworth, Hampshire, en el Sur de Inglaterra, y es internacionalmente conocido en el mundo de la navegación a vela. Ha estado relacionado con muchos yates que han competido en las principales carreras.

No cabe duda alguna que, en términos de resistencia humana y determinación firme, el viaje del "Gipsy Moth IV" y su solitario capitán debe, inevitablemente, ocupar un sitial destacado entre los más inspiradores.

Durante muchos siglos los océanos han sido el campo de prueba para muchos grandes hombres. En muchas formas, una comparación entre Sir Francis Chichester, en el "Gipsy Moth IV", y los logros de grandes hombres del pasado que navegaron en naves considerablemente mayores, con dotación completa y en espera de ricas recompensas al alcanzar su meta, resultaría, a primera vista, no sólo sin significado, sino, también, odiosa. Pero, si buscamos los motivos que lo han mantenido y animado durante las interminables horas del fatigoso y pesado viaje, creo que, en cierta parte de la comparación se halla la clave de la personalidad de Chichester.

OBSESION DEL TIEMPO

Durante una de las primeras reuniones que tuvimos, el capitán John H. Illingworth, entonces socio mío, y yo con Francis Chichester y su esposa Sheila, para discutir cuestiones relacionadas con la construcción del "Gipsy Moth", recuerdo la intensa obsesión que tenía Francis en relacionar su proyectado viaje con el tiempo que empleaban los clíperes en sus viajes entre Inglaterra y Sydney.

Como diseñadores de la embarcación, no es de extrañar que nos mostrásemos ansiosos de señalar que los problemas de proporcionar la nave más adecuada para que un hombre, sin ninguna ayuda, viajara ininterrumpidamente hasta Sydney y, después, emprendiera el regreso, también sin ninguna interrupción, doblando el Cabo de Hornos, no tenían relación alguna con los que debieron solucionar los constructores y capitanes de los clíperes enormemente mayores.

Sería erróneo dar la impresión de que Francis no podía apreciar este punto. Pero, a pesar del tipo absolutamente distinto de embarcación que él iba a utilizar en su viaje, estoy seguro de que los cien días que empleaban los clíperes para llegar a Australia fue la piedra fundamental sobre la que se erigió su energía y entusiasmo para efectuar el viaje alrededor del mundo.

Inspirado por los increíblemente rectos y vastamente experimentados capitanes de antaño, que conducían a sus tripulaciones y a sus barcos a través de los más crueles pasajes oceánicos, Francis Chichester concibió la idea de hacerse a la mar en un moderno yate. Pero no con una dotación completa y experimentada, sino sólo con un plazo de cien días.

ASPECTO POCO COMUN

Al imponerse esa meta, surge un aspecto de la navegación y la marinería, según las entendemos hoy, muy poco común. En los días de los viajes comerciales de los clíperes, los navieros ofrecían recompensas monetarias adicionales al capitán y a la tripulación si lograban hacer la travesía en la forma más rápida posible, con objeto de llegar antes de sus competidores. Sin embargo, como ocurre hoy en día, la mayor satisfacción era la de vencer a los opositores, que debían contender en condiciones similares de índole climatológica. Sólo desde el advenimiento de las formas mecánicas de propulsión, ha tenido verdadera significación, de por sí, el batir la marca de una travesía.

Sir Francis Chichester avanza durante las primeras pruebas que efectuó solo con el "Gipsy Moth IV" en el Solent, en el sur de Inglaterra, en abril de 1966. Más tarde, ese mismo año, zarpó para iniciar su viaje solitario alrededor del mundo.

Para muchos de nosotros que, de una u otra forma, continuamos viajando por los océanos empleando la anacrónica propulsión de viento y velas, parecería haber algo de barato sensacionalismo al fijar un horario arbitrario para determinada travesía y, después, sentirse alborozado o abatido al triunfar o fallar en el intento.

Actualmente, cuando virtualmente se ha extinguido la navegación a vela de tipo comercial, el único motivo para seguir domeñando el viento para que lo empuje a uno por el mar, puede ser el complejo y, a la vez, elemental placer de tomar el tiempo como se presente, y utilizarlo en la mejor forma posible.

Pero, al navegar, el progreso está gobernado principalmente por factores completamente fuera del alcance de una persona; por ejemplo, la fuerza y dirección del viento.

Hasta ahora, el patrón que ha servido para juzgar la pericia de los navegantes a vela se ha basado enteramente en la forma en que se han comportado en competencia perfectamente equilibrada, en su mentalidad para las competiciones y en cruceros. El marino reserva su juicio, por lo general, hasta después de haber considerado detalladamente la embarcación empleada, su equipo y las prosaicas narraciones de los viajes hechos; así, gradualmente, se acepta a alguien como verdadero marino.

SE ACEPTA EL RETO

¿Qué fue, entonces, lo que forzó a Francis Chichester a dar este enfoque completamente nuevo a la navegación?. Bien pudiera ser que, conscientemente, jamás consideró su enfoque como inusitado; y, para un hombre que durante toda su vida ha aceptado toda suerte de retos, no sorprendería que esa precisamente fuera la razón.

Al considerar la magnitud de la tarea que se impuso en su viaje, es esencial que haya tenido prevista una meta. De otro modo, las interminables horas, los días y semanas de aguda incomodidad física y mental, por no decir nada del continuo peligro que asecha a un navegante solitario, no hubieran tenido ninguna significación.

Si el valor y la determinación son cualidades que deben admirarse -y yo sinceramente o creo- no se me ocurren muchos casos en los que un hombre se haya impuesto una tarea que sometiera a tan rigurosa prueba a dichas cualidades. Sea cual fuere el motivo que originó el viaje, nosotros, que no nos hallamos a bordo del "Gipsy Moth IV", sólo nos podemos sentir maravillados por el valor extraordinario de este navegante solitario que condujo a su embarcación alrededor del mundo.

No cabe más que sorprenderse ante el vigor de que hizo alarde para mantenerla en movimiento por lo visto casi ininterrumpidamente, lo más cerca posible de su velocidad máxima. Sin que importara lo cansado que estuviera, o el pavor que le inspiraran el mar y el viento, cumplió inperterrito las tareas de abordo: cambiar las velas, hacer ajustes, comprobaciones, cocinar, etc. y siguió avante.

Para el mundo, las horas, los días empleados para completar el viaje tendrán, relativamente, poca importancia. Pero yo no tengo duda alguna de que, durante el viaje épico, cuando Chichester tuvo que forzar su fatigado cuerpo y abandonar la seguridad y comodidad de su litera para continuar, en completa soledad, su lucha contra los elementos, los 120 días que se impuso para el viaje de regreso habrán sido su pensamiento dominante.

Sir Francis Chichester bien puede ser un nuevo tipo de marino, nada convencional; pero su talla de hombre de increíble valor, tenacidad y determinación es, verdaderamente, inmensa.

Adornado con banderas, el "Gipsy Moth IV" penetra en su verdadero elemento en Southampton Water, en el sur de Inglaterra. Esto ocurrió en abril de 1966.

Antes de realizar su épico viaje solitario alrededor del mundo en el "Gipsy Moth VI", Sir Francis Chichester tomo un curso de reposo en señalización, a bordo del famoso barco de vela "Cutty Sark" situado permanentemente en Grenwich, Londres. Aquí aparece su tutora, la señora Betty Abrahamson, una entusiasta de la navegación a vela, sometiéndole a prueba.

El milagroso Cojín que afirma los Postizos

NO MAS PASTAS POLVOS CREMAS

El Cojín Dental SNUG es un triunfo de la ciencia odontológica. Es una sensacional revestidura de material plástico que alivia la molestia e irritación de los postizos flojos o mal hechos. Es fácil colocar en cualquier placa, por floja que esté, y la mantiene tan firme que se puede comer cualquier cosa, hablar y reír. SNUG es inofensivo, no perjudica las encías ni la dentadura. El Cojín SNUG dura de dos a seis meses y se mantiene blando y flexible – no se endurece y por consiguiente no afecta los postizos.

Compre un Cojín SNUG en su farmacia y evitará la molestia diaria de pastas, polvos y cremas de los adhesivos.

Empresa Nacional de Ferrocarriles

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Calle Comercio Esquina Colón

PASE AMERICANO
(AMERAILPASS)

VIAJE POR:
ARGENTINA
BOLIVIA
BRASIL
CHILE
PARAGUAY
URUGUAY

UTILIZANDO EL PASE AMERICANO INSTITUIDO POR LA ASOCIACION LATINOAMERICANA DE FERROCARRILES (A.L.A.F.)

PRECIO DE VENTA

1	Mes	$us.	50.-	equivalente	a $b.	609.--
2	Meses	"	75.-	"	" "	913.--
3	Meses	"	90.--	"	" "	1.095,50

Los menores de edad de 3 a 12 años, abonarán el 50% de la Tarifa.

LA PAZ, 30 DE JUNIO DE 1967

LA EMPRESA

I. B. M.

Ofrece empleo a jóvenes de buena presencia hasta de 25 años de edad. Los postulantes deben llenar imprescindiblemente los siguientes requisitos:

Poseer gran vocación en montaje de mecanismos finos y conocimientos en electricidad y electrónica.

Presentarse en horas de oficina a:

IBM de Bolivia, S.A.

Av. Camacho 1372 - 1er. Piso.

En Iberia Líneas Aéreas de España sólo el avión recibe más atenciones que usted.

En Iberia, primero usamos la llave, después ofrecemos la rosa.

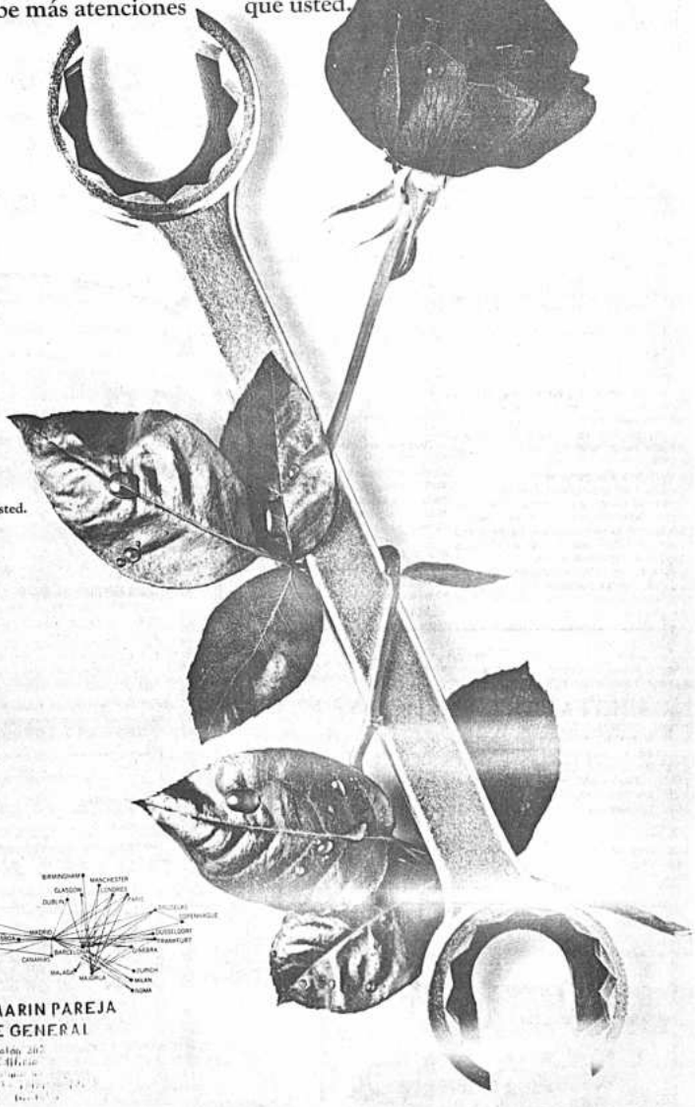
La llave simboliza el alto nivel técnico del mantenimiento de sus aviones. Representa también la amplia experiencia de los comandantes de Iberia con millones de kilómetros de vuelo.

Después sigue la rosa que es el símbolo de la solicitud con que todo el personal de Iberia se esmera en mostrar a sus pasajeros lo que significa realmente la tradicional hospitalidad española.

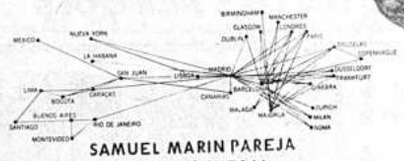
La llave y la rosa. No sorprende, pues, que Iberia sea la compañía de más rápido crecimiento.

IBERIA

Lineas Aéreas de España
Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted.



Para sus reservaciones, consulte al hombre que más sabe de viajes—su Agente de Viajes—o llame a Iberia en: Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Córdoba, Habana, La Paz, Lima, Maracaibo, Ciudad de Méjico, Montevideo, Río de Janeiro, San José, San Juan, Santiago, São Paulo.

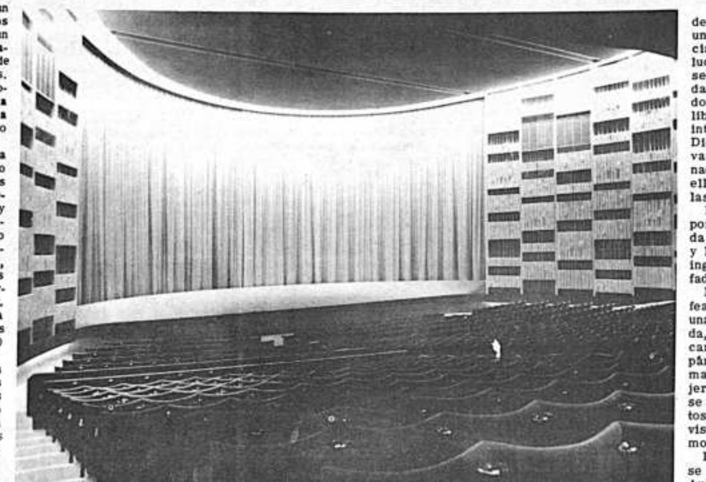


SAMUEL MARIN PAREJA
AGENTE GENERAL
Calle [illegible]
Teléfono [illegible]
Cia. [illegible]
Casilla [illegible]

EL CINE EN GRAN BRETAÑA

Nuevo estilo de salas cinematográficas

Por Nicholas Peters



El cine londinense de construcción más reciente es el Odeón de Maróle Arch, cuya sala posee un lujo discreto que agradará a los espectadores. Forma parte de un vasto plan de urbanización que abarca también la edificación de tiendas y un bloque de oficinas. Su construcción tiene una nota original puesto que el foyer es la única parte del cine a ras de la calle, el auditorio está situado sobre las tiendas.

En el foyer hay una escalera automática que conduce al patio de butacas, al anfiteatro y a los vestíbulos. La escalera está revestida con aluminio y vidrio y las paredes son de enlucido fibroso y teca, formando un dibujo en relieve. En el espacioso alfombrado hay un ambigú y un bar, cosa poco frecuente en los cines británicos. Una escalera en forma circular conduce al anfiteatro.

Tanto el vestíbulo como la sala del anfiteatro están alfombrados en color oro y ámbar - casi 1.600 m. de alfombra.

Oro es el color que predomina por doquier. La tapicería de las butacas es dorada, las cortinas de las paredes y el escenario son en tono dorado y la alfombra es oro y ámbar. En las paredes laterales hay panales de fibravidrio, sin pulir, adornados con cortinas de tejido fibravidrio, suave y color dorado; la pantalla tiene también esta clase de cortinas.

SISTEMA DE PROYECCION

La pantalla permite la proyección de películas de 19 por 9 m. y es curvada; la curvatura es de 5 m. de profundidad y el arco que forma es de 120 grados. Fue especialmente diseñada para el sistema de proyección Dimension 150 del Odeón -la primera instalación de este tipo en Europa. Teniendo en cuenta la estructura de la pantalla, los arquitectos han edificado un local que permite una visión perfecta desde cualquiera de las 1.366 butacas.

El procedimiento D-150, que abarca los sistemas fotográficos, y de proyección, reproduce en la medida posible las condiciones de la visión humana empleando en el sistema fotográfico una serie de lentes que proporcionan un campo de visión que va de unos pocos grados a un máximo de 150. El sistema de proyección emplea proyectores normales de 70 mm. y proporciona una seleccion de un mínimo de seis cintas -desde las D-150 hasta las de 35 mm.

El cine Odeón posee además el sistema "Cinemation" una forma de cine automatizado perfeccionado y puesto en el mercado por Rank Audio Visual Ltd. Este sistema centralizado de control automático efectúa muchas de las funciones ordinarias de las que normalmente se ocupa el operador. Este puede encargarse no sólo de parte de su propia función sino también de otros servicios generales de la sala tales como alumbrado, señales luminosas, calefacción y ventilación.

Un ejemplo del eficaz servicio que "Cinemation" proporciona lo demuestra un mecanismo que consiste en la retransmisión de un impulso que parte de la película que se esté proyectando y el cual, a través del tablero de mandos Cinemation, produce una llamada en la oficina del gerente para avisar que sólo quedan diez minutos de proyección. Esta llamada por lo tanto no la recibe del operador sino directamente de la película.

TELEVISION EN CIRCUITO CERRADO

El gerente también disfruta de las ventajas de un sistema de televisión en circuito cerrado. En el foyer y en el vestíbulo del patio de butacas hay cámaras y en lugares estratégicos -incluída la oficina del gerente- hay pantallas.

El equipo transistorizado de amplificación ha sido especialmente diseñado para que este cine disponga de un sistema de registro acústico digno del nivel que las películas tienen ahora. El cine tiene en total 33 altavoces -16 detrás de la pantalla y 17 en la sala.

Tendencias de la novela Psicológica

Por Maurice Richardson

En la actualidad existen, a grandes rasgos, dos opiniones sobre la novela detectivesca. Una la considera esencialmente como literatura de pasatiempo, que no puede tomarse en serio. La otra subraya la estrecha relación existente entre la novela de crímenes y la novela en que el crimen y la violencia desempeñan un importante papel.

Esta última, escuela más optimista, nos hace recordar que grandes novelistas como Dostoievski, Dickens, Balzac y Stendhal frecuentemente estuvieron obsesionados con la criminalidad, y que algunas de sus mejores obras pueden realmente clasificarse dentro de este género. Ejemplos evidentes son: "Crimen y Castigo", "Bleak House", "Papá Goriot", "Rojo y Negro".

El hecho de que gran parte de la novela detectivesca sea evidentemente literatura de pasatiempo conduce a críticos y redactores literarios a tratarla como una categoría separada, cuya reseña se hace bajo titulares tan llamativos como "Ración de crímenes" o "El mercado de los delitos".

Esto da lugar a un tratamiento algo injusto con relación a los mejores escritores del género, algunos de los cuales merecen ser considerados como novelistas serios que ofrecen valiosas aportaciones a la literatura moderna. Entre los más respetados autores durante los últimos 30 años están Simenon, Raymond Chandler, y Eric Chambler - respectivamente francés, americano e inglés.

AUTORES DE NOVELAS DE ESPIONAJE.

En la clase superior de la literatura detectivesca, los escritores de novelas de espías se han afanado en ofrecernos variaciones sobre el tema del agente doble, en la guerra fría. Ya hay un alud de novelas que, aunque son entretenidas, no son más que grotescas parodias.

Algunos de estos escritores, como Len Deighton, son de los que más se venden. Le Carré, que cuenta con la ventaja de poseer un conocimiento de primera mano del servicio de espionaje y sus absurdos tragicómicos, recurre a fuertes dosis del abatido espíritu fatídico que originariamente destilara Graham Greene de Conrad (Graham Green, dicho sea de paso, siempre calificó de "pasatiempos" a sus novelas de "suspense").

La novela de detectives privados y temas de violencia, de Dashiel Hammett y Raymond Chandler, se ha convertido también en un género pasado. Quizás la razón consista en que una novela es una obra de arte, y su éxito depende de la medida en que la imaginación del escritor pueda influir en el material asimilado.

Son muchas las novelas de crímenes, incluso las bien escritas, cuya lectura nos da la impresión de que son sueños prefabricados.

"SUSPENSE" PSICOLOGICO

Aquí es donde nos enfrentamos con el tipo más prometedor de la novelística de este género, en el que tiende a desaparecer la frontera entre la novela de crímenes y la clásica. Podemos denominarla a grandes rasgos la novela psicológica de "suspense". No se funda en la revelación de un misterio; se basa en la cuidadosa construcción y revelación de caracteres, y sus relaciones y reacciones frente a la tensión.

Reina reconocida de este género es Patricia Highsmith, nacida en Tejas, que ha vivido y trabajado en la Gran Bretaña durante cuatro años. Se abrió camino en 1949 con "Strangers On a Train", obra brillante que Hitchcock convirtió en su mejor film. Desde entonces ha escrito diez novelas más, casi todas de una calidad asombrosamente elevada; las mejores de ellas quizás sean "The Talented Mr. Ripley" y "The Blunderer".

De su última novela, "Those Who Walk Away", Francis Hope, hablando en el programa de la televisión de la BBC "El Mundo de los Libros", dijo: "No creo que ningún escritor contemporáneo de este género pueda ser comparado con Dostoievski. Pero si alguien lo mereciera, podría muy bien ser Patricia Highsmith".

Lo que más me llama la atención en las novelas de Patricia Highsmith -aparte de su estilo, que es conciso y natural, con diálogo excelente, todo ello obra de arduo trabajo, concentración y autocrítica- es su independencia. Me figuro que ella disfruta escribiendo; no se sienta para decir: "Ahora voy a hacer otra novela de "suspense" que será un buen argumento para una película".

Escribe, como un novelista serio debe hacerlo, valiéndose de su inspiración interior. Esto es el secreto de su vigor y de la forma en que su estilo se ha desarrollado. Hay otros escritores de talento, muchos de ellos mujeres y americanos, que han comenzado brillantemente, pero casi ninguno ha podido mantenerse, y mucho menos evolucionar.

PROMESA EXCEPCIONAL

¿Quién tenemos nosotros en la Gran Bretaña que pueda hacerle la competencia a Patricia Highsmith? Hay varios escritores de novelas de crímenes, que merecen ser tomados en serio. Una promesa excepcional la constituye Celia Fremlin. Se especializa en colocar a mujeres en situaciones peligrosas y exponer sus vacilaciones; su debilidad, hasta ahora, reside en sus tramas o líneas argumentales que suelen ser algo desdibujadas.

También contamos con la versátil y dinámica Joan Fleming, escritora consumada que jamás ha cometido el error de encontrar una fórmula y repetirla. Margot Bennett tiene vitalidad literaria y podría fácilmente sorprendernos con una obra maestra, si se apartara de sus múltiples actividades como periodista y escritora de guiones para la televisión.

La cirujía plástica una necesidad

Por el Frof. Julio Otermin Aquirre
(Especial para Presencia)

Hoy el hombre y la mujer modernos se defienden apoyados en un trípode: la salud, la inteligencia y la belleza. El estado de salud está dado por factores intrínsecos de resistencia a las enfermedades por los factores ambientales donde él se desplaza y por el equilibrio psicológico que posea. La inteligencia, en parte se la regala Dios y él está obligado a cultivarla y la belleza la trae o no al nacer, pero puede acercarse más a ella gracias a la colaboración de las ciencias médicas.

Hoy la vida es dura, la lucha por el peso o el dólar es tremenda y solamente los privilegiados y los que se preocupan por serlo ingresan en la falange de los triunfadores.

No vende en igual volumen la fea empleada de una tienda, con una naríz torcida o sobrementada, con surcos profundos en su cara, una cicatríz visible o unos párpados caídos, mal peinada y mal vestida o calzada, que la mujer que, aunque no fuese bonita, se interesa en corregir sus defectos, se peina agradablemente, se viste con discreción y se calza moderno.

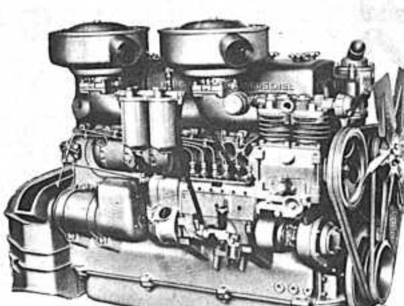
Los grandes directivos, también se preocupan por su presencia, Ayer eran el traje y el auto importantes, Hoy eso no basta, porque muchos los tienen. Hoy un rostro agradable, juvenil y optimista, influye -lo saben muy bien los norteamericanos- en el éxito de los negocios.

La psiquis, en todo, niño, mujer u hombre, que concurre a nuestra consulta, juega importantísimo papel. Un cuento, por cierto tomado de la vida real, dará pauta de ello. Hace ya tiempo llegó a mi consultorio a Buenos Aires una mujer de 55 años, vencida, con mirar agotado, múltiples arrugas en su cara dejadas por los años y los sufrimientos y nos relata así su drama: - "A los 20 años de casada mi esposo me abandona con este hijo -y nos presenta un hombre ya, de 25 años, quien la mira amorosa y tiernamente-por una mujer mucho más joven y bonita que yo. Tengo una joyería y un campo en una ciudad lejana de esta capital que, hasta entonces, atendíamos juntos -continúa diciéndonos- y ahora, si la atiendo ni salgo de mi casa, ni miro al amanecer, o el ocaso. ¡Sálveme doctor!"

Su drama (muy común por cierto en la época en que vivimos y muy semejante a muchos otros) había impactado su alma y "volteado" su interés por vivir. Corregimos las arrugas de su cara, mejoramos las "bolsitas" de sus párpados, un odontólogo embelleció su boca, una cosmetóloga trató su cutis y le enseñó a maquillarse, la peinadora cambió el ángulo de sus cabellos; la mejoramos en su economía haciéndola ganar cinco o seis kilos, el tratamiento geriátrico impuesto (células vivas de Niehans) la re[...]lizó; se vistió mejor, se cal[...] decuadamente, y, así. . . . e[...] dió el horizonte de su vivir, [...] atrás en el camino ancho y l[...] sus tristezas y sus recuerdos, tornó a su joyería colocando [...] hasta en las vidrieras, atend[...] campo, montando a caballo y corriendo sus puestos; reapre[...] a salir con su hijo, acompañán[...] en sus viajes a la Capital y [...] cuentando teatros y cines, ca[...] la estructura de su casa, y [...] seis meses de la primera in[...]vención nos dijo: "Doctor gra[...]

(Pasa a la Pá[...]

Motores Diesel
HENSCHEL



Motores marinos de 250 B.H.P.
Motores para recambio en camiones 12 Tn. 220 H.P.
Consulte precios y demás detalles en
Importadora ZBINDEN & Cía. S.A. - LA PA[Z]
Sucursales: Oruro - Cochabamba - Santa Cruz
Tarija - Montero

¡SE NECESITA UN MILLON DE ENFERMERAS!

ASI EXCLAMAN TODOS LOS QUE VEN A UNA ENFERMERA PORQUE REALMENTE ES UNA AFORTUNADA AL EJERCER TAN NOBLE CARRERA Y AL MISMO TIEMPO, LE PERMITE VIVIR COMODAMENTE.
¡SEA USTED UNA DE ELLAS Y ASEGURESE UN BRILLANTE PORVENIR! (PARA AMBOS SEXOS).

ESTUDIE ENFERMERIA EN SU CASA OPORTUNIDADES EN: CLINICAS, SANATORIOS, DISPENSARIOS, CONSULTORIOS, CASAS DE SALUD, GUARDERIAS, HOSPITALES, CASAS PARTICULARES, CENTROS RECREATIVOS Y OTROS SITIOS.

EN TODAS PARTES SIEMPRE HACE FALTA UNA ENFERMERA. MILLONES DE ELLAS SE NECESITAN EN TODO EL MUNDO. ¡ASEGURE SU PORVENIR!

Envie hoy mismo este cupón y obtendrá gratis su catálogo

BENFEL SCHOOLS
APARTADO 1926 LIMA-PERU

Sirvase enviarme sin compromiso de mi parte su interesante Catálogo de Enfermeria AL-1.

NOMBRE..........
DIRECCION..........
CIUDAD.......... DEPTO..........

Para mayor comodidad escriba su nombre y dirección aparte.

BENFEL SCHOOLS

Y. P. F. B.

LICITACION PUBLICA Nº 17/67

Y.P.F.B. invita a todas las firmas importadoras que tengan interés en el APROVISIONAMIENTO DE MATERIAL DE LODOS (QUEBRACHO Y BENTONITA) EN ALMACENES,

Las condiciones y demás especificaciones están a disposición de los interesados en la División de Adquisiciones, 4o. Piso del edificio de YPFB.

La Paz, Junio 26 de 1967

LA GERENCIA GENERAL

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos que podrá ser complementado con exámenes de oposición ó co[...]petencia a todos los profesionales médicos, farmacéuticos y laboratoristas del país, para optar [...] siguientes cargos vacantes:

COCHABAMBA		
HOSPITAL OBRERO No. 2		
ANESTESIOLOGIA		
1.- Anestesiólogo	Médico I	3 horas
POLICONSULTORIO "QUILLACOLLO"		
PEDIATRIA		
2.- Pediatra	Médico I	9 a 12
SANTA CRUZ		
POLICONSULTORIO "24 DE SEPTIEMBRE"		
LABORATORIO		
3.- Laboratorista	Farmacéutico I	14 a 17
FARMACIA		
4.- Bioquímico-farmacéutico	Farmacéutico I	17 a 20
HOSPITAL "SAN JUAN DE DIOS"		
ANATOMIA PATOLOGICA		
5.- Anátomopatólogo	Médico I	9 a 12
BANCO DE SANGRE		
6.- Hematólogo	Médico I	3 horas
HOSPITAL DE NIÑOS "MARIO ORTIZ SUAREZ"		
GUARDIA MEDICA Y ADMISION		
7.- Médico de Guardia	Médico I	8 horas rot.
ORURO		
POLICONSULTORIO		
OTORRINOLARINGOLOGIA		
8.- Otorrinolaringólogo	Médico I	9 a 12
CENTRO "MEDICO QUIRURGICO"		
RADIODIAGNOSTICO		
9.- Radiólogo	Médico I	9 a 12
AGENCIA DISTRITAL "UNCIA"		
FARMACIA Y LABORATORIO		
10.- Bioquímico-farmacéutico	Farmacéutico I	3 horas
POTOSI		
POLICONSULTORIO "10 DE NOVIEMBRE"		
ADMISION Y EMERGENCIAS		
11.- Médico General	Médico I	9 a 12
12.- Médico General	Médico I	16 a 19
HOSPITAL OBRERO "DANIEL BRACAMONTE"		
ANESTESIOLOGIA		
13.- Anestesiólogo	Médico I	3 horas
SUCRE		
POLICONSULTORIO "25 DE MAYO"		
ADMISION Y EMERGENCIAS		
14.- Médico General	Médico I	16 a 19
TUPIZA		
HOSPITAL "EDUARDO EGUIA"		
GUARDIA MEDICA Y ADMISION		
15.- Médico General	Médico I	Nocturno
TARIJA		
POLICONSULTORIO "15 DE ABRIL"		
FARMACIA		
16.- Bioquímico-farmacéutico	Farmacéutico I	16 a 19

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría de la Jefatura Médica Regional correspondiente, hasta horas 18 del día viernes 14 de Julio de 1967.

La Paz, Junio 23 de 1967.

Presidente Ejecutivo Director Médico Nacional

HOTEL PREFECTURAL ORURO

CONCESIONARIO: GROVER CALDERON P.

BAR - RESTAURANT - GRILL • MENU NACIONAL Y EXTRANJERO SELECTO •
HABITACIONES AMPLIAS Y, A TODO CONFORT, SERVICIO PERMANENTE * GARAJE PARA VEHICULOS * RESERVACIONES CON ANTICIPACION *
ATENCION ESMERADA * COMODIDAD - DISTINCION

Playa de estacionamiento
Frente a la Estación Central

Casilla de Correo Nº 471
ORURO - BOLIVIA

Teléfonos
Nº 59600 - 59601

UNAMUNO Y ARGUEDAS

Por MARY PLEVICH

ALCIDES ARGUEDAS

Unamuno y Arguedas llegaron a conocerse en la primera década del siglo XX. El boliviano, quien sabía del interés de Unamuno por los estudios hispanoamericanos, le mandó un ejemplar de su obra Pueblo enfermo, publicada a mediados de Marzo de 1909. Al leer el libro de Arguedas, Unamuno decidió escribir unos artículos para La Nacion, de Buenos Aires, sobre temas sacados de Pueblo enfermo. Unamuno le escribió al boliviano, indicándole su propósito; y de este modo se inició la amistad epistolar entre los dos, la cual culminó en el viaje de Arguedas a Salamanca, en 1919, para visitar a Unamuno. Hay unas 19 cartas inéditas y una publicada (I), en que se manifiestan la gran admiración y estimación de Arguedas por su querido maestro y amigo. En sus cartas Arguedas le cuenta el progreso de su carrera literaria, sus actividades políticas, y a veces comenta, muy brevemente, las obras recién leídas de Unamuno. A través de sus cartas y artículos, Unamuno logró influir en la obra del boliviano.

Alcides Arguedas nació en 1879 (2), año en que estalló la guerra del Pacífico entre Bolivia y Chile. Terminada la guerra de 1883, Bolivia tuvo que entregar a Chile su valioso territorio litoral. Luego, en 1903, Bolivia cedió al Brasil el territorio de Acre, en la zona del Amazonas; y, últimamente, en la Guerra del Chaco (1932-1935), Bolivia sufrió una derrota a manos de los paraguayos. Bolivia iba perdiendo cada vez más territorio e iba adquiriendo más problemas de toda clase. Sin duda alguna, la situación boliviana le recordó a Arguedas la crisis de España a fines del siglo XIX. Por tanto, era fácil que Arguedas se preocupara por el destino de Bolivia, tema principal de su libro Pueblo enfermo y siempre presente en todas sus obras. En el prólogo de Pueblo enfermo (1909), Ramiro de Maeztu se fijó en la semejanza entre la obra de Arguedas y la de los intelectuales de la Generación del 98:

Usted ha hecho por su país, con este libro, lo que unos cuantos españoles hicimos por el nuestro hace diez años, a raíz de haberse perdido las colonias... Hicimos, entre quince o veinte intelectuales, cada uno parte de los Blanco Spirituals, y así puedo afirmarlo.

La vehemencia misma de la pasión, su legítimo y desmandado fluir, que coincidieron -lo recuerdo bien- con el uso en Félix Grande de una terminante dialéctica entre filosófica, sociológica y lírica, típicamente juvenil y grandilocuente o confusa a ratos, a ratos deslumbrante, perturbaron en cierta medida el logro completo de aquellos dos primeros libros, sin embargo cuajados de una auténtica y sustanciosa verdad poética, que se manifiesta de un modo u otro en cualquier pasaje de ellos y que incluso aparece intacta y redonda en piezas extensas como "El coro" y otros muchos poemas. Muy sosegados ya aquellos ardores, aunque no y por suerte la vibración del temperamento que por su lado y procediendo con espontaneidad e independencia lo que usted sólo intenta, y acaso realiza en lo posible, más sistemática, mas científicamente que nosotros (3).

Rodó, y su preocupación por el imperialismo de los Estados Unidos, que despertaba la conciencia de la juventud hispanoamericana, no le llamó tanto la atención a Arguedas. El boliviano se identificaba más bien con la posición de la Generación del 98, fijándose en los problemas nacionales, pero al mismo tiempo, dándose cuenta de que otros países hispanoamericanos sufrían los mismos problemas que Bolivia. Y su obra adquirió un carácter continental o internacional.

Pueblo enfermo fue rechazado por los bolivianos, que lo condenaron por la crítica negativa y la actitud pesimista de su autor ante los problemas bolivianos. Arguedas sabía que a sus compatriotas no les gustaría su libro. Efectivamente, en una carta a Unamuno, escrita unos cuatro meses después de la publicación de Pueblo enfermo, dijo lo siguiente:

Me escriben de mi tierra anunciándome que me van diciendo horrores por causa del libro (4).

Entre los que denunciaron Pueblo enfermo se destacó Fernando Díez de Medina, ensayista y crítico literario de Bolivia. En un artículo escribió lo siguiente:

Arguedas inyectó el virus de pesimismo en el alma boliviana. Su primer ensayo sociológico presenta un panorama sombrío de la raza y de su historia... Hondo y negro cavó el sepulturero (5).

Por eso los elogios de Unamuno le animaban mucho a Arguedas. Refiriéndose a Pueblo enfermo, Unamuno afirmó que "este libro rico en instrucciones y en sugestiones, había de darme pie para más de una de estas conversaciones" (6). Y, en efecto, Unamuno escribió tres ensayos, inspirados por la lectura de Pueblo enfermo.

En su artículo de 3 de Junio de 1909, Unamuno discutió el problema del alholismo, a que se refirió Arguedas en el capítulo II de la primera edición de Pueblo enfermo. En este capítulo, titulado "El problema étnico en Bolivia" Arguedas afirmó:

Huraño, hosco, desconfiado, busca el indio en el alcohol energías para sus músculos usados... le da fuerzas, le distrae y es todo lo que pide (7).

Unamuno no estaba conforme con esta tesis, porque, en su opinión "...el alcoholismo es... más bien que causa, un efecto de inadaptación o de imperfecta adaptación a la vida civilizada" (8). Arguedas le escribió a Unamuno sobre sus teorías sobre el alcoholismo, diciéndole: "... he de confesarle que su hipótesis ha venido a turbar mis convicciones sobre esta materia" (9). Después de pensarlo, Arguedas incluyó la observación de Unamuno en una anotación de la segunda y la tercera ediciones de Pueblo enfermo, diciendo: "Este es un nuevo punto de vista que nosotros nos inclinamos a aceptar" (10). Es evidente que estime Arguedas las explicaciones de Unamuno.

En el capítulo III de la primera edición de Pueblo enfermo, que se titula "Psicología regional", Arguedas discutió las diferencias entre los dos pueblos representativos de Bolivia, o sea el paceño y el cochabambino. Según Arguedas:

Lo que primero se observa en el pueblo cochabambino desde el primer momento en que se le estudia, es un desborde imaginativo, amplio, fecundo en ilusiones, o mejor, en visiones de carácter sentimental (11).

Tomada en cuenta la observación del boliviano, Unamuno se propuso rectificarla, empleando los mismos datos proporcionados por Arguedas en su obra. Después de leer el ensayo de Unamuno, Arguedas añadió una anotación bastante larga en la segunda y la tercera ediciones, señalando que los dos estaban de acuerdo:

"Se toma por imaginación lo que no es sino facundia y una perniciosa facilidad de hablar" - dice el señor Unamuno al comentar este libro. Y añade en otro sitio: "No, ni el verboso y rimbombante es imaginativo, ni el vivo, el listo, es inteligente."

Si esto es perfectamente así, y ha creído que he querido significar otra cosa... ha sido quizá por falta de una clara exposicion de esta parte de mi libro (12).

Otro artículo de Unamuno se titula "La envidia hispánica", publicado en La Nación en el mes de Mayo de 1909. El tema de la envidia, uno de los principales de las obras de Unamuno, le fue sugerido otra vez por el capítulo IV de la primera edición de Pueblo enfermo. En este capítulo, titulado "El carácter nacional", Arguedas estudió los rasgos del carácter boliviano, fijándose mucho en el de la envidia. Y luego, en la segunda y la tercera ediciones, Arguedas afirmó:

... Todo el que triunfa y se enriquece en cualquier esfera engendra en otros no sólo odio violento, sino una envidia incontenible, o mejor, la envidia genera el odio. Y la envidia -ya lo dije el generoso Unamuno, con ocasión de comentar estas páginas- "es hija de superficialidad mental y de falta de grandes preocupaciones íntimas... La envidia, que es hija de la ociosidad espiritual, es compañera del dogmatismo" (13).

Arguedas siguió mandándole a Unamuno sus obras, esperando los comentarios del escritor español. Cuando Arguedas le envió un ejemplar de su novela indigenista Raza de bronce (1919), Unamuno acusó recibo de la obra con la promesa de hablar de ella cuando se le presentara la oportunidad. También Arguedas le mandó el primer volumen de su Historia de Bolivia, titulado La fundación de la República (1920). Había decidido escribir en 1912 una historia de Bolivia a instancias de sus amigos Francisco García Calderón, Rufino Blanco Fombona y Hugo Barbagelata, quienes le pidieron que escribiera la Historia de Bolivia para una colección de quince volúmenes, titulada Histoire des nations de l'Amerique Latine, bajo la dirección de Seignobos. Sus amigos habían leído el capítulo IX de Pueblo enfermo, titulado "De la sangre de nuestra historia". Recordando la reunión en París, Arguedas escribió:

-Es un deber de patriotismo en usted- me dijeron- aceptar ese trabajo. Si usted no lo hace, han de llamar a un señor cualquiera y le han de decir que escriba la historia de Bolivia. ¡Y figúrese lo que ha de escribir! (14).

Resultó muy difícil encontrar datos en París, y cuando estalló la primera Guerra Mundial, se acabó el contrato con Seignobos. A pesar de esto Arguedas siguió sus investigaciones, y al cabo de ocho años se publicó el primer volumen. En una carta dirigida a Unamuno, Arguedas le confesó:

La promesa de comentar la Historia de Bolivia me encanta, porque, si le he de ser franco, esos mis libros, sobre todo el de Historia, ha caído en mi país como en un pozo insondable... Debo manifestarle que ese primer volumen de mi Historia, que, me dice usted lo tiene lleno de notas y le ha gustado, es el primero y último que publicó, pues la edición de cada volumen me cuesta alrededor de 3.000 pesos, o sea 6.000 pesetas (15).

Sin embargo con la ayuda de Simón Patiño, millonario por sus empresas mineras, se publicaron los otros volúmenes también. El volumen que más le llamó la atención a Unamuno fue Los caudillos bárbaros (1929), en el que trató Arguedas de la presidencia de Melgarejo, el caudillo boliviano más bárbaro y sin escrúpulos de todos, en su opinión. Y Unamuno prometió hablar de este libro cuando tuviera más tiempo disponible.

En las cartas de Arguedas se ven la admiración y el respeto que le inspiraron Unamuno y su obra. El boliviano se refirió brevemente a La Vida de Don Quijote y Sancho, que leyó dos veces, expresando su gran deseo de escribir como Unamuno (16). En 1911 leyó Arguedas algunos sonetos de Unamuno, publicados en El Imparcial, de Madrid que encontró en los bulevares de París. Según Arguedas, los versos de Unamuno "no eran sino el potente e incontenible grito de un corazon hondamente entristecido" (17). El mismo Arguedas no escribió en verso, a pesar de vivir en la época modernista cuando floreció la poesía lírica en Hispanoamérica. Arguedas rechazó lo decorativo, lo decadente, lo lujoso, lo superficial del estilo modernista. Dijo lo siguiente:

. . . lo que yo le pido al verso es que me emocione y me haga pensar. Y los suyos llegados, esta tarde, son toda emoción y toda idea. También toda tristeza. . ., así gritando sus penas, sabe usted exteriorizar las de otros, menos diestros para decirlas (18).

Y luego le pidió un favor: que le mandara una copia de sus versos escrita a mano. Unamuno tuvo la bondad de enviársela, y Arguedas se lo agradeció muchísimo Un año más tarde, Arguedas le informó que pensaba hacer encuadernar los doce capítulos de Del sentimiento trágico de la vida, que salieron por entregas en La España Moderna. Y le dijo:

Es un bello estudio que, o mucho me engaño, quedará como lo típico de su temperamento y carácter, y como el claro trasunto de la lucha que muchos hombres mantienen entre la razón y sus profundos instintos de sed de gloria y de inmortalidad (19).

A través de las cartas de Arguedas se ve que vivió angustiado y entristecido, sabiendo que la mayoría de sus compatriotas le condenaban por su crítica de Bolivia. Sabía que muchos le acusaban de ser el creador de la leyenda negra de Bolivia. Sin embargo, el ejemplo de Unamuno le sirvió de consuelo. Recordaba a menudo lo que Unamuno decía: "Yo quiero pelear mi pelea, sin cuidarme de la victoria" (20.). Cuando Unamuno fue destituído del rectorado en 1914 por razones políticas, Arguedas le escribió en seguida para expresarle la pena que le causó la injusticia de este acto. En 1924, cuando Unamuno fue desterrado por el Gobierno de Primo de Rivera, Arguedas le mandó una carta para asegurarle que todos los hispanoamericanos le apoyaban. Y mientras estuvo Unamuno confinado, en 1924, en Fuerteventura, Arguedas le escribió otra vez, remitiéndole recortes de la prensa francesa sobre el asunto.

Siempre orgulloso de su amistad con Unamuno, Arguedas habló de estas relaciones en una conferencia dictada en la Universidad de San Andrés de La Paz, luego publicada en Cuba Contemporánea (21). Esta conferencia fue incorporada en forma más amplia, a su obra La danza de las sombras en 1934. Recuerda que pasó tres días en compañía de Unamuno en Salamanca, en 1919. Tenía ciertas dudas:

Personalmente no nos conocíamos, como dije, y yo iba temeroso, inquieto quizás; seguramente iba a sufrir una nueva desilusión, como tantas otras (22).

Pero no fue así. Unamuno le acompañó, le presentó a sus amigos, le enseñó la ciudad de Salamanca, recitando versos y cantando la historia de los antiguos monumentos. También le hizo muchas preguntas sobre Bolivia, expresando su gran interés por los hispanoamericanos.

En 1937, poco después de la muerte de Unamuno, la Academia de la Lengua y el Pen Club le invitaron a Arguedas a rendir homenaje a Unamuno. Aceptó la invitación con mucho gusto. Por lo que revisó sus apuntes y leyó otra vez las cartas de Unamuno, evocando muchos recuerdos. En un discurso largo, con bastantes digresiones, Arguedas habló de la vida y obra de Unamuno recordando otra vez la visita de 1919 a Salamanca (23).

Arguedas nunca olvidaba al catedrático de Salamanca. Durante unos veinticinco años la crítica desinteresada e inteligente de Unamuno le sirvió a Arguedas de Satisfacción y consuelo. La crítica hostil y parcial de sus compatriotas le desanimaba a continuar su labor de análisis de los males del pueblo boliviano. En cambio, las observaciones de Unamuno le estimulaban a continuar esa labor para que siguiera tratando de sacar a Bolivia del marasmo en que se encontraba. Los comentarios de Unamuno tuvieron el valor, en unos casos, de contrastar sus puntos de vista sobre los problemas bolivianos y, en otros de abrirle nuevas perspectivas a su visión humana. La amistad entre el boliviano y el español duró muchos años; siempre éste animando a aquél para que continuara su labor de historiador y novelista de Bolivia.

MIGUEL DE UNAMUNO

(I) Las cartas inéditas escritas por Arguedas se encuentran en la Biblioteca de Unamuno de la Universidad de Salamanca. La carta publicada de 26 de Marzo de 1909, en: ARGUEDAS; Etapas de la vida de un escritor, prólogo y notas de M. ALCAZAR, La Paz. Talleres Gráficos Bolivianos, 1963; pp. 334-337.

(2) Nació el 15 de Julio de 1879 en La Paz, hijo del hacendado Fructuoso Arguedas y Sabina Díaz. Se educó en el Colegio Nacional Ayacucho y siguió la carrera de leyes en la Universidad Mayor San Andrés de La Paz. En 1903 hizo un viaje a Europa, visitando Francia, España y Suiza. En 1905 volvió a París para estudiar en el College Libre des Sciences Sociales.

En 1910 se caso con Laura Tapia y volvió a París, para ocupar el puesto de segundo secretario de la Legación de Bolivia, iniciándose su carrera diplomática. En 1912 fue nombrado primer secretario de la Legación en Londres. Al estallar la primera Guerra Mundial, volvió a Bolivia. Fue elegido diputado nacional, siendo miembro del Partido Liberal en 1916. En 1918 fue a Francia y España como agente diplomático de Propaganda. Fue cónsul general en París en 1922 y otra vez en 1930. En 1929 fue ministro plenipotenciario en Colombia.

En 1938 fue jefe del Partido Liberal, y en 1940 fue elegido senador de La Paz. Fue ministro de Agricultura sólo unos meses, y luego ministro de Bolivia en Venezuela, 1941-1943. Murió en La Paz el 6 de Mayo de 1946.

Obras: Pisagua (1903), Wuata Wuara (1904), Vida criolla (1905 y 1911), Pueblo enfermo (1909, 1910 y 1937), Raza de bronce (1919, 1923 y 1945), Historia de Bolivia: la fundación de la República (1920). Los caudillos letrados (1923), La plebe en acción (1924), La dictadura y la anarquía (1926), Los caudillos bárbaros (1929), Historia general de Bolivia (1922) y La danza de las sombras, dos tomos (1934).

(3) R. DE MAEZTU: "Carta- Prólogo", en A. ARGUEDAS: Pueblo enfermo Barcelona, Tasso, 1910; p. 16.

(4) A. ARGUEDAS: Carta de 2 de Julio de 1909.

(5) F. DIEZ DE MEDINA: Thunupa, La Paz, Gisbert y Cía, 1947; p. 225.

(6) M. DE UNAMUNO: "La imaginación en Cochabamba", en Contra esto y aquello. Buenos Aires, Espasa- Calpe, 1945, p. 34.

(7) A. ARGUEDAS: Pueblo enfermo, p. 66.

(8) M. DE UNAMUNO: Artículo en La Nación, Buenos Aires, 3 de Junio de 1909.

(9) A. ARGUEDAS: Carta de 2 de Julio de 1909.

(10) A. ARGUEDAS: Pueblo enfermo, p. 66.

(11) Ibid., pp. 81-82.

(12) Ibid., p. 82.

(13) Ibid., p. 113.

(14) A. ARGUEDAS: Historia de Bolivia: la fundación de la República. La Paz, Escuela Tipográfica del Colegio Don Bosco, 1920, p. VII.

(15) A. Arguedas: Carta de 14 de Enero de 1921.

(16) A. Arguedas: Carta del mes de Enero de 1911.

(17) A. Arguedas: Carta de 22 de Noviembre de 1911.

(18) Loc. cit.

(19) A. Arguedas : Carta de 24 de Diciembre de 1912

(20) M. de UNAMUNO: "Mi religión, en Ensayos, Madrid, 1958; p. 371.

(21) A. ARGUEDAS: "La historia de mis libros o el fracaso de un escritor en Cuba Contemporánea. La Habana 1922, XXX. pp. 376-419.

(22) A. ARGUEDAS: La danza de las sombras, Barcelona, Sobrinos de López Robert y Cía. 1934. p. 57.

(23) A. ARGUEDAS: Etapas de la vida de un escritor, pp 272-304.

Oh, noche de San Juan! Oh roja noche
de rojo convocar a roja fiesta!
Con tarjeta de llamas
y la firma celeste del Profeta.

Oh, La Paz en Bolivia
donde esta noche rómpense las piedras
y en acre trompetear de humos anuncian
los heraldos del fuego su presencia!

Y aquí, en mi corazón, donde me mandan
solamente los rojos su belleza
recibo tu mensaje emocionado,
Oh, noche milagrosa de la espera....

¡Arde noche de embrujo mi pupila
con hoguera de estrellas!
¡arde llama celeste de los sueños
tu ardiente enredadera
que yo ya estoy quemando el holocausto
de versos a esta tierra
y estoy sobre este suelo de Bolivia
como en patria perfecta!
Y voy junto a este pueblo hipnotizada
estructurando vuelos de quimeras
por las calles más altas y empedradas
quemando corazón y calavera
con la ardida visión desquiciadora
que implanta sobre Invierno, Primavera.

¡Danza tierra tu sangre enllamecida,
quemadora de penas!
Salta, raza de Sol, el chisperío
en arcanos rituales de sapiencia.
¡Quémate el alma antigua de los símbolos
si te salvas así de la tristeza.

¡Danza, danza!-.... La noche te convida
negriroja la copa de su Fiesta!

Simón Castillo

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, Domingo 2 de julio de 1967.

EL HAIKAI HISPANO

Por GARY BROWER

EL HAIKAI, o mejor dicho el haikú, es una forma diminuta de poesía que vino al Japón a las literaturas del Oeste en la época finisecular. En japonés se escribe el haikú con solamente 17 sílabas, sin rima, con alguna alusión a las estaciones del año, sin metáforas o personificaciones u otro artificio de las técnicas literarias de nuestras letras y con una trayectoria hacia la naturaleza (y no el hombre) como tópico central (basada en la imagen concreta, clara y sugestiva).

El uso del haikú en las literaturas del Oeste ya se ve en pleno desarrollo popular. Es posible encontrar haikús escritos en sueco (Dag Hammarskjöld), griego (Jorge Seferis), italiano (Guiseppe Ungaretti), alemán (Imma von Bodmershof), português (Pedro Xisto), francês (Julien Vocance), inglés (los poetas de la revista (AMERICAN HAIKU) y por supuesto, español.

El haikú hispano fue introducido primero a la poesía hispanoamericana por el famoso y versátil poeta mexicano, José Juan Tablada (1871-1945). Cumplió Tablada con esta tarea iniciativa en sus obras EL FLORILEGIO (1899), UN DIA (1919) y EL JARRO DE FLORES (1922). Además de ser el "padre" de este género poético en español, Tablada influyó toda una generación de poetas, y su introducción del haikú coincidió con la popularidad del budismo zen (que fue muy influyente en el haikú japonés) entre muchos literatos (por ejemplo, Amado Nervo) en esta época. Es también de suma importancia e interés tener en cuenta el hecho de que en el período de la introducción del haikú, el modernismo fue el movimiento literario principal (con sus elementos de exotismo orientalista) y que Tablada participó en esta corriente.

Al introducir el haikú al español, el poeta mexicano no se adhirió completamente a las reglas estrictas de la forma como fue expresada en japonés. Es decir, por varias razones (incluso razones lingüísticas), el haikú tenía y tiene más libertad en español. Algunas veces esta libertad llegó a ser una influencia mala cuando algunos denominan a todo poema pequeño o corto un "haikai". Pero hay muchos haikús excelentes en el mundo hispánico, como el que sigue, uno de los mejores y más famosos de Tablada:

Tierno sapo,
casi oro, casi ámbar,
casi luz. . . .

(Véase: LOS MEJORES POEMAS DE J. J. TABLADA, México, 1943, pág. 81; J.M. González de Mendoza, editor).

Siguiendo el camino de Tablada fue toda una "escuela de poetas, incluyendo algunos de los más famosos en las letras mexicanas: José Rubén Romero, Carlos Gutiérrez Cruz, José D. Frías, J.M. González de Mendoza, y más tarde, poetas como Francisco Monterde.

Después de varios años de cultivación en la América hispana el haikú se trasladó a España. Muchos poetas españoles escribieron poemas muy semejante al haikú, pues la forma llegaba a ser bastante conocida, pero solamente unos pocos escribieron lo que se puede llamar haikú. Tres poetas que usaban esta forma japonesa son Guillermo de Torre, Alejandro MacKinley y José Juan Domenchina. Un ejemplo de los haikús de Domenchina es éste:

Pájaro muerto:
¡Qué agonía de plumas
en el silencio!

(Véase: LEVE ESPUMA de Carlos García Prada, México, 1957, p. 61)

En la América latina siguió floreciendo el haikú al mismo tiempo que aparecieron formas con algunas semejanzas pero con otros nombres. Vemos el uso, por ejemplo, del término "poesía sintética", y más tarde, referencias a estos "semi-haikú" como el término "poesía imaginista" de Carlos García Prada y los "microgramas" de Jorge Carrera Andrade.

De vez en cuando, aparecieron poetas y críticos que trataban de explicar la popularidad del haikú en el mundo hispánico diciendo que la forma japonesa es básicamente semejante a formas hispánicas como el epígrama, los soleares, saetas, etc., o diciendo que en realidad el haikú es la misma cosa que estas formas. Esta posición absurda en cuanto a la historia literaria solamente tiene su base en una comparación del uso de una escasez de palabrería.

En España muchos críticos hablaban, con la misma lógica, que el haikú tiene una relación con las greguerías de Ramón Gómez de la Serna. Definido como "humor con metáfora", la greguería, como las otras formas poéticas del Oeste, no tiene relación profunda con el haikú. Las diferencias entre éste y la poesía hispánica yacen no solamente en el uso de artificios literarios sino también en las distintas proyecciones generales de las culturas.

Un fenómeno de sumo interés en la última década del desarrollo del haikú hispánico fue la aparicion de tres antologías. El primero salió en 1950 en la revista ABSIDE (tomo XIV, no. 4, págs. 495-531) de México, entitulado "Primer y primavera del hai-kai" fue editado por Alfredo Boni de la Vega. La tercera antología publicó Carlos García Prada en 1956, con el título de LEVE ESPUMA.

Hoy día, aunque se oye poco de España, muchos poetas continúan la tradición nueva del haikú o "haikai" iniciado por Tablada. Una de las colecciones de haikú más recientes y más interesantes se llama NETSUKE (1962), escrito por Francisco Monterde, Presidente de la Academia Mexicana de Letras. Viajando a Japón, don Francisco escribió su haikú mientras vió las bellezas del campo japonés, un ejemplo es éste:

El plenilunio,
¿con esta clara noche,
dormirá alguno?

Aunque México ha sido y es el sitio de muchos "haiyines" (poetas-maestros de haikú), otros países hispanoamericanos también tienen sus poetas de la forma. Se puede señalar, por ejemplo, Flavio Herrera de Guatemala, Eduardo Benet y Castellón de Cuba y Selva Insua de la Argentina entre muchos.

Posiblemente el fondo general del interés de Tablada en el Oriente y el haikú se pueda trazar al exotismo y orientalismo de algunos de los movimientos literarios de Francia que influyeron tanto los poetas modernistas del mundo hispánico. Pero dejando atrás la cuestión de orígenes, el haikú hispánico ha gozado ya de una historia de sesenta años y probablemente goce de aún más popularidad en el futuro.

Gray Brower,
Profesor de literatura latinoamericana,
Universidad de Kansas
Lawrence, Kansas
E.U.A.

EL FOLKLORISTA TIENE QU SER CONGENITAMENTE HUMILDE

Por OSCAR RIVERA-RODA

LA LABOR DEL FOLKLORISTA es tarea humilde, se limita a recoger pequeños datos que posteriormente harán en conjunto, la cultura de todo un pueblo", dice el infatigable escritor e investigador del folklore nacional Antonio Paredes Candia, quien en los últimos ocho meses, ha publicado tres libros sobre el folklore nacional, además de un estudio bio-bibliográfico.

Con anterioridad Antonio Paredes ha publicado alrededorde una quincena de libros y folletos sobre su principal especialidad, al margen de otras obras editadas sobre temas biográficos, bibliográficos y cuentos infantiles.

Sentado en su pequeña galería, "Isla", entre libros y cuadros de todos los tiempos, como una dignidad aymara" -como dijera Carlos David- "el folklorista que se esfuerza por ser indio", continúa hablando:

- Quien se dedique a la investigación del folklore tiene que ser congénitamente humilde. Así ha de cumplir su trabajo de corazón. No olvidemos que el folklorista tiene que trabajar con la gente más sencilla de los pueblos, para recoger su material. . . .

Después de escuchar estar palabras, pensamos que, el ferviente amante de los niños, Antonio Paredes, es un auténtico folklorista. Recordamos que, hace muchos años, de funcionario diplomático de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, decidió convertirse en profesor rural en los alejados pueblos y en las minas del país.

- Yo quiero mucho a los mineros, dice. Son niños, niños sacrificados, que tienen hambre y ganan poco.

En aquellas zonas Antonio empezó con su labor investigadora, fruto de la cual han sido una serie de cuentos infantiles y los primeros elementos para sus tratados de folklore.

- Ojalá que algún día - manifiesta su esperanza- los niños indígenas lean aquellos cuentos. Han sido escritos para ellos.

Con veinte años de investigación Paredes Candia opina que el conocimiento del folklore boliviano está en sus albores. Actualmente está realizando un estudio, que próximamente se publicará, sobre la "Antigüedad y vigencia del vocable folklore en Bolivia".

- Yo presumía que mi padre -Antonio se refiere a Rigoberto Paredes- había sido el primero que utilizó la palabra folklore. Sin embargo, he descubierto que Bautista Saavedra ya la había empleado en su acepción cabal, en 1903, en su libro "El Ayllu". Deducimos entonces que, mientras el vocablo folklore ha sido inventado en Gran Bretaña a mediados del siglo pasado, en Bolivia recién se lo empleó, por primera vez, en 1903. Es decir que cuando en Europa el folklore era inquietud de grandes escritores e intelectuales, en Bolivia -nación riquísima en folklore- esta actividad era desconocida. De ahí que este conocimiento en nuestro país está en sus albores. Es necesario formar un equipo de investigación de alta calidad humana.

TEMOR ANTE
POSIBLE DESAPARICION

Existe el temor de que, -advierte- en algunos casos, desaparezca el folklore ante las nuevas y foráneas formas de vida. Un ejemplo muy claro vemos en las casas bolivianas donde ya no se utilizan, como antes, el batán, que ahora ha sido remplazado por la licuadora. Es un ejemplo muy elocuente de la desaparición de un elemento material folklórico.

Llegando al campo espiritual -continúa Antonio- ¿acaso no desaparecen los valores espirituales folklóricos de la gente, especialmente de los niños, con toda esa revistería de muerte que llega del extranjero y que es fomentada, en muchos casos, por padres a hijos?...

Hace falta en Bolivia un buen equipo de estudiosos que amplíen y conserven el conocimiento de esta especialidad, que como ciencia es fundamental para la sociología y psicología. Lamentablemente, la mayor parte de la gente piensa que el folklore sólo se reduce a danzas y canciones. Y eso, es, efectivamente, y más: hasta el suelo del comercio de los campesinos, porque lo corriente sería que las mercaderías estén en escaparates y no en el suelo.

No olvidemos que folklore es supervivencia y que su autor es el pueblo; el pueblo que va limando las cosas en busca de perfección.

COSAS GRACIOSAS
DE LA TRADICION

Antonio Paredes, luego se refiere a las situaciones que más le impresionaron dentro de los muchos y largos viajes que ha realizado por el interior del país, estudiando la manifestación cultural de los pueblos autóctonos.

- En las áreas indígenas y aymaras -relata Antonio- hay una costumbre de realizar "el entierro del angelito", que constituye el entierro de un niño muerto antes del bautismo. Más que tristeza, este hecho causa alegría entre los pobladores. Y yo creo que eso es profunda filosofía, ya que el entierro significa en muchos casos, la liberación de un ser, de lo duro que es vivir.

Me ha llamado la atención siempre, en forma especial, los temas y conceptos relacionados con la muerte. Así, por ejemplo, para el indio aymara hay varias calidades de almas. Dicen que existe el "ajayo", alma que no muere, y la "khanasa", alma que muere.

Hay otras cosas graciosas. En Cochabamba, en el siglo pasado, se enterraba a los niños de pie. Se pensaba que así más ràpidamente llegaban al cielo. Y en la puerta del cementerio, la madrina y el padre del pequeño difunto, hallaban una cueca al son de una banda. En seguida, la madrina azotaba con látigo en los pies al padre, preguntándole ¿dónde está?. . . Dónde está. . . .? Y la respuesta era: Está en camino al cielo. . . . está en camino a la altura. . . .

En Potosí, hasta hace diez años, los difuntos eran enterrados con la testa cubierta de una piel de cabeza de oveja. Se pensaba que, los difuntos, viéndose así convertidos en ovejas, no volverían entre los hombres. También eran conducidos rápidamente al cementerio "para que el alma no se quede en el camino". . . .

ESTUDIO METODICO
DEL FOLKLORE BOLIVIANO

- Yo creo que, para facilitar el estudio del folklore -dice el investigador- hay que dividir el territorio en dos ámbitos: Oriente y Occidente. En el primero estarían comprendidos los departamentos de Beni, Pando y Santa Cruz. En el segundo, las áreas quechuas y aymaras. Posteriormente, a todo el estudio se daría el nombre de "folklore boliviano" y no, como se hace, "folklore aymara" en unos casos, y "folklore quechua" en otros. ¿Acaso se podría decir que un hecho del folklore aymara no tiene influencia del quechua o viceversa?. . . .

LA BIBLIOGRAFIA BOLIVIANA
ES EXIGUA

Finalmente, Antonio Paredes Candia, se refiere a una de las actividades que también practica intensamente:

- Entiendo que la bibliografía es exígua en nuestro país; con relación a otros. Hace falta que se cree, con este fin, un instituto prohibido por el Estado. Todos los que se dedican a la bibliografía en Bolivia son estudiosos de buena voluntad. Entre ellos se destacan Arturo Costa de la Torre, Gunnar Mendoza, Valentín Abecia, Juan Siles Guevara y quien ha venido a inquietar tanto el tema, el indiscutido amigo de Bolivia, Carlos David.

Antonio Paredes, que ya tiene es tos alrededor de 10 trabajos biobi gráficos, entre los que se puede c de Antonio Gonzáles Bravo, Ja Mendoza y Federico Albarracín; preparando varias biografías; de Ja Pedro "El Amauta", indígena que alma y carne del núcleo de Wari -dice- María Barzola, y, además, estudio analítico e independiente bre "La historia de una revoluci 12 años de un gobierno de partid

A LOS 10 AÑOS DE LA MUERTE DE

GABRIELA MISTRAL SAVIA Y ESENCIA DE MUJER CHILENA

Por MARIA EUGENIA SAUL

GABRIELA MISTRAL

NACIO Y VIVIO RODEADA de presagios tristes. Por eso su poesía, que siempre serpenteó entre la naturaleza, "Cactus Rojos de Montaña", "Flores", "Raíces, Lluvia y Serranías que bajan", tienen un hálito de pena. Su padre, Gerónimo Godoy, sólo le dio tres años de ternura, plantó árboles en el huerto y construyó al medio "una fuentecita donde bañarme". Después se fue por el mundo con sus conocimientos y sus inquietudes (era maestro rural, hombre instruido y atractivo), dejando a Gabriela y su madre solas. Su primer amor, un empleado de ferrocarriles, Romelio Ureta, también se va de su vida y poco después, no por amor a ella, se suicida. Yin-Yin, un muchachito, hijo natural de un primo suyo a quien acoge para volcar todas sus insatisfechas ansias maternales, se quita la vida en plena juventud. Stephan Zweig y su mujer, sus amigos dilectos de Petrópolis (en Brasil, cuando ellos estaban exilados), se suicidan enloquecidos de temor ante el avance de los nazis. Así, la muerte la rondó siempre. Por eso quizás "Los huesos de los muertos pueden más que la carne de los vivos aun desgajados hacen eslabones fuertes, donde nos tienen sumisos y cautivos".

Aunque nació en la ciudad de Vicuña, en la provincia norteña de Coquimbo (al alba del 7 de Abril de 1889) y fue bautizada como Lucila Godoy, los primeros recuerdos de su infancia son los de un pueblecito próximo: Montegrande, enclavado también en el Valle del Elqui, donde vivió desde los tres hasta los diez años al cuidado de una hermana de su madre, Emelina. Esta mujer, maestra como lo sería ella más tarde, la educa en la misma escuela donde da clases. Allí en Montegrande murió quizás, simbólicamente Lucila Godoy y nació Gabriela, bajo el perfume del valle, las sombras de los higuerales, caminando cara al viento y al sol, y escribiendo sus primeros versos de niñas, con reinos en el mar, trinar de pájaros, aguas claras, montañas y sueños. (al retorno de su largo viaje, que conoció dolores y la gloria, fue sepultada en Montegrande).

A los diez años retorna a Vicuña, su ciudad natal (que después se cubriera de honores por su gloria) y donde por extraña paradoja, vivió sintiéndose desgraciada. Allí termina la escuela primaria, sin despertar cariños entre sus condiscípulas, perseguida por maestras que le desconocían cualquier capacidad intelectual, considerada siempre una "afuerina" y una extraña.

Sus primeros versos, tímidos y vacilantes, aparecen en perfódicos provinciales de las ciudades donde trabaja. Los seudónimos empleados son sugestivos: "Soledad", "Alma" y "Alguien".

Su carrera de maestra va en ascenso: profesora e inspectora en ciudades norteñas (La Serena y Antofagasta), en la capital Santiago, más al Sur (Los Andes y Temuco) y directora del liceo de la ciudad más austral del país, Punta Arenas, frente al Estrecho de Magallanes y de cara a la gran isla de Tierra del Fuego. A los 25 años, sus "Sonetos de la Muerte", inspirados en el suicidio de Romelio Ureta, le dan el premio de los Juegos Florales de la Sociedad de Artistas.

Gabriela ha despegado definitivamente en el mundo de las letras. En el futuro, como en una secuencia sin reposo, se suceden los reconocimientos, los viajes al extranjero (México, el primer país invitante y cuyo gobierno le comisiona una obra; "Lecturas para Mujeres"), los cargos en la diplomacia, (Cónsul en Génova, Madrid, Lisboa, Oporto) profesora de literatura en Estados Unidos. Siempre esa pluma incesante que escribe con rasgos casi masculinos, fuertes, grandes y seguros, con tinta negra.

Ya han aparecido "Ternura", "Desolación", "Tala". Gabriela ha sufrido la gloria. Muchas veces se siente perseguida y adivina intrigas en los rostros que la rodean.

Pero, ¿cómo es Gabriela, pluma consagrada con el Premio Nobel de Literatura de 1945 (a los 56 años de edad) y cuyo país sólo le dio el Premio Nacional de Literatura seis años más tarde del reconocimiento mundial?, ¿cómo va por el mundo esta maestra de las tierras nortinas?

En base a los recuerdos de quienes la conocieron y fueron sus amigos dilectos, y sobre el testimonio que dejaron de ella todos los diarios y revistas del mundo y el testimonio de nuestros propios ojos, cuando vino a Chile, es posible reconstruir su imagen.

No fue mujer de gracejo, en el sonreír ni en el vestir. Siempre los trajes clásicos sobre su figura demasiado alargada y ascética. El pelo lacio y corto, cuando fue negro en su juventud y cuando estaba cubierto de hilos de plata. Los rasgos del rostro, demasiado aguzados, casi duros. Pero, Gabriela tenía el alma en la mirada y en la voz.

Desde lejos era un personaje de muy poco atractivo, pero de cerca se advertía cierta luz íntima que la transfiguraba. Se ha dicho que tenía "ojos magníficos y sonrisa de diosa". La verdad es que su rostro tenía la fuerza de su alma.

Se cuenta que cuando Gabriela vivía en Brasil, una poetisa de ese país la acompañó hasta el despacho de Juscelino Kubitschek, entonces gobernador de Minas Gerais. Este quedó desconcertado cuando la vio entrar; le pareció una figura deslavada y extraña. Sin embargo, cuando Gabriela comenzó a hablar, con ese extraordinario don de comunicabilidad que poseía, Kubischek se sintió poderosamente atraído por el diálogo Durante dos horas ambos hablaron incesantemente. Al final, el gobernador le rogaba que no se fuera deseando retenerla a toda costa. "La sentí extraordinaria", confesó más tarde el que fuera mandatario del Brasil.

Gabriela lució una figura igualmente sobria cuando daba clases en las escuelas y cuando recibió el Premio Nobel de Literatura en 1945, de manos del Rey Gustavo V de Suecia. Nada la cambiaba. Gozaba de esa sencillez íntima de los seres superiores.

Uno de sus biógrafos, el escritor Fernando Alegría, gran amigo de la poetisa, narra en su libro el odioso sacrilegio cometido después de la muerte de Gabriela: "El gobierno de Chile dispuso el traslado de su cuerpo. (Había muerto de cáncer en el hospital de Hampstead, de Long Island, en EE. UU.) Los norteamericanos la devolvieron acicalada, muy peinados los cabellos, coloradas las mejillas y los labios, vestida de terciopelo. Pobre Gabriela".

"Amo las cosas que nunca tuve con las otras que ya no tengo".

Lo que nunca tuvo; un hijo. Lo que tuvo y perdió; su novio y su padre, y además, Yin-Yin. Las otras cosas que amaba eran las maravillas de la naturaleza, su pueblo (Montegrande), sus amigas, la paz, los otros poetas como ella y su raza.

Su dolor por el hijo que nunca tuvo está testimoniado en el "Poema del hijo", dedicado a su poeta amiga, la argentina Alfonsina Storni. Hilvanando cinco o seis frases de ese poema, puede traducirse fácilmente la magnitud del deseo suyo: "Yo quise un hijo tuyo y mío allá en los días del extasis ardiente... para el que nacerfa vestido de canciones yo extendía mi brazo, yo ahuecaba mi pecho... Ahora tengo treinta años y en mis sienes jaspea la ceniza precoz de la muerte... Mirando mis entrañas pienso que hubiera sido un hijo mío... Apacenté los hijos ajenos..."

La muerte de Romelio Ureta, empleado de ferrocarriles con el que sostuvo un amor provinciano, el único de su vida, y que la dejó mas tarde, inspiró sus sonetos, donde Gabriela revela la intensidad de su sentimiento. Ureta se suicidó después de haber tomado ilegítimamente un dinero de su oficina y ante la imposibilidad de restituirlo. Cuando ello ocurrió, sin embargo, ya habían terminado definitivamente sus relaciones con la poetisa.

En los sonetos de Gabriela prevalece su idea sobre el amor, "amargo ejercicio", "gozo y lágrimas" Amor exclusivo. Incluso, insinúa, tras su deseo de bajar el cuerpo desde el nicho y depositarlo en la tierra, el sentido de posesión única. "Los despojos livianos irán quedando presos... me alejaré cantando mis venganzas hermosas,. Porque a ese hondor recóndito la mano de ninguna... bajara a disputarme tu puñado de huesos...". También es profundamente religioso en el fondo, su pedido a Dios perdón para el suicida.

Gabriela creó en torno a su figura una dispar comunidad de personas: fueron sus amigas más íntimas y cuales han sido las mejores testigos los rasgos de su personalidad. La Rodig, Doris Dana, todas marcadas el signo de la poetisa, que fue para el alento, consejera y compañera inseparable. Sin embargo, la poetisa no extremadamente abierta y en sus últimos años la torturó una constante ocupación por supuestos manejos en contra, especialmente cuando deseñaba cargos diplomáticos. La gloria había conquistado los naturales enemigos, pero se demostró que esas discusiones suyas eran desproporcionadas. Ella tenía amigos y admiradores en todas partes. Tenía seguidoras en todas las capitales del mundo (aunque jamás se inclinó por el liderazgo femenino). No sostuvo nunca una posición política con demasiado énfasis y más bien por las cosas contingentes sin tocar

En Enero de 1957, moría en Nueva York Gabriela Mistral, luego de una larga agonía. Sus restos fueron recibidos, y velados en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde entonces Presidente Carlos Ibáñez le rindió homenaje. Sus funerales fueron conmovedores; mujeres, pueblo, niños y flores, muchas flores. Después devolvieron a su tierra del Norte Chico.

En la Cámara de Diputados hay un proyecto que crea una comisión nacional para que fije dentro de este año un programa especial de recuerdo. Se publicarán sus obras en ediciones de bajo costo y también habrá un concurso nacional sobre la poetisa; una biografía con lenguaje popular editada también por la comisión que presida el Ministro de Educación.

Así, 1967 fue declarado en Chile año de Gabriela Mistral.

SANTIAGO DE CHILE, [illegible] de 19[illegible]

Diálogo con Antonio Sotomayor

UN ARTISTA BOLIVIANO EN SAN FRANCISCO

Por

PEDRO SHIMOSE

HAY HOMBRES que huyen de la asfixia, la sed y la fatiga de esta patria que no sabe cómo va enderezar su porvenir. Hay hombres que huyen de la limitación y la mediocridad. Frente a mí se halla uno de esos hombres. Se fue el año 1923. Hace una semana ha vuelto acompañado de su esposa Grace.

Pintor, caricaturista, ilustrador, decorador, escultor, escritor y escenógrafo. Todo eso es Antonio Sotomayor, un boliviano que honra a Bolivia desde una colina de San Francisco. ("Tengo una casa con una hermosa vista sobre la ciudad")

Grace de Sotomayor y Antonio Sotomayor: "Nadie que no seamos nosotros mismos nos ayudará a promover nuestro desarrollo y nuestra cultura..."

A mediados de Abril de 1966 apareció su libro de cuentos "Khasa goes to the Fiesta", editado en Nueva York por la firma Doubleday & Co.("Son narraciones. El personaje es un niño indígena llamado Khasa. Describo una festividad en Copacabana... ¿Conoce usted Copacabana?")

Nació en Chulumani, provincia Sud Yungas del Departamento La Paz, en 1905. "Tengo 65 años. Hace 44 que me fui. Desde entonces soñé con el retorno a la patria". Sotomayor usa lentes. Tez morena, mirada penetrante y boca pequeña. La cabeza de este yungueño está coronada por la nieve de los años.

EL ARTE NACIONAL

"Tengo amistad con Marina Núñez del Prado. Siempre admiré su obra... He visto cuadros de Arturo Borda, Cecilio Guzmán de Rojas y María Luisa Pacheco... He visto más reproducciones que originales... En cuanto a los pintores jóvenes, confieso que no conozco mucho. De lo poco que he visto considero que la pintura boliviana actual forma parte de corrientes estéticas universales. Creo que, en nuestra patria, el artista debe explotar la riqueza de los motivos locales. ¡Aquí hay tanto que pintar!", exclama e inmediatamente reacciona:

--Pero no quiero decir que se produzca un estilo para turistas!

EL ARTE Y LA MODA

"Las corrientes plásticas cambian al ritmo de la moda y los modelos de automóviles... La pintura ya no es sólo pintura... La escultura ya no es estática... Las obras modernas son muy interesantes para llamar la atención del público, pero carecen de sustancia... La escultura y la pintura modernas son apropiadas para la decoración de escenarios..."

-- ¿Podría hablarnos de su oficio de escultor?

-- Sí, yo hago esculturas. Pero la escultura es un juego para mí. No la tomo en serio... En la actualidad me encuentro ensayando un estilo de estructuras que pienso aplicar en escenografía...

-- ¿Qué opina usted de su propia pintura?

-- A mí me gusta el comentario humano. No soy académico, sin embargo... Mi pintura es moderna... con aproximaciones a la corriente superrealista...

-- ¿Y del arte moderno?

-- El arte moderno refleja los problemas psíquicos del hombre de nuestra época... El siglo pasado fue sentimental. Este siglo es un siglo de frustraciones. La frustación del hombre como individualidad es una de las características de nuestro siglo...

ARTISTA LABORIOSO

En 1923 viajó a EE.UU. en compañía de Eduardo Romecín, Antonio Ordóñez López, Jorge Muñoz Reyes y Fernando Guarachi. "Fernando desapareció en Iquique", dice mi entrevistado y agrega en tono de comentario: "Creo que se desanimó".

En Norteamérica trabajó mucho y, a fuerza de sacrificio, logró imponerse en múltiples actividades. Como ilustrador se inició en la revista "Saint Franciscan". Realizó, posteriormente, una exposición de caricaturas en el "Palace Hotel" de San Francisco. Correría el año 1935. Hasta hoy se conservan sus caricaturas, según confiesa Sotomayor. A propósito de la citada exposición, Don Antonio me cuenta una anécdota en la cual un boliviano apellidado De la Barra lo invitó a "una extraordinaria exposición", lo llevó al "Palace Hotel", le enseñó y le explicó su propia obra, una por una! Sotomayor se echa a reír y yo lo sigo.

"Yo fui uno de los primeros en exhibir caricaturas en el Museo de Arte de Washington", agrega Sotomayor mientras se pone serio y baja la vista. En la actualidad, Sotomayor hace caricaturas para "The Chronicle" de San Francisco. Sus caricaturas ilustran las notas hebdomadarias de crítica musical.

En su oficio de decorador, Don Antonio....

-- Creé un estilo para decoraciones destinadas a fiestas sociales. En otoño e invierno trabajo en decoración. El resto de mi tiempo lo utilizo para viajar y pintar lo que a mí me gusta... La decoración es una aplicación del arte...

-- ¿Cuál ha sido su obra, digamos, mayor?

-- ¿En decoración? Creo que la que realicé en 1939 en la Feria Internacional de San Francisco. Construí la fuente que hasta hoy se conserva (terracota, 16x12 metros) y decoré cuatro paneles del pabellón peruano.

-- ¿Y en materia escenográfica?

-- Escribí y escenografié los ballets "Parranda", de Morton Gould, "La Plaza Azul" de Aaron Copland y "Emperador Norton", de Vernon Duke, inspirado en música de Offenbach... Tengo pendiente aún la escenificación de un ballet basado en la vida de la Perricioli... Tratamos de estrenar la música del Padre Soler, descubierta hace dos años en el Convento de Montserrat, cerca de Barcelona...

LATINOAMERICA

"En Estados Unidos hay un creciente interés por América Latina. En San Francisco, por ejemplo, el segundo idioma que se enseña en las escuelas es el idioma español". Esto me dice Grace Sotomayor, la esposa del artista boliviano. Acaba de llegar y participa de la conversación. Ella es antropóloga.

"Pero es necesario que los latinoamericanos se interesen por su propia cultura". El español de Grace es fluído. Se esfuerza por introducir en su lenguaje giros locales.

"Latinoamérica debe interesarse más por descubrir sus cosas".

"Nadie que no seamos nosotros mismos nos ayudará a promover nuestro desarrollo y nuestra cultura. Es necesario trabajar con fe y esperanza..." Esta vez habla Don Antonio.

"Hasta aquí hemos visto que todo concepto de nacionalismo tipo siglo XIX no es verdadero y, por lo tanto, debe desaparecer para dar paso a una política continentalista".

Así piensa y así es este boliviano que, desde hace cuarenta y cuatro años, vivía con el sueño del retorno a la patria.

Antonio Sotomayor, miembro de la Comisión de Arte del Municipio de San Francisco, permanecerá en el país "por lo menos tres semanas". Visitará Cochabamba, Santa Cruz, Potosí y Sucre. ("En Potosí prestó mi servicio militar"). Tratará de ponerse en contacto con los artistas plásticos y, naturalmente, con sus amigos.

"Ayer estuve con Jorge Muñoz Reyes", me dice Don Antonio a tiempo de darme la despedida. Grace Sotomayor, en cambio, aprendió a decir "chau".

LA CONQUISTA DE CHARCAS

Por JAVIER DEL GRANADO

POLVO de mil leyendas,
relampaguear de espadas,
relincho de corceles
y un huracán de lanzas,
anuncian el arribo de los Conquistadores,
que en lumbre de oro rasgan la túnica del alba.

Su empuje es invencible,
no los detiene nada,
ni la bravura indómita
de los soberbios charcas
que funden sus escudos en luminar de saetas,
y aplastan
de un hondazo

corazas
y armaduras,
trenzando con sus huesos el Fuerte Cantumarka,
donde el cacique Titu
defiende los Pucaras
con treinta mil guerreros
que rugen en la pampa,
para impedir el paso de los Conquistadores
que riegan con su sangre la tierra milenaria,
la gloria de sus armas!

Un augusto silencio
inunda las
circunda las montañas,
y embruja el espejismo de la planicie intérmina
la sombra de los muertos que vagan en la vaga
claridad de la luna,
que nieva sus mortajas,
mientras solloza el ronco dolor de la yareta
y el ventarrón flagela la estepa solitaria.

Retumban los tambores del trueno
en lontananza,
y hollando con fiereza
cuchillas y gargantas,
mesetas infinitas
y cumbres escarpadas,
avanzan victoriosa
la hueste legendaria
que asombra al Callasuyu
con épicas hazañas.

Recama el sol naciente
lorigas y gualdrapas,
resaplan los bridones,
fulguran las corazas,
y salpicando en lumbre
neveros y cascadas,
florece en las pupilas
¡la flor de Chokechaka!.

Tremolan en el viento penachos y estandartes,
y alzando polvareda de siglos en la pampa,
galopan los centauros
que arrojan llamaradas.

Los ven del Churuquella
los indios y curacas
que extienden sus dominios
del Ande al Chiticata,
y desgarrando el aire
con flechas incendiarias,
los cercan en un aro
de trágicas tenazas.

Traspasa un dardo de oro
la Enseña castellana,
y mella la armadura del Capitán
de España,
que marcha a la cabeza
de sus mejores Lanzas,
en medio de los nobles y altivos paladines
don Diego de Centeno y don Gaspar de Lara;
y heridos en su orgullo los fieron Caballeros,
embrazan sus escudos, desnudan sus espadas,
y al grito de ¡Santiago!
se lanzan
al asalto,
rompiendo la diadema que ciñe las montañas.

Crepita en estertores
la tierra mutilada,
y avasallando un Reino que floreció en milenios
irrumpe don Gonzalo Pizarro, en Choquechaca,
y aplasta en sangre y hierro,
la testa de los charcas.

Exploran los centauros
los riscos y las playas,
los lagos, las llanuras, los montes
y quebradas
los ríos fabulosos, los bosques encantados,
el valle de Yotala
y el cerro del Endriago,
que tiende un puente de oro de Potosí hasta España.

Y en pos de los canelos de un Paíz imaginario
que teje la leyenda dorda
de El Dorado,
se internan en las junglas salvajes y milenarias,
y hundiendo en las cachuelas
sus frágiles piraguas,
retornan a las cumbres, descienden a los llanos,
y encuentran con asombro ¡las tierras de Sapalla!
más bellas que las bellas comarcas orientales,
más ricas que las ricas regiones altiplánicas,
y allí, colman su fiebre de ensueños y grandeza
rimando las auroras en las pupilas glaucas
de las morenas ñustas
que enflaran Qhochapampa.

Y al son
de los clarines de rutilante plata
pregonan la proclama del Vencedor
de Charcas,
que otorga a los hidalgos
los valles de Canata,
y ordena a Peransurez
fundar la Ciudad Blanca
que ostentara en su escudo de heráldicos blasones
un águila bicéfala, gaznante y coronada,
los cerros del presagio
y el de la ofrenda sacra,
el gonfalón de lumbre que izaron los Cruzados,
dos áticas columnas, diez testas degolladas,
y leones que rugiendo
custodian con sus zarpas las torres almenadas.

ORIGENES DE LA IGLESIA EN EL IMPERIO INCAICO

FELIPE LOPEZ MENENDEZ

2.- DIFICULTADES RELIGIOSAS

1.- El cambio de la MENTALIDAD RELIGIOSA del aborigen peruano ha sido también un obstáculo de no menor importancia. Un trastorno completo de sus creencias paganas y prácticas idolátricas y supersiticiosas, todas ellas materialistas y corporales, que halagaban sus arraigados y abominables vicios sensuales tenían que ser desterrados, y remplazados por las doctrinas espirituales y aún metafísicas, por una moral pura y elevada; y por un culto sobrenatural y simbólico. Todos estos elementos de un sistema religioso nuevo tenían que ser resistidos, tanto porque muchos de ellos eran inaccesibles a la comprensión del indígena por la limitación de su inteligencia, como porque estaban en oposición a sus ancestrales costumbres y vicios. En esta situación, el misionero debía emplear mucho tiempo y persistente trabajo, para una siquiera superficial comprensión, desarraigo de sus viejas prácticas y continua vigilancia de su vida moral y religiosa,

2.- La falta de un número suficiente de DOCTRINEROS constituyó, al principio, una grave dificultad para la obra evangelizadora. La población del imperio incaico alcanzaba a más de seis millones, mientras los doctrineros no llegaban sino a la centena; lo que se agravaba con la dispersión de las viviendas indígenas, lo que pudo ser remediado, por 1570, con la reducción a pueblos señalados, y la llegada de más misioneros. A este respecto escribe el virrey Toledo: "en Chachapoyas y en Moyobamba hay cerca de 20 repartimientos de indios y en todos ellos no hay sino dos o tres religiosos" (Pérez, 629). Más adelante: "Por el camino que vine, dejé 17 repartimientos sin doctrina ni frailes, ni de clérigos algunos , clamando los indios particulares de ellos". (Pérez 630). "El otro obispado es éste del Cuzco que ha estado sin pastor doce años entre ausencias y vacante, y así andando en él grandísima falta de doctrina, por haber clérigos que tienen 2.000 indios en un distrito de 100 leguas, que no es poco si se los visita una vez al año y esto con asistencia de pocos días, y de ningún fruto" (Pérez 630).

El P. Egaña hace resaltar dicha dificultad: "Mientras los conquistadores están en movimiento continuo en sus marchas forzadas desde Darien hasta el Guaco, el misionero, caminando junto al ejército, no pudo atender al elemento aborígen, sino de una forma esporádica y superficial. Cuando se fueron asentando las villas y ciudades, se vio al sacerdote consagrado a la educación del indio sistemática y permanentemente". (50). Añade luego: "La escasez del clero en proporción con la masa india y con la dispersión de la misma por aquella geografía difícil, obligó a los apóstoles a multiplicarse, de lo cual se resintió la educación sólida del indio; ligeramente adoctrinado y castigado con la tara de sus costumbres antiguas, era obvio que fácilmente apostatase de un bautismo admitido casi inconscientemente" (50).

Hablando de la catequesis, el mismo autor hace notar y reitera lo anterior "según iban fijándose la paz y sedimentándose los poblados y villas principales, allá se consagraban a la catequesis estable, mientras por vía de misiones transeúntes atendían a los poblajos menores, según el tiempo que juzgaban necesario o posible. . ." (52). Respecto a los libros de catecismo, anota: "En los primeros años del siglo XVI no existía texto catequético, cada misionero usaba el que creía más apto, hasta que en 1545 el arzobispo Loaiza publicó su INSTRUCCION con fuerza obligatoria y exclusiva, y fueron imponiéndose las lenguas nativas. A los principios, los misioneros las desconocían y para sustituirlos colboraban los intérpretes, ya adultos, ya niños especialmente instruídos, con sus explicaciones no siempre acertadas, por lo que hubo de requerirles previo Examen" (53).

3.- LA IGNORANCIA DEL IDIOMA de los indios dificulta, por largos años, una cabal enseñanza de la doctrina cristiana. Para obviar, en alguna manera, este obstáculo, tenían que valerse generalmente de intérpretes, que poco instruídos en la lengua española, no comprendían en su exacto y verdadero sentido las instrucciones sobre los dogmas y la moral evangélicos. Los mismos rezos, que de memoria aprendían ya sea en lengua nativa o castellana, los recitaban maquinalmente, sin entender su significación (Pérez 630).

A este respecto, aducimos los testimonios siguientes: El P. Egaña, aludiendo a los misioneros dice que "su labor necesariamente tenía que ser en los comienzos muy imperfecta; la ignorancia de la lengua obligó a usar de indios ladinos por intérpretes, que no siempre eran fieles, sino "monos de lo eclesiástico", tanto que el concilio limense I las obligó a ser examinados"(50). Luego añade: "En 1545, - Loaiza (obispo de Lima) ideó el sistema de reunir en una villa principal a los muchachos más dispuestos, para que, bien aleccionados, volvieran a los pueblos de catequistas, la realidad, sin embargo, obligó a reclutar este equipo de adoctrinadores entre los adultos más diestros del propio lugar" (50). El P. Calancha, citado por Pérez, escribe: "En aquellos tiempos de revueltas políticas, la doctrina que solían tener los indios era la que estaban obligados los encomenderos por medio de los religiosos, y consistía por entonces en que algún español mestizo les rezaba las oraciones en castellano, que era como rezarle en griego, sin provecho alguno. . . Desde el año 52 había ministros y en los conventos más religiosos; los encomenderos eran propietarios por merced del rey; los indios estaban esparcidos en familias por valles y montañas, y los religiosos salían a predicar por los caminos y pasaban por los pueblos, retiros y punas, siendo redoblado el trabajo. El marqués D. Andrés Hurtado de Mendoza dio comienzo a las poblaciones y reducciones de in-

(Pasa a la pág. 4)

Proclamación de la Reina de la poesía boliviana

BLANCA CIUDAD de heráldicos blasones,
donde la gloria de los siglos canta,
y el Partenón su cúpula levanta
bajo el fanal de un cielo de ilusiones.

Proclamo Reina de la gracia suma,
a la flor de esta fiesta soñadora,
y en alba de oro y luminar de espuma,
tiendo a su paso un madrigal de aurora.

OFRENDA LIRICA

FLORECE EL ARTE en rutilar de cumbre,
en esta Justa de ática cultura,
y es por milagro de tu gracia pura,
mármol que canta y madrigal de lumbre.

Deja que el bardo a su fulgor vislumbre
el Siglo de Oro, que tu cetro augura,
y envuelta en nuves de flotante albura,
Polimnia sacra, tu reinado alumbre.

Pues sólo el verso es como Dios, eterno,
luz germinal, excelsitud, grandeza,
cantar de gloria y tempestad de averno.

Por eso Apolo, en alas de Pegaso,
hizo inmortal tu olímpica belleza,
y con tu ser, iluminó el Parnaso.

JAVIER DEL GRANADO

NOTAS EN TORNO A CIERTA REPLICA

Por MIGUEL ROJAS VELASCO

Hace una semana, los señores Jorge Gumucio Granier y Jaime Mariscal Guzmán publicaron -a manera de réplica- un artículo intitulado "Un Estudio Regional y Cierta Crítica". En vista de que se trata de defender no una posición sino la verdad me acojo a la generosidad de PRESENCIA LITERARIA para verter, a mi vez, algunas aclaraciones que considero necesarias a fin de que los lectores puedan tener elementos de juicio que les permitan sopesar los resultados de este entredicho.

OPERACIONABILIDAD

Sobre la operacionabilidad me refiero al final de este artículo en un capítulo que he titulado: "Consideraciones Generales".

METODOLOGIA

En honor a la verdad, debo aclarar que en repetidas oportunidades mandé a comprar la tan anunciada Metodología que se encuentra en "edición separada". De igual manera procedí los días 26 y 27 del corriente. Pero hasta ahora no he podido adquirirla. ¿Por qué? ¡Averígüelo Vargas!

De ello puedo deducir a) Que no se me quiere vender la Metodología del "Estudio Regional sobre el Noreste de Bolivia" o b) Que tal Metodología no existe. Me inclino por la segunda conclusión.

En mi comentario del domingo 11 de Junio yo afirmaba que constituía una falla metodológica el generalizar la situación de Riberalta a toda la zona del Noreste. No hice, pues, mención a una "falta de metodología" como sostienen los autores del artículo, distorsionando, de esta forma, lo dicho y sostenido por mí. Pero volvamos sobre el tema. Digo que es una falla metodológica porque ya que no se puede generalizar la situación de la ciudad de La Paz para todo el altiplano, tampoco se puede generalizar la situación de Riberalta respecto a la zona del Noreste. ¿Saben los autores del estudio que si bien las condiciones de salud en Riberalta son bastante mejores que en muchos lugares del país, la situación del siringuero del Norte, en este aspecto, debe ser una de las más deficientes? (No existe un sólo médico en las zonas rurales del Norte). ¿Saben que la dieta diaria alimenticia del siringuero está compuesta de arroz, plátano y yuca? (En forma muy ocasional se cuenta en esa dieta el charque de carne de res. Los huevos de peta representan un consumo ocasional que dura algo más de un mes). ¿No es esta dieta alimenticia bastante diferente a la encontrada en Riberalta? ¿Han estudiado los autores el analfabetismo en las zonas del Noroeste? Me imagino que si lo hicieran, se llevarían una sorpresa.

Si las condiciones de la vivienda en Riberalta para la clase baja (tomando la clasificación del estudio) son bastante pobres, debo informar a los autores que la vivienda del siringuero del Norte es de lo más miserable que se puede encontrar en el país.

SECCION SOCIOLOGIA

"ASPECTOS DEMOGRAFICOS".- Para analizar la estructura por edades de la población de Riberalta, Gumucio y Mariscal utilizan la pirámide de edades y la comparan con "la pirámide ideal de Bolivia". Sostengo que el término "pirámide ideal" está mal empleado. Es de conocimiento general que no existe un censo perfecto. Siempre existen errores, generalmente subenumeración de menores de un año, atracción de dígitos, etc. Entonces, para efectuar una proyección de población debe realizarse la corrección de los datos censales. Esta proyección es lo que se llama Población Ajustada y no "Población Ideal". A este respecto los autores hablan de suposiciones. Considero que un experto en la materia no entra en suposiciones cuando se trata de un concepto tan importante en su campo de estudio.

Los autores sostienen que las tasas de natalidad y mortalidad calculados por ellos para Riberalta son altas. Yo, por mi parte, sostengo que son bajas, si las comparamos con la de casi todos los países de América Latina, con la excepción de Argentina, Uruguay, Cuba, y Chile. Todos los países Latinoamericanos -salvo los citados- tienen una tasa de natalidad mayor a 42 por mil y una tasa de mortalidad mayor a 13 por mil. (1).

Si la tasa de natalidad de Riberalta la comparamos con las de Suecia, Inglaterra y Francia -las más bajas del mundo- necesariamente las vamos a encontrar altas, pero, ¿será este el tipo de comparación adecuado?

Los autores señalan -para llegar a esta afirmación- que la tasa de mortalidad es alta debido a su preocupación por el hombre (sic.). Muy loable la actitud, pero muy poco científica a la vez. Este criterio nos llevará a estimar una tasa de mortalidad del 1 por mil como alta.

Dado que los autores manifiestan que las tasas han sido estimadas para el año 1966 (2) creo necesario recordarles la forma de cálculo de la Tasa Bruta de Natalidad. Esta es la razón del número total de niños nacidos vivos registrados en un año dado, respecto de la población total para ese mismo año, multiplicado por mil.

Aplicando esta fórmula he obtenido una tasa de natalidad de 28 por mil que me permitió criticar la Tasa obtenida por Gumucio y Mariscal. No creo que sea ocioso recordarla una vez más.

En lo que toca a la diferenciación entre FERTILIDAD y FECUNDIDAD, sostienen que no se trata de "sutileza", sino de rigor científico en el uso de los términos. Remitiéndome al "Diccionario Demográfico Plurilingüe de las Naciones Unidas" citado por Gumucio y Mariscal (edición de 1965, p. 49) compruebo la siguiente significación: "En la terminología técnica moderna, los demógrafos emplean las palabras Fertilidad y Esterilidad para designar respectivamente la capacidad e incapacidad de procreación, y las palabras Fecundidad e Infecundidad para indicar una procreación efectiva o una falta de procreación (. . .) Adviértase el sentido distinto que tiene en inglés y en español palabras homólogas: Fertility corresponde a Fecundidad y Fecundity a Fertilidad". Demógrafos de la talla de Mortara, Tabah y Sauvy, utilizan Fecundidad como concepto demográfico y Fertilidad como concepto biológico (3).

Aparte de las deficiencias ya señaladas, tanto en el uso de conceptos como en la obtención de indicadores, se encuentran en el "estudio regional. . ." otras fallas de interpretación y análisis que sería muy largo enumerar y que, por no abusar de la gentileza del Periódico que nos acoge, no vamos a exponer aquí y ahora.

"ASPECTOS SOCIOLOGICOS".- En cuanto a la crítica sobre los "Delitos de Menores" se afirma que he introducido un brusco corte en el cuadro número 13. La crítica era precisa y se refería a que no se aclaraba cuáles de los delitos mencionados en dicho cuadro eran cometidos por menores. La explicación que sigue el cuadro No. 13 se limita a dar una relación del total de juicios tramitados en los juzgados de Riberalta sin hacer mención, en ningún momento, de los delitos de menores. Ruego a los lectores remitirse a la lectura de las páginas 20, 21 y 22 del "Estudio Regional. . ."

Las observaciones referentes a "Nivel de Vida" eran más bien de forma que de contenido. Trataban de mostrar la falta de sistematización en el ordenamiento de los diferentes indicadores. Si se habla de Vivienda y Muebles sería más congruente continuar con Vestimenta, Dieta Alimenticia, Presupuesto Familiar, etc. y pasar después a las Comunicaciones y Medio de Comunicación de Masas. ¿Se hubiese sentido honrado el Padre Lebret con la cita de la Escuela Economía Humana de París en apoyo del desorden con que ha sido tratado ese capítulo?

Sobre el Presupuesto Familiar, para el cual se utiliza un modelo "evidentemente adaptado a la región" me permito recordar a los autores que un trabajo científico serio debe detallar los instrumentos de investigación utilizados. En el caso presente, además de no indicar cómo se ha obtenido el "ejemplo clásico" de distribución del ingreso familiar, Gumucio y Mariscal incurren en una contradicción, pues dicho Presupuesto Familiar con un 50% del ingreso destinado a la alimentación se acerca más bien a la distribución de ingreso familiar de países más ricos y no es "prueba de la tragedia de la mayor parte de la población que vive miserablemente" (4).

En lo referente a la estratificación social, insisto en que los autores no son claros ni sistemáticos. Hablan indistintamente de clase y categoría social. De nuevo me veo en la ingrata tarea de recomendar el uso más propio de la terminología.

Al volver al problema de las clases sociales y la estratificación se cita una serie de indicadores que se agrupan, luego, sin ningún criterio objetivo. Parecería más bien que se trata de una idea preconcebida acerca de las clases sociales que existen en la región. Si lo que han utilizado es el método de las escalas múltiples, deberían aparecer los cuadros de correlación de indicadores. Por otro lado, se emplea un criterio subjetivo de autoidentificación de clases: "Los riberalteños sienten la existencia de dos clases o grupos sociales: los ricos y la gente humilde". (5). No se aclara cómo se han conciliado los criterios objetivos y subjetivos para llegar finalmente a la existencia de tres categorías sociales: alta, media y baja.

Toda la explicación sobre las actitudes sociales me parece innecesaria, pues cuando hablo de la ideología de las tres categorías me refiero, en especial, a las afirmaciones sin ninguna base de que la categoría alta no sería favorable al desarrollo. Los autores tratan de justificar esta concepción en una teoría anónima de las élites.

Las elaboraciones teóricas, para ser válidas, tienen que probarse con los hechos. Ciertas tesis o hipótesis pueden ser verdaderas en determinados contextos sociales, pero de allí no se infiere su aplicación indiscriminada a cualquier realidad, porque en vez de permitir la comprensión de esta última, la distorsiona.

Mi tesis se apoya en la misma investigación que comento. En base a los resultados obtenidos por los autores, la categoría alta resulta ser poseedora de actitudes más favorables al desarrollo. Es por este motivo que hablo de ideología y no de actitudes, ya que creo que hay una proyección de la ideología de los autores en las categorías del estudio. Que quede bien establecido: no defiendo ninguna categoría social; sólo critico un trabajo poco objetivo.

SECCION ECONOMICA

Dado que no se conoce la Metodología empleada para la utilización de indicadores tales como Producto Bruto Interno, Ingreso Per Cápita, etc., éstos deben ser tomados con reserva ya que no es posible conocer su confiabilidad. El que no se conozca la Metodología es un error de los autores, no mío. No se puede utilizar indicadores de este tipo cuando se corre el riesgo de obtener estimaciones y aproximaciones burdas.

Respecto al término "Ubicuidad de la Agricultura" debo aclarar que lo que he criticado no es el término mismo, sino la generalización (poco feliz antes, y de perogrullo, ahora) que se encuentra inserta en la página 70 del "Estudio Regional. . ." Aquí va:

". . . en cada nación o región se producen problemas agrícolas y se levantan intereses agrícolas; la agricultura es necesariamente practicada por todos los países, porque en todos los sitios los hombres deben alimentarse (sic.) Ningún país ha avanzado por la vía de la especialización hasta llegar a ser puramente industrial; le hubiera sido necesario eliminar a sus agricultores".

La crítica hecha en la parte referente a "Tendencia a la Autarquía" es del mismo tipo que la anterior. La generalización de los autores es:

"Todo individuo o grupo de individuos sabe que perece si le falta la alimentación suficiente" (sic.)

Por lo expuesto el domingo pasado, parece ser que Gumucio y Mariscal no saben lo que es una hipótesis y que ella puede ser obtenida a través de una simple observación y que, después podrá ser probada de tal manera que se logre su rechazo o su aceptación. Mientras no se pruebe, la hipótesis persiste como tal, es decir como "especulación meramente teórica". Creo que la interpretación de los autores referentes a la situación del Noreste no es más que una simple hipótesis. Gumucio y Mariscal, a este respecto, sostienen que tal situación es resultado del monopolio que allí existe. Insisto en que dicho monopolio "no ha sido analizado en todo detalle".

Valga aquí una digresión que a la vez es aclaratoria. El hecho de manifestar mi deseo porque se haga un estudio profundo de ese fenómeno económico y de sus implicaciones, no significa tampoco mi identificación con los intereses de los rectores de la economía regional del Noroeste, como dejan traslucir ciertos párrafos del artículo de Gumucio y Mariscal.

La crítica referente a "Ganadería" es objetiva. El significado de "Fuerte merma" es una disminución brusca. Lo que no se ve en el gráfico de la página 77. Allí observamos más bien un aumento de las existencias ganaderas. En ninguna parte del "Estudio Regional. . ." los autores dicen que la fuerte merma produce un retardo en el crecimiento de la población ganadera de la zona.

Sobre la forma de medir las existencias ganaderas van algunos ejemplos: en cabezas, en cientos de cabezas, en miles de cabezas, en millones de cabezas, etc. Para el lector no avisado y que, sin embargo participa en esta discusión, vaya esta referencia. En la ya mencionada página 77 existe un gráfico en el cual se registran las siguiente cifras que representan la existencia ganadera de Riberalta: "1963, bovinos 11.5, porcinos 2.5; 1964, bovinos 13.2, porcinos 3.2; 1965, bovinos 14.4, porcinos 3.7; 1966, bovinos 16.0, porcinos 4.4.". Mi pregunta inicial era: ¿en qué unidades está medida la existencia ganadera de Riberalta? Los autores respondieron académicamente que estaban medidas en "cabezas". Esto ha originado, como consecuencia, el descubrimiento de que en Riberalta había, por ejemplo en 1965, 14.4 cabezas de ganado bovino y 3,7 cabezas de ganado porcino, lo cual no sucede ni "de Paquistán a Argentina ni de Australia a Canadá".

Mi crítica respecto a la falta de una tecnología adecuada a la agricultura tropical está basada -como se puede comprobar- justamente en las experiencias de los holandeses en el Perú. No he querido, en ningún momento, apropiarme de descubrimientos hechos por otros. Sobra, pues, el "parece ser. . . ."

Gumucio y Mariscal sostienen en su "Estudio Regional. . ." (pag. 105) que "la carretera La Paz- Rurrenabaque (en construcción con ramal en Apolo)" permitirá vincular el norte con el altiplano. Lo que yo afirmo es que la mencionada carretera es una simple idea de continuación del camino La Paz-Alto Beni. Aserto que se confirma a través de la cita de los mismos autores.

FALLA EN LAS CITAS

En el artículo del domingo pasado hay dos citas que merecen especial atención.

La cita número 3. Al citar el Diccionario de Sociología, Gumucio y Mariscal omitieron el nombre del autor o el instituto editor. Estoy seguro que ellos saben que existe más de un Diccionario de Sociología.

La cita número 7. Al citar el libro de Stonier y Hague me da la impresión de que Gumucio y Mariscal se quedaron en el Capítulo XIX y no llegaron al Capítulo XXIII que se llama justamente "Resumen de la Teoría Keynesiana del Empleo" y cuyo título primero es "Los Determinantes del Empleo". Allí se encuentra expuesto lo siguiente: "El supuesto fundamental de la teoría keynesiana es que el empleo es función de la renta. Cuando una comunidad tiene una gran renta tiene un alto nivel de empleo. Cuando su renta es pequeña el empleo es bajo". Luego se dice que la renta está formada por el consumo, la inversión y los gastos del gobierno. El consumo depende del nivel de la renta y de la propensión al consumo; la inversión depende del tipo de interés y de la eficacia marginal del capital. La eficacia marginal del capital depende, a su vez, de los rendimientos esperados y el precio de oferta. El tipo de interés depende de la oferta de dinero y de la preferencia por la liquidez.

Por lo anterior se puede observar que el estudio del Empleo es bastante más profundo que lo hecho en el artículo del domingo pasado y en el "Estudio regional. . .". Dicho en otros términos, Gumucio y Mariscal explican el fenómeno desde un punto de vista Microeconómico y no Macroeconómico, como debería ser cuando se habla de toda una región.

CONCLUSIONES

En ninguna parte del "Estudio regional. . ." se dice (tal como ahora los autores alegan) que éste sólo pretende ser un primer diagnóstico y que en él simplemente se esbozan las líneas de un Plan Regional de Desarrollo. Más bien se afirma lo siguiente:

"Nuestro criterio, es que el primer paso será el convertir la región, en un polo de crecimiento". (pág. 161) que se transformaría en un centro autosustentado y que, finalmente, se convertiría en un polo y eje de integración. En la página 162 se determina:

"Metas de un Plan Regional: En el primer diseño de un plan regional de desarrollo, hemos trazado las siguientes metas de prioridad: 1. Elevación de Nivel ocupacional; 2. Elevación del nivel sanitario, sobre todo en zonas rurales; 3. Mejoramiento del transporte de los productos agropecuarios destinados al consumo; 4. Elevación de la nutrición en las poblaciones obreras y 5. Polarización de la economía regional".

Luego continúan con los cambios estructurales administrativos necesarios para lograr las metas prefijadas y la determinación de los medios de ejecución (pág. 163. adelante) ¿Será esto un primer diagnóstico? ¿Se esbozan simplemente las líneas de un plan regional? ¿No será más bien que sobreestimando el estudio, los autores se lanzan -con una audacia increíble- a proponer soluciones?

CONSIDERACIONES GENERALES

Dado que el explicar en todo detalle la distinción entre "Investigación Gratuita" e "Investigación Operacional" nos lleva al campo de la Filosofía de las Ciencias Sociales y la amplitud que una explicación de este tipo significa, invito a los señores Gumucio y Mariscal a que pasen por mi oficina, sita en la calle Goitia número 42 de esta ciudad, a fin de proporcionarles folletos y bibliografía sobre el tema. Asimismo, aprovecharía de tal ocasión para mostrarles mis títulos y mis trabajos en vista del notable interés que ellos demostraron en su réplica a mis "Notas sobre el Estudio Regional del Noroeste Boliviano".

Es de lamentar que jóvenes profesionales fomenten, mediante sus actitudes, la falta de objetividad en materia crítica. En realidad, por las palabras de Gumucio y Mariscal se deduce que la crítica llamada "constructiva" es la que nos aplaude, y la crítica llamada "negativa" es la que nos señala -sin prejuicio de ninguna índole- nuestros errores. Felizmente no existe tal distinción en la Crítica.

Cierro esta polémica dando gracias a los lectores por la paciencia al leernos, y a PRESENCIA LITERARIA, por acogernos tan cordialmente.

NOTAS

(1) NACIONES UNIDAD, Boletín Económico de América Latina, vol. VII, número 1.

(2) GUMUCIO Y MARISCAL, "Estudio Regional del Noroeste Boliviano", La Paz, p. 1.

(3) ALFRED SAUVY, "El Problema de la Población en el Mundo de Malthus a Man Tse-Tung, Madrid, Edit. Aguilar, 1961.

(4) El gasto en alimentación en los países subdesarrollados es de aproximadamente 70% del presupuesto familiar. Cf. SALVADOR ROMERO, "La Methodologie des Enquetes sur les Conditions de Vie des Familles et son Application dans les Pays en Voie de Developement", Louvain, 1965, p. 50.

(5) GUMUCIO Y MARISCAL, id., p. 40.

Orígenes de...

(Viene de pág. 3)

dios y D. Francisco de Toledo las puso en perfección y la fe se fue propagando más facilmente (626). El virrey Toledo citado por el P. Pérez, escribe que "en los demás lugares, que fueron muchos, sólo un fraile dominico hallé que supiese la lengua de los Incas de estos valles, todos los demás tienen intérpretes a los indios yanacomas, que a veces no interpretan fielmente lo que les dicen, los cuales enseñan las oraciones en nuestra lengua vulgar, pero no se entiende que queden con más inteligencia que los pájaros que enseñan a hablar" (630).

4.- TEMPLOS E IDOLOS, PARROQUIAS Y ESCUELAS La persistencia de sus templos e ídolos paganos, fue también una dificultad para la cristianización. "Para arrancarle (al indio) de su mundo atávico en lo que religiosamente era necesario, la Iglesia viose obligada a destruir sus templos: fue una medida necesaria ante el materialismo religioso del alma india, aferrada a las formas corporales exteriores de la religión". Otro tanto se hizo con los ídolos, "por ser ellos objeto directo del culto incaico y reducirse no pocos de ellos a absurdos, como fetiches, piedras, amuletos grotescos.." (Egaña 50).

"En cambio se preocupó hondamente la Iglesia de elevar sus templos cristianos en zonas puramente indígenas; según la legislación, encomenderos e indios habían de colaborar a la fábrica de sus templos. En cada villa principal debía existir una iglesia parroquial a la cual como radios hacia el centro habían de converger las ermitas o filiales desparramados por los pobladores secundarios" (51). En estos templos cristianos, en cambio, se colocaron las imágenes de Cristo, de la Vírgen María y de los santos populares. Estas, por su índole peculiar misma, servían para las funciones del culto, administración de los sacramentos, adoctrinamiento de los indios.

Establecidos los pueblos, como centros de reducciones indígenas, se erigieron como asientos parroquiales. "Un eclesiástico debía servirles, primeramente elegido y subvencionado por el correspondiente encomendero del lugar, sistema que hacía el clérigo, no siempre elegido con mentalidad eclesiástica, un lacayo del señor lugareño. Diose, por tanto, prisa la Iglesia por independizar a su representante y recabó para sí el derecho de nómina, afincando simultáneamente al cura de su Iglesia de forma que fueron desapareciendo los giróvagos" (51).

Las parroquias debían erigirse, teniendo en cuenta la densidad de la población: "Ulteriores disposiciones, sinodales fijaron en 400 el número de los casdos que debían pertenecer a cada parroquia, pues las 1.500 personas que ello supone y la dispersión de las mismas ocupaban sobradamente el celo de un sacerdote".(51).

"Bien pronto notó éste (el párroco) la dificultad que creaba el haber de juntarse en un mismo templo y en una misma ceremonia indios y españoles: la diferencia cultura y aún la lengua de cada comunidad étnica requería diferente trato, y así, y no por razones racistas, fueron poco a poco dedicándose templos exclusivamente para el grupo indio" (51).

Como medio coadyuvante del adoctrinamiento indigenal, se establecieron escuelas para niños indios. "Ya en 1542, el colegio de Chincha educaba a 700 muchachos; en 1550 fray Tomás de San Martín, recababa del césar una ayuda económica para las 60 escuelas que los dominicos regentaban en el Perú, este mismo año, el arzobispado de Loaiza determinaba que en el hospital limeno de los naturales "juntamente aya casa de doctrina, a manera de escuela, donde los hijos de los caciques e principales e de los demás indios los doctrinen en las cosas de nuestra santa fe y enseñen a leer y escribir"; residían internos algunos alumnos, en 1551 el Curso ofrece el recogimiento de Santa Clara" (52).

3.- DIFICULTADES POLITICAS - LAS GUERRAS CIVILES

A todo este cúmulo de obstáculos enumerados se agregó y con carácter ponderado, -al principio de la conquista-, el estado casi permanente de cerca de veinte años, de guerras intestinas entre los conquistadores, originadas por la ambición desmedida de riquezas y dominio territorial, y de los encomenderos por conservar sus tierras y el servicio personal de los indios de su repartimiento. Los indios tenían que alistarse, por centenares y millares, contra su voluntad, en uno u otro bando beligerante, según el partido de sus señores, ya como milicia armada, o ya como auxiliares en el trasporte de bastimentos bélicos. Otros muchos se remontaron a regiones lejanas para librarse de esos servicios militares, en ambos casos los misioneros quedaban sin neófitos a quienes adoctrinar. El P. Calancha, citado por el P. Pérez, hace este relato: "Por estas manchas (las guerras civiles), si no había llovido estaba lloviendo, salían a sembrar algunos religiosos predicaban al vuelo; daban un pregón del evangelio a prisa, andaban en busca de algunos indios que, por ventura, o no se habían escondido o andab[an] en las guerras; decíanles algo de la [...] tal o cual bautizaban. Desde el [...] 51 de trató con alguna comodidad esta conversión, porque hasta entonc[es] no se hablaba de la ley de Dios [a] estos naturales. . ." (626). El P. Eg[a-] ña hace notar el mal ejemplo pro[du-] cido en los indios con esta conduc[ta] de los españoles cristianos: "Pizarri[s-] ta y almagrista, ensangrentaron el [...] gro incaico con la consiguiente desm[o-] ralización de los neoconversos y esc[án-] dalo para los fieles" (53).

Por otro lado, los mismos sac[er-] dotes se vieron envueltos en este tr[á-] gico torbellino, abandonaron su sag[ra-] do ministerio muchos de ellos pa[ra] seguir los azares de la contienda, [de] manera que la conversión de los nat[u-] rales quedó paralizada; recién a fin[es] de 1350 y principios del 60 pudo re[a-] nudarse su labor formalmente.

NOTAS A UNA CRITICA

Por MAX SOLARES DURAN

La Paz, 25 de Junio de 1967

Monseñor
Juan Quirós
Director de PRESENCIA LITERARIA
Presente
Distinguido Monseñor:

ACUDIENDO a su amplitud de criterio, tal como lo puso de manifiesto en el viaje que hicimos por los países bolivarianos, encarezco a Ud. quiera dar paso a la siguiente carta que es una aclaración al señor Edgar Aliaga Abasto en su artículo "Verum est sine mendatio... velis nolis", publicado en PRESENCIA LITERARIA en fecha 23 del presente mes.

Sobre esto diré que, es muy lamentable que el señor Aliaga Abasto repita sus argumentos anteriores, descienda al plano del insulto y a la difamación insinuando, además, que yo sea militante del Partido Comunista, extremo éste completamente falso ya que en este partido mi nombre y mi persona son desconocidos, por una parte; pero por otra, de ser comunista, la revista cultural "Foro Universitario" (y otras literarias del país) publicada por la Embajada Americana no hubiese dado paso a mis ensayos filosóficos "Rodolfo Kusch y la psicología profunda del hombre americano" (1), "América y la cultura" (2), "Nicolai Hartmann y la metafísica del ser" (3) y otros artículos que regularmente vengo publicando.

PRESENCIA LITERARIA hace poco (4) ha publicado mi ensayo "El pensamiento ontológico de Heidegger y Hartmann". Y bien, con el criterio del señor Aliaga habrá que concluir que ahora soy "existencialista" y "realista" respectivamente. Hoy por hoy mis horas libres están dedicadas a leer las obras de Teilhard de Chardin y pronto entregaré artículos sobre este gran pensador católico. ¿Con Aliaga Abasto habrá que deducir también que ahora soy chardiano? Absurdo, completamente absurdo. El intelectual, en lo posible, debe conocer todas las doctrinas filosóficas y no perderse y ofuscarse en una sola.

Erich Fromm y Jean-Paul Sartre, que no son marxistas ni comunistas, han escrito libros sobre el marxismo. El primero dice: "¿Cómo puede ser, entonces, que la filosofía de Marx sea tan completamente malentendida y deformada hasta convertirla en su opuesto? Hay varias razones. La primera y más obvia es la ignorancia. Parece como si se tratara de cuestiones que, por no enseñarse en las universidades y no constituir tema de ningún examen, se prestan "libremente" a que todo el mundo piense, hable y escriba sobre ellas como se le antoje y sin ningún conocimiento. No hay autoridades [re-] conocidas que puedan insistir en q[ue] se respeten los hechos y la verd[ad]. Por eso todos se sienten con derec[ho] a hablar de Marx sin haberlo leído [o] cuando menos sin haber leído lo su[fi-] ciente como para tener una idea de [su] complejo, intrincado y sutil siste[ma] de pensamiento" (5). Y Sartre escr[i-] be: "... considero al marxismo co[mo] la filosofía insuperable de nuestr[os] tiempos..." (6). Preguntamos al señ[or] Aliaga Abasto, ¿por escribir tales id[eas] Fromm y Sartre son marxistas? Se[n-] cillamente, NO, empero para don Edg[ar] Aliaga, SI.

No está demás apuntar que Eri[ch] Fromm es antimarxista por ofrecer [en] su libro un Marx "falsificado" se[gún] la refutación que le hiciera el filós[ofo] norteamericano Harry K. Wells (7).

Sobre su errado concepto de cien[cia] y otras ideas afines, especialmen[te] la validez de los ángulos internos [de] un triángulo que no siempre va[len] 180 grados, remitimos al señor Alia[ga] al libro del filósofo y científico [es-] tadounidense Phillipp Frank (8).

En cuanto a las 24 citas bibliog[rá-] ficas insertas en mi artículo "Nue[vos] errores de una crítica" -réplica [al] suyo, "Errores de una crítica"- pub[li-] cado en el No. 50 de la Revista de [De-] recho de la UMSA, debo recorda[r] al señor Aliaga que fue él quien pr[e-] cisamente nos pidió y que ahora lam[en-] ta al ver silenciadas sus líneas. To[do] lo escrito tiene un solo objetivo: re[s-] petar los hechos y la verdad.

NOTAS

(1) FORO, No. 56, Febrero, La P[az] 1965.

(2) FORO UNIVERSITARIO, No. [...] Agosto La Paz 1965.

(3) FORO· UNIVERSITARIO, No. [...] No.5 y No.6 Noviembre, Diciembre [...] Enero, La Paz, 1965 y 1966.

(4) PRESENCIA LITERARIA, 7 de J[u-] nio de 1967, pág. 2.

(5) ERICH FROMM, Marx y su co[n-] cepto del hombre, Trad. de Julie[ta] Campos, Edit. Fondo de Cultura Ec[o-] nómica, Breviarios No. 166, 2a. edi[c.] México, D.F. 1964, pág. 17.

(6) JEAN-PAUL SARTRE, Crítica [de] la Razón Dialéctica, Edit. Losada, Bu[e-] nos Aires, 1963, pág. 10.

(7) HARRY K. WELLS, Quiebra [del] psicoanálisis. De Freud a Fromm, Tr[ad.] de Matilde Alemán, Edit. Platina, Bu[e-] nos Aires, 1964, págs. 112-175.

(8) PHILIPP FRANK, Filosofía de [la] ciencia, Trad. de Francisco Gonzál[ez] Edit. Herrero Hnos., 1a. edic. Méxi[co] 1965, págs. 18-75.

La Paz, Junio 25, 1967

PEREGRINACION SENTIMENTAL

Por JOSE EDUARDO GUERRA

Monseñor
Juan Quirós
PRESENTE.

Monseñor:

Revisando antiguos papeles de familia, encuentro los versos que le adjunto, que constan de seis sonetos dedicados a la inolvidable poetisa doña Adela Zamudio, por el que fuera consagrado vate don José Eduardo Guerra.

Pienso que los delicados versos a que me refiero son inéditos, ya que no los he encon ado en ninguno de sus libros ni publicaciones.

Como Ud. podrá apreciar, estos versos encierran una gama exquisita, que refleja el elevado espíritu de su autor.

Con este motivo, me es grato ofrecer a Ud., las consideraciones de mi personal estima, suscribiéndome como su

Atento Servidor
(Fdo.) Víctor Zalles Guerra
La Paz, Mayo de 1967

A DOÑA ADELA ZAMUDIO, NOBLE EJEMPLO DE CORAZON E INTELIGENCIA DE MUJER

EL POETA, extraviado peregrino,
Enfermo de incurables fantasias,
Viajero sin bordón y sin camino
A travez de las almas y los días;

quiso cambiar el curso a su destino,
sorprender ignoradas armonias,
y en pos del ilusorio bellocino
orientarse a soñadas lejanias.

El corazón con impaciente anhelo,
y escrutadora y fija la mirada,
soñó hallar otra tierra y otro cielo

que dieran nueva luz y nueva vida
a su alma, sempiterna ilusionada,
y vislumbró la tierra prometida ..

II

ABANDONO su vida sedentaria
renunciando a la calma y al reposo,
y partió por la tierra del COLOSO
cubierto por la nieve legendaria.

Atravezó la pampa solitaria
en la que impera el viento pavoroso,
llegó al valle riente y abundoso
y acogióse a su sombra hospitalaria.

Sintió un soplo de alivio y de frescura,
y en su ser, como un baño que depura,
la savia de la ardiente primavera;

y al dichoso final de la jornada,
renació en su alma fatigada
la apacible confianza del que espera.

III

EL SOL, como una crátera vertía
haces de luz sobre la tierra ansiosa
de absover la semilla luminosa
que un sembrador incógnito esparcía.

La campiña em el claro medio dia
bajo la inmensa bóveda gloriosa,
era una primavera milagrosa
que en mitad del otoño sonreía.

La profusión viviente de las flores
que brindaban aromas y colores,
era una bendición y una alabanza;
y el canto de las aves cuyo acento
se perdía en el trémolo del viento,
era un himno perenne a la Esperanza.

IV

DESDE el viejo y erguido campanario,
cantarina la voz de la campana,
anuncia ya la misa cuotidiana
que prescribe el devoto calendario.

A la cálida lumbre meridiana
se adormece el tranquilo vecindario,
y se recoge en actitud cristiana
del "Angelus" al toque funerario.

Vieja ciudad, ciudad evocadora
en la noche callada y romancesca
al amparo de una hada bienhechora;
y que
y que tiene el ancanto de una villa
legendaria, risueña y pintorezca,
adormida en el fondo de Castilla.

V

MUJER que de entre todas escogida
por la mano de Dios, fué consagrada
a alimentar la lámpara sagrada
del Amor, del Ensueño y de la Vida.

Tiene la ingenuidad en la mirada,
la sonrisa en los labios escondida,
y un algo que conmueve y que convida
en la voz suavemente modulada.

En las manos benéfica Leticia
que al roce inmaterial de una caricia
apacigua llagados corazones;

en la faz un trasunto de indulgencia
que traduce la faz de su existencia,
y en el alma un venero de ilusiones.

VI

EL POETA conoce que el destino
avaro de una dicha duradera,
lo conjura a volver por el camino
que trajo su alma errátil y viajera.

Bien sabe que en la tierra a donde vino
se olvidará su sombra pasajera,
pero él lleva, insaciable peregrino,
el recuerdo que en su alma persevera

Y os dice adios..... Su corazón presiente
que en la ruta inconstante de su vida
ha de hallaros de nuevo, y solamente

os pide que el dolor de la partida
alivie vuestro espíritu indulgente
con un gesto cordial de despedida.

Cochbba. Julio de 1917

DE LA VIDA AMERICANA

$us. 250,000.- El gordo de la Lotería

Por MIRIAM LUZ

NUEVA YORK.- Dentro de breves días comenzarán a venderse los boletos de la Lotería de Nueva York, la primera en los anales del Estado. Tendrá doce sorteos al año, con un primer premio cada mes de US$ 100.000 y uno extraordinario anual, de $ 250.000, superior al que no se venderán boletos. El cuarto de millón de dólares es, El cuarto de millón de dólares es un "bono" en cuyo sorteo participan algunos de los boletos no agraciados en las rifas mensuales.

Lo curioso de todo esto es que las tres principales cadenas radio televisoras del país, la NBC y la ABC, han anunciado que no darán noticia alguna sobre la lotería. Por su parte, la CBS dice que considerará cada caso individualmente.

La advertencia de la NBC y la ABC está motivada por una regulación legal vigente que les prohibe transmitir "cualquier anuncio o información concerniente a la lotería" so pena de perder su licencia.

Afortunadamente para los poseedores de los billetes de la lotería y para los curiosos, este país permite, a quien lo quiera, estar en desacuerdo. La WNEW ha dicho que sí anunciará quién ganó la lotería, cuánto ganó, etc.

Otra peculiaridad: la lotería se está manejando como si se tratara de papel moneda. Sólo podrá comprarse en establecimientos autorizados, muy respetables: bancos, oficinas del estado y unos pocos hoteles y moteles.

LA LOTERIA NO GUSTA.- Se está muy largo y complicado tratar de explicar por qué en general se le tienen aquí tantos reparos a la lotería. Baste decir que, básicamente, se la considera como cosa inmoral. El concepto del juego del azar no casa muy bien con el precepto puritano de ganar el pan con el sudor de la frente. Si se necesita dinero adicional para educación, por ejemplo,- como es el caso del Estado de Nueva York- pues que se paguen más impuestos. Pero es inconcebible que "nuestros" hijos se eduquen con el dinero de los pobres, que son generalmente lo que compran la lotería. La gente que está esperando ganarse la lotería, no trabaja, etc.

Eso es al menos lo que se dice. Esa es la teoría, que indudablemente mucha gente practica. Pero en vista del éxito fenomenal que tienen establecimientos como los casinos de Las Vegas, o los de las tablillas que se sostienen, como decían los de Cuba, con el turismo estadounidense, (por no mencionar los de la Costa Azul), cabe preguntarse si en realidad la opinión que se describe arriba contra los juegos de azar es la predominante. Porque la pura verdad es que millones de personas en los Estados Unidos apuestan a diario todos los días. A falta de la lotería, apuestan sobre las partidas de beisbol o las de fútbol, sobre el boxeo, en forma clandestina, naturalmente.

La dualidad de esta actitud, está bien representada con lo que ocurre en el Estado de Nueva York con las carreras de caballos; las apuestas son legales DENTRO del estadio, pero ni FUERA de él. El resultado es que el monto mayor de las apuestas las manejan desde ocultos cubiles llenos de teléfonos, los sindicatos del hampa para su propio enriquecimiento y el fisco del erario público que no puede cobrar impuestos sobre las ganancias.

Este es un hecho que todo el mundo conoce. Sin embargo, no ha sido posible que la legislatura del Estado legalice las apuestas que se hacen fuera del hipódromo. Así quedarán las cosas hasta que el político con influencias o aspiraciones logre que el asunto se someta a referendum público. Fue exactamente esto lo que ocurrió con la Lotería de Nueva York: los votantes, el otoño pasado, la arrobaron por ingente mayoría, esperando que el dinero que produzca se dedique a mejorar la educación pública dentro del Estado. Se calcula que de un producto neto de 360 millones de dólares anuales quedará una ganancia neta de 198 millones para la educación. Si esto, lógicamente no están incluídos los impuestos que tendrán que pagar los ganadores, al gobierno federal, al del estado y al de la ciudad.

TRECE SORTEOS ANUALES.- Cada mes habrá un sorteo regular en dos categorías de premios. En el principal, éstos van de 100.000 a 5.000 dólares. La segunda consiste de 295 premios "de consolación" que oscilan entre 1.000 y 5 dólares. El valor de cada fracción del billete es de un dólar. A la larga estos premios de consolación pueden resultar muchos mejores que los otros, pues cada parte en el sorteo extraordinario anual que ofrece como primer premio 250.000 dólares.

Este sorteo extraordinario fue la idea de última hora que aparentemente se le ocurrió al gobernador Rockefeller "para mantener el interés contínuo" en la lotería por parte del público.

Funciona así: de cada millón de fracciones que se vendan, se seleccionarán 200 que no hayan sido premiadas y se echan en la urna del sorteo extraordinario. En la fecha estipulada, éstos, junto con los ganadores de los premios mensuales de consolación, toman parte en la gran rifa. El primer premio son 1250.000 dólares! Hay, además, 14 segundos premios de 7.500 dólares cada uno. Y si sobra dinero, habrá otro "primer premio" de 15.000 y de 14 más de 2.500 cada uno.

Para beneficio del ganador, el premio de los 250.000 dólares se pagará fraccionado en diez años consecutivos, a razón de 25.000 por año. Si el ganador lo recibiera de un contado, tendría que pagar por concepto de impuestos, más de 160.000 dólares. Distribuído en diez años, pagaría sólo 75.000. Es decir, la economía en impuesto sería de 85.000 dólares. Estos cálculos están hechos sobre la base de que el ganador tiene una renta anual de 10.000 dólares, está casado y tiene dos hijos. Nadie ha dicho cuánto impuesto le quitarían a una persona soltera con una renta superior a 10.000, que no tenga dependientes. Un cínico diría que le quedaría debiendo plata al gobierno...

Todos los demás premios se pagarán en un solo contado.

MANTO DE RESPECTABILIDAD.- Ningún vocero callejero vendería la Lotería de Nueva York. Quien tenga un dólar disponible para invertirlo en una fracción tendrá que ir a un banco, a un hotel, a un motel, o a una de las 1.600 oficinas del Estado autorizadas para vender lotería.

La posibilidad de venta en las oficinas del Estado comenzó a considerarse cuando los bancos y otros "expendios" que se habían ofrecido anunciaron que cobrarían diez centavos de comisión por cada fracción de un dólar que vendieran. El Estado protestó y la comisión sobre la venta se redujo a cinco centavos por fracción.

Con base en ella se acaban de hacer las primeras entregas de billetes en vehículos blindados: 1 millón al First National City Bank, 250.000 al Bankers Trust Company, y 750.000 al Manufacturers Hanover Trust.

Todo este andamiaje de bancos, grandes hoteles y camiones blindados, cubre a la Lotería de Nueva York con un manto espeso de respectabilidad, que no tendría si la vendieran voceros en la calle. Pero como el hábito no cambia al monje, estos oropeles no destruyen la personalidad "azarosa" de la lotería.

Lo importante es que existe donde antes era anatema y que el dinero que produce la inclinación al juego va a beneficiar a la educación y no a los hampones que hasta ahora lo han usufructuado en forma casi exclusiva. Y de paso habrá unos pocos afortunados que resultarán medianamente ricos con lo que que del gran premio le dejen los impuestos - (ALA)

Vehículo eléctrico británico

Este prototipo de automóvil eléctrico fué presentado en público por primera vez en el seminario de coches accionados eléctricamente del Instituto Británico de Ingenieros eléctricos.

Tiene carrocería de plástico para dos asientos y puede recorrer con carga una distancia de 80.5 Km. a una velocidad de 40 Km-hora.

Una Pastoral es elogiada en Colombia

ECUMENISMO.-"Estimo en todo su valor lo que otras Iglesias cristianas o comunidades de creyentes han hecho o hacen para el beneficio del hombre. Por bien de nuestros hermanos quiero invitar a estas Iglesias y comunidades de creyentes a mirar cuanto nos une y dejar de lado cuanto pueda desunirnos...

Esta colaboración querría llevarla a cabo, con seguro y noble provecho en varias órdenes: en la promoción del bien común y de la paz; en proseguir conjuntamente las aplicación social del Evangelio; en imbuir la cultura y el arte de espíritu cristiano...Mediante tal colaboración, todos cuantos creemos en Cristo, todos los que servimos a su Imagen Creyente, el hombre, podremos fácilmente advertir de qué manera nos será posible conocernos mejor unos a otros, apreciarnos más y despejar el camino de la unidad de los cristianos"

IDENTIFICACION DEL OBISPO CON LAS REALIDADES .- Monseñor Isaza expresó el deseo de identificarse, en su acción pastoral y en la de su arquidiócesis con las realidades terrenas del ambiente cultural, geográfico y social de Cartagena de Indias. "Por ello nada de lo vuestro puede resultarme ajeno, o extraño...No serán, por tanto,ajenas para el Padre Obispo las preocupaciones que plantean el desarrollo económico, o cultural, o social, o espiritual de esta arquidiócesis.

Compartiré vuestra satisfacción ante el cremimiento industrial de la región y ante el aumento de oportunidades de redención económica para desempleados y desposeídos; con vosotros querré el incremento de la industria turística que, en cuanto exalta y conserva los auténticos valores del hombre, convierte a nuestra ciudad como sede acogedora y en grato cruce de innumerables caminos del mundo; haré mía la preocupación de los muchos que quisieran ver sólidamente fundada una industria pesquera con los esfuerzos de los pequeños trabajadores del mar; seguiré con vivo interés las manifestaciones artísticas con que los valores espirituales de nuestras gente y de la región se dan a conocer a propios y extraños...Y si resultara útil aplicarla a este fundamental objetivo buena parte de mi esfuerzo. Por sobre todo, quiero identificarme, con identificación viva e íntima, con todos los que desean la justicia y luchan por su implantación en las relaciones entre los hombres".

EL OBISPO, un servidor -"Vuestro obispo quiere llegar hasta vosotros como el que sirve. Es mi aspiración que la imagen del obispo llegue a identificarse por vosotros como del que sierve, sólo así estaré seguro de ser fiel a la misión recibida de Dios..."

El duelo Kosygin - Abba Eban

Por W. K. MAYO

NACIONES UNIDAS, N.Y.- Estamos en el salón de sesiones de la Asamblea General de las NN.UU. La espaciosa platea, ocupada por los delegados de las 122 naciones que integran la ONU, está completamente llena.

Al fondo, presidiendo, tres personas: en el centro, Abdul Rahman Pazhwak, de Afganistán, Presidente; a su derecha, el Secretario General U Thant, de Birmania; a la izquierda, el sub-secretario, C.V. Narasimhan, de la India. Irónicamente, simbólico y significativo: la dirección de la ONU está en manos de los asiáticos.

-0o0-

Silencio y expectación.

El Presidente da un golpe con el mallete y dice:

"Mister Alexei Kosygin, Primer Ministro de la Unión Soviética, tiene la palabra".

Se levanta de su asiento un hombre de edad algo avanzada, talla mediana, de aspecto robusto, con aires de campesino endomingado, y sube a la tribuna.

Pone encima del pupitre las páginas del discurso, agarra firmemente con las manos los extremos del pupitre, y empieza la lectura.

Kosygin no es orador. Lee monótonamente, con una voz entre gangosa y gutural. Ningún énfasis especial en esta o aquella frase. Todo mecánicamente. Ninguna emoción humana.

Quien lee el discurso es Alexei Kosygin; pero quien lo ha escrito es el Politburó del Partido Comunista ruso.

Y el Politburó, en los cuarenta minutos que dura la lectura, dice, en resumen, que: 1) Israel ha sido el agresor; 2) Israel debe retirarse a las posiciones que ocupaba el 4 de Junio; 3) Israel debe pagar los daños y desperfectos ocasionados por la guerra...

Terminada la lectura del discurso del Politburó, Kosygin baja de la tribuna y vuelve al lugar ocupado por la delegación soviética.

-0o0-

El discurso del Politburó ha sido implacable, duro, arrogante, agresivo.

Pero en medio de la hojarasca de las palabras amenazantes ha habido un chispazo que ha fulminado todo el andamiaje de propaganda levantado por el Politburó: "Israel tiene derecho a establecerse como un estado nacional independiente".

¡Ah! Automáticamente, la "doctrina" nasserista de que Israel debe ser borrado del mapa queda destruida.

Si Israel tiene derecho a existir, ¿cómo se le puede negar el derecho a defender su existencia y su independencia?

Kosygin, es decir el Politburó ha tropezado seriamente.

-0o0-

El Presidente da un golpe con el mallete y dice:

"Míster Abba Eban, Ministro de Relaciones Exteriores de Israel tiene la palabra".

Avanza hacia la tribuna un hombre joven todavía, alto, corpulento, atlético.

Coloca sus papeles sobre el pupitre, y empieza al discurso.

Abba Eban es la antítesis de Kosygin, su predecesor en la tribuna. Es orador, gran orador. Los papeles que tiene delante son el guión y las notas del discurso; pero Eban apenas lee: habla; pronuncia. Su voz viril, su acento de Cambridge, la prestancia de su figura, su claridad expositiva y el énfasis emocional en determinados momentos impresionan al auditorio, que queda clavado en sus asientos.

Cuando Kosygin leía el discurso hace unos momentos, uno, forzosamente, veía al fondo las sombras de los componentes del Politburó... Y lo que leía no era un discurso, sino una proclama propagandística.

La tesis árabe-soviética-gaullista que Israel es el agresor queda reducida a polvo por Ebba Eban:

"Hace unos diez años, la Unión Soviética presentó un proyecto de resolución definiendo la agresión, y declarando que un estado debía ser considerado como atacante cuando imponía un bloqueo naval"

Abba Eban va a utilizar para defender a Israel una tesis jurídica expuesta por la Unión Soviética.

"El bloqueo es por definición un acto de guerra, impuesto y sostenido por la violencia armada. Jamás en la historia coexistieron el bloqueo y la paz. Desde el 24 de Mayo, la cuestión de quién empezó la guerra o quién hizo el primer disparo pasó a ser completamente superflua. En la ley civil no hay diferencia entre matar a un hombre por estrangulación o disparándole un tiro a la cabeza. Desde el momento en que se planteó el bloqueo, automáticamente comenzaron las hostilidades".

Kosygin, sombrío, escucha con el auricular la traducción rusa.

La Asamblea se va sintiendo dominada por la lógica del orador.

-0o0-

Kosygin, en su discurso, demagógicamente, ha comparado la violencia de Israel a la barbarie "nazi" durante la tercera guerra mundial.

Ebba Eban califica la comparación de "obscena" y de "flagrante ruptura de la moralidad y de la más elemental decencia humana". "Nuestra nación - dice - jamás llevó a cabo un compromiso con la Alemania de Hitler ni firmó nunca un pacto con ella, como hizo la Unión Soviética en 1939".

Kosygin mira a Gromyko, que está sentado a su lado, y los dos sonríen... La Asamblea General no sonríe. Escucha atentamente.

Cuando Eban empieza a leer las cifras del material bélico que Rusia ha suministrado a Egipto y Siria en los últimos años - 2.000 tanques, 700 aviones de caza y bombarderos, 350 cañones, 200 obuses, 650 cañones antitanques, 695 cañones antiaviones, 14 submarinos, 46 torpederos... - Kosygin ya no puede más - se ve completamente disecado ante la Asamblea -, hace un gesto a Gromyko, se levantan los dos, abandonan la Asamblea General, se dirigen a la salida del edificio, suben al Cadillac y huyen...

Kosygin ha sido derrotado por la lógica y la verdad en la Asamblea General de las Naciones Unidas, como los ejércitos árabes, armados por Rusia, lo fueron por el pequeño Israel en cinco días que conmovieron al mundo.

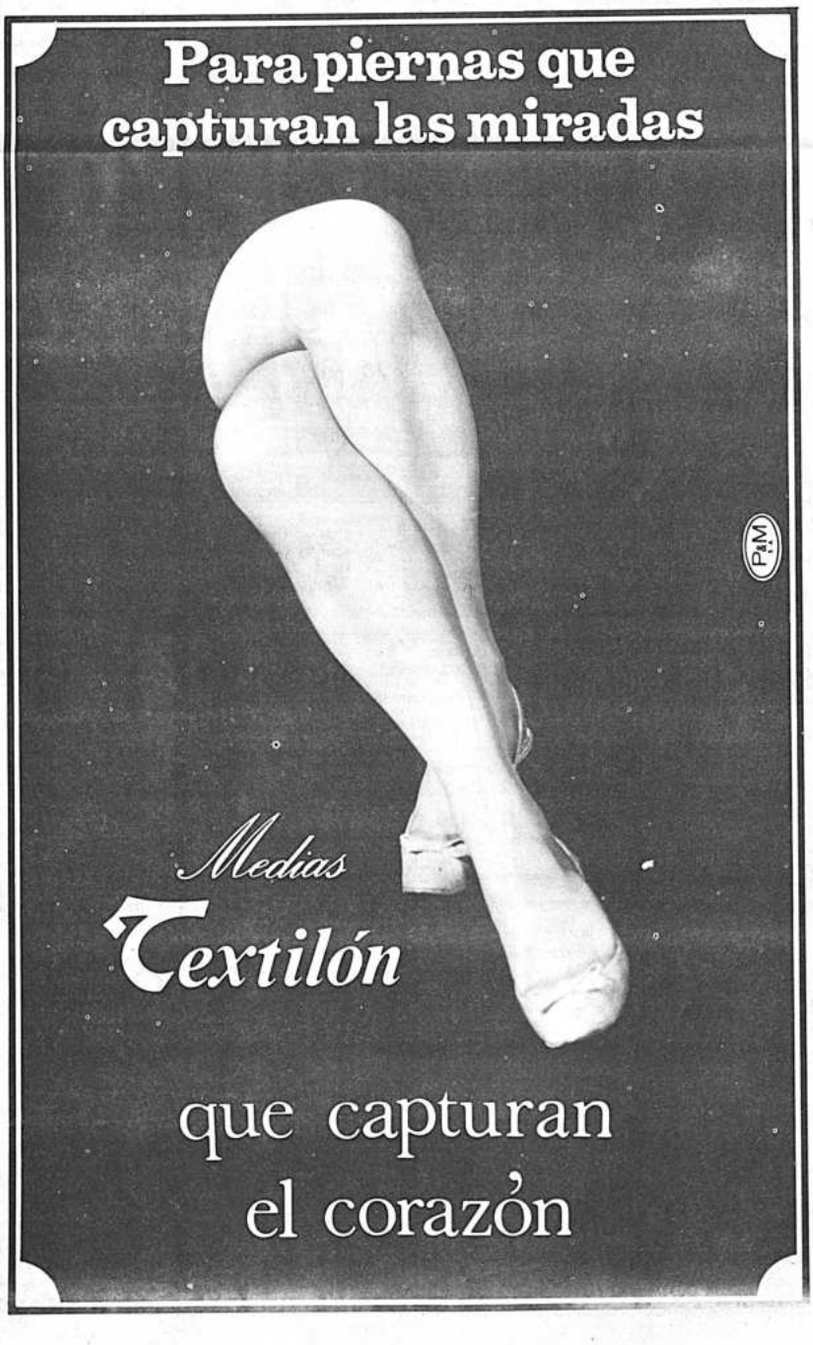
LA CIRUGIA PLASTICA

(Viene de la Pág. 4)

hoy creo en la medicina, en la cirugía, soy, indudablemente, otra mujer".

Una pregunta muy frecuente hecha por los periodistas en mis andanzas por el mundo es: "¿A qué edad cree Ud. Doctor que debe intentarse una operación plástica?; y mi respuesta siempre fue: "Al nacer y a los noventa años". Al nacer si un labio leoporino o fisura palatina le impide al niño alimentarse o psicológicamente afecta a sus padres. A los nueve años (edad ejemplo) si un accidente afea su rostro o quema sus manos. A los cuarenta o cinuenta si el espejo le habla de su vejez prematura y a los noventa si aún quiere apretar en el hueco de sus manos, la felicidad de sentirse joven.

Todo este bagaje de novedades puede y debe difundirse entre las gentes del pueblo. Cada médico está obligado a recordar que los defectos pueden corregirse y que corrigiéndolos no solamente el enfermo gana en belleza sino en equilibrio psicológico. Más aún, la misión se verá cumplida cuando muchos bolivianos jóvenes tomen la maravillosa antorcha de la cirugía plástica y se quemen con fuego sagrado.



y la moda

es de Primavera ¿Chaqueta o blusón?

Nale Junior: Traje sastre de Shetland de pura lana peinada, con chaqueta amarilla y falda negra. Nale Junior: Traje sastre de punto jersey de pura lana peinada, rojo y blanco. Selección de Michele Morgan: Falda y blusón de pato de gallo oliva y crudo, de Wurmser. La falda ha sido realizada por Florence y el blusón por Star.

El modelo siguiente tiene un blusón típicamente militar, muy estricto, de shetland de pura lana peinada, provisto de hombreras, de cuello de oficial y de una doble hilera de botones dorados. Según una fórmula típica de la moda de 1967 la falda, de forma "paraguas" es negra para que el amarillo intenso de la chaqueta resalte más. Es una creación de NALE JUNIOR. (Diseño 2)"

La misma casa propone un traje sastre de estilo completamente diferente, pero también de inspiración militar. En efecto, el cuello es de estilo oficial, muy cerrado, así como el grueso cinturón que ciñe el talle con aire indolente. Este modelo es de punto jersey de pura lana peinada, rojo y negro. La chaqueta, al hilo, contrasta con la falda cortada al biés. NALE JUNIOR propone este modelo para las mujeres a quienes no gusta el blusón (Diseño 3).

DANIEL HECHTER es una gran figura de la confección francesa. Hace unos años encontró la fórmula, que desde entonces no ha abandonado y que ha ido mejorando siempre, de la falda formada por panales acampanados y la chaqueta con faldones redondeados. El cuello ha adquirido la forma militar para seguir la moda del día. Los bolsillos se adornan con trabillas abotonadas. Las de los bolsillos inferiores pasan por encima del cinturón. La falda puede ser reemplazada por un pantalón (Diseño 4).

DEJAC ha puesto galones en todos los modelos de su colección. Por ejemplo, el presente traje de franela Tercryl blanca de Schmoll va bordeado con un ancho galón rojo en todo su contorno. La longitud de la chaqueta, provista de un doble abotonado, es bastante insólita. Por debajo de ella sale una pequeña porción de falda casi recta (Diseño 5).

Dejac: Traje sastre de franela de Schmoll blanco, bordeado con un ancho galón rojo.

AVISO RECT. 0106/67

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE ARQUITECTURA

COMUNICADO

Se pone en conocimiento de los Egresados de la Facultad de Arquitectura en el año de 1965 que el plazo para la presentación de PROYECTOS DE GRADO fenece el día 15 de Julio de 1967.

Para los egresados del año lectivo de 1966, este plazo fenece el 30 de Septiembre de 1967.

Los señores Egresados que no hubieran cumplido con este requisito hasta las fechas señaladas deberán inscribirse nuevamente en el 8o. semestre de la Facultad a fin de someterse a un nuevo sorteo de toma de PROYECTO DE GRADO.

ORTOPEDIA "BERLIN"

de

HEINZ WELZEL

TECNICO ORTOPEDICO DIPLOMADO EN ALEMANIA

Especialista: en corsés ortopédicos para enfermedades de la columna vertebral y cadera; fajas ortopédicas para descenso del estómago y riñones. Bragueros para hernias, espalderas, plantillas, modeladores, cinturetes y modelos en general a medida. Medias y vendas elásticas.

La Paz. calle Juan de la Riva 1414.

Voto Resolutivo de los Trabajadores Municipales en Construccion

CONSIDERANDO:

Que, el orden, la tranquilidad de la ciudadanía han sido violentados por un movimiento asesino de guerrilleros mercenarios alentados desde el exterior para derrocar la democracia del continente, con un saldo pavoroso de vidas bolivianas extirpadas para siempre del seño de sus hogares; dejando luto y desolación.

CONSIDERANDO:

Que, en sincronización con la antipatria castro-comunista, conocidos agitadores en las minas, se han puesto al servicio de la anarquía y el desorden, con la clara intención de derrocar por la fuerza, el régimen constitucional imperante y al que constituimos legalmente junto con la ciudadanía nacional en las urnas electorales de Julio de 1966.

CONSIDERANDO:

Que, la ciudadanía se halla correctamente informada sobre los causantes del dolor de nuestros hermanos mineros, que no son otros que los eternos traficantes del anarco-sindicalismo, que han desatado una ola de terrorismo con prepotencia y desacato a la primera magistratura de la Nación y luego, que ese mismo sistema amenaza desembocar en hechos desaprensivos y de violencia, para sembrar luto y miseria en la ciudadanía urbana.

CONSIDERANDO:

Que, los obreros municipales concientes de la era constructiva y de positivos beneficios para la ciudad, que ha hecho visible la primera autoridad comunal alentada con gran afecto a nuestro pueblo por el Jefe del Estado Gral. René Barrientos Ortuño, bajo cuyas autoridades impera como nunca en la H. Municipalidad de La Paz, el orden, la disciplina y el progreso, que no permitiremos que se perturben bajo ningún concepto.

EN ASAMBLEA GENERAL,

RESUELVE:

1.- Condenar y expresar nuestro más decidido repudio a las guerrillas alentadas por mercaderes políticos desde el exterior, así como a sus agentes anarco- sindicalistas incrustados en las actividades laborales de la Nación.

2.- Deplorar por los luctuosos sucesos de las minas precipitados por el extremismo y la agitación antipopular, previniendo a los agitadores que la familia municipal no permitirá que en La Paz se enerve el progreso y se desencadene la violencia, por estar cansada la ciudadanía toda, de estas aventuras conocidas y repetidas con desvergüenza, en base la juventud estudiosa y la niñez escolar.

3.- Conceder al Supremo Gobierno su voto honesto de apoyo a las medidas encaminadas a encausar al país todo por los senderos del orden, del trabajo, la disciplina y el respeto definitivo entre los bolivianos.

Sala de sesiones de los trabajadores municipales en construcción de la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de Junio de mil novecientos sesenta y siete años.

(Fdo.) José Aliende, Benedicto Quiroga, Víctor Vila, Max Mollinedo, Víctor Conde, Eugenio Cañaviri, Pablo Troche, Luis Laura, Severo Lozano, Francisco Rebollo, Hugo Sabala, Jaime Ledezma, y varias firmas.

MANIFIESTO DE LA FEDERACION DE JUNTAS VECINALES A LA OPINION PUBLICA

Vientos adversos al ideal de bien y prosperidad postulado por la ciudadanía conciente del país, amenazan quebrar la paz social; pretendiendo sembrar la confusión y el desconcierto en la vida de las instituciones. De la semblanza de este panorama caótico iniciado por la canalla abominable del extremismo, surge una alternativa de lucha tenaz y decisiva para la vida de padres, hermanos e hijos, que asocian en sí el significado mismo de la existencia de la República como Nación.

"Luchar o perecer parece ser el imperativo del momento". Ante esta fría alternativa la Federación de Juntas Vecinales y actuando por el imperio de la paz que reclama el pueblo, considera de su deber, invocar los altos atributos de la sensatez, el patriotismo y la serenidad de mandantes y mandatarios, para encausar la suerte y los destinos de la Nación por las sendas de la paz y la tranquilidad de los hogares de este pueblo que se halla hastiado de tanta aventura y desabeniencia de hermanos contra hermanos.

Los hombres de buena voluntad que participamos de uno u otro modo en la vida nacional, sin profesar el odio como medio de lucha, sino la comprensión de un lenguaje franco y sincero, deseamos ponernos a la altura del momento histórico que vive la Patria; haciéndonos dignos de nuestros mayores, que en el pasado sufrieron los embates de la dura brega por la independencia de la República y desterrando de una vez por todas el pongueaje político, del cual se sirvieron, no hace mucho, unos pocos que están acostumbrados a buscar periódicamente el Poder para satisfacer apetitos sectarios.

Creemos firmemente que el pueblo está cansado de aventuras subversivas y de vivir en estos percances de zozobra que nada bueno le reportan.

Hombres, mujeres y niños, así como maestros, estudiantes y escolares se deben a la majestad de un pueblo civilizado grande y valeroso, digno de mejor suerte.

Que se repase la sucesión de hechos y acontecimientos parecidos a los del presente estado de sublevación inservibles y sin valor para la nacionalidad, que al contrario fueron, siempre, de vergüenza internacional y depradación de unos pocos contra las mayorías engañadas y postergadas.

Por eso, apoyamos decididamente al gobierno del General René Barrientos Ortuño, con desinterés y sin condiciones, no porque pertenezcamos a sus sectores políticos partidarios, sino porque es un ciudadano que personifica la verdadera reivindicación de un pueblo vencido por la demagogia y las camarillas convencionales. Y porque como viejo militante de lucha y sensibilidad social no es un oportunista ni aventurero, sino un ciudadano de fe revolucionaria y vocación patriótica, que no puede ni debe estar a merced de los prepotentes e insensibles que añoran su alejamiento del poder, esperando pescar en río revuelto.

Invocamos fervientemente que se aplaquen los espíritus y vuelva la calma al corazón de los malvados, que están cegados por la pasión política y el totalitarismo que desean implantar en Bolivia.

Les pedimos con vehemencia y deshechos de todo maleficio, que no nos pongan en la otra margen de la contienda. De una contienda estéril en la que no habrán vencidos ni vencedores, pero sí, un saldo macabro de tragedia y dolor para toda la familia boliviana.

Estamos a tiempo todavía, para darnos una tregua que dure cien años de convivencia civilizada y positiva para nosotros y para nuestros hijos.

De los Doctores, de los Universitarios, de los obreros de manos encallecidas, de los militares con sensibilidad social y del gobierno todo depende la paz que clamorosamente anhelamos.

La Paz, 1o. de Julio de 1967.

(Fdo.) Lic. Froilán Flores Barragán, Presidente; Florentino Quiroz, 1er. Vice-Presidente; Dr. Hugo Portocarrero, 2o. Vice-Presidente; Dr. Guillermo Téllez Ross, Fiscal General; Dr. Lucio Salazar P. Secretario General; Jorge N. Portugal, Secretario de Relaciones; Marcelo Obregón, Secretario de Cultura; Alberto Ríos T. Secretario de Hacienda; Secretario de Organización y Estadística; Angel Alcoreza, Secretario de Obras Públicas; Carlos Arias, Secretario de Obras Públicas; Carmen Luisa de Sánchez, Secretaria de Vinculación Femenina; Blanca S. de Prudencio, Secretaria de Beneficiencia; Fernando Baptista, Secretario de Prensa y Propaganda; Hugo Fernández, Secretario de Transportes; Cnl. Rómulo Ramírez, Secretario de Salubridad; René Revollo, Secretario de Régimen Interno; Mario Jurado L. Secretario de Actas; Vocales: Hugo Sarmiento, Juan Lozano y Lucio Guarachi.

C.I. 202262.

El Canadá y sus contrastes

el Canadá un país de acen- ...s contrastes. En vastas re- ...s de su territorio se conser- ...raras especies de la fauna ...je de Norteamérica; otras ...des extensiones ponen de ma- ...to la riqueza del "Granero ...ndo" como se le llama, don- ...l trigo se produce en gran ...dad y calidad.

...potencialidad en minerales ...extraordinaria y la energía ...álica de sus lagos, ríos y ...s de agua es una de las más ...rtantes del mundo, contras- ...con los centros urbanos en ...miento, que son varios, entre ...que descuellan Montreal, Van- ...er, y Winnipeg.

...adá es uno de los países del ...con más intenso comercio ...rior y su industrialización co- ...pareja con los recursos natu- ...que posee. Sin embargo, no ...nocida como debería ser, es ...specto científico cuya investi- ...n y promoción se concentran ...n organismo estatal: el Con- ...Nacional de Investigaciones. ...territorio es tan vasto y los ...rastes del Canadá tan acentua- ...que, mientras grandes mana- ...de bisontes y alces pastan en ...grandes llanuras de los terri- ...os del Norte, en centros como ...Cartier, Cuebec, Chalk River ...ario y otros, se realizan avan- ...os estudios científicos que han ...inado con el cuarto aniversa- ...de haber sido lanzada el Cana- ...el primer satélite Canadiense ...inado a estudios del espacio ...rior y de la ionósfera, el Al- ...te 1, cuyo sucesor, el Alcue- ...l ha sido enviado recientemen- ...continuar la misión que el ...adá se ha impuesto para incre- ...to de la ciencia pacifista lo- ...mundial.

...SON LOS CANADIENSES

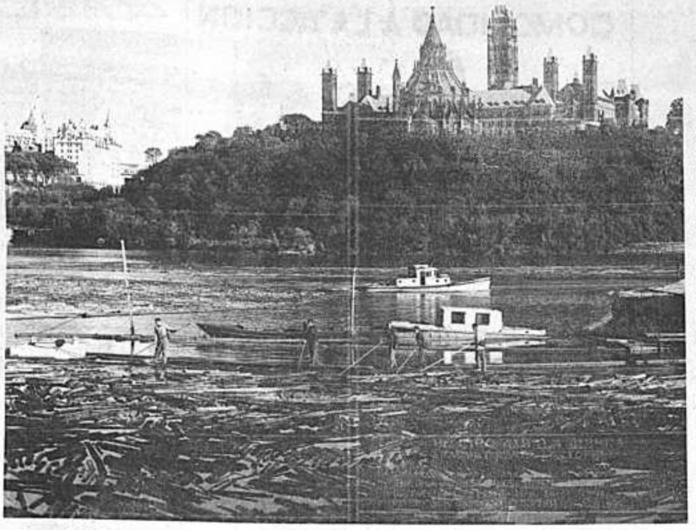
...Canadá es un país de dos ...nas principales y dos culturas ...a los productos envasados de ...doméstico llevan explicaciones ...francés y en inglés. Los bi- ...es de banco, sellos del correo, ...cumentos oficiales se impri- ...en ambos idiomas. El francés ...el inglés se emplean en los ...tes del Senado y de la Cámara ...s Comunes y en los tribunales ...erales.

...a convivencia anglofrancesa - ...stituye un aspecto fundamental ...la vida canadiense.

...s franceses, que fueron los ...meros colonizadores del Cana- ...conservaron su idioma, reli- ..., cultura y tradiciones. Hoy ...sus descendientes forman casi ...treinta por ciento de la pobla-

...El Canadá francés tiene su red ...elevisión, su literatura, su mú- ..., sus periódicos y sus revis- ...En los teatros de Montreal se ...sentan obras de los clásicos ...ceses y de modernos autores ...cocanadienses; en sus calles ...yen canciones populares fran- ...nadienses.

...a cultura de ascendencia ingle- ...la cultura de antecedentes ...s se mezclan con frecuencia. ...s festivales nacionales compi- ...regularmente compañías tea- ...s de habla francesa e ingle- ...s museos de pintura exhiben ...de artistas de todo el país.



Trozos de leño desparramados a lo largo del Rio Otawwa, vislumbrándose detrás del Edificio del Parlamento Inglés, y otro edificio importante a la izquierda.

Muchos libros escritos originalmente en un idioma se traducen al otro.

Más de tres millones de canadienses son de orígen escocés e irlandés. Muchos de los primeros traficantes en pieles, exploradores y banqueros eran escoceses. Tres de ellos, Mackenzie, Fraser y Thompson, fieron sus nombres a tres de los grandes ríos del Canadá.

Los indios y los esquimales del Canadá experimentan también el efecto de la expansión del país y desempeñan un papel cada vez más importante en la economía del mismo, aún cuando indios y esquimales sean solamente en número de 200,000 dentro de la población total del Canadá que se acerca a los 20.000.000 de habitantes, cifra por cierto todavía escasa para un territorio de cási 10.000.000 Kms. cuadrados.

Canadá no es un crisol como se ha dicho frecuentemente de los Estados Unidos. Con más exactitud ha sido comparado con un mosaico. El Canadá se parece a un paño formado de retazos; las piezas contribuyen al conjunto, pero a la vez retienen algunas de sus características propias.

Los canadienses de ascendencia alemana constituyen hoy día el tercer grupo étnico de Canadá por su número siguiéndolos los ucranianos, escandinavos, holandeses y polacos. Estos cinco grupos constituyen el 14% de la población total.

Desde que terminó la segunda guerra mundial una nueva oleada de inmigrantes ha aumentado la variedad del mosaico canadiense: de 1945 a 1957 se establecieron en Canadá 1.700.000 procedentes de más de cuarenta países. En años recientes, la proporción mayor corresponde a las Islas Británicas y a Italia. Otros países de origen de los inmigrantes son Alemania, y Holanda y muchos miles de húngaros hallaron refugio en Canadá.

"Justicia para nuestra hermana Bolivia", dice entidad uruguaya

La Organización Pro-Puerto Propio para Bolivia, a tiempo de dirigirse al Comandante de la Fuerza Naval Boliviana, Contralmirante Horacio Ugarteche, sostiene "que estamos en el camino de responder a través de lo que postulamos desde el 14 de abril de 1963, justicia para nuestra hermana Bolivia".

Más adelante, la nota expresa textualmente: "Don José Artigas, el gran traicionado de nuestra historia, fundador de la Nacionalidad Oriental, en una carta al Coronel Galván, el 2 de febrero de 1812, postula: "La causa de la humanidad es la nuestra".

Es Don José Artigas quien nos ha legado la "tea encendida" con esa frase, para seguir postulando MAR PARA BOLIVIA. La Americanidad sustentada en forma militante por él, tratamos en el caso concreto de la mediterraneidad de Bolivia, de tenerla siempre vigente en nuestra búsqueda de solidaridad y adhesión por la misma.

En la medida de nuestra capacidad y posibilidades, seguiremos en la lucha por lo que consideramos justo, persiguiendo el logro de un bien colectivo para el pueblo boliviano, hermano nuestro de América.

"Mar para Bolivia", para nosotros, no sólo expresa un sentimiento fraterno sino una cabal posición militante que, recorriendo por andariveles de paz y justicia, encuentre su respuesta en una real y valedera fraternidad americana para la dilucidación del problema".

La nota está firmada por Kenneth W. Mendoza y Miguel Angel Amarelle, Presidente y Secretario General de dicha organización, integrada por estudiantes de enseñanza media del Uruguay.

AIQUILE

Necesitamos casa completa en Aiquile, con tienda amplia sobre plaza o calle céntrica, en anticresis o alquiler llamar al telèfono No. 25846, horas de oficina o escribir a casilla Correo No. 1401 La Paz.

CLUB SOCIAL 16 DE JULIO

RESOLUCIONES IMPORTANTES

El Directorio tiene el agrado de informar a sus asociados que con el voto mayoritario de la Asamblea Extraordinaria llevada a efecto el día 22 del mes en curso, se han aprobado las siguientes disposiciones propuestas por el Directorio:

1o.- La revalorización del valor de las acciones, el aumento a las cuotas de ingreso y mensuales a partir del próximo mes de Julio.

2o.- Con esta determinación se elevó la cuota mortuoria de $b. 4.000.- á $b. 6.000.- a partir de Enero de 1968.

3o.- La Asamblea autorizó al Directorio la ampliación del salón principal de la institución y la reparación completa del piso del Bar, trabajos que se ejecutarán a la brevedad posible.

4o.- Asimismo se aprobó la modificación de algunos artículos de los Estatutos.

La Paz, 29 de Junio de 1.967
El Directorio

El Centro Cultural Bolivia-Brasil

con la amable colaboración del
CENTRO BOLIVIANO-AMERICANO
tiene el agrado de invitar al público paceño al
RECITAL DE GUITARRA
que ofrecerá el consagrado artista brasileño
LEO AFFONSO SOARES
el jueves, 6 de julio en la Sala de Conciertos del Centro Boliviano-Americano, a horas 18,30.

LOS TEMAS QUE ...IONAN AL ...OMBRE DE HOY

-El origen de todas las cosas.
-El drama de la humanidad.
-Quiénes el hombre.
-La promesa del Padre.
-El nuevo pueblo de Dios y otros...

aep

...s y música ...admirable

DISCOS DE ELEGANTE PRESENTACION

CENTRO DE DIFUSION ...AN PABLO Colón 627 La Paz

Guía Profesional

Médicos

Dr. EGBERTO ANDRADE MALDONADO
CIRUJANO DE NIÑOS

Estudios en México, Hospital de Pediatría del Centro Médico Nacional.
Cirugía del recién nacido, preescolares, escolares, Malformaciones congénitas y adquiridas.
Consultorio: Plaza Murillo Cine París 2º piso. Hs. 14 a 17. Domicilio: Cuba 10. Telf. 10419.
Atiende llamados nocturnos.

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS
Dr. REYNALDO MARTINEZ CALDERON

Estudios de especialización en Francia, Miembro de la Sociedad de Químicos y Biología de París, Profesor de la UMSA comunica el traslado de su Laboratorio al edificio del Cine Scala 3er. piso. Calle Ayacucho.- Teléfono 22692.

Dr. MATEO NAVARRO QUIROGA
MEDICO UROLOGO

Riñones, vegija, próstata y genitales. Especializado en Europa Ex-Jefe Clínico y Ayudante de trabajos prácticos del Servicio de Urología "Profes Alfonso de la Peña" de la Facultad de Medicina de Madrid. Consultorio Av. Arce 2316 Instituto de Diagnóstico Médico Telf. 12719. Consultas de hrs. 14.30 a 18.00. Telf. domicilio 26396.

Dr. GREGORIO DUCHEN GARCIA
CIRUJANO PROCTOLOGO

Especialista-Enfermedades del intestino y Ano-Rectales HEMORROIDES, Fístulas, tumores etc.
Atiende en su nuevo consultorio Ayacucho 208 1er. piso Telf. 25459 y 27435. Casilla 2846 (Consultas de Hrs. 15 a 18).

Dr. LUIS LOPEZ B.
MEDICO ESPECIALISTA OBSTETRICIA-GINECOLOGIA

Jefe de Clínica Obstétrica U.M.S.A.
Consultorio Edif. Chain. Potosí 876 3er. piso
Consultas de Hrs. 17 - 19.30. Telf. Dom. 12509 - Casilla Nº 3001.

Dr. JUAN MANUEL CABA M.
MEDICO DE NIÑOS

Especializado en el exterior.
Consultorio y domicilio: México 1744 (al lado del Coliseo Cerrado).
Consultas de 10 a 12 y 14 a 17 hrs.
Telef. 20378 - 25137.

Dr. LUIS R. FERNANDEZ U.
MEDICO-CIRUJANO

ESTUDIOS DE ESPECIALIDAD EN EL EXTERIOR
Cirugía de Tórax: Pulmones, Corazón, Esófago, Grandes vasos, Diafragma etc. Enfermedades Broncopulmonares. Endoscopia: Broncoscopia, Esofagoscopia, Cuerpos extraños en vías aeroesofágicas, Biopsias, Broncografías.
Domicilio: Primera Costa Rica 310 - Telef. 12722
Consultorio: Comercio 863 altos - Telef. 12631.

Dra. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania.
Consultas: Lunes a Viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio Plaza Franz Tamayo 1931.
Teléfonos 22073 - 23932.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA

De la Universidad de Madrid especializado en Alemania Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Krsul. Av. Camacho 16.30 - 18.30 hs. Telf. 29664. Domicilio 22028.

Dr. RONALD A. HARTMANN LAVADENZ
MEDICO - CIRUJANO
CIRUGIA TORAXICA Y CARDIOVASCULAR

Siete años de especialización en Hospitales de Estados Unidos. Consultorio Belisario Salinas esquina Andrés Muñoz Nº 2394. Teléfonos 27194 - 21944

DR. AURELIO MELEAN LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION

Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, Sección estudios Superiores. Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oklahoma y Pensacola Florida. Cochabamba, Calle Jordán No. 3982. Teléfono 3755.

Dr. RENE PORCEL GALLO
OIDOS - NARIZ - GARGANTA

Especializado en la escuela del Profesor Tato (Argentina). Subdirector del grupo Latinoamericano para el estudio de la Audición y el equilibrio.
CIRUGIA FUNCIONAL DEL OIDO. Logo y Audiometría tonal; Liminar y Supraliminar. CIRUGIA RINOSINUSOFARINGEA.
Consultorio: Plaza Murillo Edif. Cine París 1er. piso Oficina 8. Hrs. 14-15.30

Dr. HUMBERTO BELLIDO FLORES
OTORRINOLARINGOLOGO

Especializado en el exterior. Enfermedades y cirugía de NARIZ, OIDOS y GARGANTA. Enfermedades OTONEUROLOGICAS, VERTIGOS, MAREOS. Medición y prótesis de la SORDERA.
Consultorio Bolívar 697. Consultas de hrs. 14 a 18

CONSULTORIO DR. SALAZAR

Dr. Humberto Salazar Blacut. Especialista en Neurología. Especialización en el Exterior. Hrs. 14 a 17. Dr. Alfredo Salazar G. Zavala. Especialista en Anestesiología. Especialización en Brasil. Consultorio Bolívar 697. Telf. Dom. 10447.

Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS

Médico especialista en enfermedades de la piel. Alergia Tropicales. Estudios especializados en el exterior. Consultas Edificio Almaraz Mercado 996 4º piso. Of. Nº 2. Consultas de 15 y 30 a 18.00.

Dr. JOSE PORTUGAL P.

Estudios y prácticas de especialización en el exterior. Ginecología - Obstetricia - Cirugía General de Urgencia. Consultorio: México 1744. Telef. 20378.
Telef. Dom. 25562
Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19 Hrs.

Dr. FAUSTO SALINAS RUIZ
MEDICO DE NIÑOS

Consultorio: Loayza 167. Casa Arauco Prado (altos) Tel. 20466. Domicilio: Cisneros 1264 (Miraflores) Telf. 25493

Dr. CIRO ZABALA RIBERA
TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDIA

Estudios de especialización en el exterior. Consultorio Bolívar esquina Plaza Murillo altos Cine París 1er. piso. Teléfono 23121 de Hrs. 14 y 30 y 16 y 30. Domicilio Enrique Borda Nº 153. Teléfono 26189.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO

Fracturas, luxaciones. Rayos X. corrección de deformidades de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas plaza Perez Velasco 775 1er. Piso Of. Nº 7. Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Telef. domicilio 20461. Casilla Correo 1256.

Dr. JOSE SANCHEZ CABRERA
Cirujano Especialista

Diplomado en el exterior, COLEGIO DE CIRUJANOS, Hospitales HORTUA y MILITAR CENTRAL de Bogotá, Colombia.
Cirugía de Cuello, Tiroides, Esófago, Estómago, Intestinos, Vesícula Biliar, APENDICE, HERNIAS, VARICES, CESAREA, etc.
Consultorio: Eloy Salmón 791, Telf. 29105.- Domicilio: Illimani 1425, Telf. 28083.

RADIOLOGO
Dr. LUCIO VELASCO CASTELLON
Médico-Especialista

Estudios de especialización en el exterior. RADIOGRAFIAS DE TODO ORGANO. Loayza 167, altos. Telef. 20466. Telef. Dom. 21473.

Dr. RICARDO CORDOVA CORE GUTIERREZ
MEDICO NEURO-PSIQUIATRA

Cursos de especialización en Alemania. Atiende enfermedades mentales y del Sistema nervioso, problemas de la niñez y adolescencia. Consultorio Plaza del Estudiante Nº 1931. Telf. 22073. Casilla 1228. Consultas de lunes a viernes de 16 a 19 MAN SPRICHT DEUTSCH.

Dr. FELIX SAUNERO R.
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco-obstetricia Nº 1 de México D.F. Atención Prenatal, Partos, Enfermedades de señoras. Consultas en Belisario Salinas 228 (Entre Av. 6 de Agosto y Av. Arce) Hrs. de 4 a 7. Telf. 11003 y 20227.

Dr. LUIS SEA

Medicina interna. Broncopulmonares. Tuberculosis. Gastro intestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18:30 Evaristo Valle 157. Telf. 12465.

Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
CIRUJANO CANCEROLOGO

Especializado en el exterior en Cancerología
CIRUGIA GENERAL: Hernias, várices, apéndice, vesícula, estómago e intestinos. TUMORES: Del cuello, senos, ovarios, útero, aparato digestivo y extremidades. DIAGNOSTICO PRECOZ DEL CANCER-QUIMIOTERAPIA. Consultorio Plaza Murillo Ed. Paris 2º Piso de 14 a 17 hrs.

Dr. JORGE ARRATIA LOZA

Especializado en Europa, Ex-Director del Hospital de Catavi, ex-Jefe Fundador del Servicio de Traumatología y Ortopedia del mismo.
Atiende: fracturas, luxaciones, esguinces, deformidades congénitas y adquiridas, cicatrices retractiles y queloides. Rayos-X. Consultas de 15.30 a 18.30 en altos Cine Paris. Telef. 23121 casilla 3178. Llamadas de urgencia a cualquier hora. Domicilio Corrales 4º Piso Telef. 11300.

Dr. JOSE GUTIERREZ MICHEL
CENTRO MEDICO NACIONAL DE MEXICO

TRAUMATOLOGIA - CIRUGIA RECONSTRUCTIVA Y PLASTICA (Defectos congénitos y traumáticos de labios, nariz, párpados, pabellón auricular, cicatrices de quemaduras, arrugas, etc.
Consultorio: Comercio 948, Hrs. 15 a 17.30, Telef. Dom. 27890, Martes y Jueves de 19 a 20 consultas libre en Asistencia Pública.

DR. LUIS ANGEL PINTO J.
Cirujano especializado

Enfermedades y microcirugía de oído, nariz y garganta. Consultorio Av. Arce 2122. Teléfono 25960. Horario: de 3 a 5 p.m. Domicilio Teléfono 10146.

Dra. DOLLY ARDAYA MANSILLA

Médico-especialista en Cirugía-Ginecología y Obstetricia. Estudios de especialización en Alemania.- Consultas: Lunes a Viernes de 14 a 15 Hrs. Consultorio Plaza Franz Tamayo No. 1931. Teléfonos 22073 y 24431.

Man spricht Deutsch.

Dr. ADOLFO COLOMO
OTORRINOLARINGOLOGO

Especializado en el exterior, Miembro de la Sociedad de Otorrinolaringología Bogotá, Colombia. CIRUGIA MICROSCOPICA DE LA SORDERA Y VERTIGO EXAMENES AUDIOMETRICOS EN CONSULTORIO. (Mediación de la sordera). Cirugía funcional de la nariz, Sinusitis, Garganta, Laringe.
Consultorio Ayacucho 208 Edificio Flores 1er. piso. Telf. 22762.
Domicilio Av. Saavedra 1555 Telf. 10031. Favor reservar hora.

Dr. FRANCISCO CARRASCO MARIN

Especialización Hospitales Universidades de París. Hospital Clínicas San Pablo-Brasil.
Cirugía Ortopédica-Traumatológica y reparadora. Afecciones congénitas y adquiridas de miembros. Parálisis-Fracturas - Luxaciones - Esguinces - Rayos X. Consultorio Av. Camacho 1377; 2º piso. Telef. 25548 Hrs. 14 a 16 y 30. Domic. Av. Brasil 5

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 30 esquina Loza (Miraflores). Horario. 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla de Correo 2223.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL

Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenida Argentina Nº 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. FERNANDO OSORIO E.
MEDICO - PSIQUIATRA

Enfermedades mentales de niños y adultos. Problemas de conducta en niños y adolescentes. Estudios en el Exterior. Ex-Asistente del Profesor Honorio Delgado Consultorio: Av. Camacho 1377. Edif. Saenz 2º piso, Telf. 21003, Hrs. 5 a 7 p.m. Domicilio Telf. 10925. Casilla 951.

Dr. JOSE L. MORALES MENDIETA
CIRUJANO ESPECIALISTA
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Enfermedades y cirugía de cuello, estómago, hígado y vías biliares, páncreas, intestinos, várices y sus complicaciones. Cirugía de mama y ginecológica.
Consultorio Edif. Cine Scala 3er piso. Telf. 22692. De hrs. 14 a 17.

Dr. CLIVE HERRERA R.

Especialización en Inglaterra, Escocia y el país de Gales.
CIRUGIA ORTOPEDICA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION. Deformidades, fracturas, rehabilitación post-parálisis. Atiende en el Centro de Rehabilitación de 14 a 17 horas. Obrajes Nº 4, Teléfono 29876. Consultorio de 17 a 19 horas. Comercio 979, Teléfono 11160. Domicilio Abdón Saavedra Nº 2

CLINICAS

CLINICA INCHAUSTE
DR. ANTONIO INCHAUSTE
CIRUGIA - GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
Yanacocha 780. Telf. 25162.

Dentistas

Dr. LUIS PINELL del CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA

Catedrático de la Universidad
Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10.30 a 11.30 y de 12.30 a 18.30. Calle Comercio, Edificio Cine Princesa 3er. piso Teléfono 26970.

Dr. ROLANDO LOZADA LANDIVAR
Cirujano Dentista

Atiende en su consultorio de la calle Yanacocha 545.- 2do. Piso. De Hrs. 11 a 12:30 y de 14 a 19.

Abogados

HERNAN ZENTENO ANAYA
ABOGADO

Civiles, mercantiles, administrativos, Organización de empresas.
Oficina: Ayacucho - Mercado, Edificio Caja Ferroviaria 4º Piso, Teléfono 21376. Casilla 3757.
Domicilio: Pedro Salazar 600, Teléfono 12451.

ESTUDIO TECNICO JURIDICO
"MOYA QUIROGA LOPEZ"

Especialidad: Asuntos Aduaneros y Penales. Trámites Consultas y Asesoramientos.
Calle Socabaya 340, Interior 4º Piso.
Oficina 45. Teléfono 11742 Casilla 2632.

Notarios

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO

Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Yanacocha 448. Of. 26 telf 10956.

Farmacias de Turno

DEL 24 DE JUNIO AL 1º DE JULIO

COCHABAMBA	Ballivián 1483	12927
MADRID	Av. Iturralde 1162	23019
SAN AGUSTIN	Jenaro Sanjinés 758	20103
SANTA RITA	Max Paredes 954	27657
ILLIMANI	Tumusla 697	12573
URDAY	Aspiazu y 20 de Octubre 2098	

TELEFONOS de urgencia

PRESENCIA	10460-1112
ASISTENCIA PUBLICA	22111
HOSPITAL GENERAL	22820
D.I.C.	26124
TRANSITO	26148
BOMBEROS	24744

PRESENCIA

BINGO EN DOMINGO

RADIO MENDEZ

3 CALZADOS ELEFANTEN

3	12	20	33	42				
				46	54	61	74	83
5	14	23	35					84

2 DITEX LTDA.

			34	43	52	62		8
			31	41	53		72	8
2	11	22				63	73	

8 OMEBO

9	17		40	58	67			
4	19		42				79	8
	26	33			68	72		

HS 21

5 CREDINFORM

7	16	25					77	86
			38	49	57	66	78	
8	18	27	39					88

7 TARDE AZUL

	10	28	31	41				80
	12	29	34	43			73	
3					59	69	74	90

EDICIONES "PUERTA DEL SOL"
DISTRIBUYE - LIBRERIA "ABAROA"
AVENIDA VILLAZON Nº 1932 TEL. 21856

HASTA EL JUEVES A HORAS 18 CARTON DE LA SUERTE DEL INGENIO

6 HI-FI MUSIC STOR

1		20				60	70	81
	11		30	44	50	61		
2		21	32				71	83

1 LIBRERIA ABAROA

				45	50	64	70	80
1	10	21	30					82
			32	44	51	65	71	

4 B.V.D. BRAND

4				47	55	60	75	
6	13		36		56		76	
	15	24	37	48				85

CUPON POLLA BINGO
AUSPICIADO POR "GALERIA LUZ"

Este domingo se juegan:

$b.1.050

CORTE

CUPON POLLA BINGO
PRESENCIA - RADIO MENDEZ
AUSPICIADO POR "GALERIA LUZ"

NOMBRE COMPLETO .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD .....

Presiento que el orden numérico de los cartones del próximo BINGO será:

Esta solución debe ser depositada en "Galería Luz", calle Mercado